THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.H57
T8

This book is due at the MUSIC LIBRARY on the last date stamped under "Date Due." If not on hold, it may be renewed by bringing it to the library.

DATE DUE	RETURNED	DATE DUE	RETURNED

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
Univeristy of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/lesturcsroxaneop00herv

Mus.
M1503
.H57
T8

à Mademoiselle AUGUSTINE DEVERIA.

LES TURCS

ROXANE

Opéra-bouffe en 3 Actes de M.M.

HECTOR CRÉMIEUX et JAIME fils.

Partition Piano solo:
NET 7f.
2 1/6 thalers.

Musique de

HERVÉ

Partition Piano et Chant
NET 12f.
3 2/3 thalers.

Paris, AU MÉNESTREL, 2bis Rue Vivienne, HEUGEL et Cie Editeurs.

Propriété pour la France et l'Etranger.
Droits de représentation, traduction, et reproduction réservés pr tous pays.

THÉATRE DES FOLIES-DRAMATIQUES

LES TURCS

Opéra bouffe en TROIS actes

PAROLES DE MM.

HECTOR CRÉMIEUX & ADOLPHE JAIME

MUSIQUE DE

HERVÉ

Représenté pour la première fois sur le Théâtre des Folies-Dramatiques, le 23 Décembre 1869.
Chef d'Orchestre M. BERNARDIN.

DISTRIBUTION

ABABOUM	Trial	MM.	MILHER.
AMURAT IV	Id		VAVASSEUR.
BAJAZET	Ténor comique		MARCEL.
YA-YA	Deuxième Ténor comique		CHAUDESAIGUES.
LE GÉNÉRAL BOXPHORE	Deuxième Trial		BERRET.
ACOMAT	Id		JEAULT.
ROXANE	Première Dugazon	Mlles	DEVÉRIA.
ATALIDE	Chanteuse légère		PERRET.
SÉLIKA	Deuxième Dugazon		LATOUR.
NANA	Id		BERGER.
BENGALINE	Id		SCHNEIDER.
AZA	Id		B. BERY.

ZOBÉIDE, MORGIANE, KORA, DINARZADE, AMINIE, GULNARE, FATIME, SARAH, par Mlles HENRIETTE, JENNY, DORIGNY, MARIE, ANNA, G. LEDUC, DEPRESLES.
PORUS, NEMROD, et NINIAS, par MM. BLANQUIN, ARTHUR et DURIEUX.

Femmes et Gardiens du Sérail, Négresses, Gardes, Soldats, Babyloniennes, etc., etc.
Les deux premiers actes se passent à Constantinople, le 1er dans la grande Salle du Palais, — le 2me au Sérail d'Amurat, — le 3me acte se passe sous les Murs de Babylone.

Décors de M. ZARA.

La Musique d'Orchestre et la Mise en scène exacte, rédigée par M. LEFÉVRE, régisseur général du théâtre *Folies-Dramatiques*, se trouvent au **MÉNESTREL**, 2 *bis*, rue Vivienne; le Livret-Texte, chez MICHEL LÉVY frères.

PRIX NET: **12** fr. (3 2/3 Thaler)

PARIS
AU MÉNESTREL, 2 bis, rue Vivienne, HEUGEL et Ce, Éditeurs-Propriétaires
POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER.

Droits de traduction, de représentation et de reproduction réservés pour tous pays.

Dépôt Berlin, FURSTNER, *Franzosische Strasse*, 49. — Dépôt Londres, DAVISON *Regent Street*, 244.

DROITS DE REPRÉSENTATION, DE TRADUCTION & DE REPRODUCTION
Réservés pour tous pays.

THÉATRE DES FOLIES-DRAMATIQUES

LES TURCS

DE

HERVÉ

PARTITION RÉDUITE POUR PIANO ET CHANT

AVEC INDICATIONS D'ORCHESTRE

CATALOGUE DES MORCEAUX

		Pages.
	ACTE I	
	Ouverture	1
1.	Chœur et Introduction : « *Salut, grande lumière!* »	8
2.	Duetto d'Atalide et Yaya : « *S'il travaille au bonheur de tous.* » Chanté par Mlle PERRET et M. CHAUDESAIGUES	14
3.	Couplets du Gardien du Sérail : « *Près de la Chèvre bondissante.* » Chantés par M. MILHER	24
4.	Chœur : « *Place! place à la Favorite!* »	31
5.	Valse de la Sultane : « *A mon plus léger caprice.* » Chantée par Mlle DEVÉRIA	34
6.	Marche turque	42
7.	Terzetto : « *Mon frère! mon frère!* » Chanté par MM. MILHER, MARCEL et VAVASSEUR	46
8.	Charade du Cordon. La Chasse. Chœur : « *Voici venir la Mascarade.* » Et Solo de Mlle DEVÉRIA : « *Allons, en chasse!* »	52
9.	Chœur et Valse des Houris : « *Houris au gracieux visage.* » Chantés par Mlles PERRET, LATOUR, BERGER et BURY	60
9 *bis.*	Pantomime du Cordon	68
10.	Finale des Trois Chœurs (départ pour Babylone) ; « *Partons! partons! voici l'heure.* »	70
	ACTE II	
	Introduction	79
11.	Chœur des Bayadères : « *Bayadères, Sultanes.* » avec Solos chantés par Mlles LATOUR, BERGER et BURY.	82
12.	Chœurs des Muets : « *Nous sommes muets de naissance*	86
13.	Fabliau d'Héloïse : « *Vous ne connaissez pas?* » Couplets chantés par Mlle DEVÉRIA	89
14.	Grand Duo et Chœur : « *Buvons, chantons, aimons.* » Chantés par Mlle DEVÉRIA, M. MARCEL et le CHŒUR	94
15.	Les Plaintes d'Adaboum : « *On m'a dit de l'entraîner.* » Couplets chantés par M. MILHER	109
16.	Berceuse des Odalisques au bain : « *C'est l'heure où l'on se repose.* » Chantée par Mlle PERRET et le CHŒUR	113
17.	Lettre du Padischah : « *Amurat à Roxane.* » Chantée par Mlle DEVÉRIA	122
18.	Romance du Cordon : « *C'est un cordon.* » Chantée par M. MARCEL	126
19.	Recitatif et Chœur	128
20.	Finale du deuxième acte; Ronde et Galop de la tête de Turc; Révolte au Sérail	131
	ACTE III	
	Valse-Entr'acte	141
21.	Nocturne des Bateliers : « *La Nuit est pleine d'étincelles.* » Chanté par Mlles DEVÉRIA, PERRET et M. MARCEL	153
22.	Prière au Soleil : « *O Soleil! astre lumineux.* » Chœur et Solos chantés par MM. MARCEL, VAVASSEUR et BERRET	163
23.	Chœur de la Marche Turque : « *Amurat, nous t'offrons ces présents.* »	169
24.	Chanson de la belle Géorgienne : « *Je suis la belle Géorgienne.* » Chantée par M. MILHER	173
25.	Musique de Scène. Pantomime du Combat	181
26.	Couplet Final du troisième acte : « *Messieurs, la chose est notoire* » chanté par Mlle DEVÉRIA et le CHŒUR	184

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 *bis*, RUE VIVIENNE, **HEUGEL & Cie**, ÉDITEURS-PROPRIÉTAIRES POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER,

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays.

BERLIN, Dépôt FÜRSTNER, 40, Französische Strasse. — LONDRES, Depôt DAVISON, Regent Street, 224.

En vente au **MÉNESTREL**, 2 bis, rue Vivienne, **HEUGEL et Cie**

ÉDITEURS DES SOLFÉGES ET MÉTHODES DU CONSERVATOIRE

PARTITIONS PIANO ET CHANT, IN-8°

ET MORCEAUX DÉTACHÉS

W. MOZART

Prix net.

La Flûte enchantée, Opéra en 4 actes... 12 f. »
Traduction française de MM. NUITTER et BEAUMONT.

L'Oie du Caire, Opéra posthume en 2 a., paroles de Victor WILDER..... 10 »

BOIELDIEU

Ma Tante Aurore, opéra com. en 2 actes 8 »

Jean de Paris, opéra comique en 2 actes 8 »

Le Calife de Bagdad, opéra comique en 1 acte..... 0 »
Nouvelles éditions, revues et réduites au Piano, avec indications d'orchestre, par ADRIEN BOIELDIEU.

CHERUBINI

Les Deux Journées, op. com. en 3 actes 10 »

Lodoïska, opéra en 3 actes..... 10 »

FÉLICIEN DAVID

Le Désert, ode symphonique en 3 parties 7 »

MONSIGNY

Le Déserteur, édition revue et réduite au piano par ADOLPHE ADAM..... 7 »
La seule conforme à l'exécution de l'OPÉRA-COMIQUE.

E. ORTOLAN

Tobie, Poëme lyrique de LÉON HALÉVY... 7 »
A l'usage des Sociétés Chorales (Chœurs et Soli)

G. ROSSINI

Prix net.

Sémiramis, grand opéra en 4 actes..... 20 f. »
Traduction française de MÉRY (avec le texte italien en regard).
Édition illustrée, conforme à l'exécution de l'OPÉRA.

A. THOMAS

Mignon, opéra en 3 actes et 5 tableaux.. 15 »
Paroles de MM. M. CARRÉ et J. BARBIER.

Mignon, avec récitatifs, paroles italiennes et françaises, net..... 20 »

Mignon, avec récitatifs, paroles allemandes et françaises, net..... 20 »

Hamlet, grand opéra en 5 actes, paroles de MM. MICHEL CARRÉ et J. BARBIER... 20 »

Hamlet, partitions italienne et allemande

Le Panier fleuri, opéra com. en 1 acte. 7 »

A. LIMNANDER

Les Monténégrins, opéra com. en 3 actes 12 »

Le Château de la Barbe-Bleue, 3 actes 12 »

J. HAYDN

Les Saisons, oratorio (Paroles françaises de G. ROGER). Édition du Conservatoire 12 »

J. DUPRATO

La Fiancée de Corinthe, en un acte... 8 »
(Poëme de M. Camille DU LOCLE.)

A. VOGEL

La Moissonneuse, drame lyrique en 4 a. 15 »

G. DUPREZ

Joanita, opéra comique en 3 actes..... 12 »

J.-B. WEKERLIN

L'Organiste, opéra en un acte..... 7 »

RÉPERTOIRE DES BOUFFES-PARISIENS

Prix net.

LÉO DELIBES.... *Six Demoiselles à marier* 5 f. »
G. HEQUET..... *Marinette et Gros-René* 5 »
ÉM. JONAS..... *Les Petits Prodiges*... 5 »
CH. LAFORESTRIE *Simonne*..... 5 »
ERNEST L'ÉPINE. *Croquignole XXXVI*.. 5 »
J. OFFENBACH... *La Bonne d'Enfants*.. 5 »
— *La Chanson de Fortunio* 7 »
— *La Chatte métamorphosée*..... 5 »
— *Croquefer*..... 5 »
— *La Demoiselle en loterie*..... 5 »
— *Dragonette*..... 5 »
J. OFFENBACH... *Le Financier et le Savetier*..... 5 »
— *Geneviève de Brabant*. 12 »
— *Mariage aux Lanternes* 5 »
— *Orphée aux Enfers*... 10 »
— *Le 66*..... 5 »
— *Les Trois Baisers du Diable*..... 5 »
— *Un Mari à la porte*... 5 »
— *Le Voyage de MM. Dunanan père et fils*.. 7 »
DE SAINT-RÉMY.. *Le Mari sans le savoir* 5 »
PAULINE THYS.. *La Pomme de Turquie*. 5 »
A. VARNEY..... *La Polka des Sabots*.. 5 »

Paroles de MM. H. CREMIEUX et AD. JAIME.

LE PETIT FAUST

Opéra bouffe en TROIS actes, Musique de HERVÉ

Net : 12 fr.

OPÉRAS DE SALON — Prix net.

G. NADAUD. *La Volière* (basse, sop., tén., baryton)..... 8 f. »
— *Le Docteur Vieuxtemps* (basse, 2 ténors, sopr., contralto). 7 »
— *Porte et Fenêtre* (2 ténors, sopr., baryton)..... 5 »

OPÉRAS DE SALON — Prix net.

FÉLIX GODEFROID *A deux pas du bonheur* (B. S. T.)..... 6 f. »
J.-B. WEKERLIN. *Tout est bien qui finit bien* (S. B.)..... 6 »
EUG. STADLER... *Le Bois de Daphné*, pièce antique avec chœurs..... 5 »

1864. Paris. — Typ. Morris père et fils, r. Amelot, 64.

LES TURCS

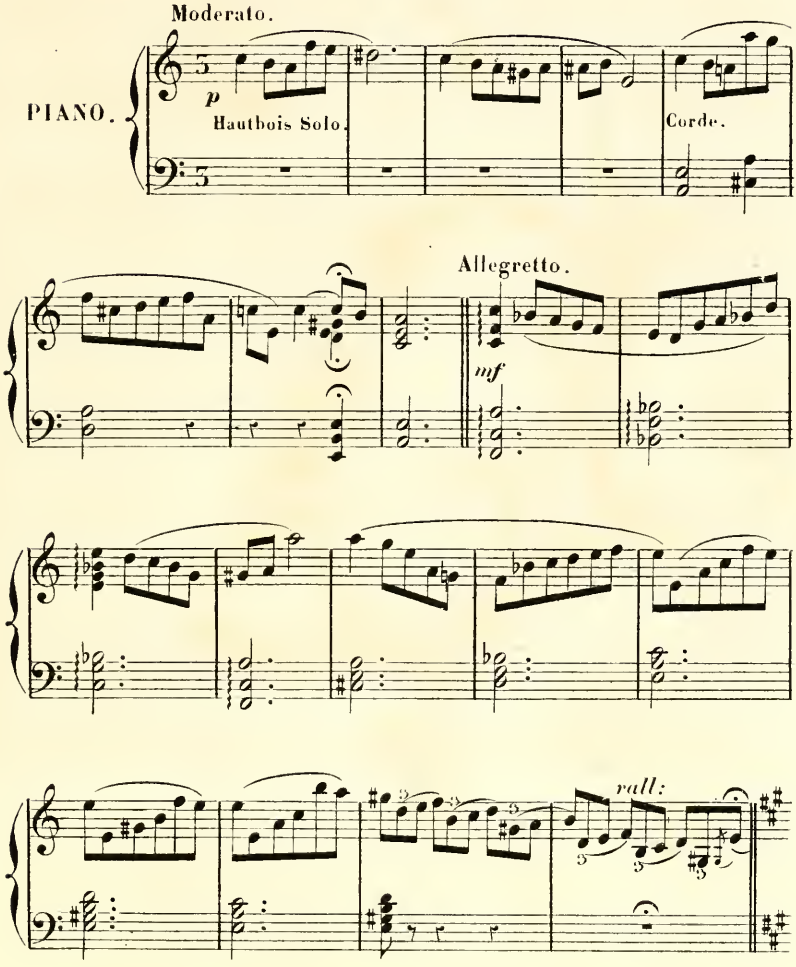
OPÉRA BOUFFE EN 3 ACTES

Paroles de HECTOR CRÉMIEUX et ADOLPHE JAIME.

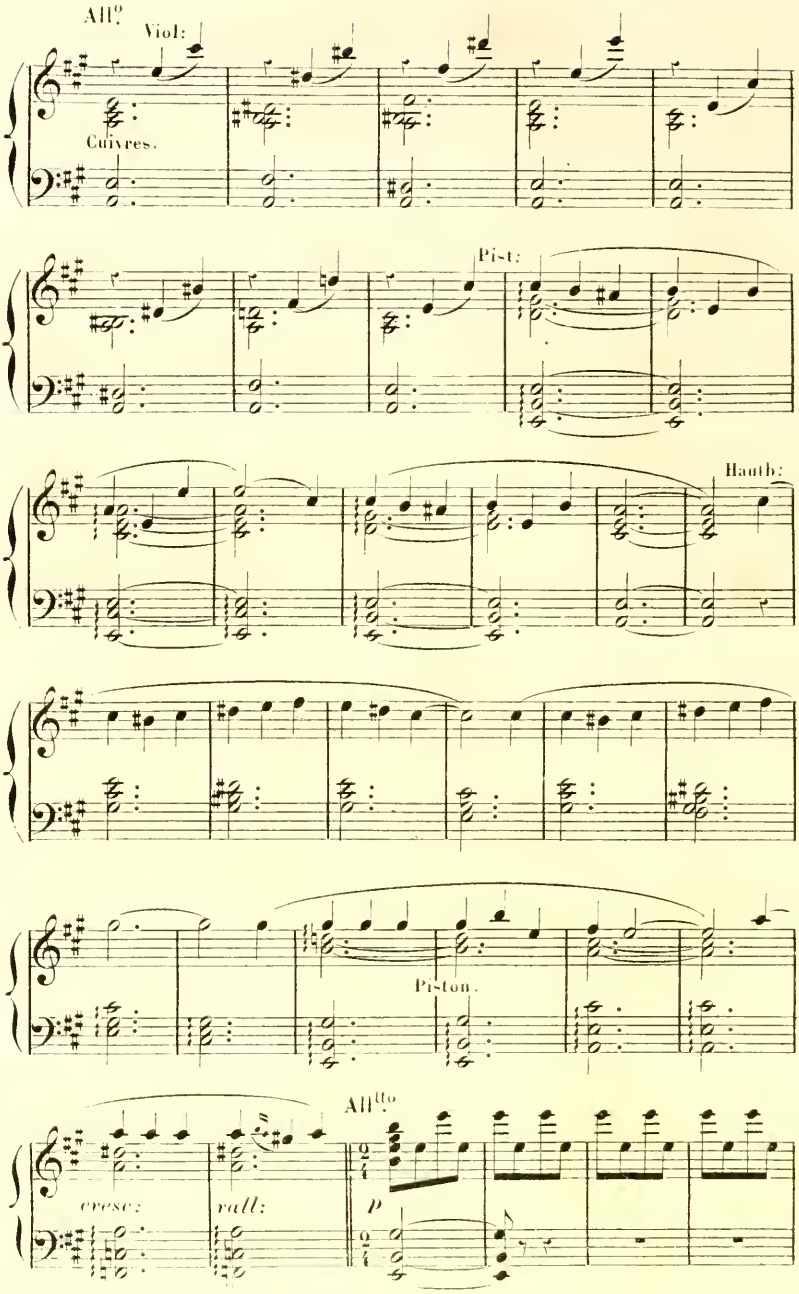
Musique de HERVÉ.

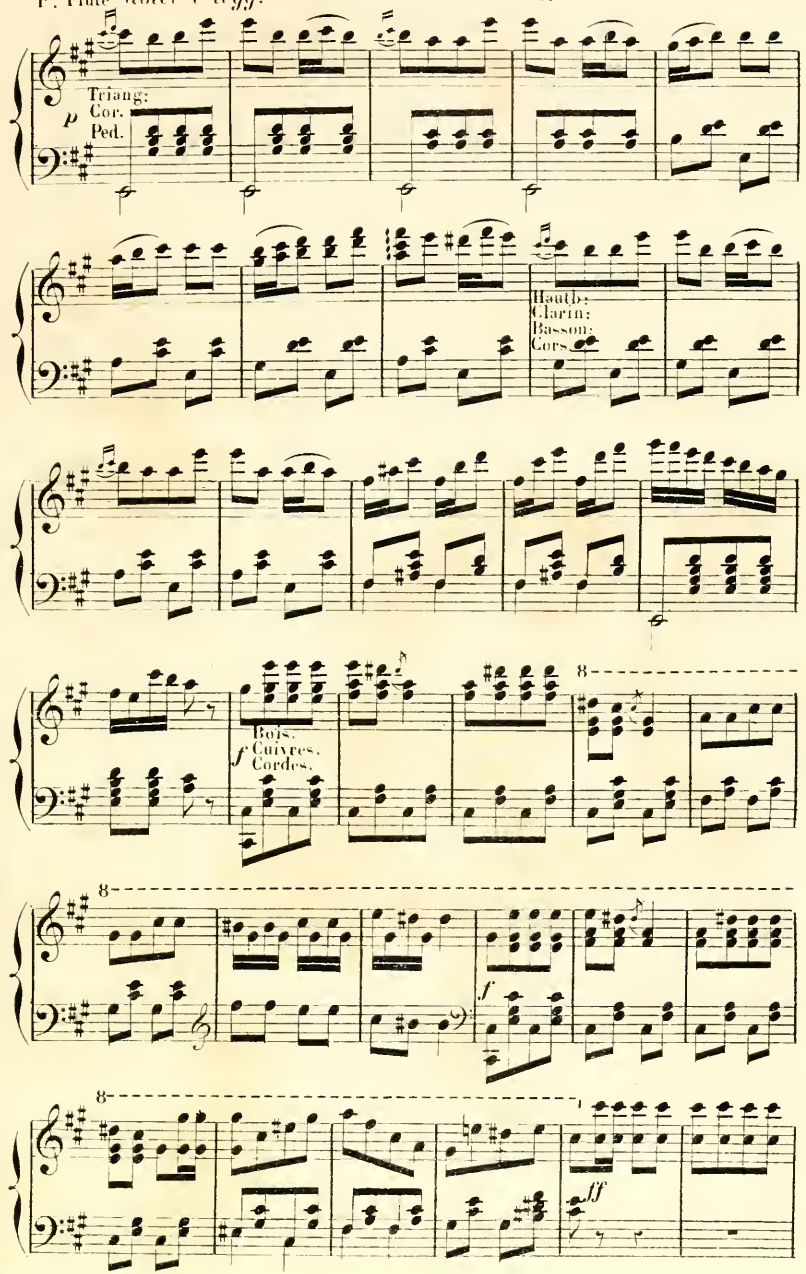
CHANT et PIANO.

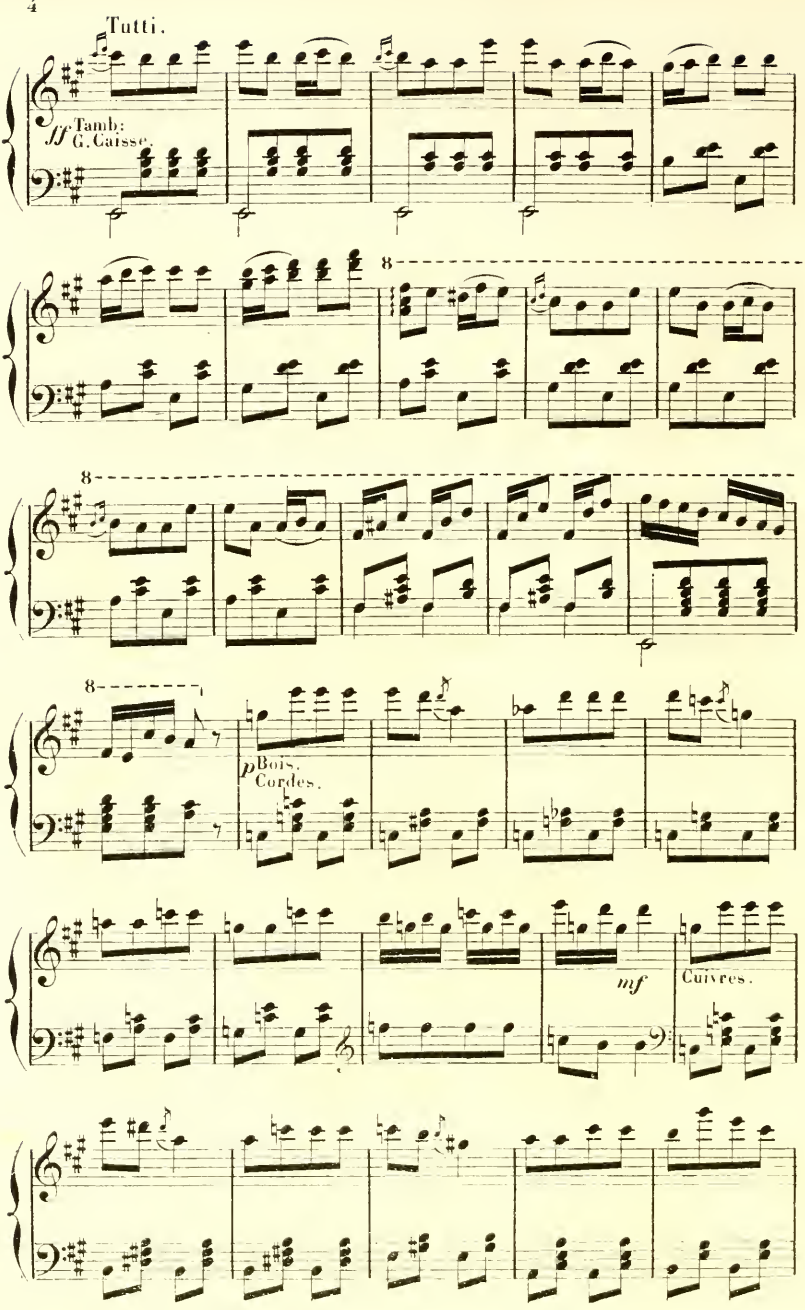
OUVERTURE.

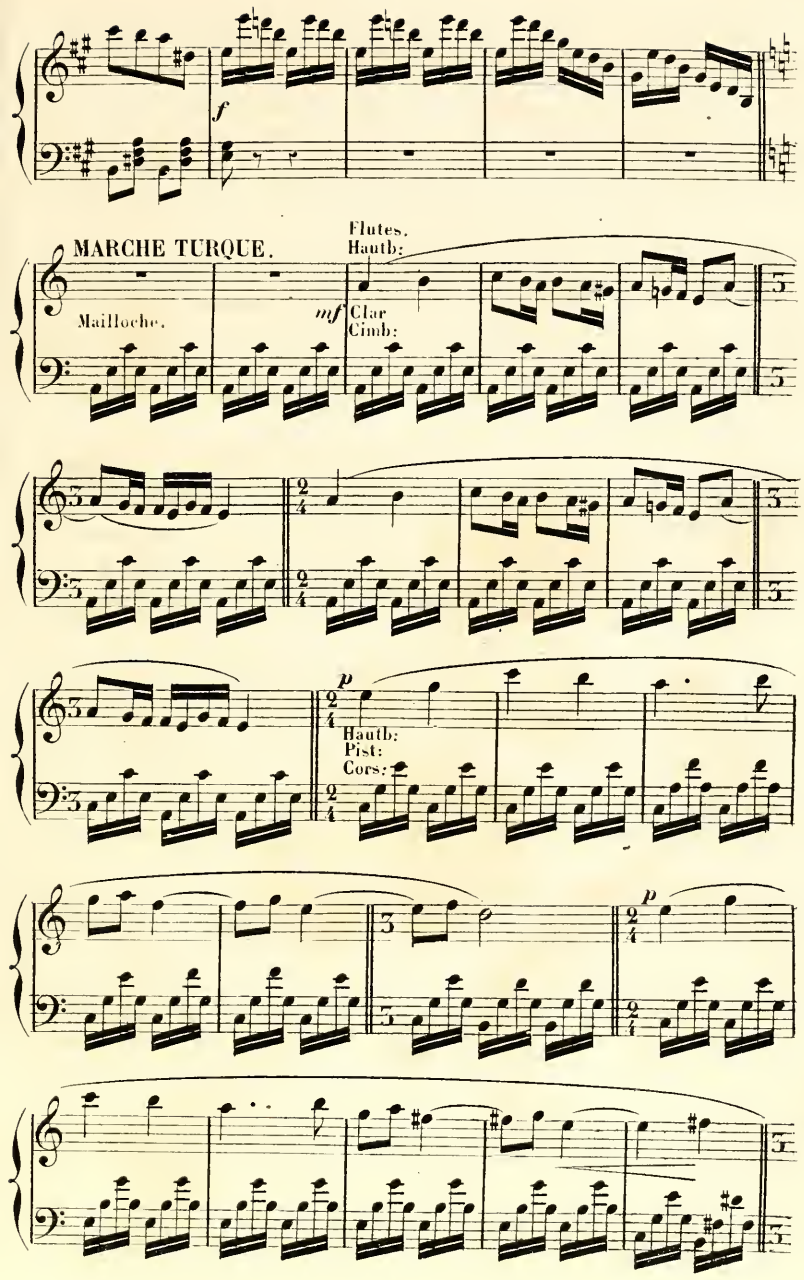


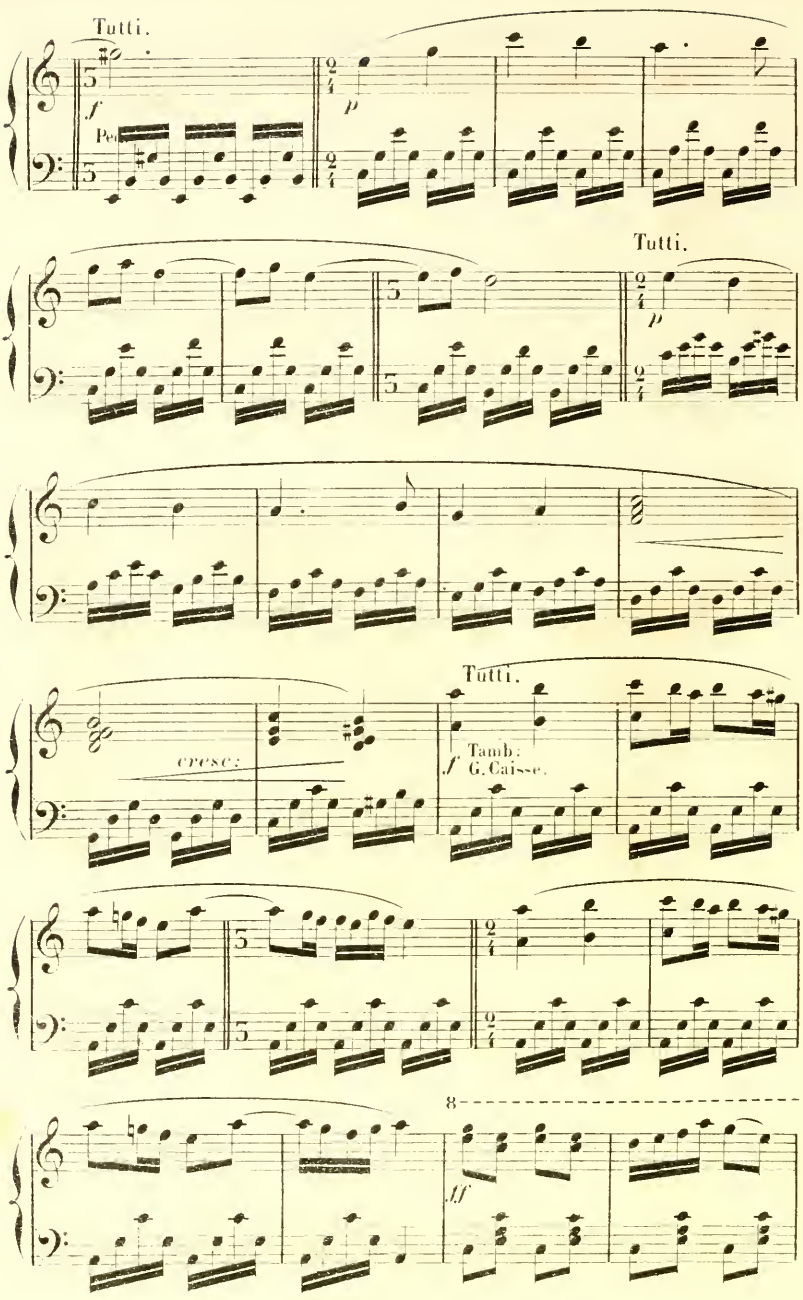
Paris. AU MÉNESTREL 2 bis R. Vivienne. HEUGEL et Cie Editeurs.

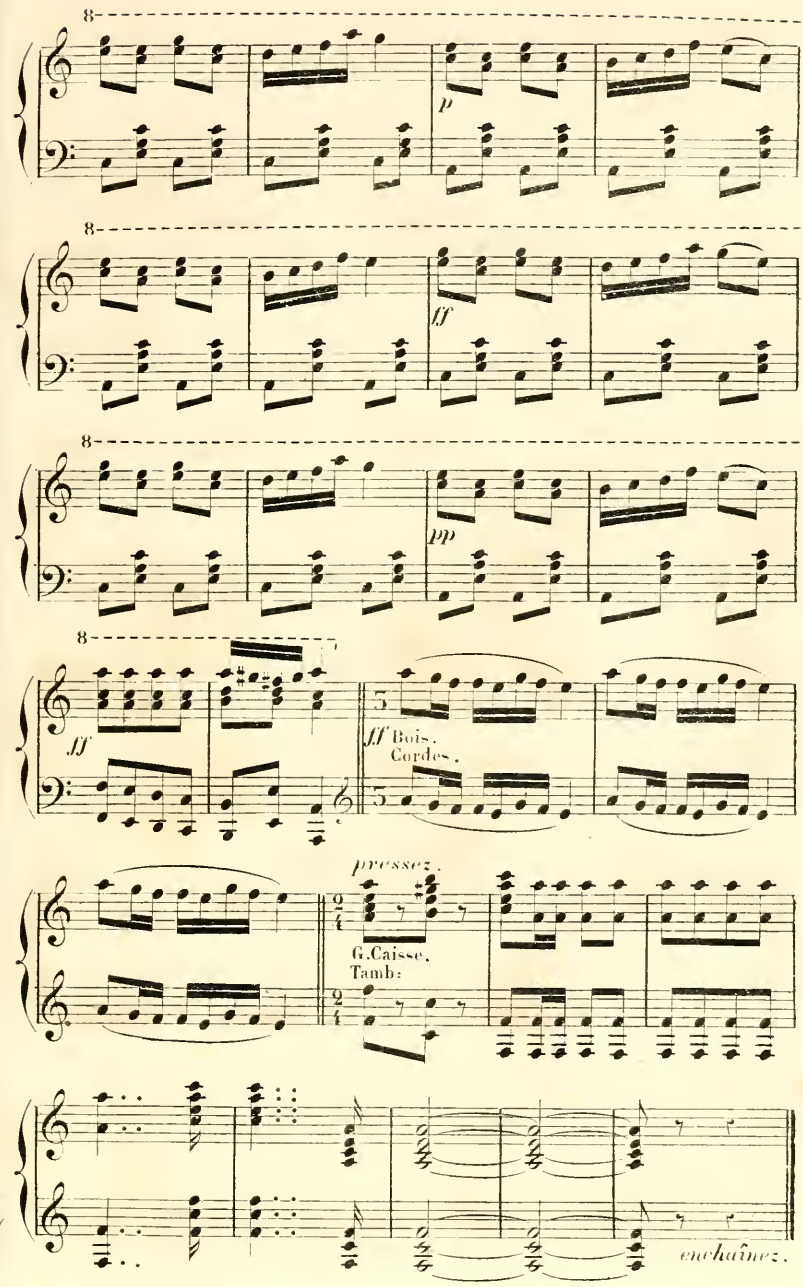

All.o
Viol:
Cuivres.
Pist:
Hauth:
Piston.
All.tto
cresc:
rall:
p


Triang:
Cor.
Ped.
Hautb:
Clarin:
Basson:
Cors
Bois.
Cuivres.
Cordes.
8
8
8


Tutti.
ff Tamb: G. Caisse.
8
8
8
p Bois. Cordes.
mf
Cuivres.


f
MARCHE TURQUE.
Flutes.
Hautb:
Maillochc.
mf
Clar
Cimb:
p
Hautb:
Pist:
Cors:
p

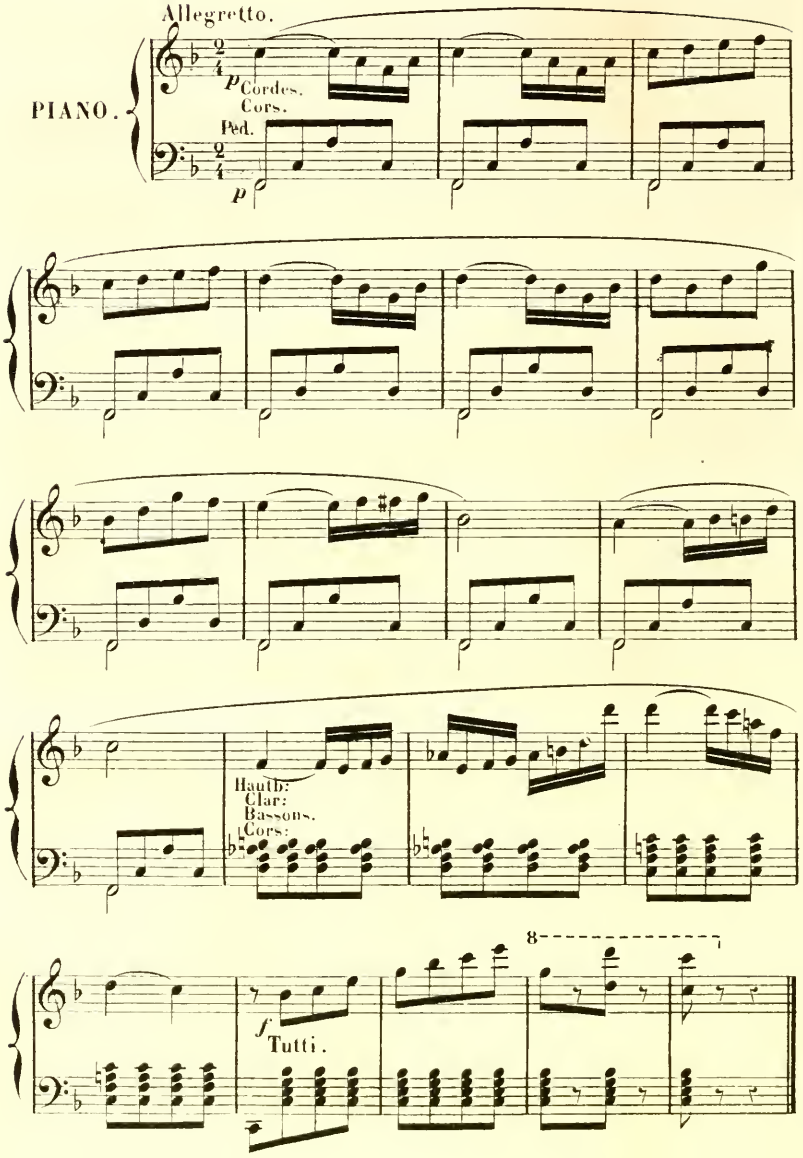

Tutti.
f
Ped.
p
Tutti.
p
cresc:
Tutti.
Tamb:
f G.Caisse.
8
ff

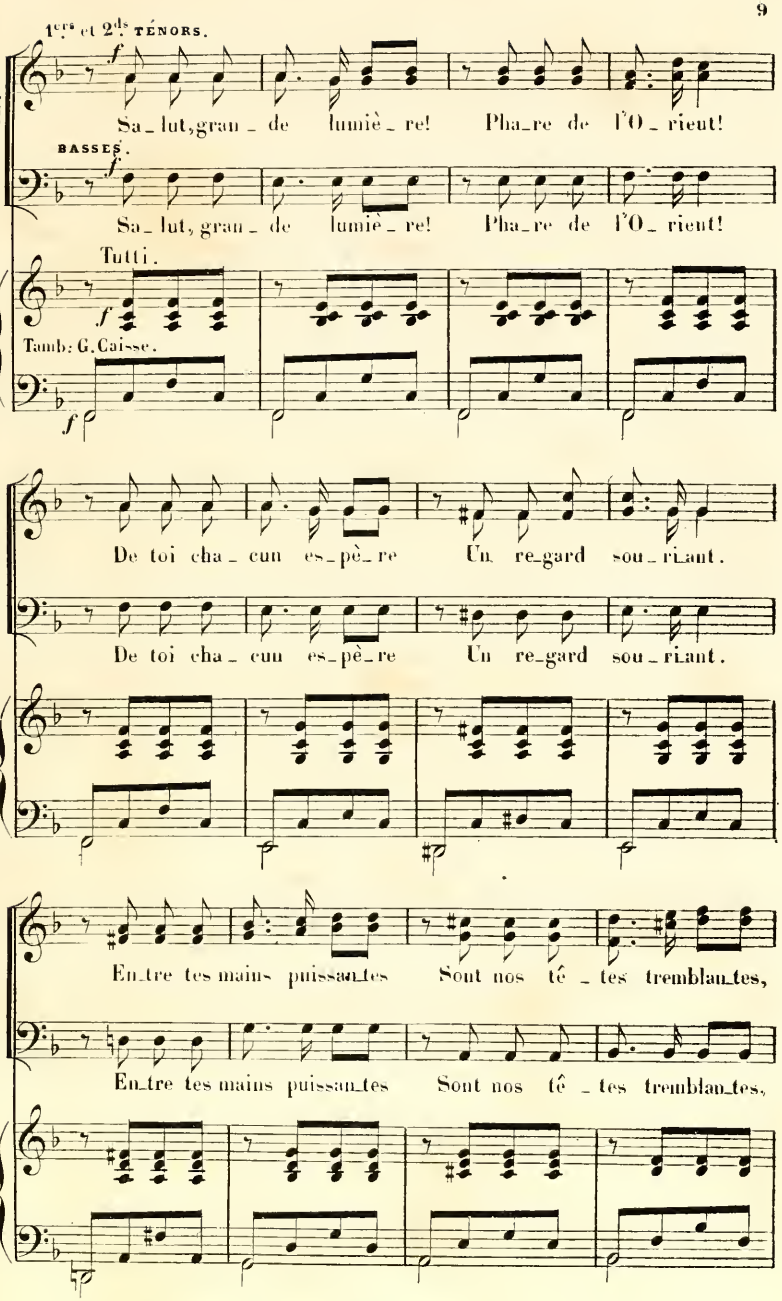

8
p
8
ff
8
pp
8
ff
ff Bois.
Cordes.
pressez.
G.Caisse.
Tamb:
enchaînez.

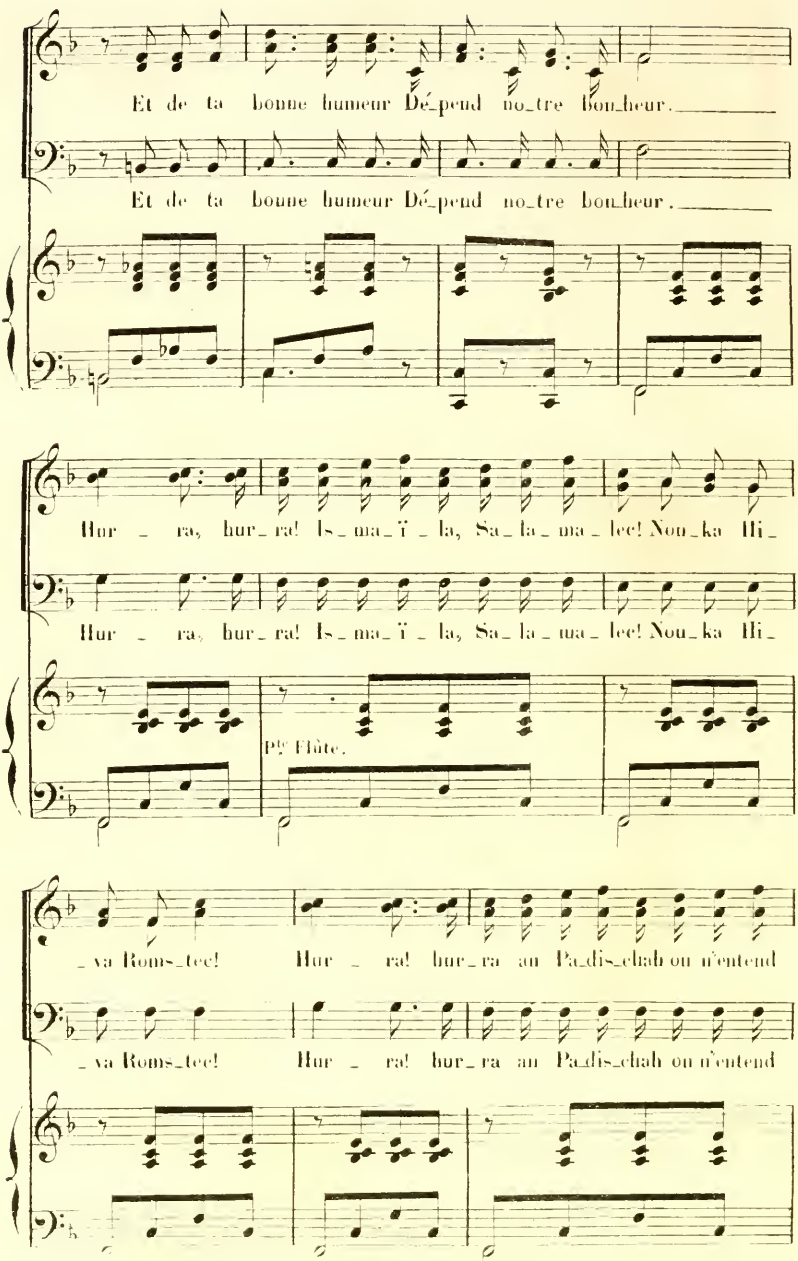
(Au lever du rideau.)

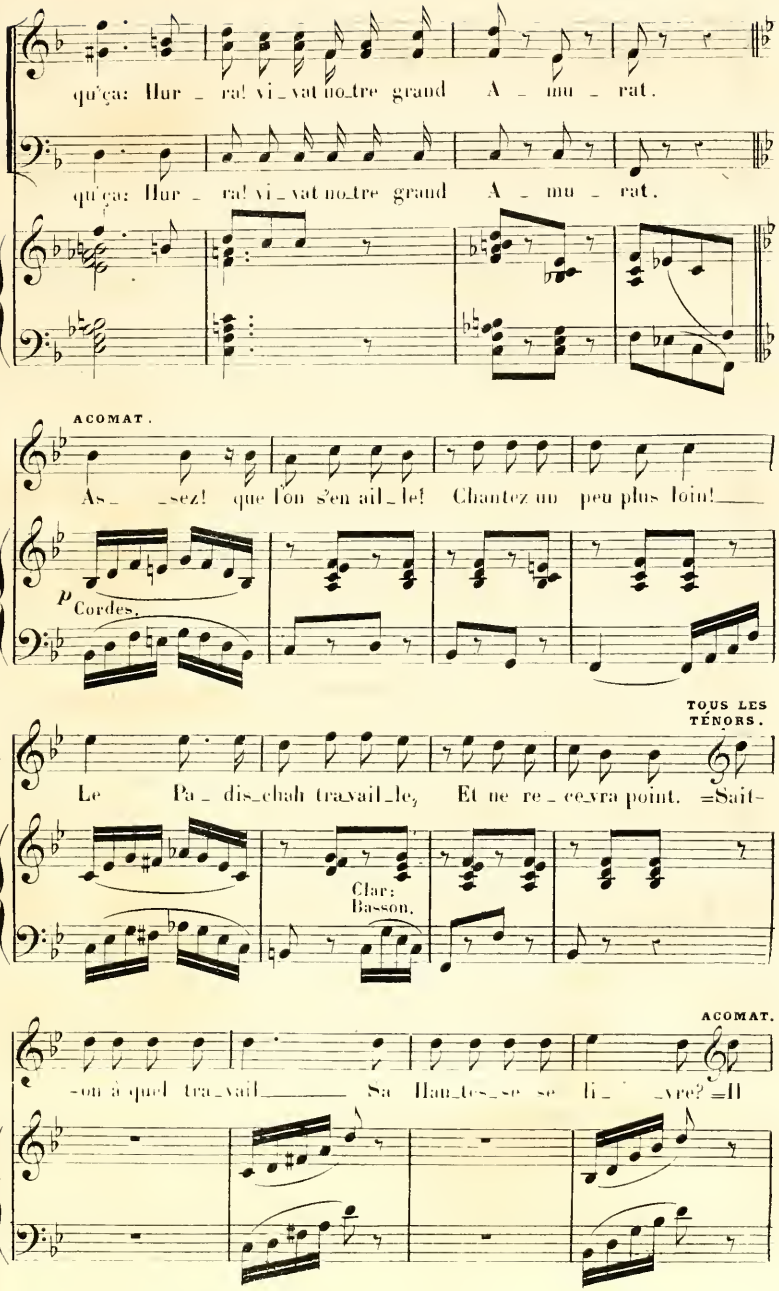
N° 1.

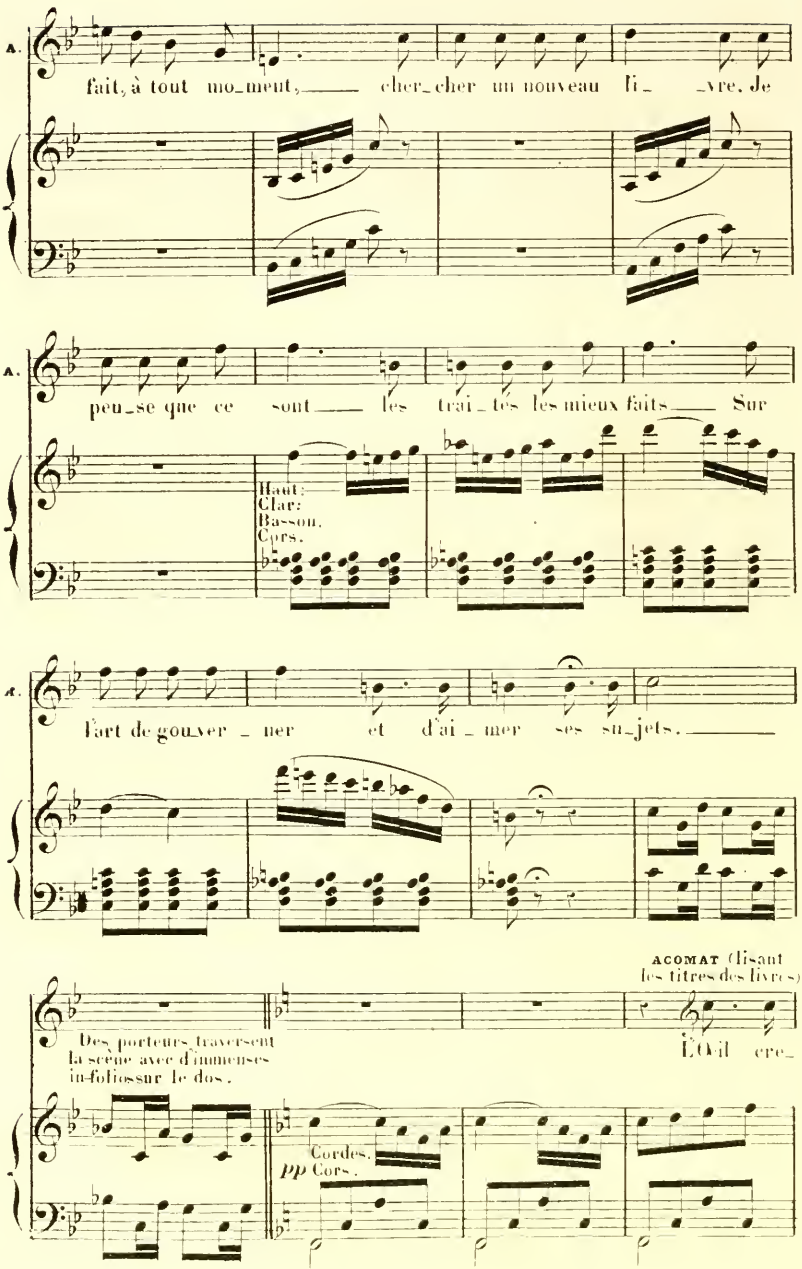
CHŒUR ET INTRODUCTION.

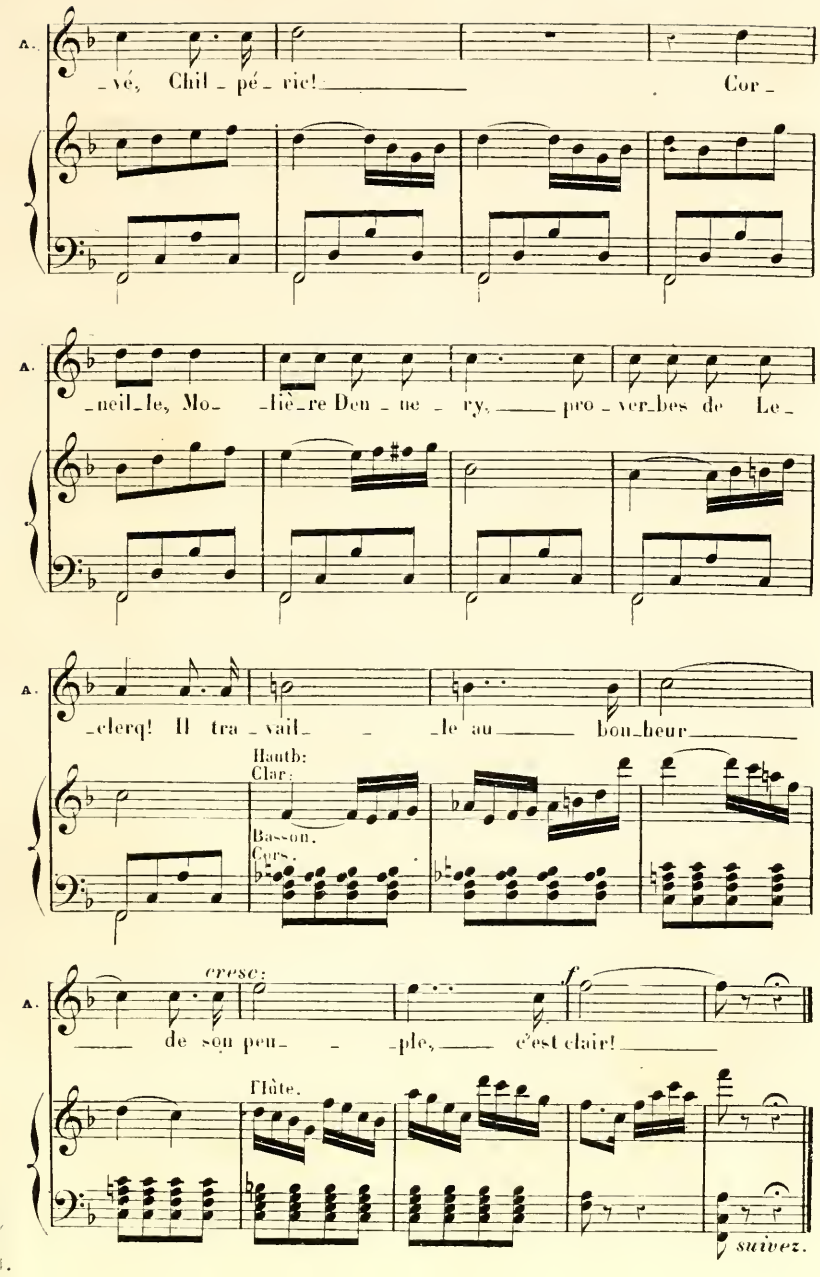



1ers et 2ds TÉNORS.
CHŒUR.
f
Sa_lut, gran_de lumiè_re! Pha_re de l'O_rient!
BASSES.
f
Sa_lut, gran_de lumiè_re! Pha_re de l'O_rient!
Tutti.
f
Tamb: G. Caisse.
f
De toi cha_cun es_pè_re Un re_gard sou_riant.
De toi cha_cun es_pè_re Un re_gard sou_riant.
En_tre tes mains puissan_tes Sont nos tê_tes tremblan_tes,
En_tre tes mains puissan_tes Sont nos tê_tes tremblan_tes,


Et de ta bonne humeur Dé_pend no_tre bon_heur.
Et de ta bonne humeur Dé_pend no_tre bon_heur.
Hur _ ra, hur_ra! Is_ma_ï _ la, Sa_la_ma_lec! Nou_ka Hi_
Hur _ ra, hur_ra! Is_ma_ï _ la, Sa_la_ma_lec! Nou_ka Hi_
Pte Flûte.
_va Roms_tec! Hur _ ra! hur_ra au Pa_dis_chah on n'entend
_va Roms_tec! Hur _ ra! hur_ra au Pa_dis_chah on n'entend


qu'ça: Hur _ ra! vi _ vat no_tre grand A _ mu _ rat.
qu'ça: Hur _ ra! vi _ vat no_tre grand A _ mu _ rat.
ACOMAT.
As_ _sez! que l'on s'en ail_le! Chantez un peu plus loin!
p
Cordes.
TOUS LES TÉNORS.
Le Pa _ dis_chah tra_vail_le, Et ne re _ ce_vra point. =Sait-
Clar:
Basson.
ACOMAT.
-on à quel tra_vail_ Sa Hau_tes_se se li _ _vre? =Il

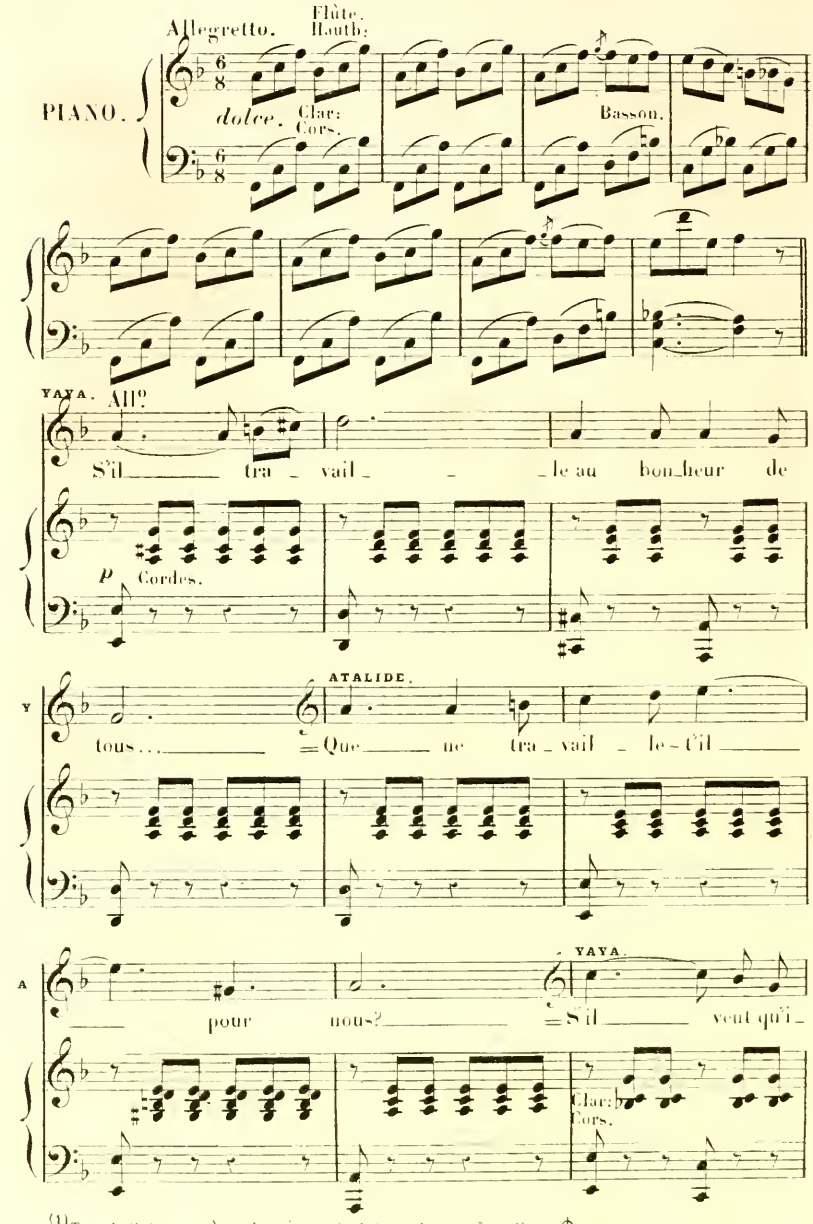

A.
fait, à tout mo_ment, cher_cher un nouveau li_ _vre. Je
A.
peu_se que ce sont les trai_tés les mieux faits Sur
Haut:
Clar:
Basson.
Cors.
A.
l'art de gou_ver _ ner et d'ai _ mer ses su_jets.
ACOMAT (lisant les titres des livres)
Des porteurs traversent la scène avec d'immenses in-folios sur le dos.
L'Œil cre_
Cordes.
pp Cors.


A.
vé, Chil pé ric! Cor
A.
neil le, Mo lière Deu ne ry, pro verbes de Le
A.
clerq! Il tra vail le au bon heur
Hautb: Clar:
Basson. Cors.
A.
cresc:
de son peu ple, c'est clair!
f
Flûte.
suivez.

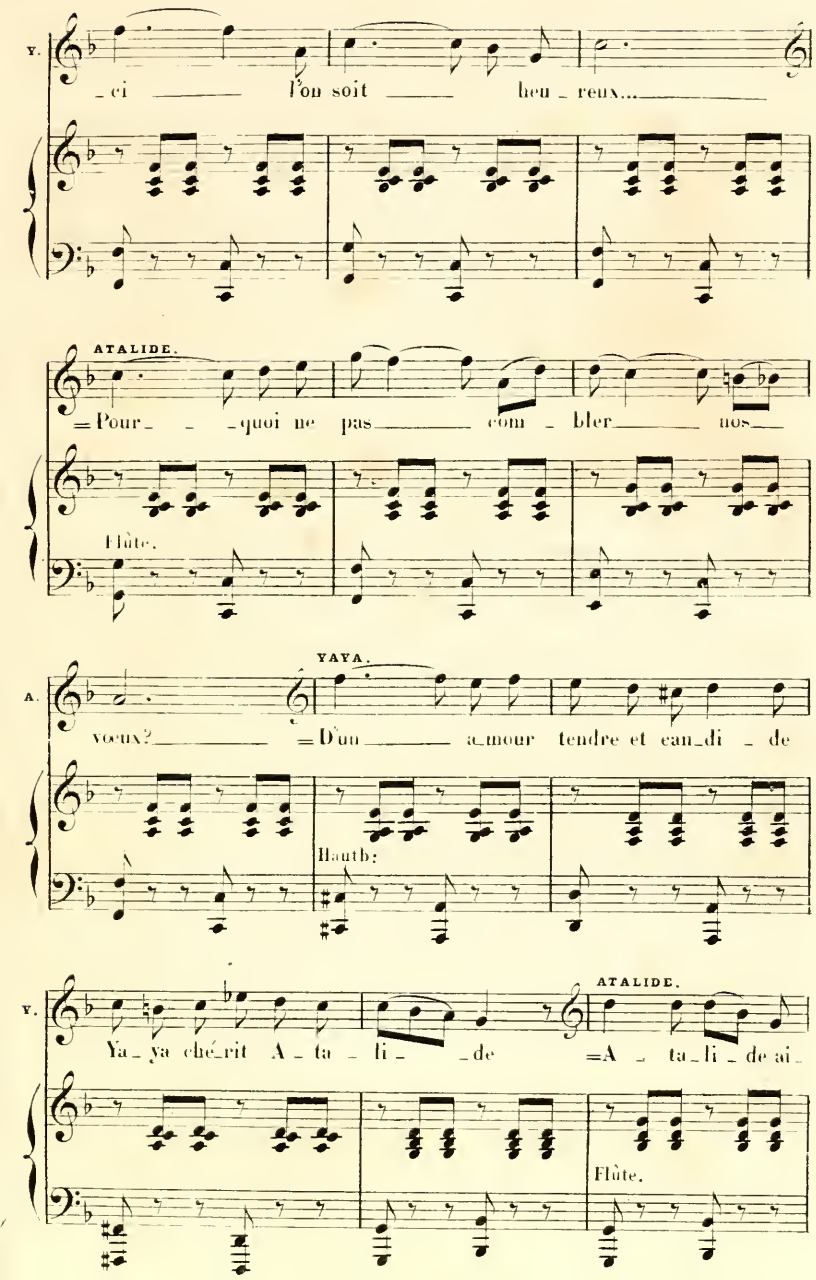
(De suite)

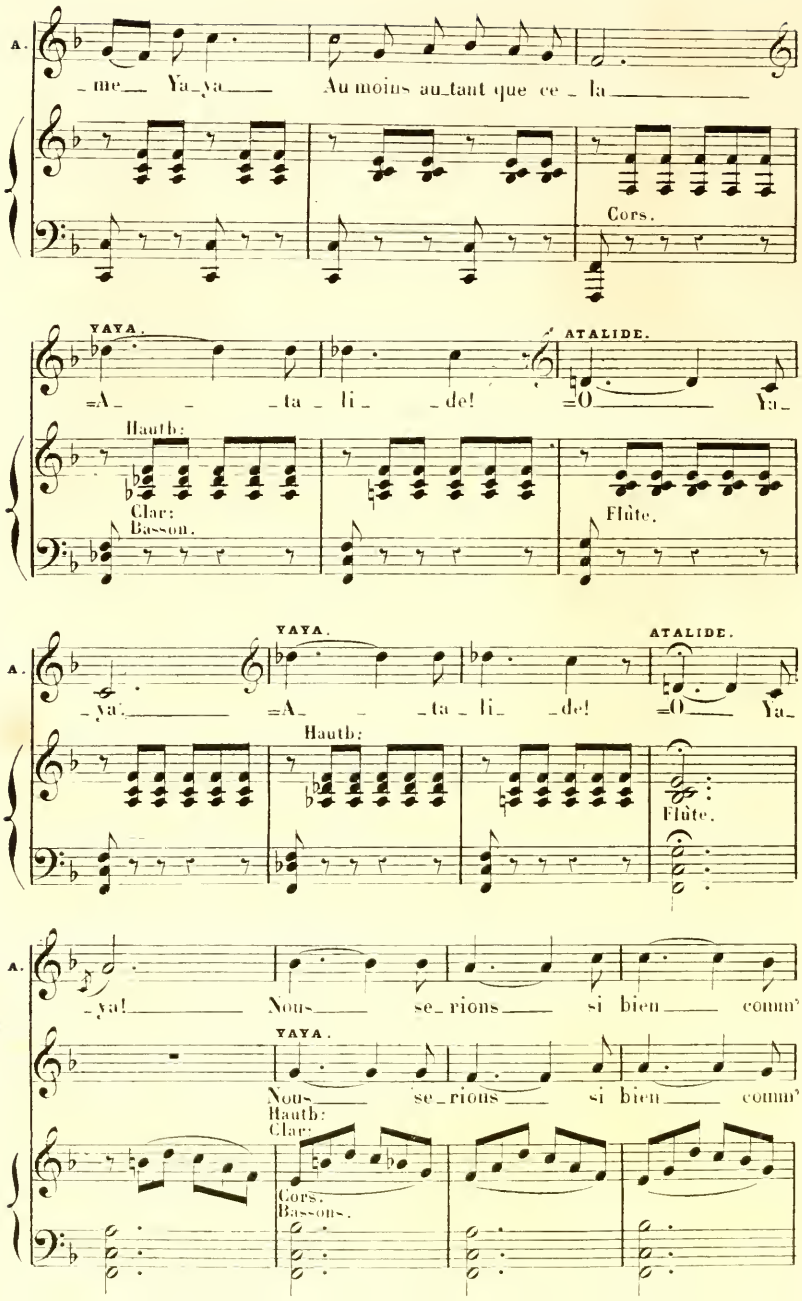
N°. 2.

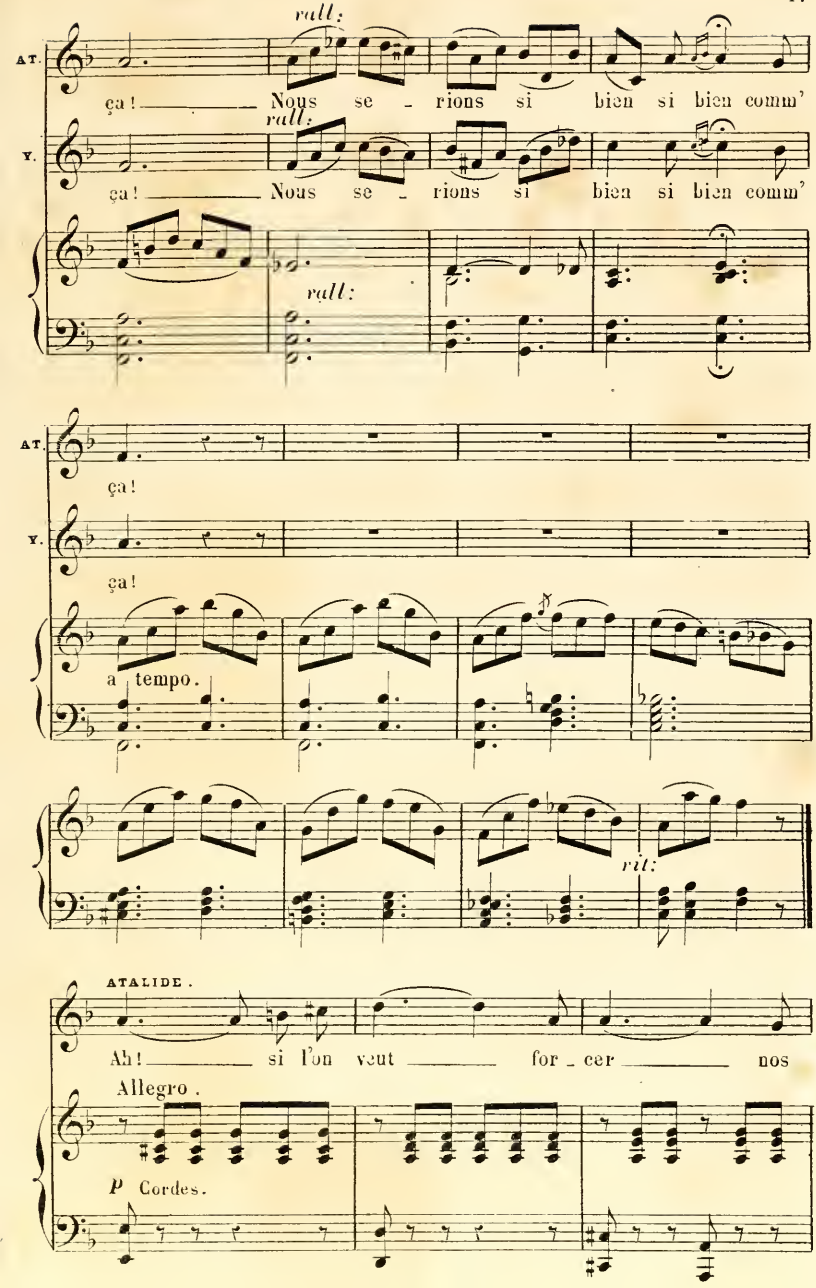
DUETTO D'ATALIDE ET YAYA.[1]

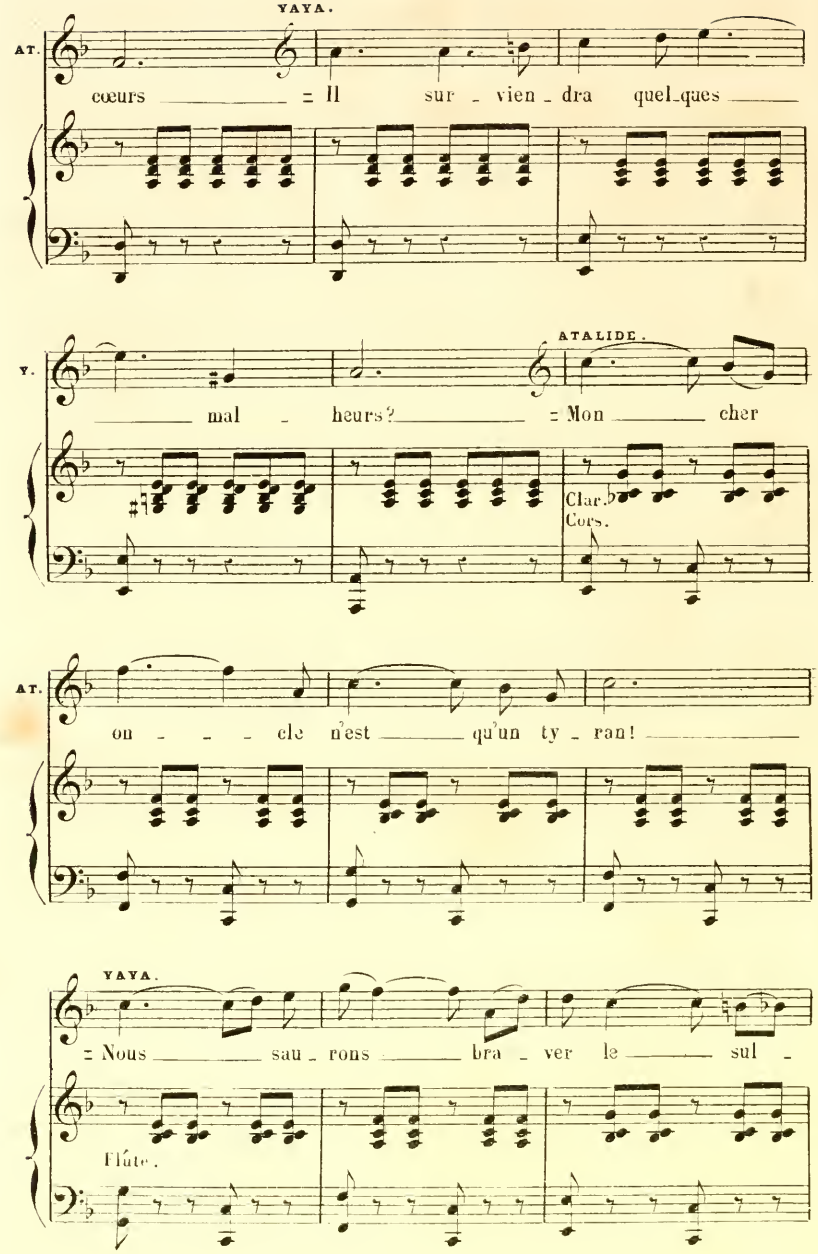


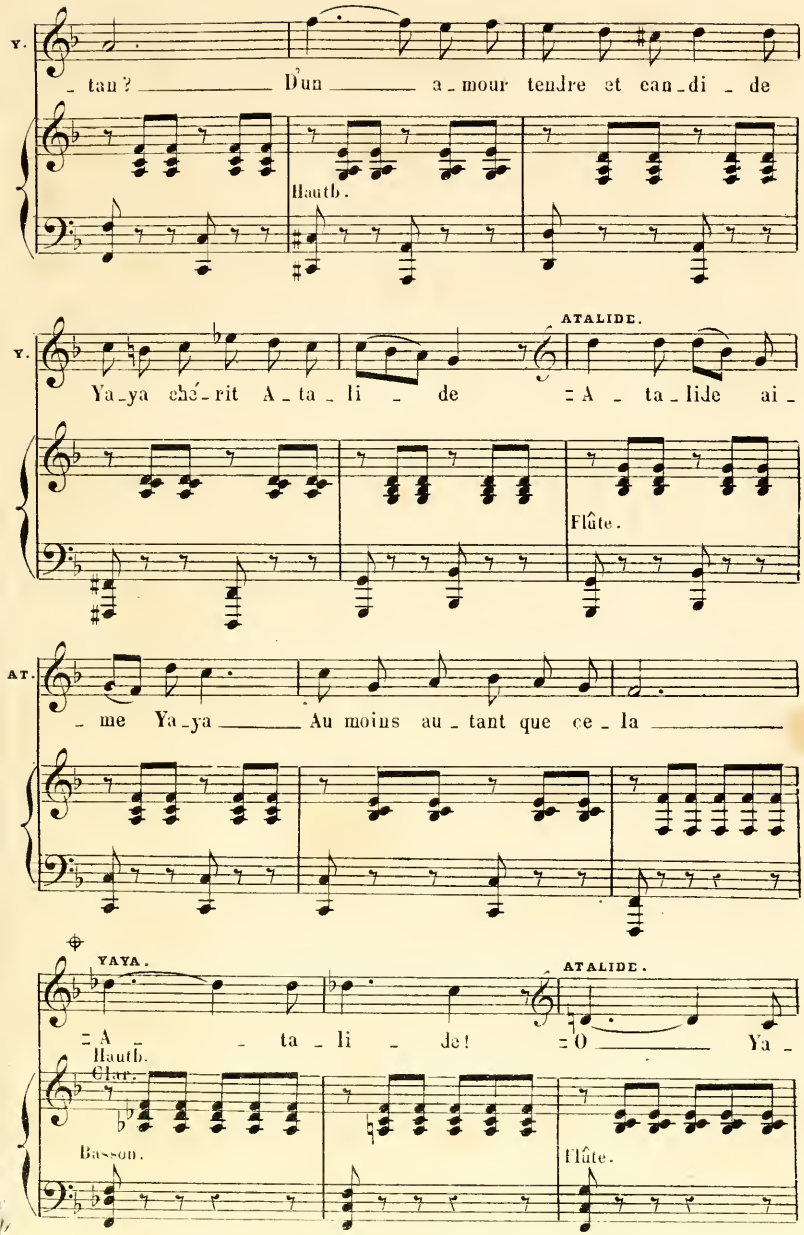
[1] *Tout le Solo peut être chanté par Atalide seule jusqu'au Signe* 𝄋

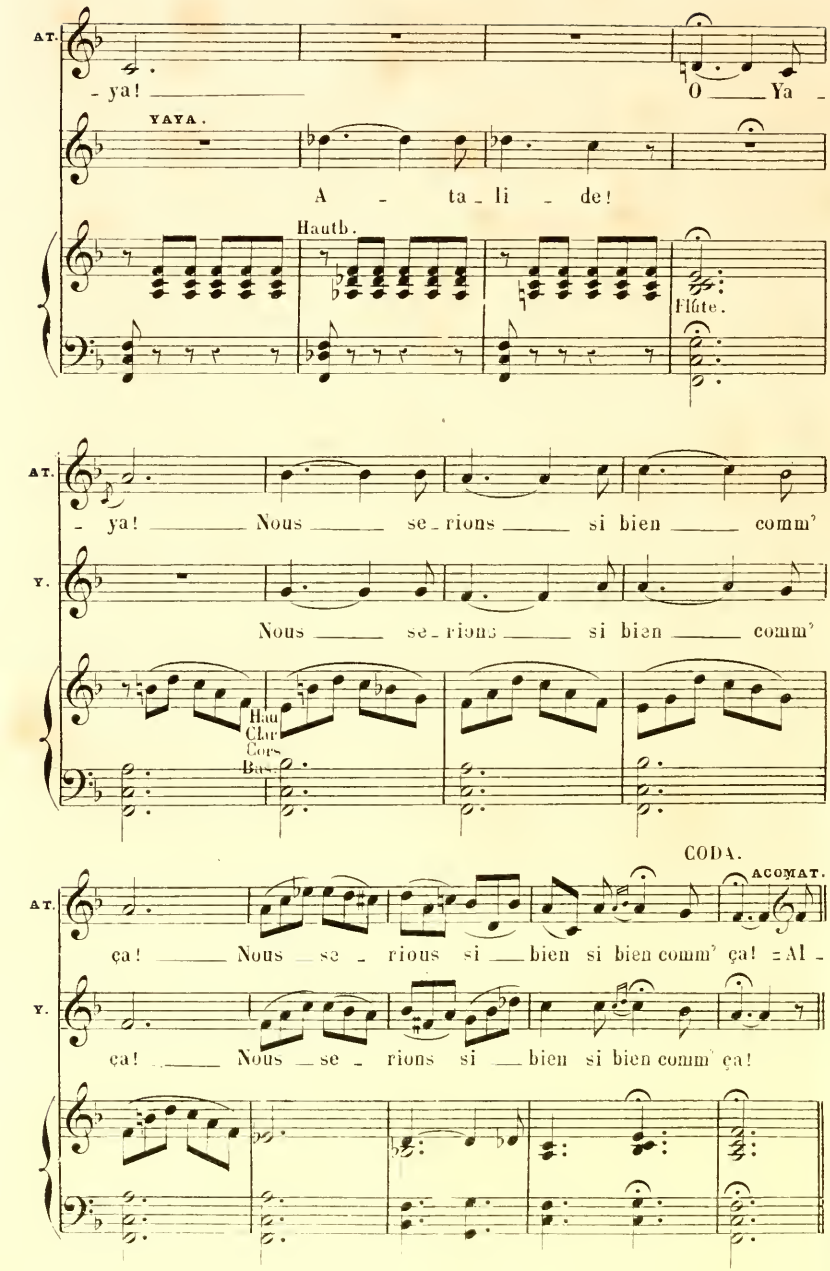

V.
ci l'on soit heu reux...
ATALIDE.
=Pour quoi ne pas com bler nos
Flûte.
A.
YAYA.
voeux? =D'un a_mour tendre et can_di de
Hauth:
V.
ATALIDE.
Ya ya ché_rit A ta li de =A ta li de ai
Flûte.

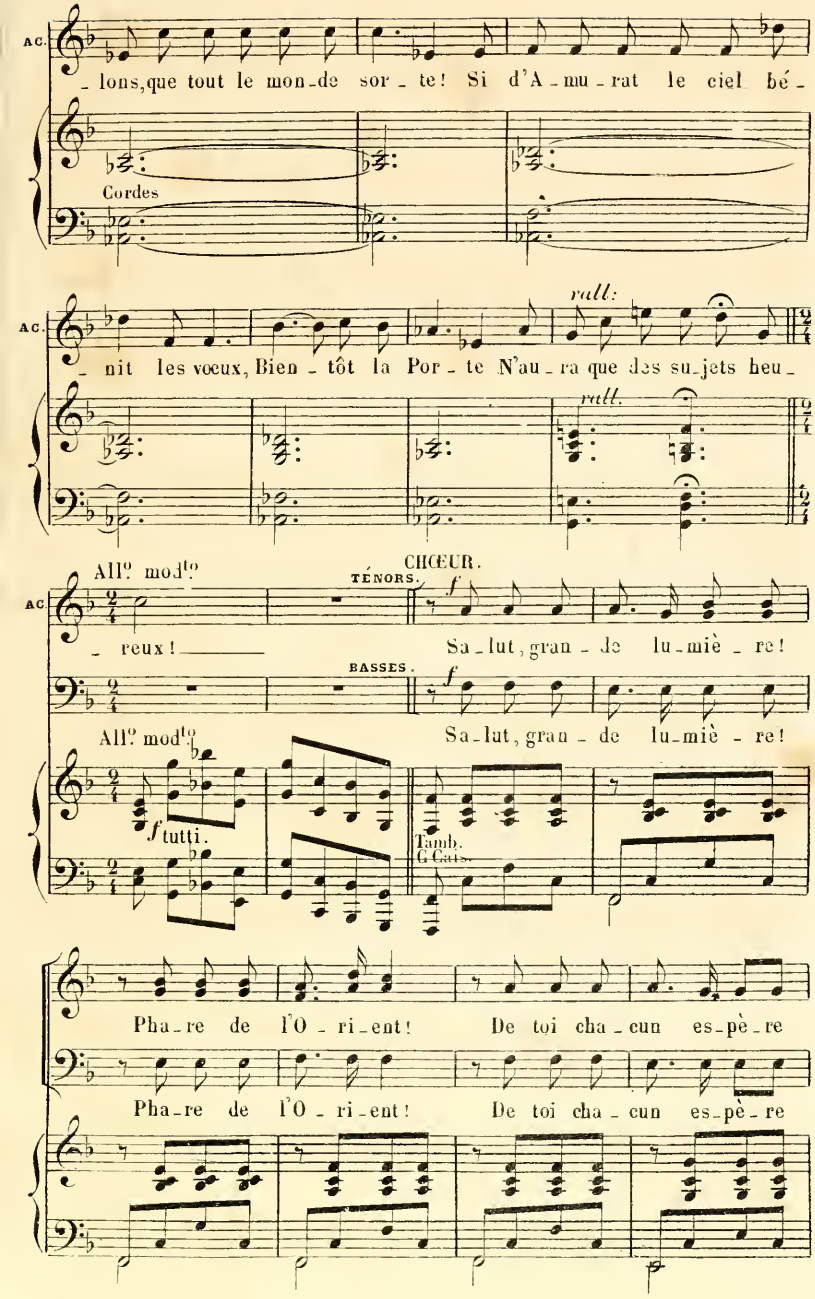

A.
_me_ Ya_ya_ Au moins au_tant que ce_la_
Cors.
YAYA.
ATALIDE.
=A_ _ _ta_li_ _de! =O_ Ya_
Hautb:
Clar:
Basson.
Flûte.
YAYA.
ATALIDE.
A.
_ya!_ =A_ _ _ta_li_ _de! =O_ Ya_
Hautb:
Flûte.
A.
_ya!_ Nous_ se_rions_ si bien_ comm'
YAYA.
Nous_ se_rions_ si bien_ comm'
Hautb:
Clar:
Cors.
Bassons.

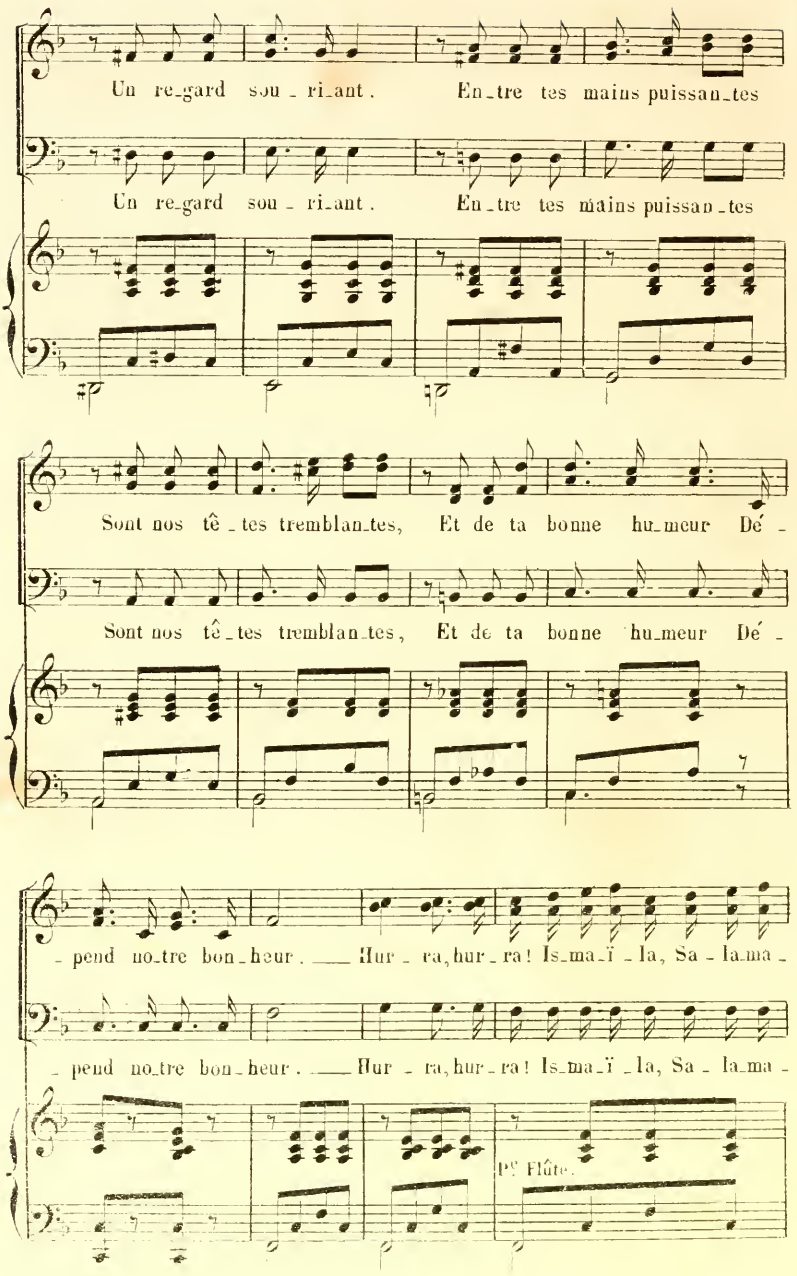

rall:
AT.
ça! Nous se - rions si bien si bien comm'
Y.
ça! Nous se - rions si bien si bien comm'
rall:
AT.
ça!
Y.
ça!
a tempo.
rit:
ATALIDE.
Ah! si l'on veut for - cer nos
Allegro.
p Cordes.

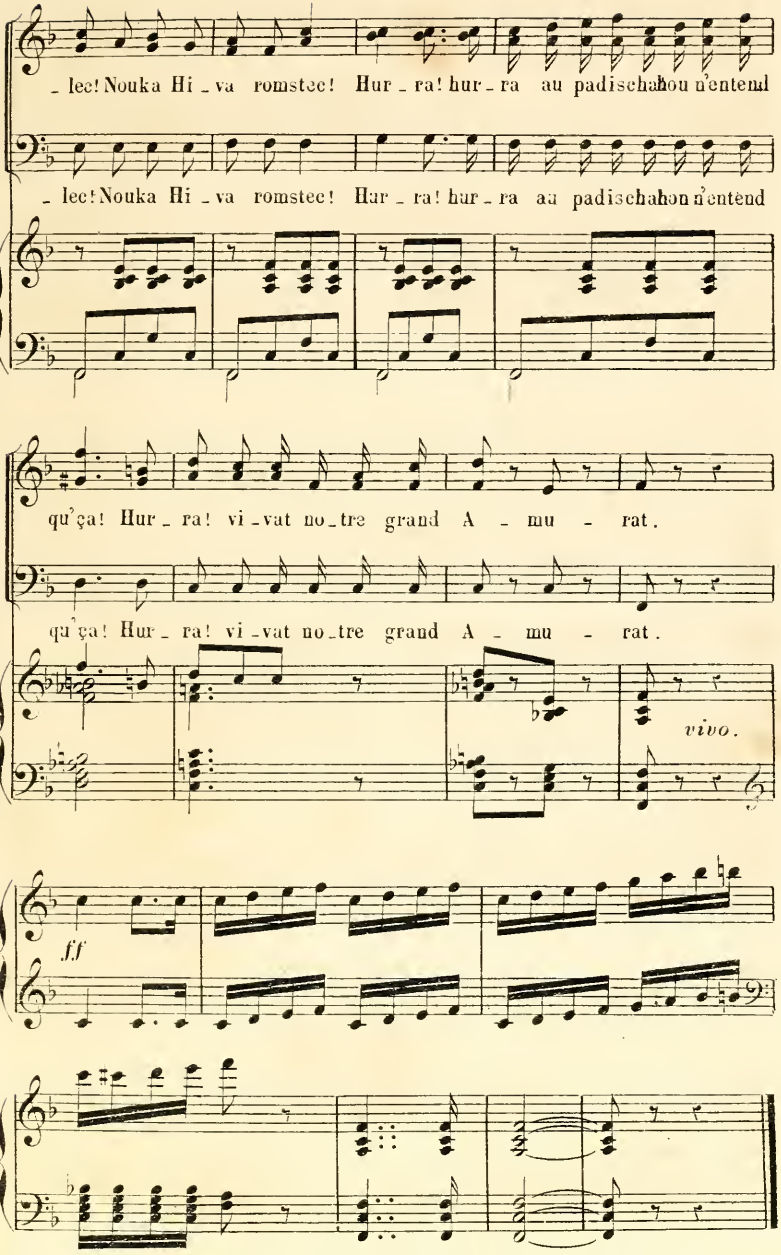

YAYA.
AT.
cœurs = Il sur - vien - dra quel-ques
ATALIDE.
Y.
mal - heurs? = Mon cher
Clar.
Cors.
AT.
on - - - cle n'est qu'un ty - ran!
YAYA.
= Nous sau - rons bra - ver le sul -
Flûte.


Y.
tan? Dun a_mour tendre et can_di _ de
Hautb.
ATALIDE.
Y.
Ya_ya ché_rit A_ta_li _ de =A _ ta_lide ai_
Flûte.
AT.
me Ya_ya Au moins au_tant que ce_la
YAYA.
ATALIDE.
=A _ ta_li _ de! =O Ya_
Hautb.
Clar.
Basson.
Flûte.


AT.
- ya! O Ya -
YAYA.
A - ta - li - de!
Hautb.
Flûte.
AT.
- ya! Nous se - rions si bien comm'
Y.
Nous se - rions si bien comm'
Hau
Clar
Cors
Bas.
CODA.
ACOMAT.
AT.
ça! Nous se - rious si bien si bien comm' ça! = Al -
Y.
ça! Nous se - rions si bien si bien comm' ça!


AC.
lons, que tout le mon-de sor-te! Si d'A-mu-rat le ciel bé-
Cordes
rall:
AC.
nit les vœux, Bien-tôt la Por-te N'au-ra que des su-jets heu-
rall.
All° mod^to
CHŒUR.
TÉNORS.
AC
reux!
Sa-lut, gran-de lu-miè-re!
BASSES.
All° mod^to
Sa-lut, gran-de lu-miè-re!
f tutti.
Tamb.
G Cais.
Pha-re de l'O-ri-ent! De toi cha-cun es-pè-re
Pha-re de l'O-ri-ent! De toi cha-cun es-pè-re

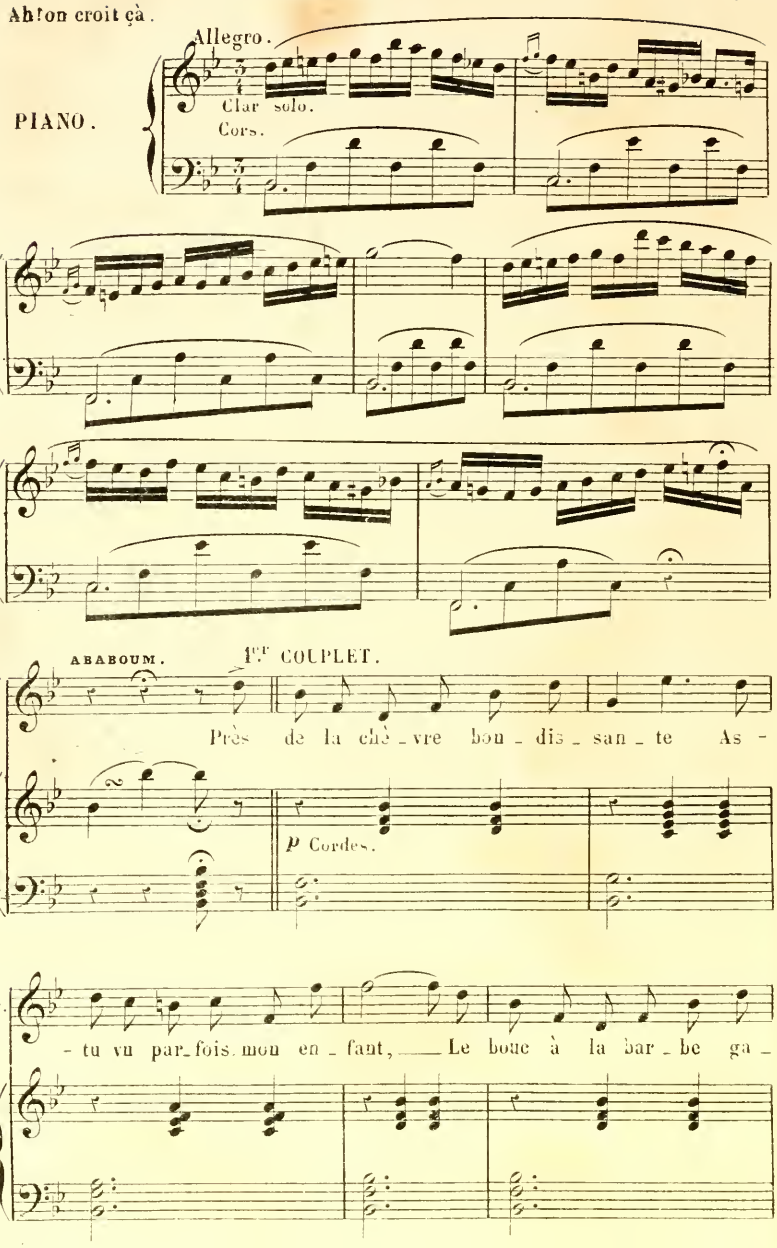

Un re-gard sou-ri-ant. En-tre tes mains puissan-tes
Un re-gard sou-ri-ant. En-tre tes mains puissan-tes
Sont nos tê-tes tremblan-tes, Et de ta bonne hu-meur Dé-
Sont nos tê-tes tremblan-tes, Et de ta bonne hu-meur Dé-
-pend no-tre bon-heur. Hur-ra, hur-ra! Is-ma-ï-la, Sa-la-ma-
-pend no-tre bon-heur. Hur-ra, hur-ra! Is-ma-ï-la, Sa-la-ma-
Pᵉˢ Flûte.

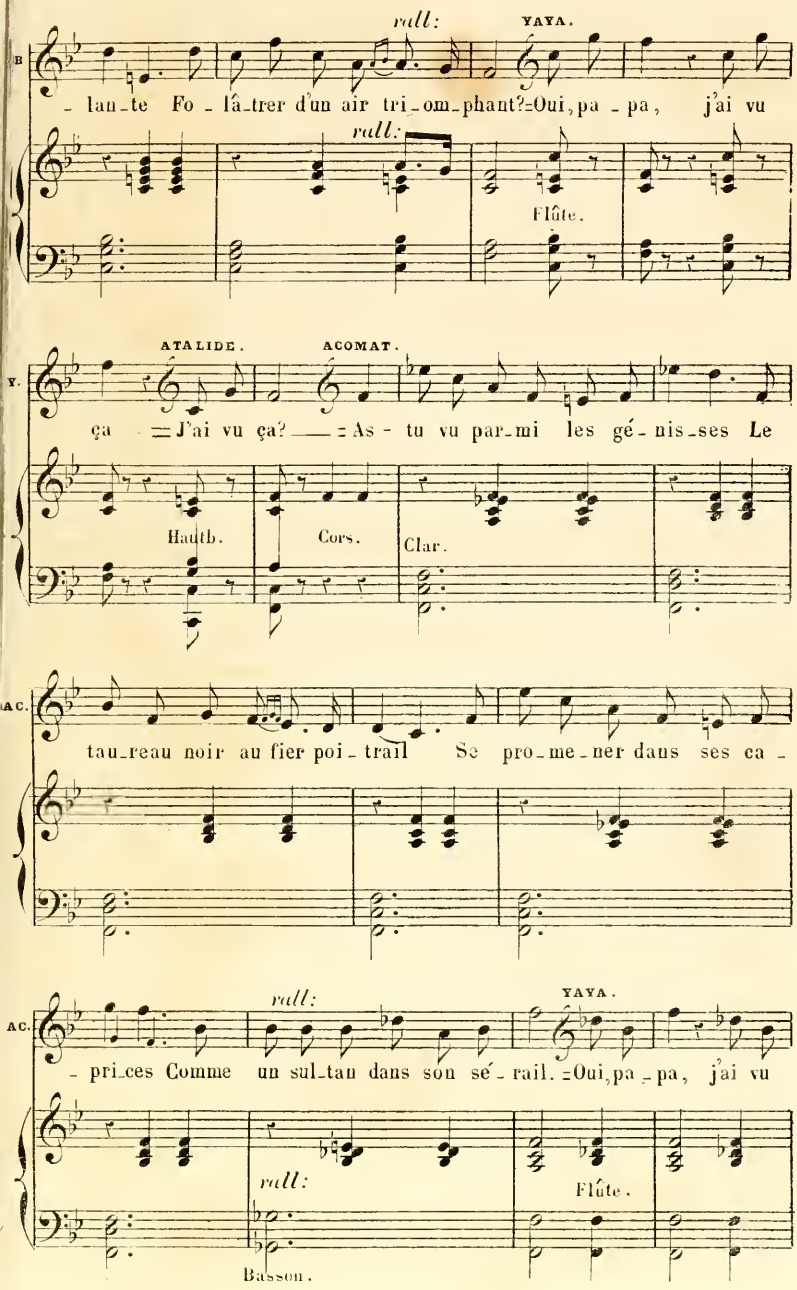

lec! Nouka Hi va romstec! Hur ra! hur ra au padischahou n'entend!
lec! Nouka Hi va romstec! Hur ra! hur ra au padischahou n'entend
qu'ça! Hur ra! vi vat no tre grand A mu rat.
qu'ça! Hur ra! vi vat no tre grand A mu rat.
vivo.
ff

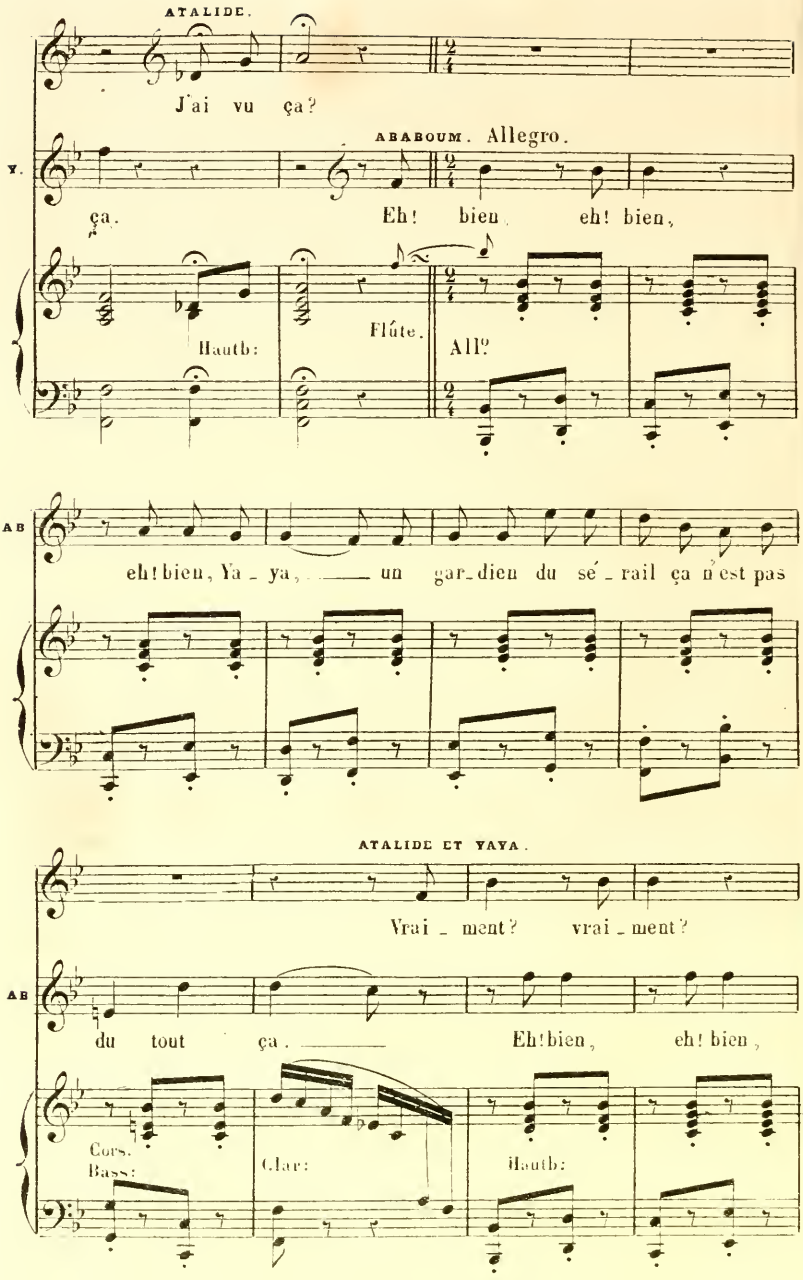
N°. 3.

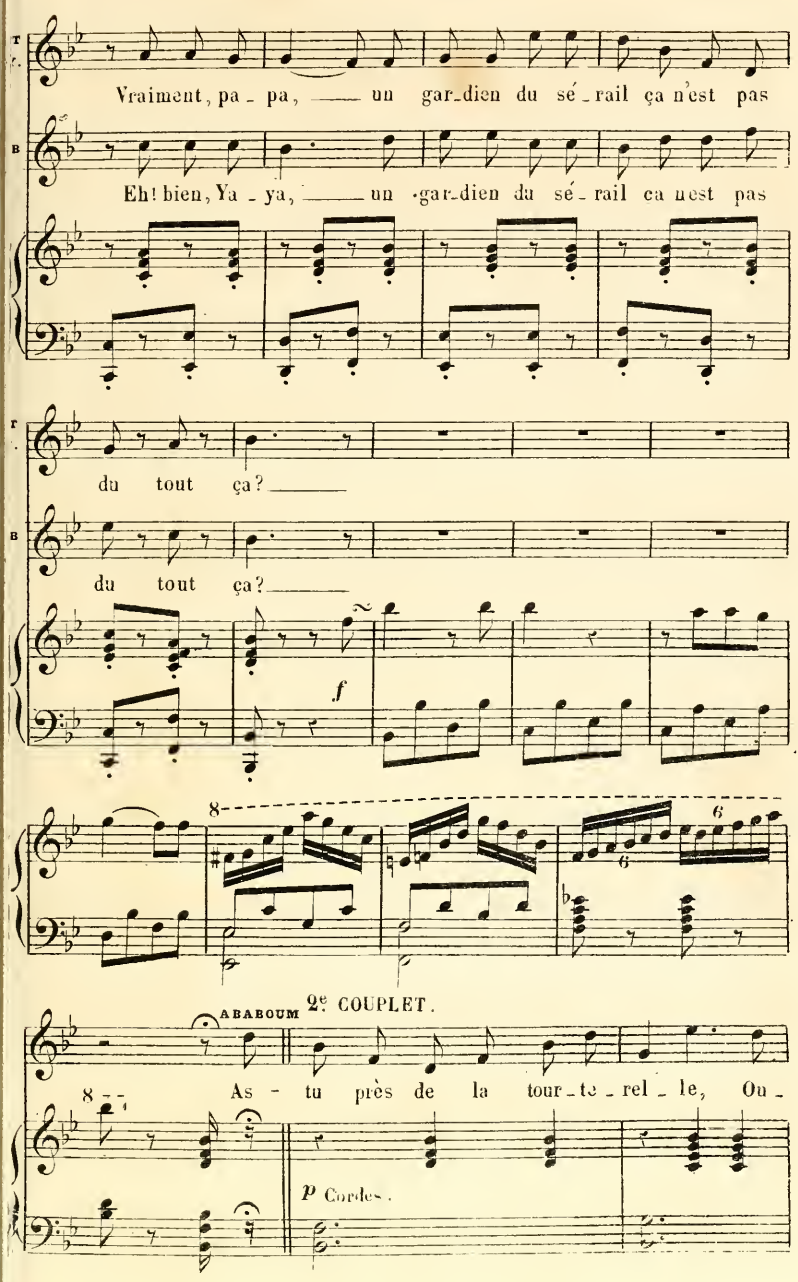
COUPLETS DU GARDIEN DU SÉRAIL

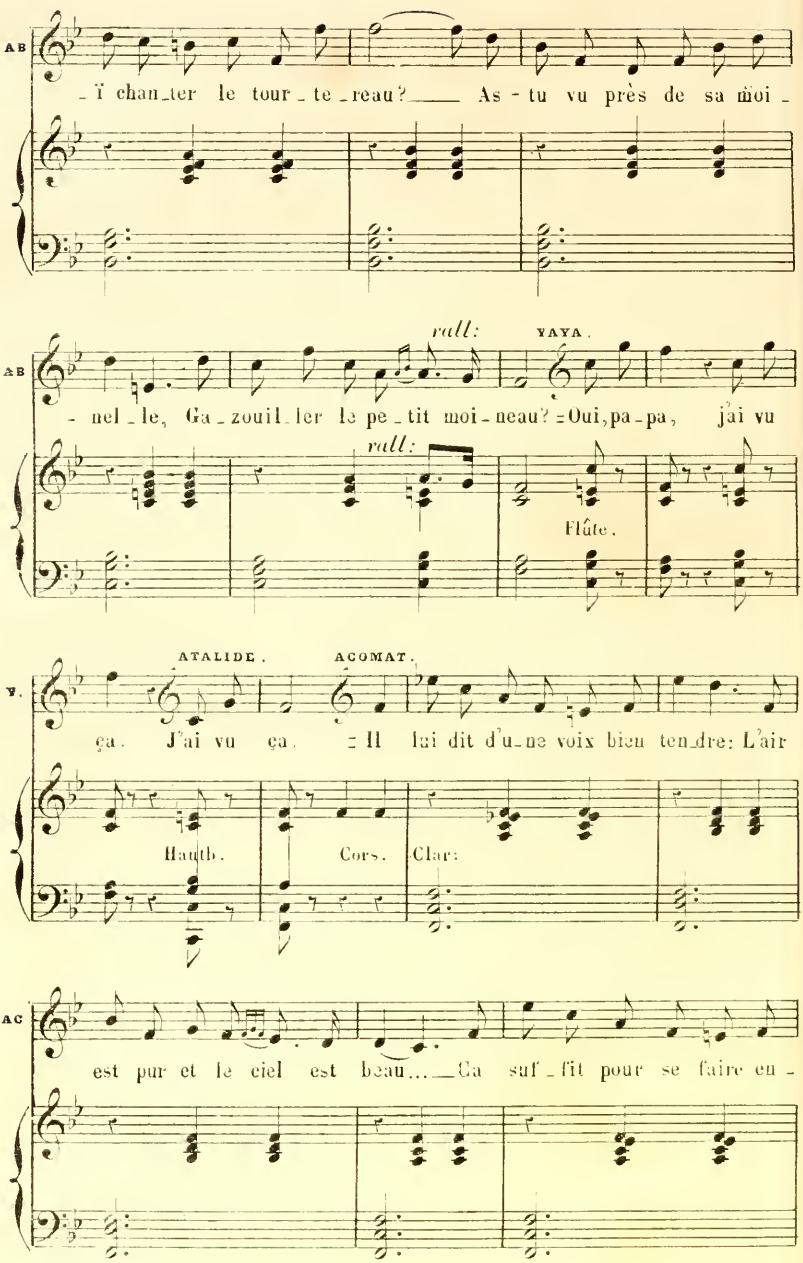
RÉP: Ah! on croit çà.

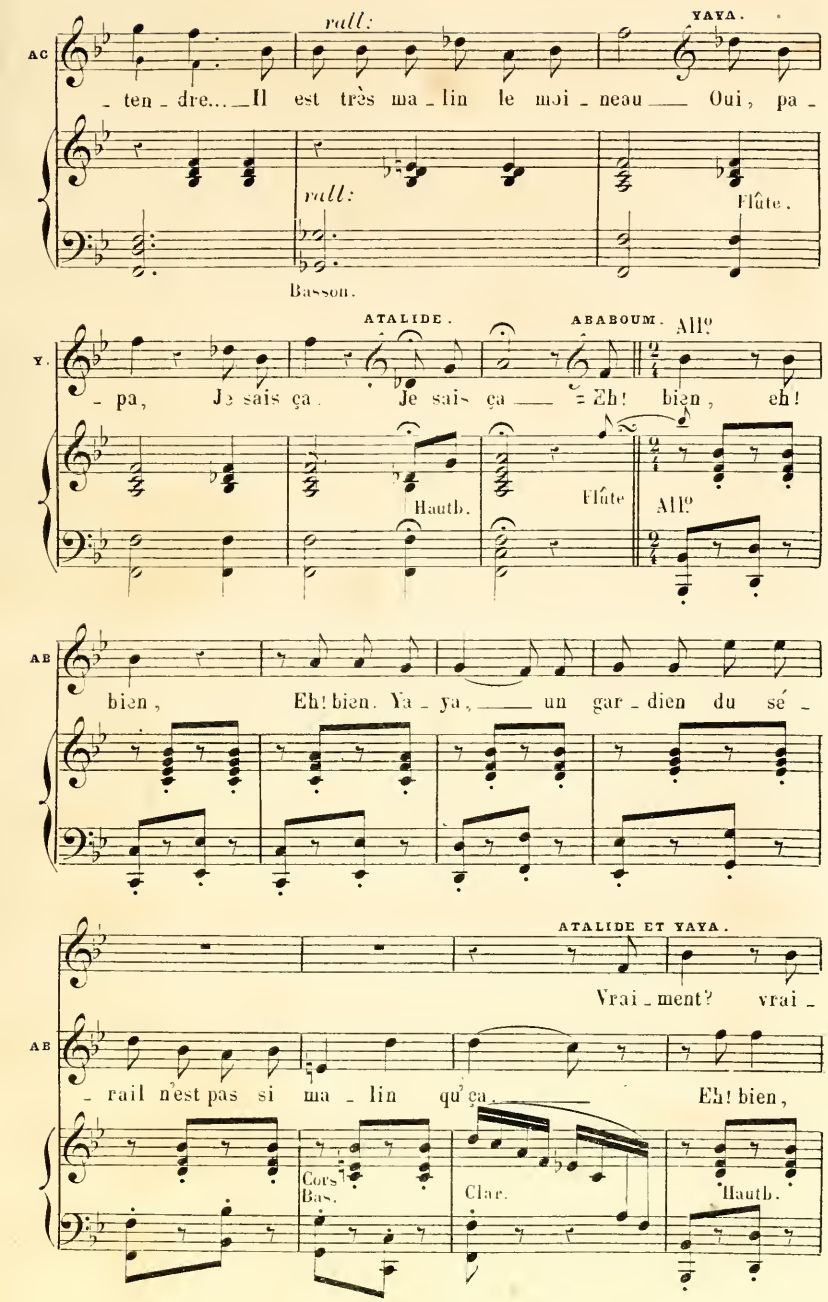


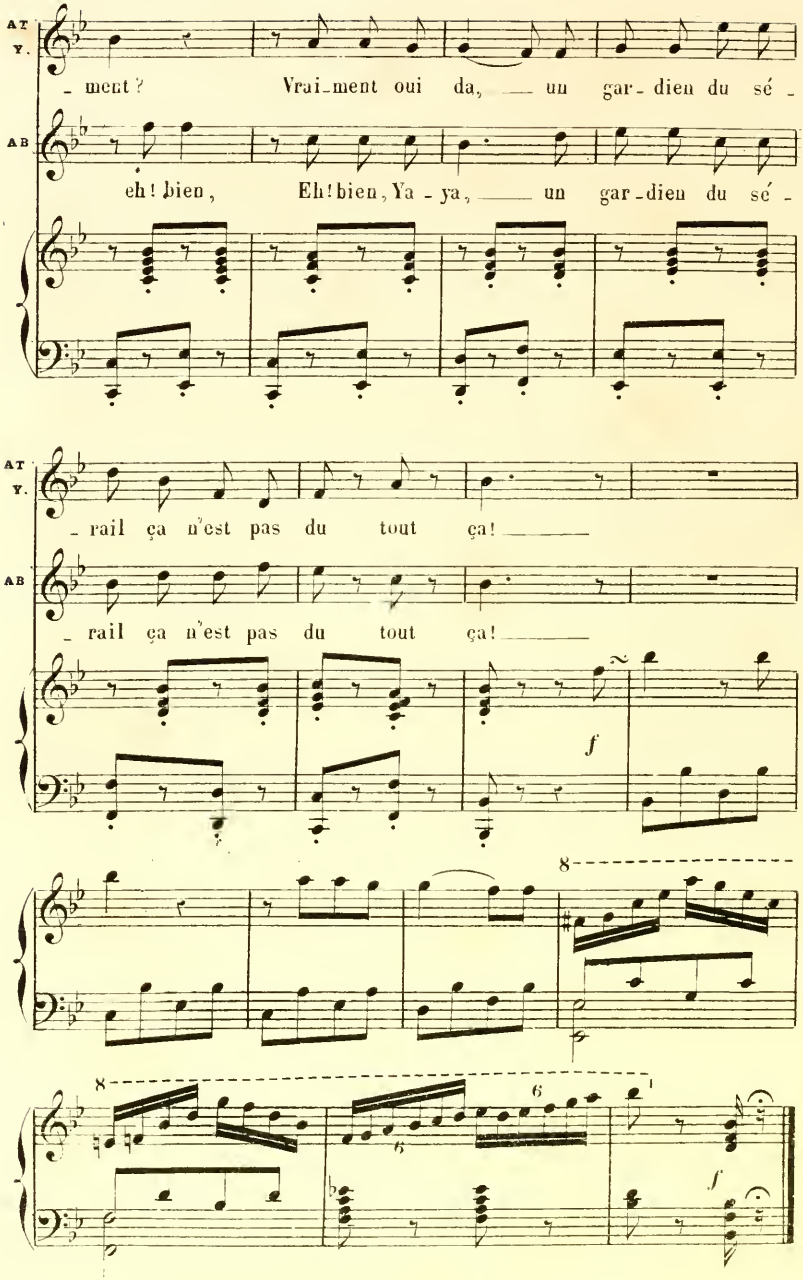

rall:
YAYA.
B
- lan-te Fo - lâ-trer d'un air tri-om-phant?-Oui, pa - pa, j'ai vu
rall:
Flûte.
ATALIDE.
ACOMAT.
Y.
ça =J'ai vu ça? — =As - tu vu par-mi les gé - nis-ses Le
Hautb.
Cors.
Clar.
AC.
tau-reau noir au fier poi - trail Se pro-me-ner dans ses ca -
rall:
YAYA.
AC.
- pri-ces Comme un sul-tan dans son sé - rail. -Oui, pa - pa, j'ai vu
rall:
Flûte.
Basson.


ATALIDE.
J'ai vu ça?
ABABOUM. Allegro.
Y.
ça.
Eh! bien, eh! bien,
Hautb:
Flûte.
All?
AB
eh! bien, Ya-ya, un gar-dien du sé-rail ça n'est pas
ATALIDE ET YAYA.
Vrai-ment? vrai-ment?
AB
du tout ça. Eh! bien, eh! bien,
Cors.
Bass:
Clar:
Hautb:


Vraiment, pa - pa, ___ un gar-dien du sé - rail ça n'est pas
Eh! bien, Ya - ya, ___ un gar-dien du sé - rail ça n'est pas
du tout ça? ___
du tout ça? ___
f
8
6
6
ABABOUM
2e COUPLET.
8 -- As - tu près de la tour-te - rel - le, Ou -
p Cordes.


AB
ï chan_ter le tour_te_reau? As-tu vu près de sa moi_
rall:
YAYA.
AB
nel_le, Ga_zouil_ler le pe_tit moi_neau? Oui, pa-pa, j'ai vu
rall:
Flûte.
ATALIDE.
ACOMAT.
V.
ça. J'ai vu ça. Il lui dit d'u_ne voix bien tendre: L'air
Hautb.
Cors.
Clar:
AC
est pur et le ciel est beau... Ça suf_fit pour se faire en_

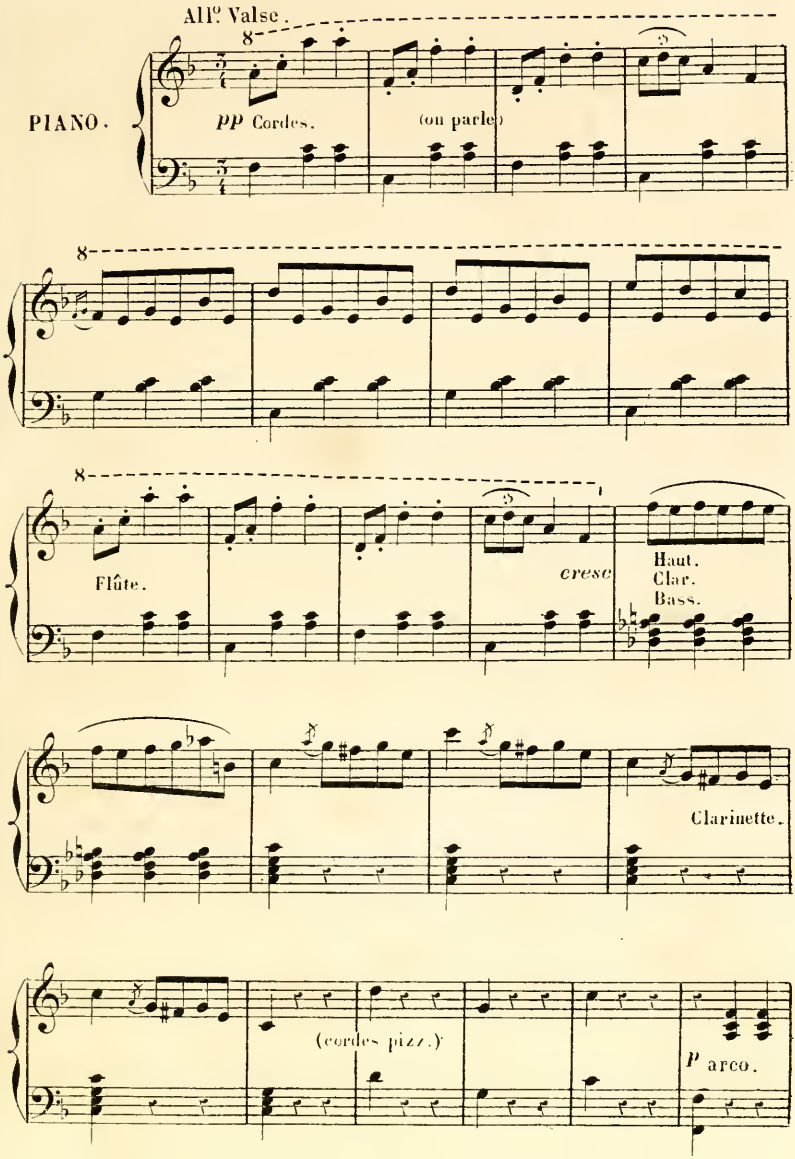

rall:
YAYA.
AG
- ten - dre... Il est très ma - lin le moi - neau Oui, pa -
rall:
Flûte.
Basson.
ATALIDE.
ABABOUM.
All°
Y.
- pa, Je sais ça. Je sais ça = Eh! bien, eh!
Hauth.
Flûte
All°
AB
bien, Eh! bien. Ya - ya, un gar - dien du sé -
ATALIDE ET YAYA.
Vrai - ment? vrai -
AB
- rail n'est pas si ma - lin qu'ça. Eh! bien,
Cors
Bas.
Clar.
Hauth.

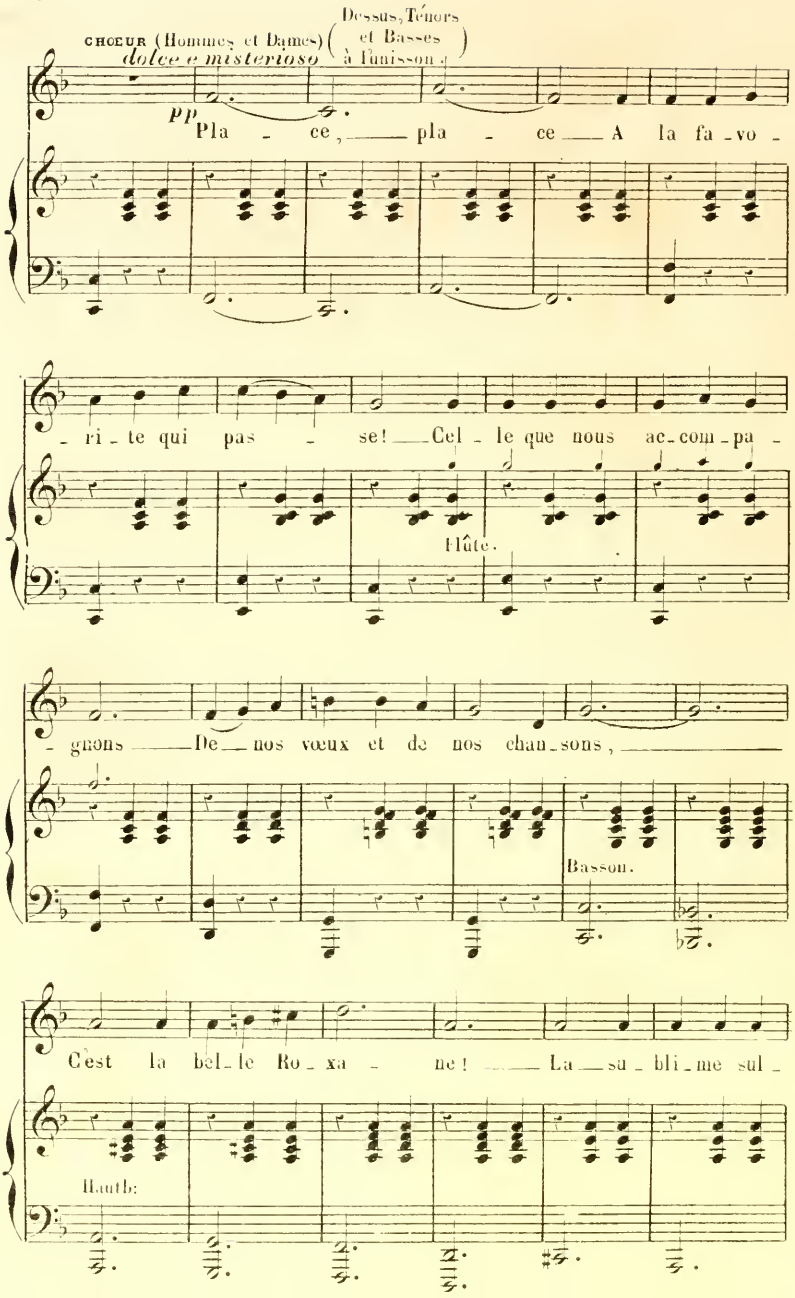

AT
Y.
- ment ? Vrai-ment oui da, un gar-dien du sé -
AB
eh! bien, Eh! bien, Ya - ya, un gar-dien du sé -
AT
Y.
- rail ça n'est pas du tout ça!
AB
- rail ça n'est pas du tout ça!
f
8
8
6
6
f

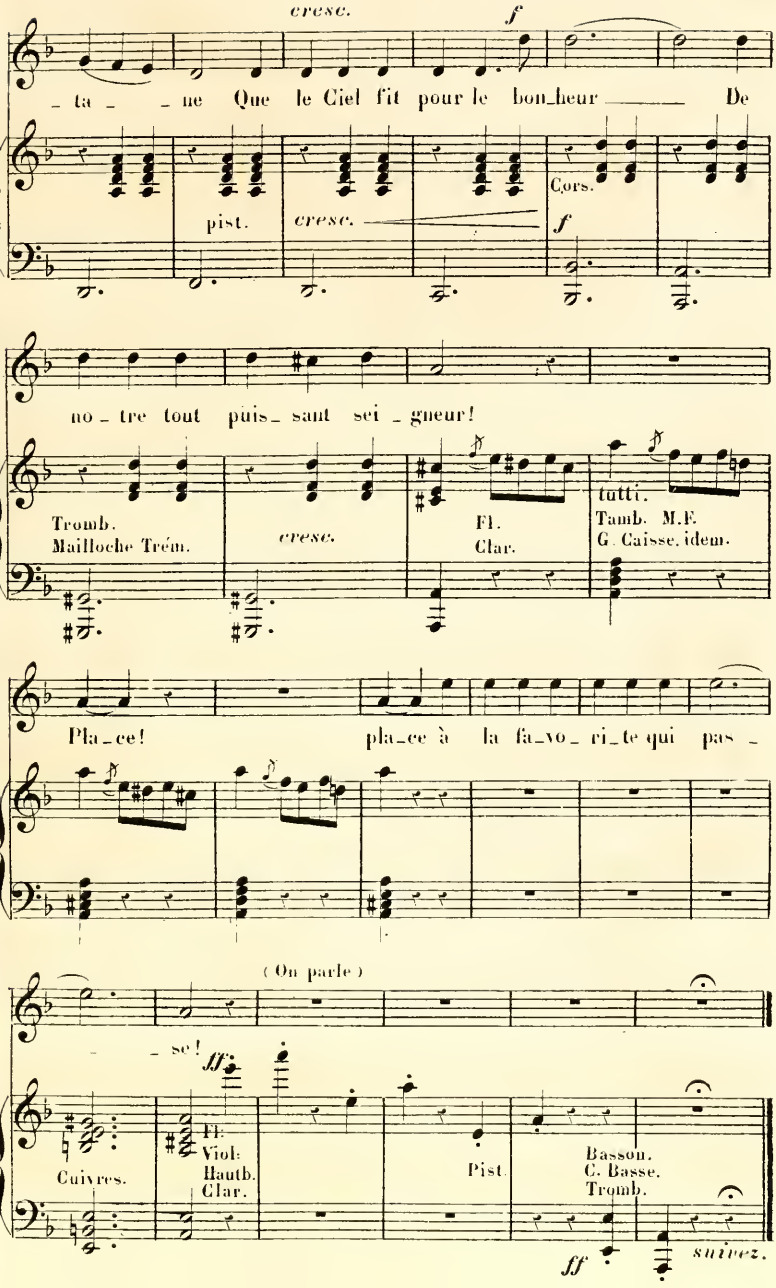
CHŒUR ET VALSE DE LA SULTANE

RÉPL:

m'en donne la chair de poule.



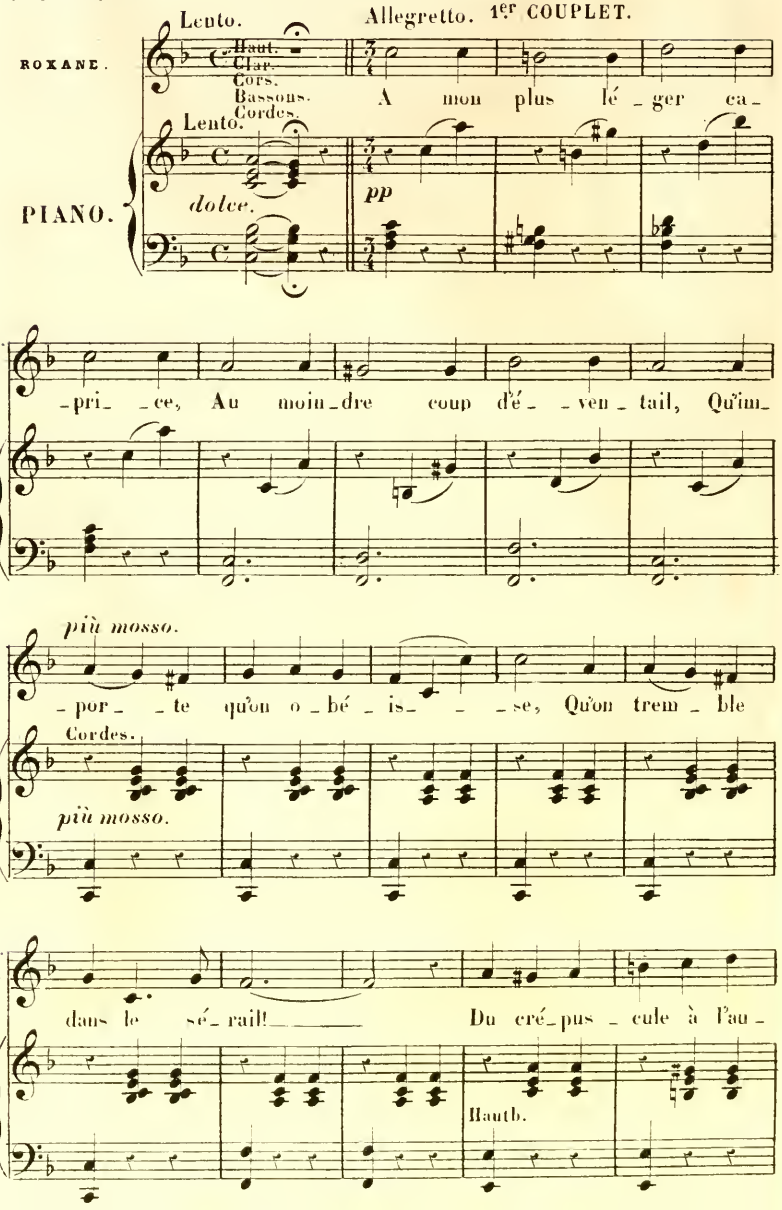

CHŒUR (Hommes et Dames)
Dessus, Ténors et Basses à l'unisson
dolce e misterioso
pp
Pla - ce, pla - ce A la fa-vo -
- ri - te qui pas - se! Cel - le que nous ac-com-pa -
Flûte.
- gnons De nos vœux et de nos chan-sons,
Basson.
C'est la bel-le Ro-xa - ne! La su-bli-me sul -
Hautb:

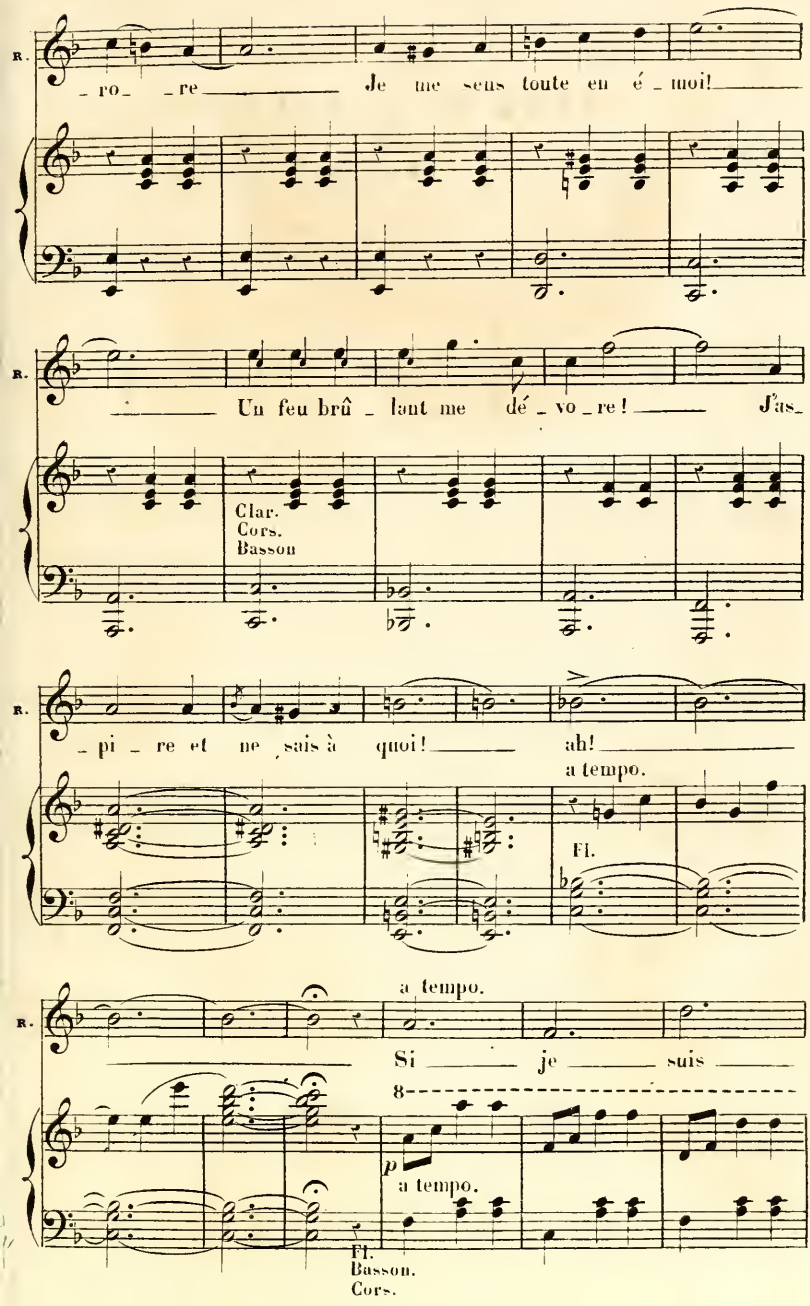

cresc.
f
– ta – – ne Que le Ciel fit pour le bon_heur De
pist.
cresc.
f
Cors.
no – tre tout puis_sant sei – gneur!
Tromb.
Mailloche Trém.
cresc.
Fl.
Clar.
tutti.
Tamb. M.F.
G. Caisse. idem.
Pla_ce! pla_ce à la fa_vo_ri_te qui pas –
(On parle)
– se!
ff
Cuivres.
Fl.
Viol.
Hautb.
Clar.
Pist.
Basson.
C. Basse.
Tromb.
ff
suivez.

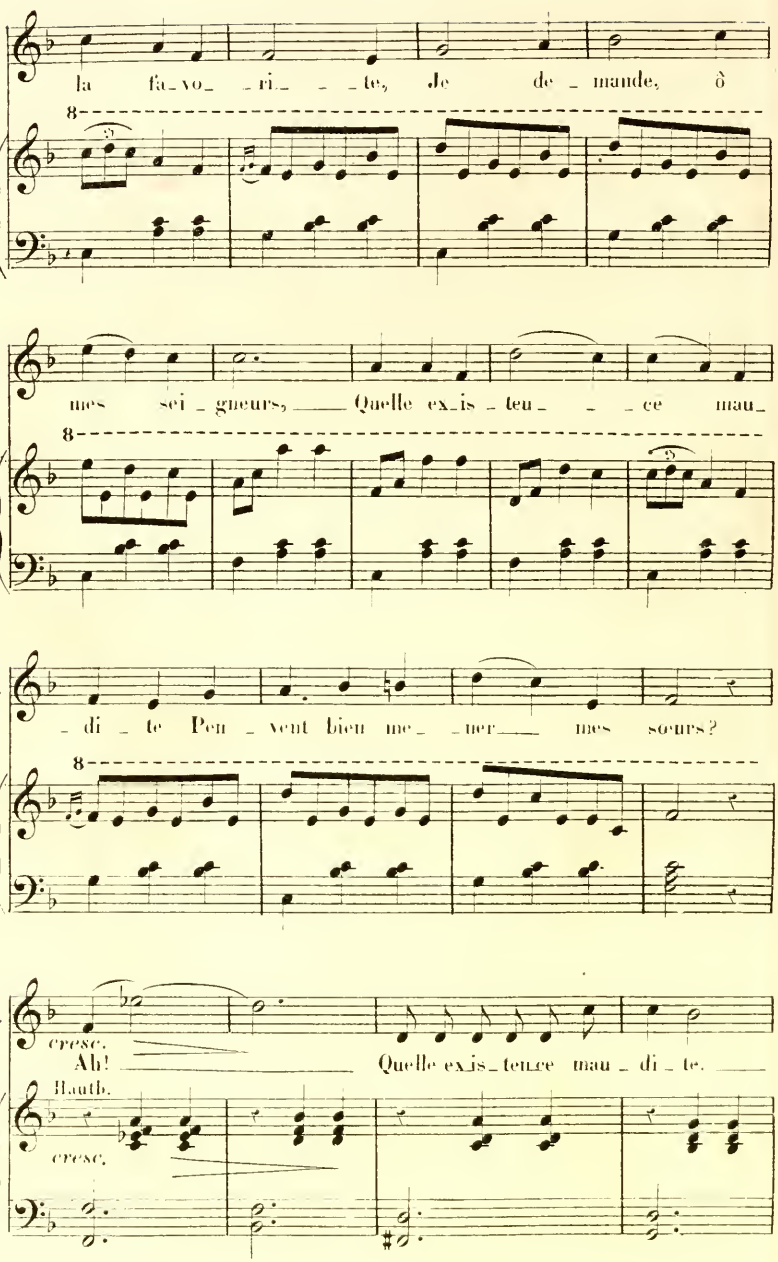
Nº 5.

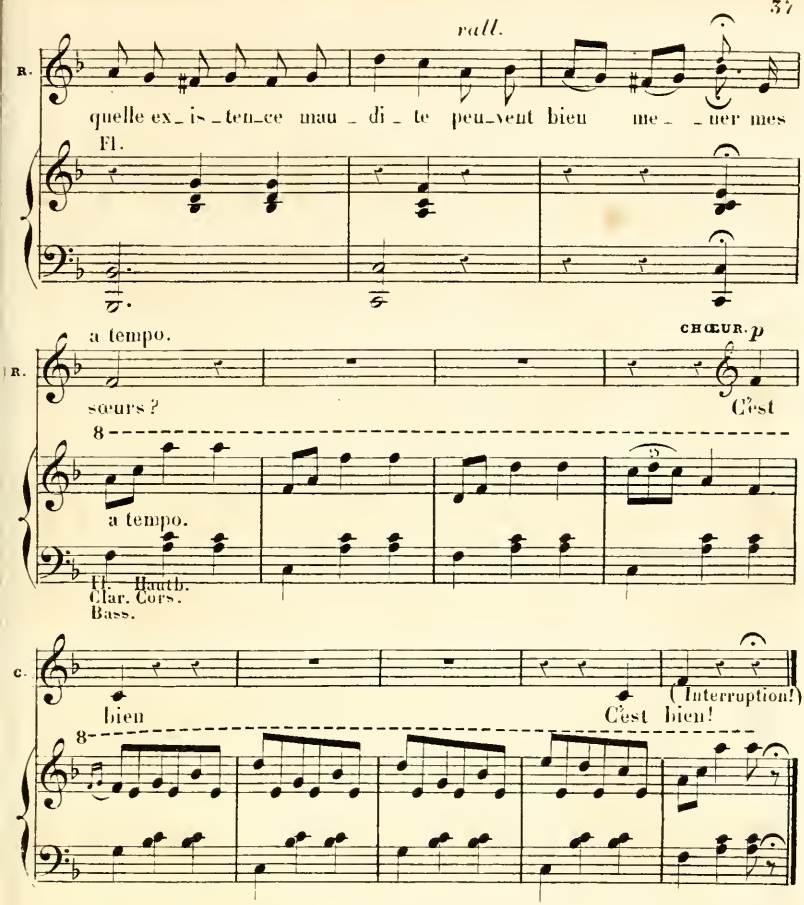
Rép. Demandez-moi plutôt ce que je n'ai pas!

VALSE DE LA SULTANE.

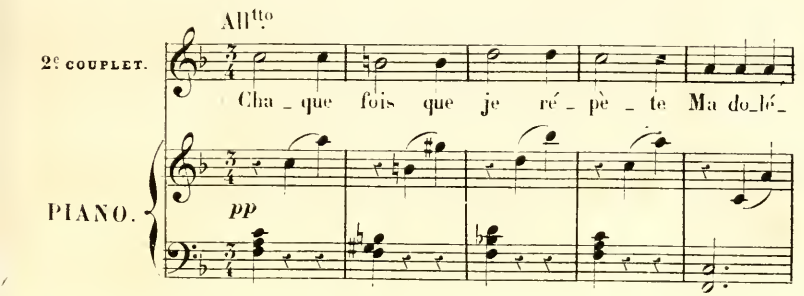


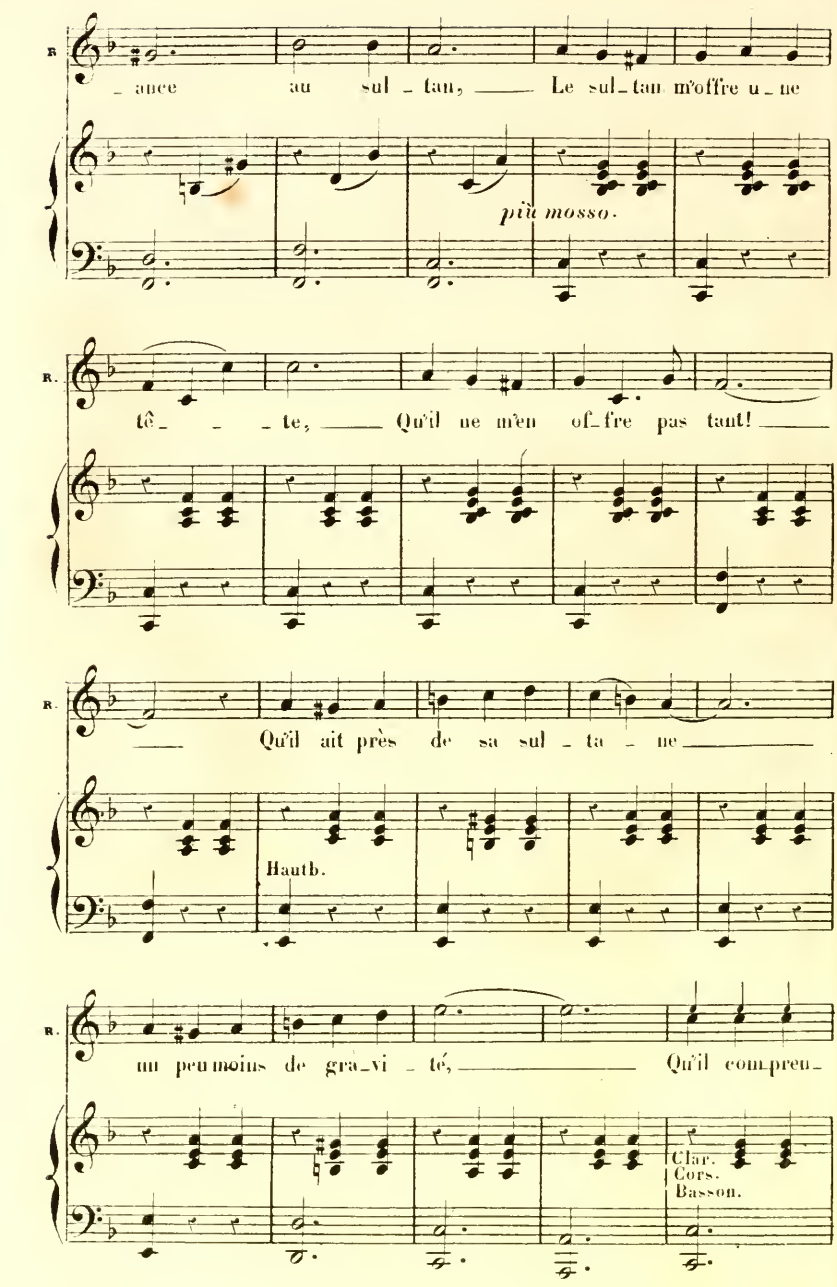

R.
_ ro_ _ re Je me sens toute en é _ moi!
R.
Un feu brû _ lant me dé _ vo _ re! J'as_
Clar.
Cors.
Basson
R.
_ pi _ re et ne sais à quoi! ah!
a tempo.
Fl.
a tempo.
R.
Si je suis
8
p
a tempo.
Fl.
Basson.
Cors.

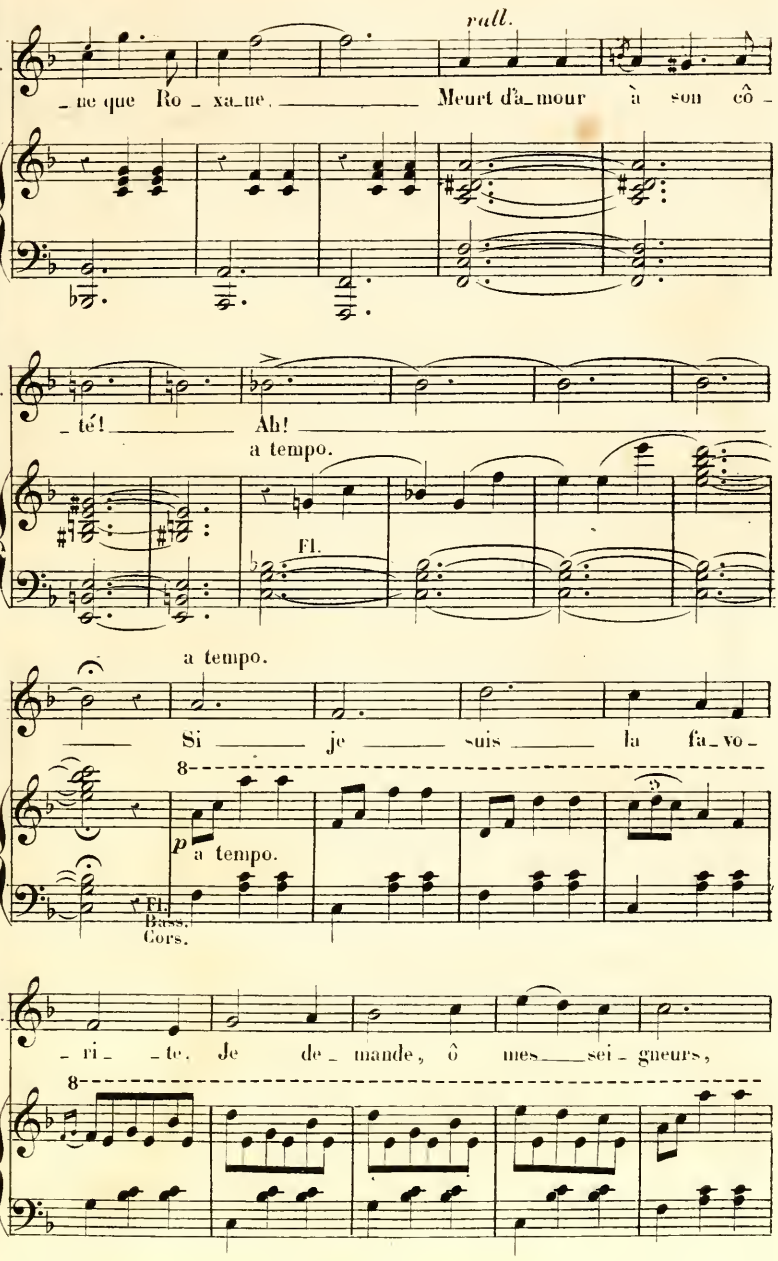

R.
la fa_vo_ _ri_ _ _te, Je de_mande, ô
8
R.
mes sei_gneurs, Quelle ex_is_teu_ _ _ce mau_
8
R.
_di_te Peu_vent bien me_ _ner mes sœurs?
8
R.
cresc.
Ah! Quelle ex_is_tence mau_di_te.
Hauth.
cresc.

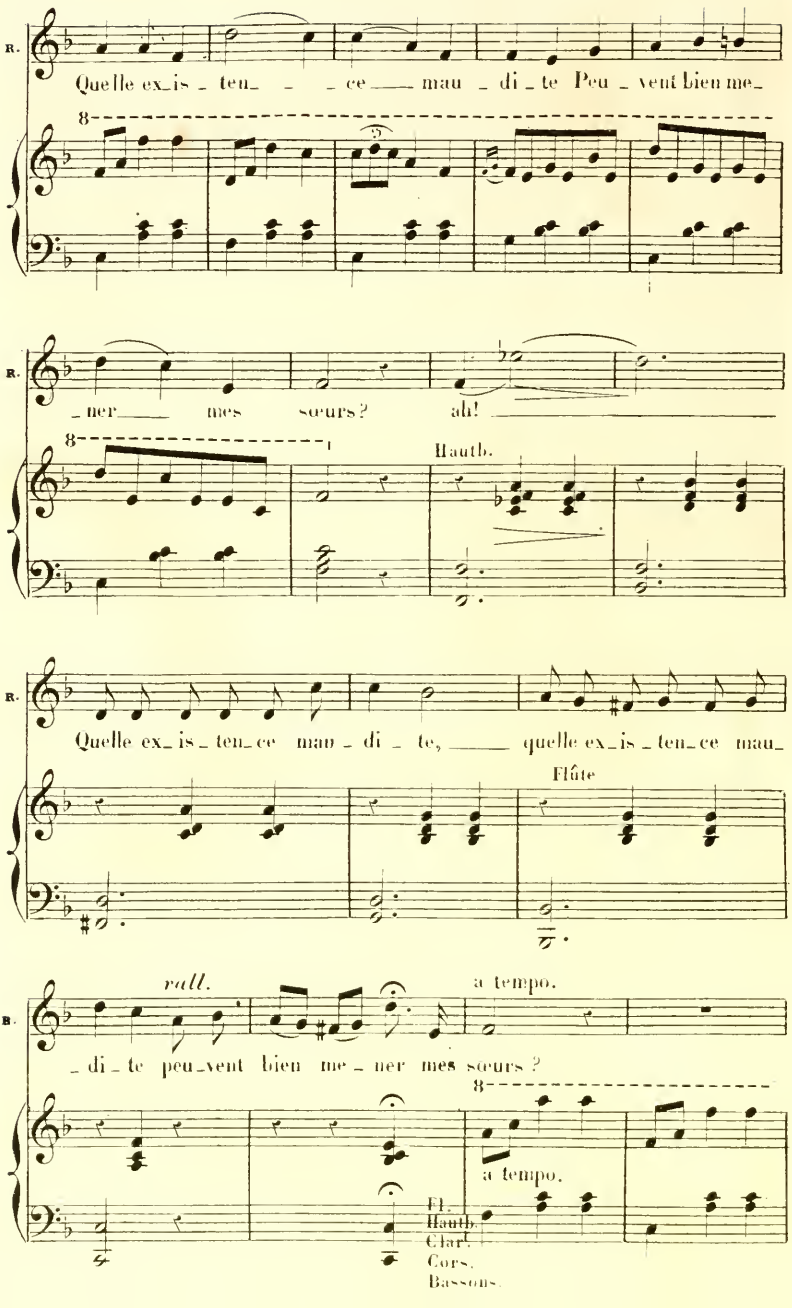


Rép: Est-ce assez vulgaire!




R.
_ ance au sul_tan, Le sul_tan m'offre u_ne
più mosso.
R.
tê_ _ _te, Qu'il ne m'en of_fre pas tant!
R.
Qu'il ait près de sa sul_ta_ne
Hautb.
R.
un peu moins de gra_vi_té, Qu'il com_preu_
Clar.
Cors.
Basson.


rall.
R.
ne que Ro xa ne. Meurt d'a mour à son cô
té! Ah!
a tempo.
Fl.
a tempo.
R
Si je suis la fa vo
8
p
a tempo.
Fl.
Bass.
Cors.
R.
ri te. Je de mande, ô mes sei gneurs,
8


R.
Quelle ex_is_ten_ _ _ce_ _ mau_di_te Peu_vent bien me_
8
ner mes sœurs? ah!
Hauth.
Quelle ex_is_ten_ce mau_di_te, _ quelle ex_is_ten_ce mau_
Flûte
rall.
a tempo.
B.
_di_te peu_vent bien me_ner mes sœurs?
a tempo.
Fl.
Hauth.
Clar.
Cors.
Bassons.

CHŒUR.

C'est bien

(ROX. parlant) Allons! bon! les voilà qui recommencent!... Ah c'est comme ça? Je veux bien aussi.

C'est bien!

C'est

ah! mes sœurs!

bien

CHŒUR. ah!

f tutti.

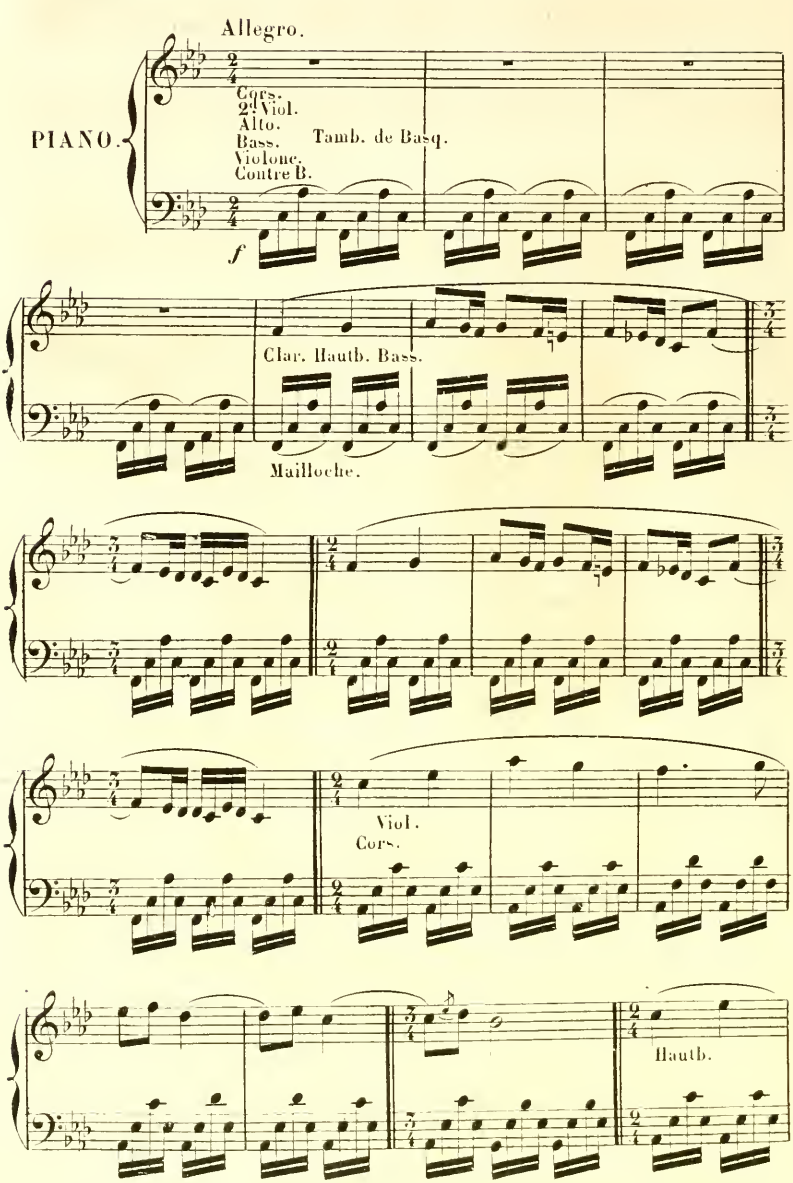
Pist.
Tromb.
Tamb.
Grosse C.

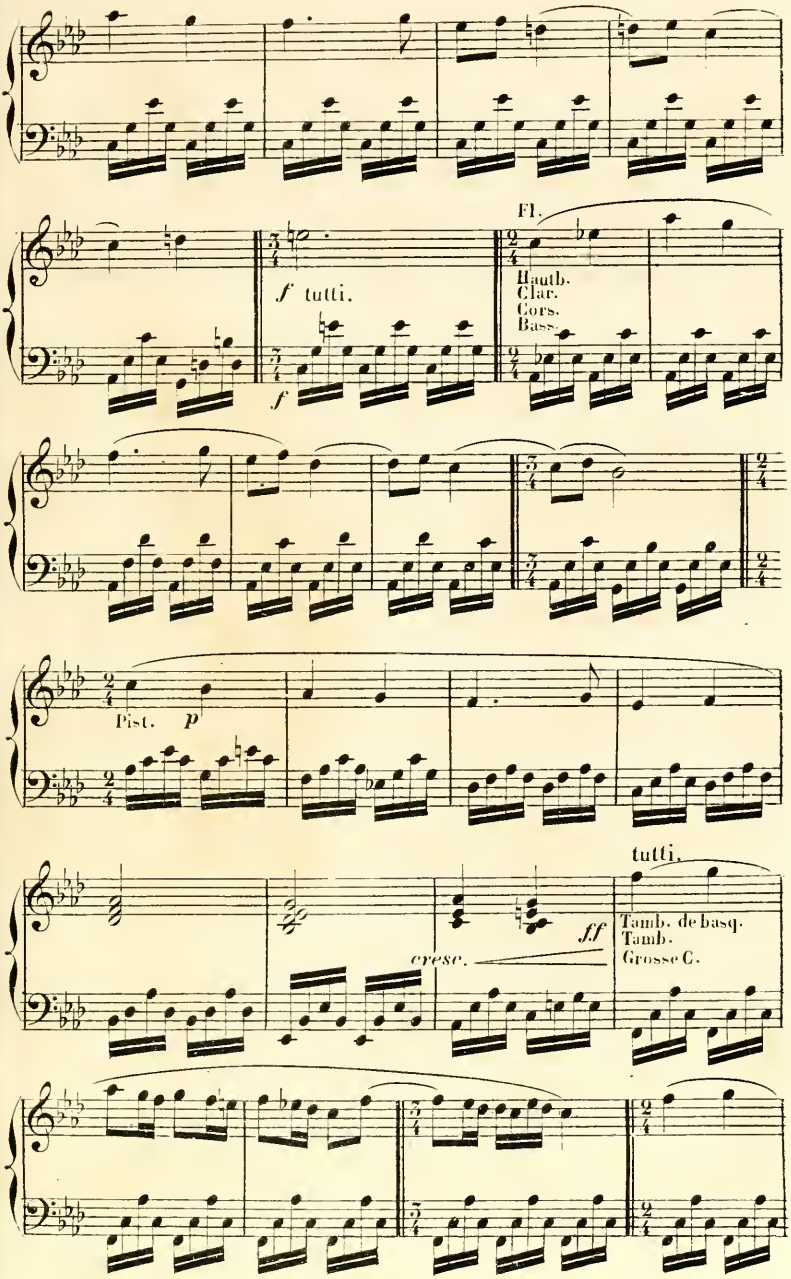
mf

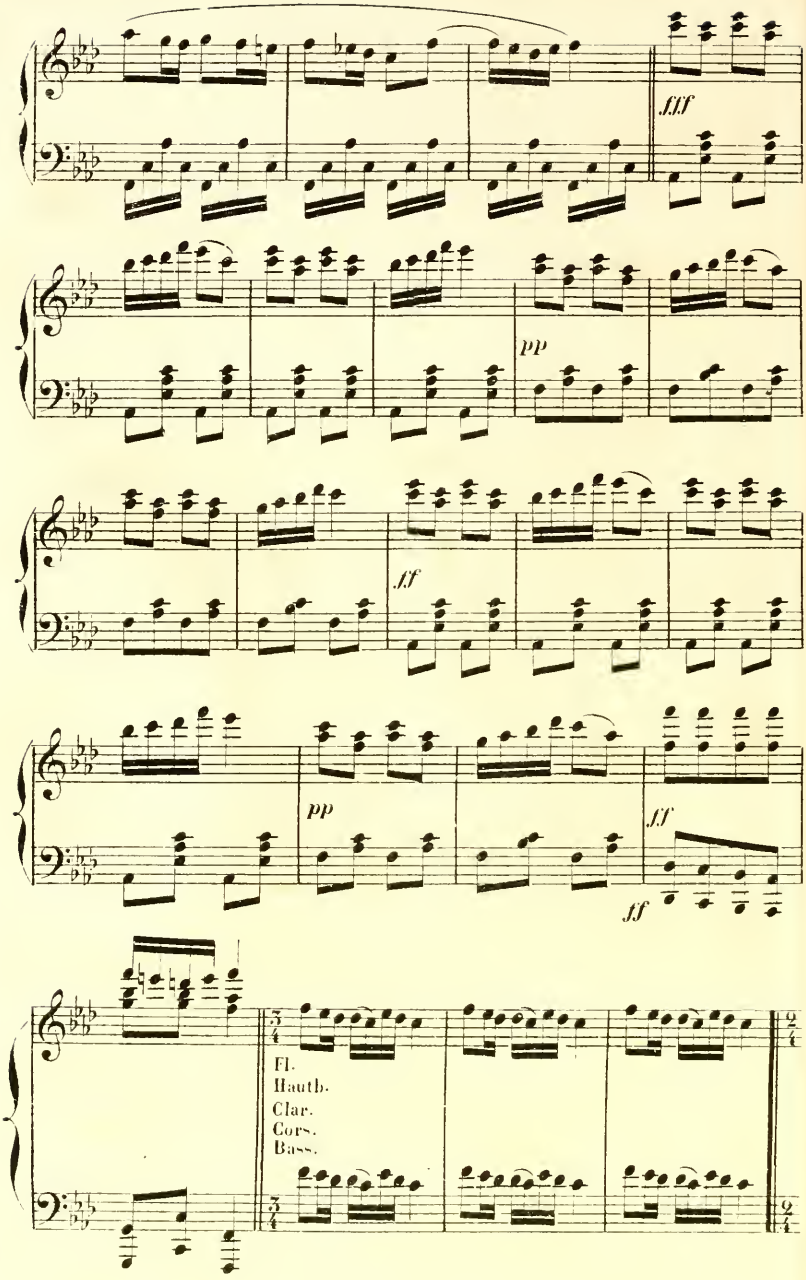
Rép:(Sa hautesse le Padischah.)

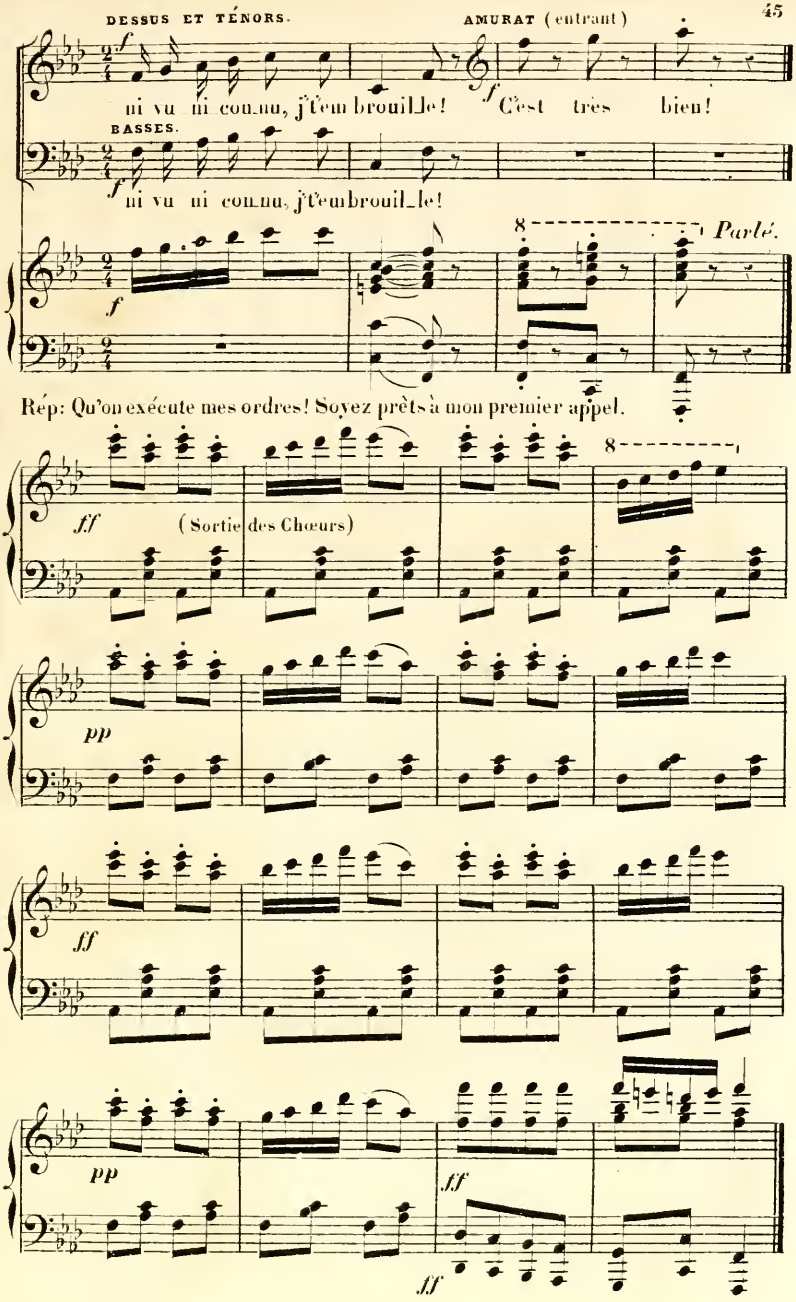
N°6.

MARCHE TURQUE.




Fl.
Hauth.
Clar.
Cors.
Bass.
f tutti.
f
Pist.
p
tutti.
Tamb. de basq.
Tamb.
Grosse C.
cresc.
ff

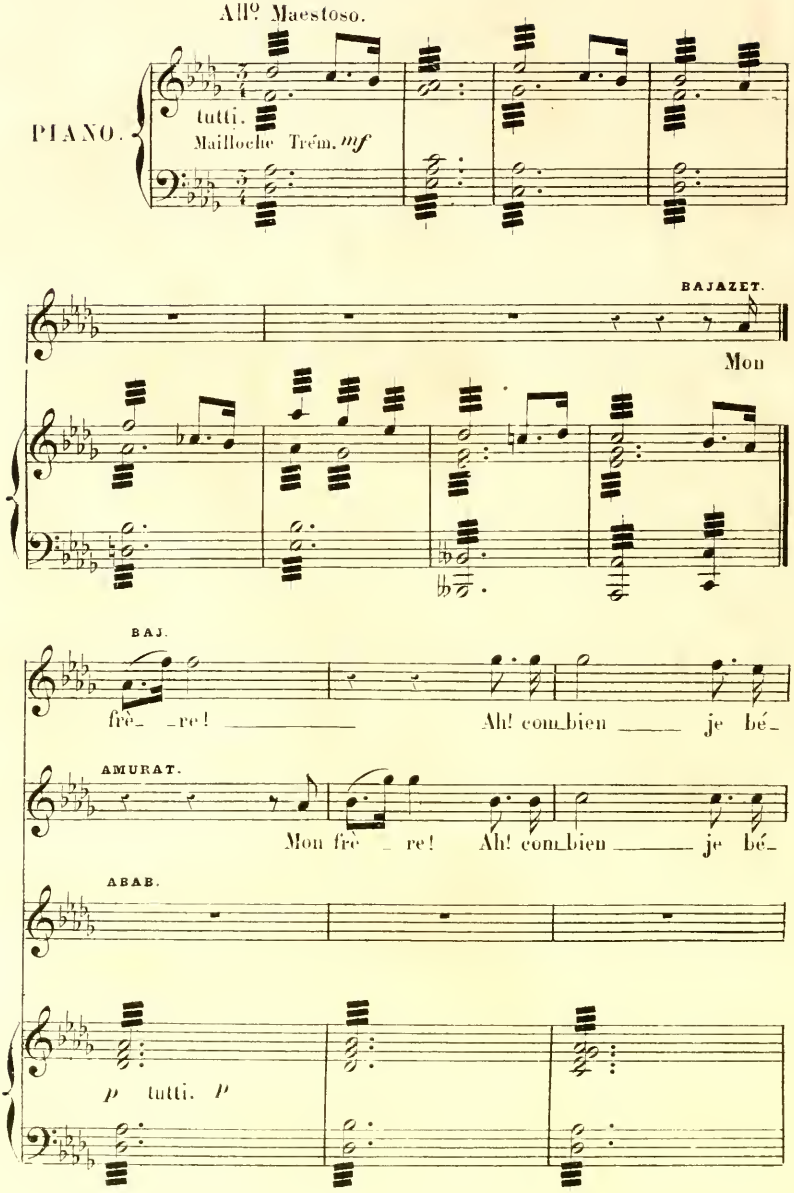

fff
pp
ff
pp
ff
ff
Fl.
Hauth.
Clar.
Cors.
Bass.

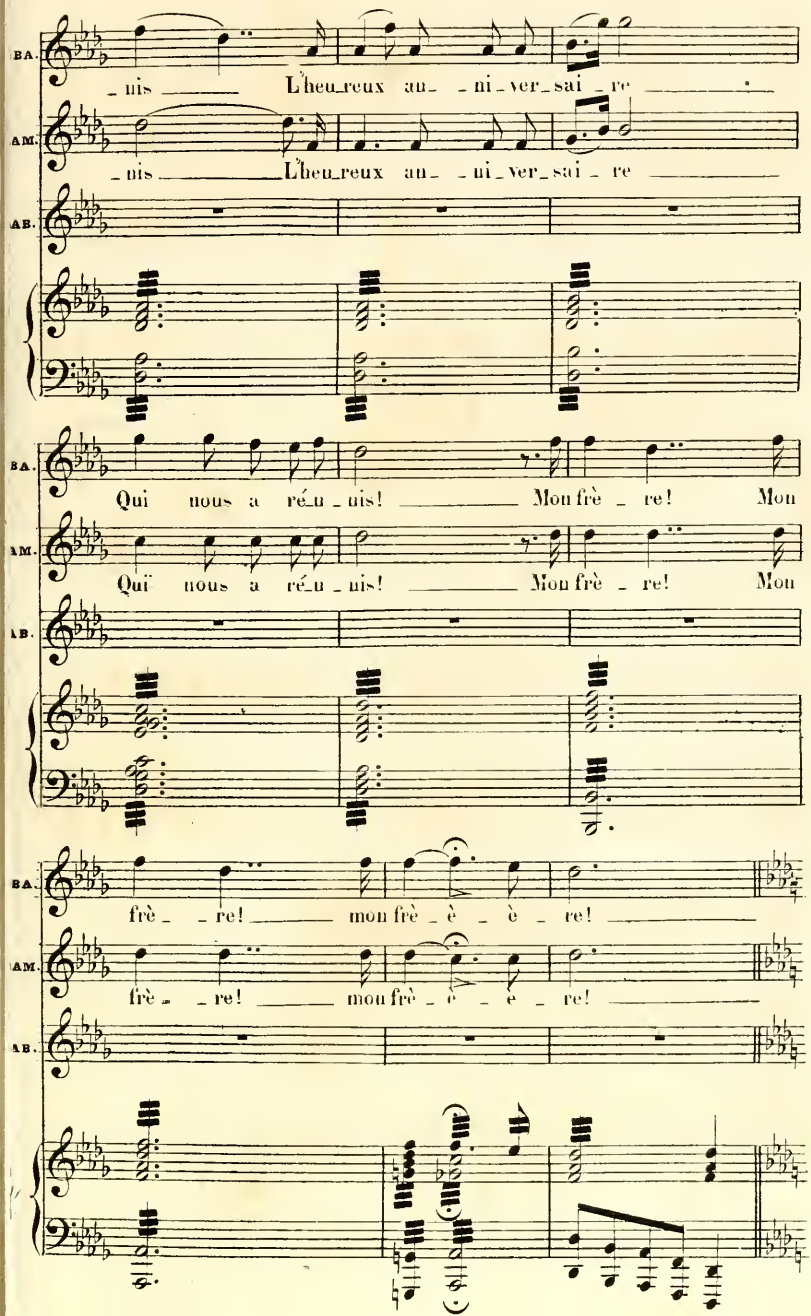

ni vu ni connu, j't'embrouille! C'est très bien!
BASSES.
ni vu ni connu, j't'embrouille!
Parlé.
Rép: Qu'on exécute mes ordres! Soyez prêts à mon premier appel.
(Sortie des Chœurs)

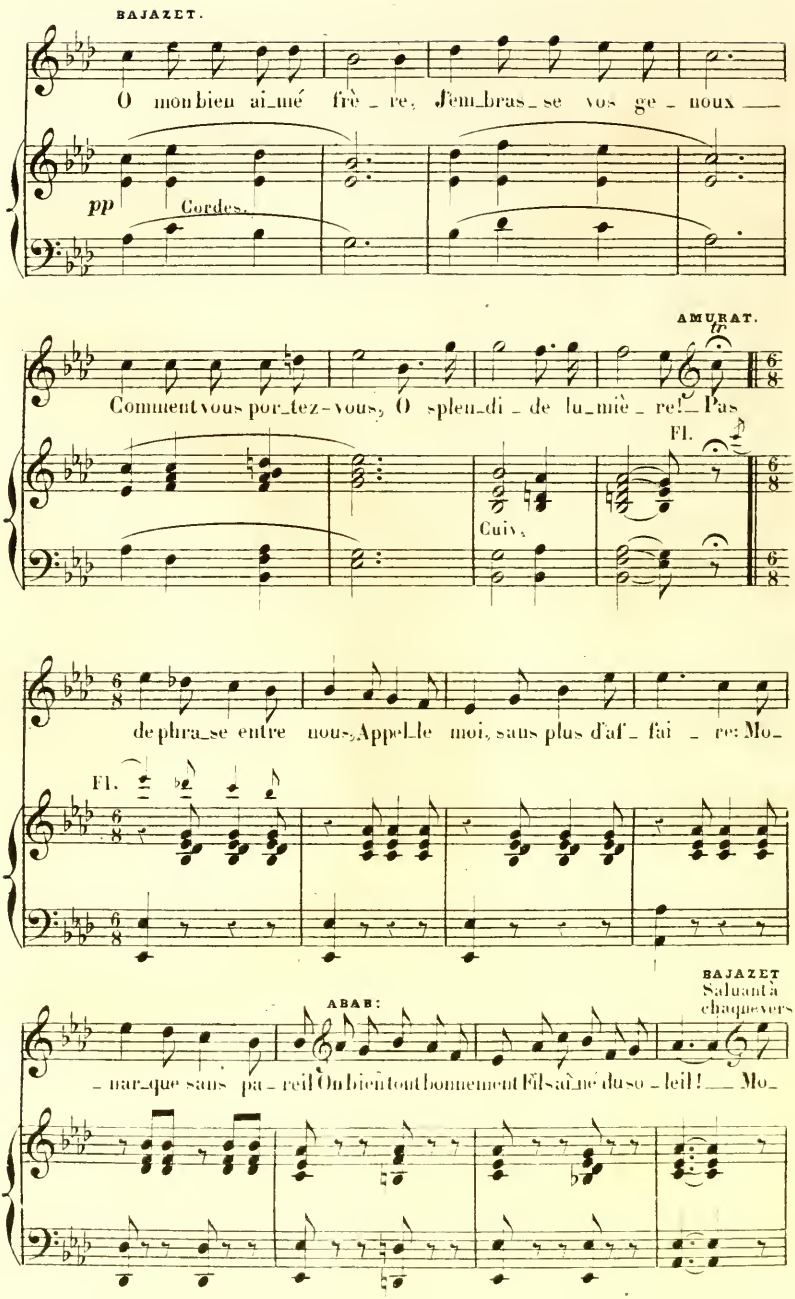
Rép: C'est lui, qu'il entre!

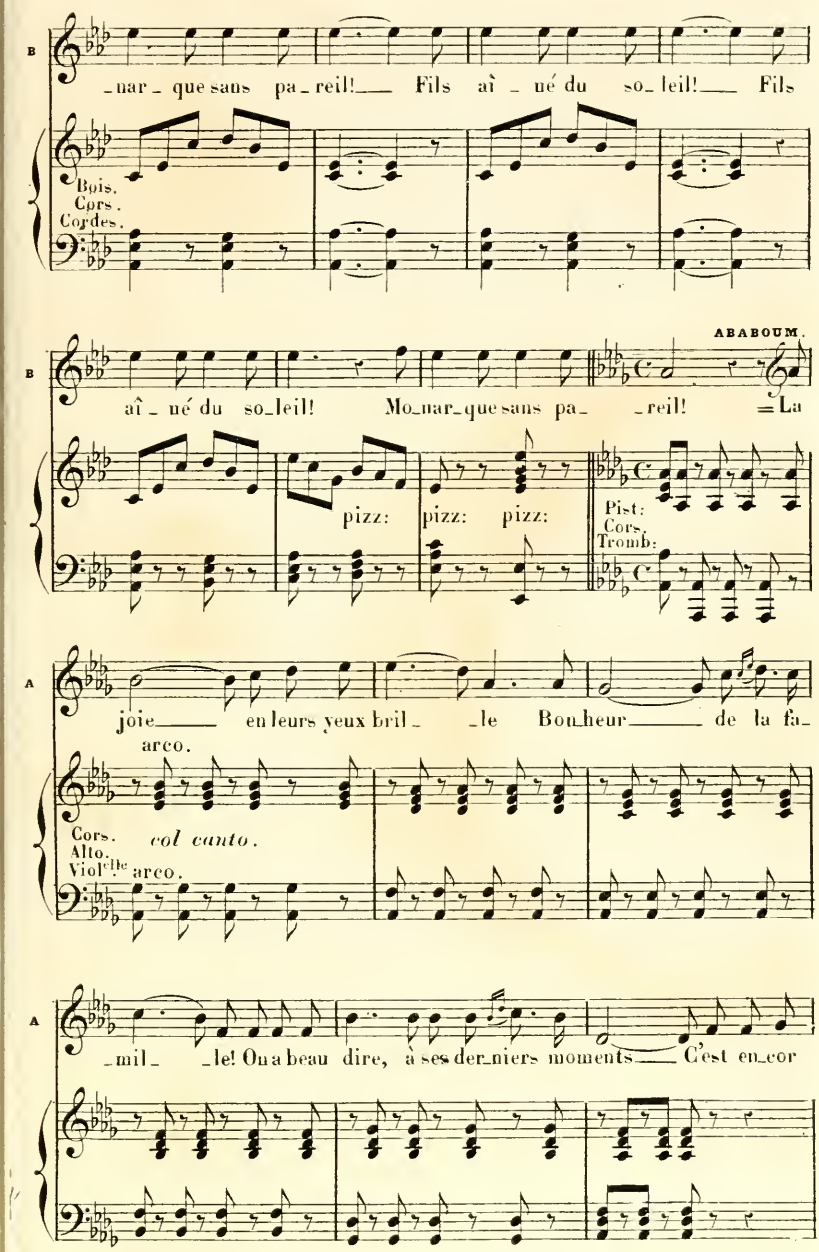
Nº 7.

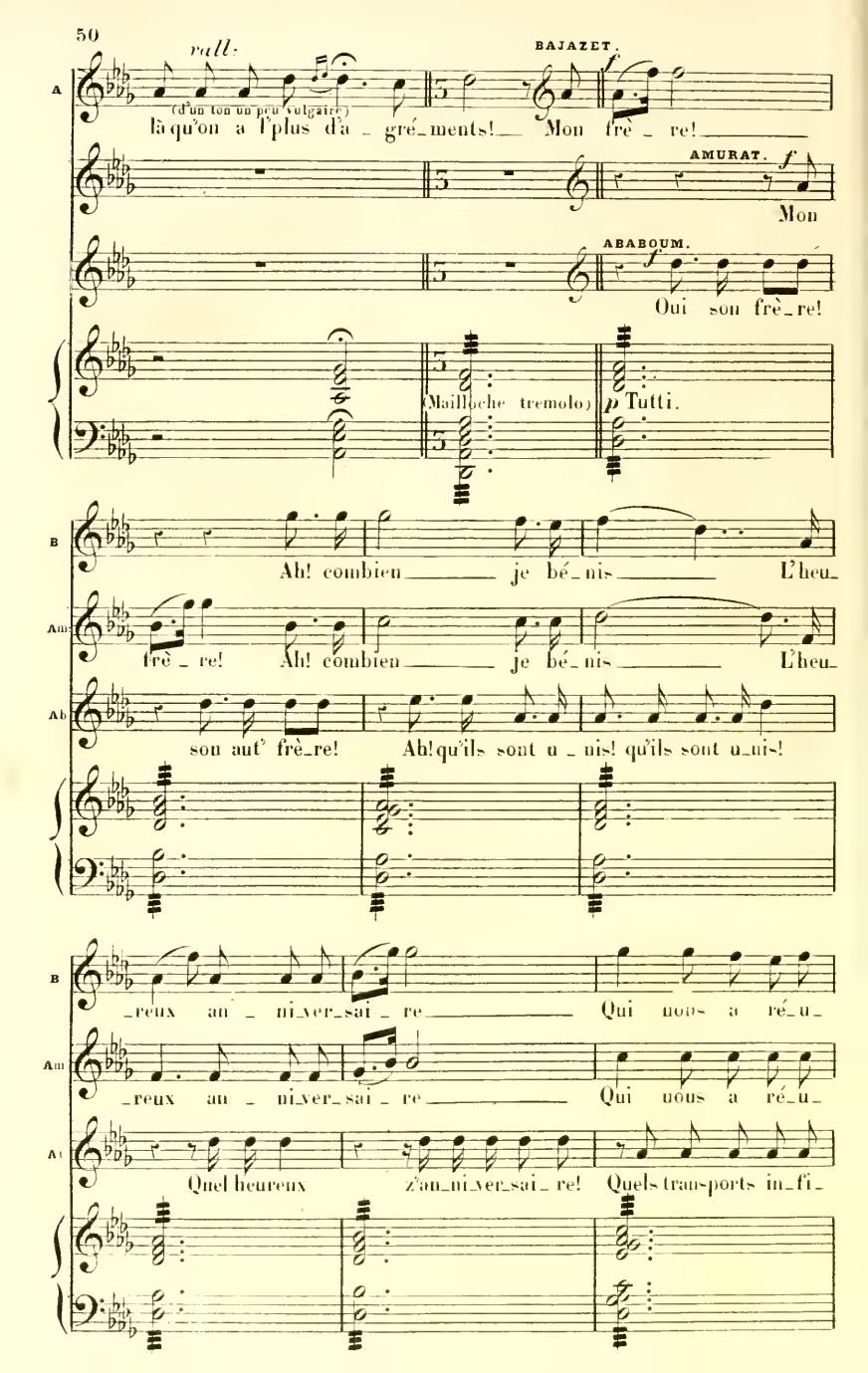
TERZETTO.

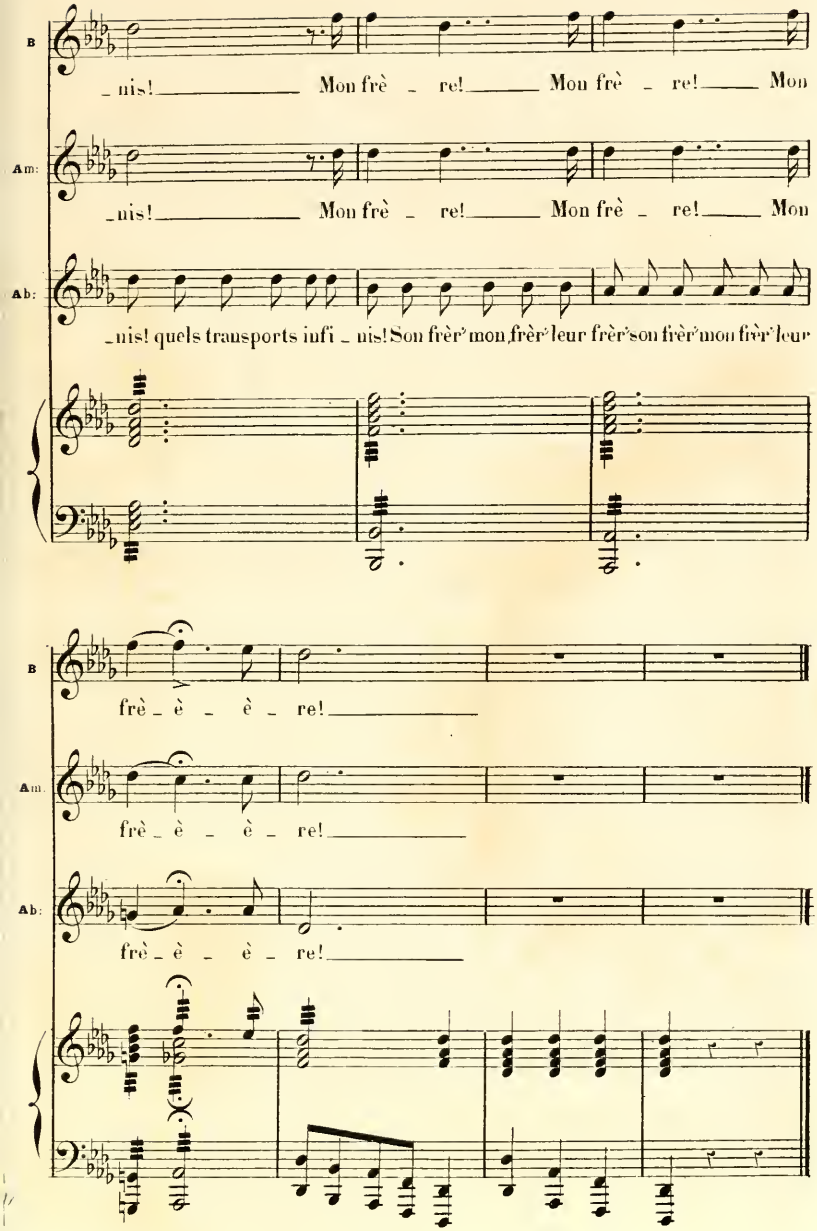



BA.
_nis L'heu_reux an_ _ni_ver_sai_re
AM.
_nis L'heu_reux an_ _ni_ver_sai_re
AB.
BA.
Qui nous a ré_u_nis! Mon frè_re! Mon
AM.
Qui nous a ré_u_nis! Mon frè_re! Mon
AB.
BA.
frè_ _re! mon frè_è_è_re!
AM.
frè_ _re! mon frè_è_è_re!
AB.


BAJAZET.
O mon bien ai_mé frè_re, J'em_bras_se vos ge_noux
pp
Cordes.
AMURAT.
Comment vous por_tez-vous, O splen_di_de lu_miè_re! Pas
Fl.
Cuiv.
de phra_se entre nous, Appel_le moi, sans plus d'af_fai_re: Mo_
Fl.
ABAB:
BAJAZET
Saluant à chaque vers
_nar_que sans pa_reil Ou bien tout bonnement Fils aî_né du so_leil! Mo_


B
_nar_que sans pa_reil!___ Fils aî_né du so_leil!___ Fils
Bois.
Cors.
Cordes.
ABABOUM.
B
aî_né du so_leil! Mo_nar_que sans pa_ _reil! =La
pizz: pizz: pizz:
Pist:
Cors
Tromb:
A
joie___ en leurs yeux bril_ _le Bon_heur___ de la fa_
arco.
Cors. col canto.
Alto.
Violle arco.
A
mil _le! On a beau dire, à ses der_niers moments___ C'est en_cor

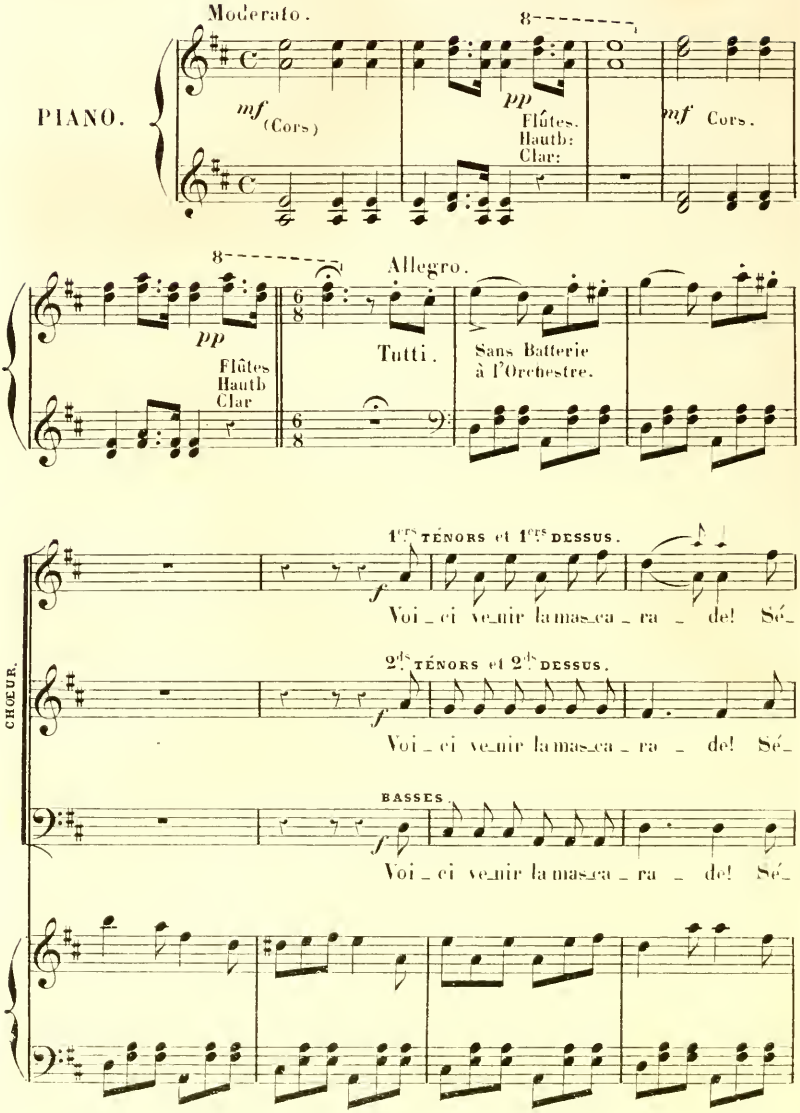

rall.
BAJAZET.
(d'un ton un peu vulgaire)
là qu'on a l'plus d'a_gré_ments! Mon frè_re!
AMURAT.
Mon
ABABOUM.
Oui son frè_re!
(Maillloche tremolo)
Tutti.
Ah! combien je bé_nis L'heu_
frè_re! Ah! combien je bé_nis L'heu_
son aut' frè_re! Ah! qu'ils sont u_nis! qu'ils sont u_nis!
_reux an_ni_ver_sai_re Qui nous a ré_u_
_reux an_ni_ver_sai_re Qui nous a ré_u_
Quel heureux z'an_ni_ver_sai_re! Quels trans_ports in_fi_

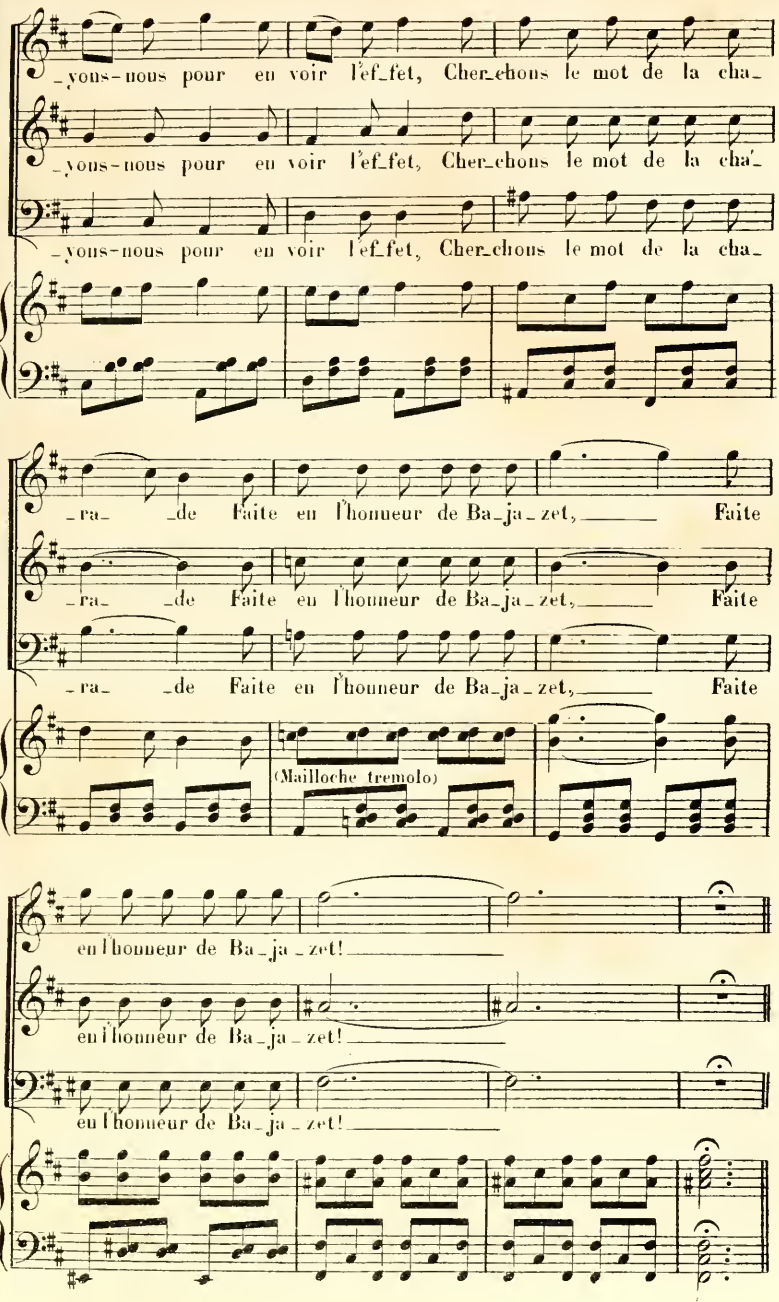

B
_nis! Mon frè _ re! Mon frè _ re! Mon
Am:
_nis! Mon frè _ re! Mon frè _ re! Mon
Ab:
_nis! quels transports infi _ nis! Son frèr' mon frèr' leur frèr' son frèr' mon frèr' leur
B
frè _ è _ è _ re!
Am
frè _ è _ è _ re!
Ab:
frè _ è _ è _ re!

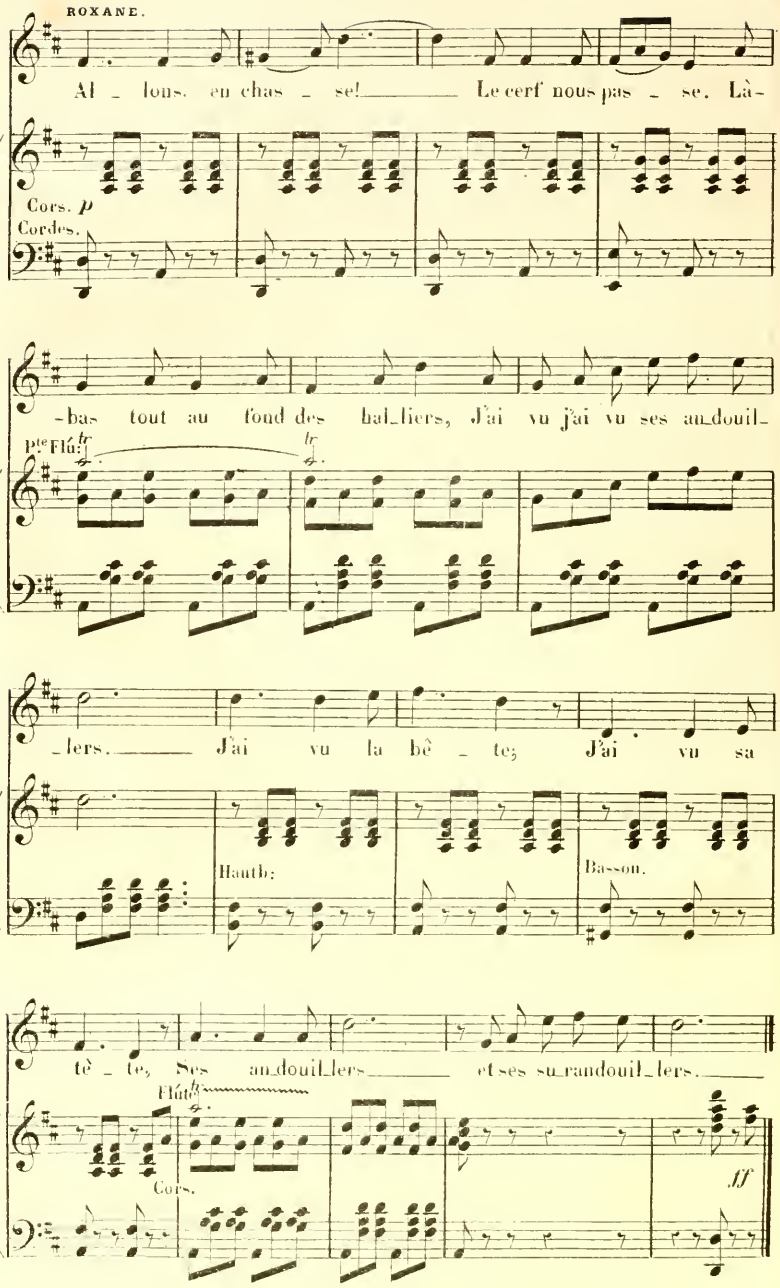
N°. 8.

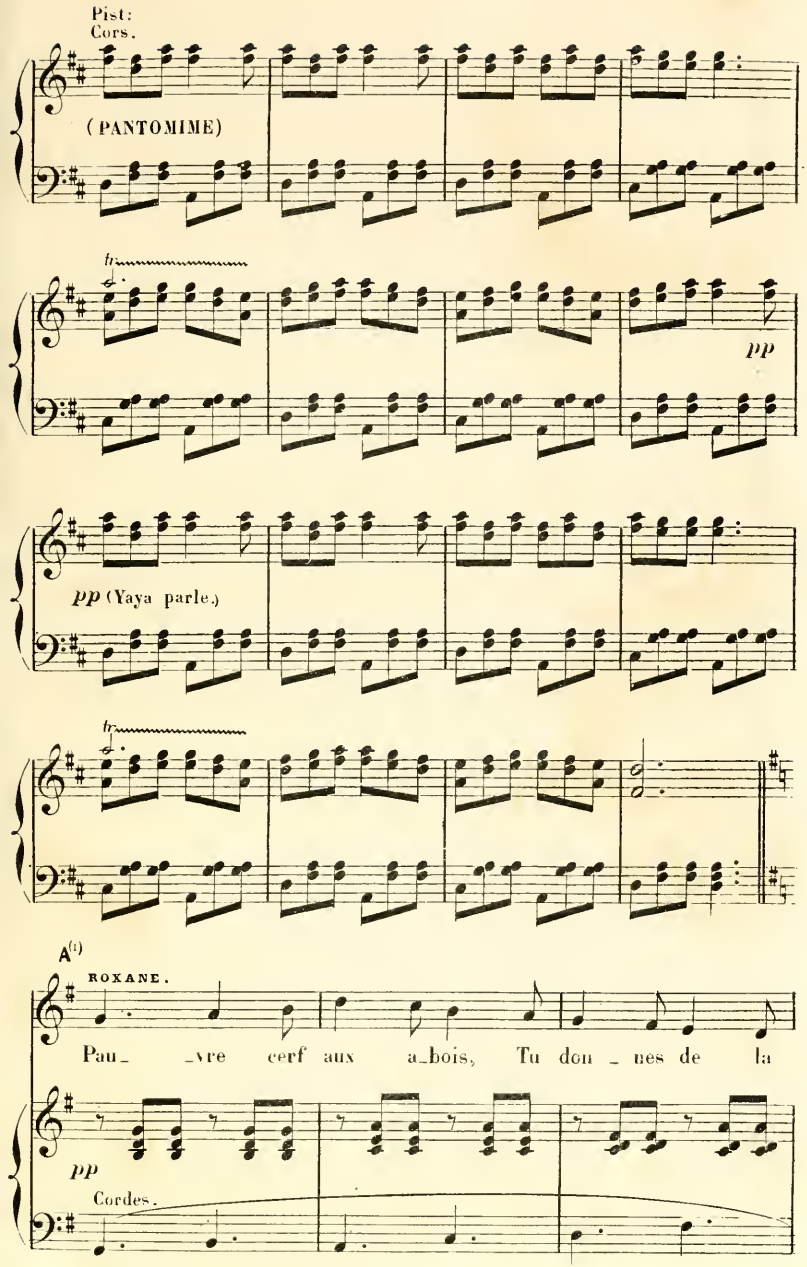
Rép: (Le vieux est plus canaille.)

CHARADE — LA CHASSE.

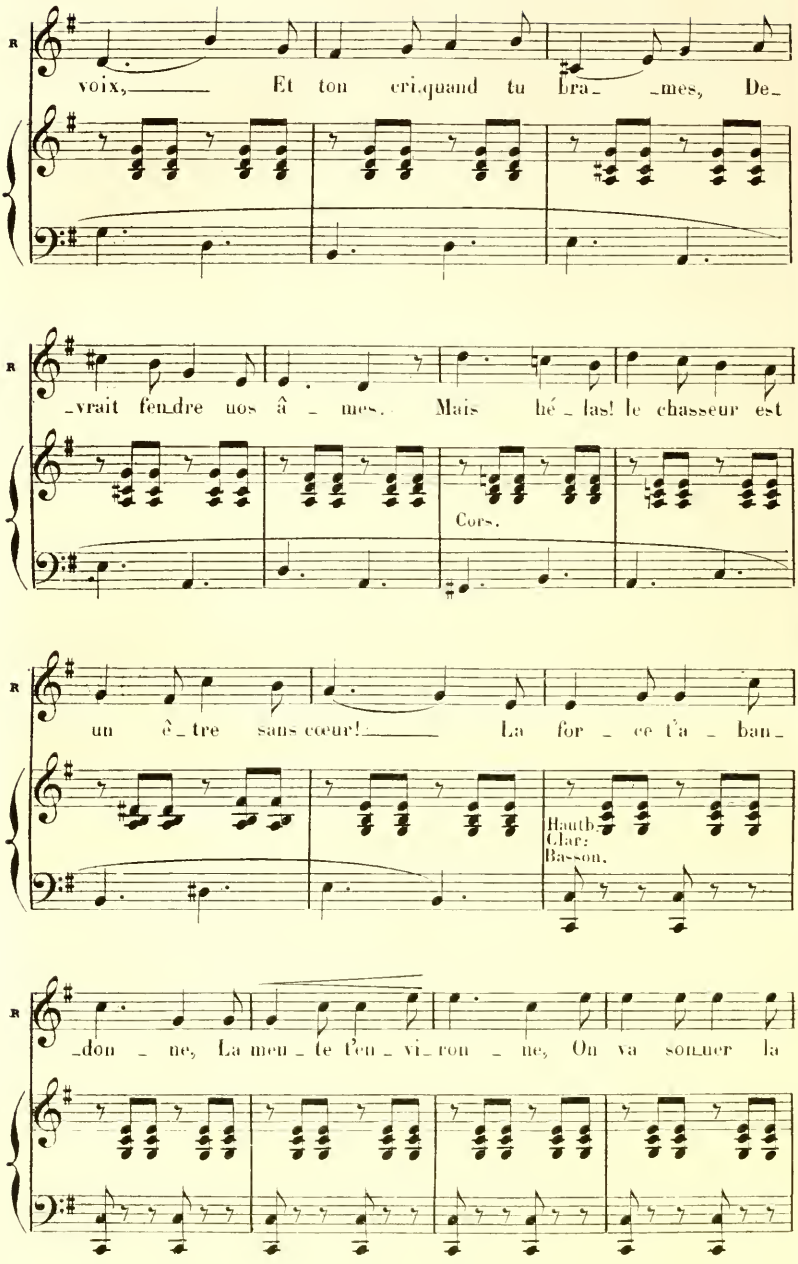


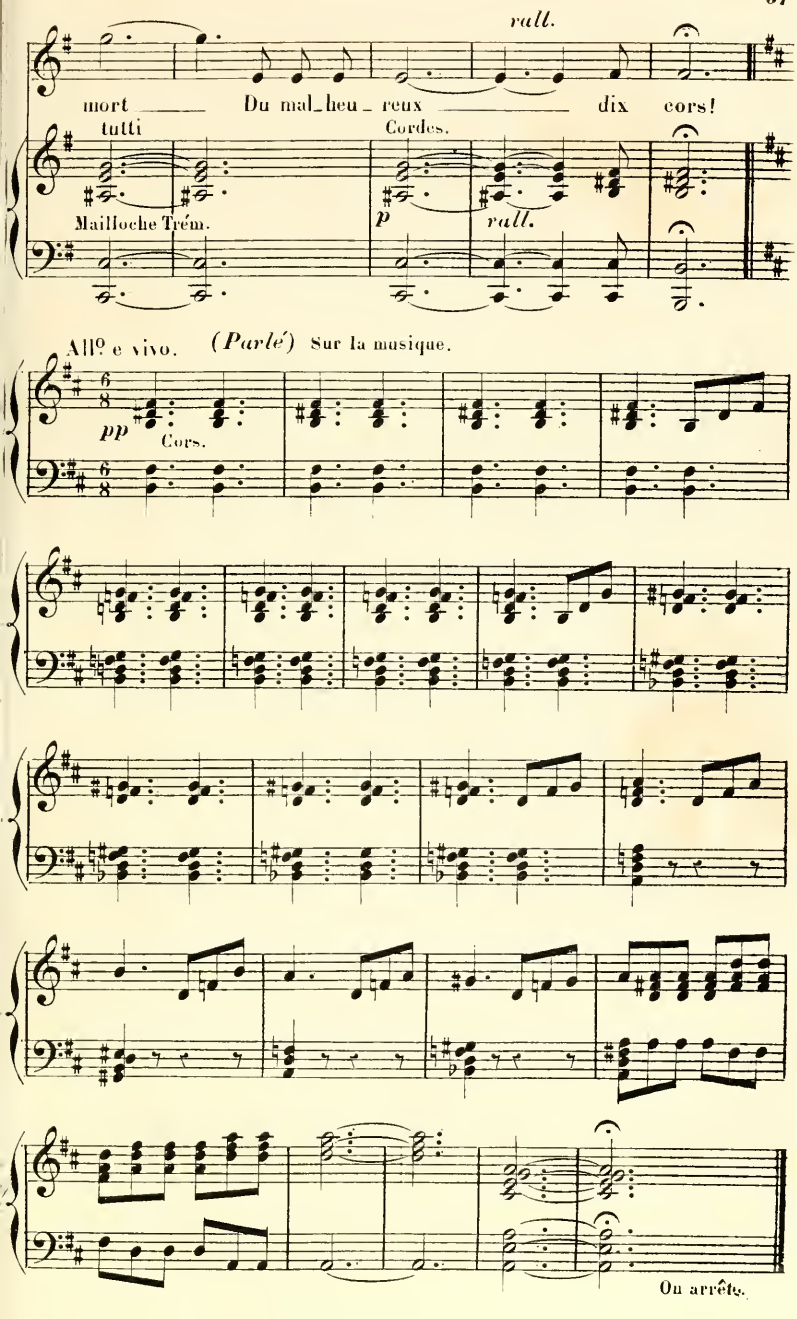

_vous-nous pour en voir l'ef_fet, Cher_chons le mot de la cha_
_vous-nous pour en voir l'ef_fet, Cher_chons le mot de la cha_
_vous-nous pour en voir l'ef_fet, Cher_chons le mot de la cha_
_ra_ _de Faite en l'honneur de Ba_ja_zet, Faite
_ra_ _de Faite en l'honneur de Ba_ja_zet, Faite
_ra_ _de Faite en l'honneur de Ba_ja_zet, Faite
(Mailloche tremolo)
en l'honneur de Ba_ja_zet!
en l'honneur de Ba_ja_zet!
en l'honneur de Ba_ja_zet!

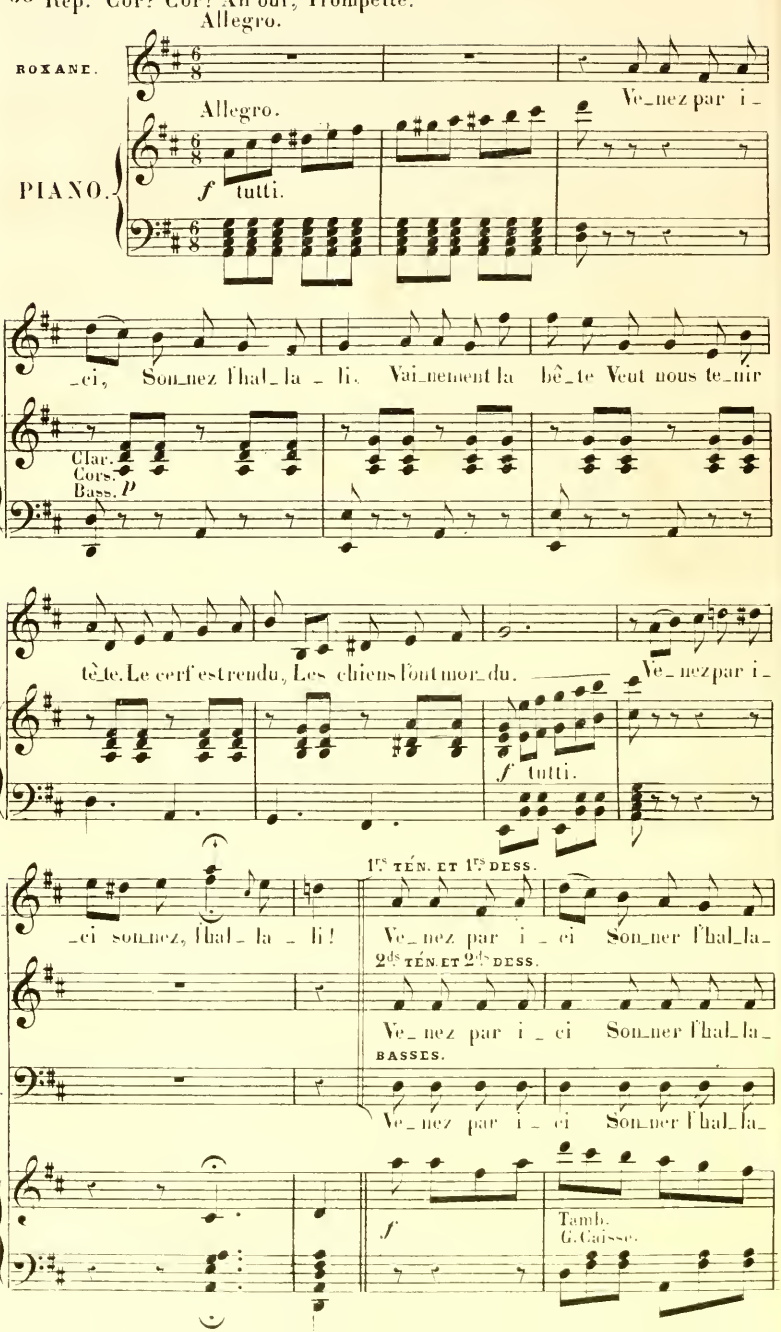

ROXANE.
Al - lons, en chas - se! Le cerf nous pas - se. Là-
Cors. p
Cordes.
-bas tout au fond des bal_liers, J'ai vu j'ai vu ses an_douil_
Pte Flûte
-lers. J'ai vu la bê - te; J'ai vu sa
Hautb:
Basson.
tê - te, Ses an_douil_lers et ses su_randouil_lers.
Flûte
Cors.
ff

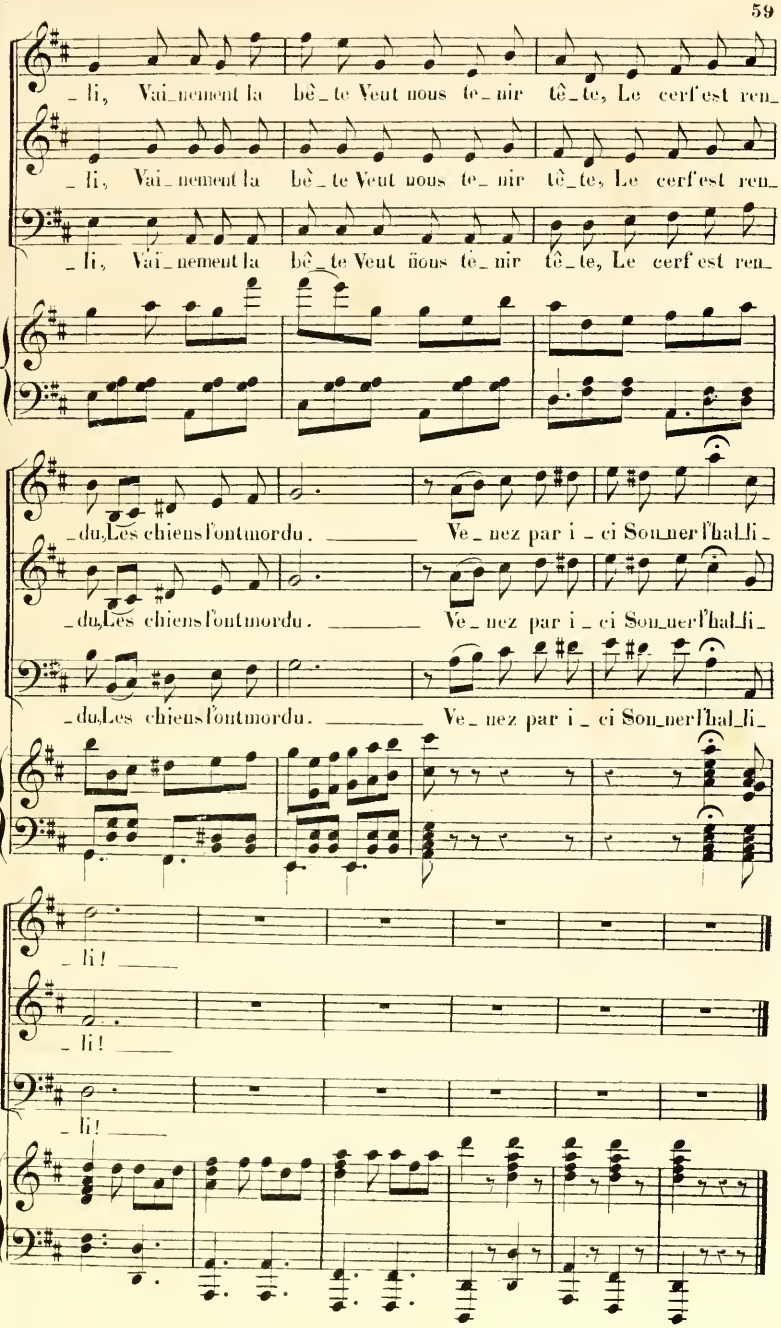


(1) Coupure faite au Théâtre des Folies Dramatiques, de A à B, page 58.


R
voix, Et ton cri quand tu bra_ _mes, De_
R
_vrait fen_dre nos â_ mes. Mais hé_las! le chasseur est
Cors.
R
un ê_tre sans cœur! La for_ce l'a_ ban_
Hautb.
Clar:
Basson.
R
_don_ne, La meu_te l'en_vi_ron_ne, On va son_ner la


rall.
mort — Du mal_heu_reux — dix cors!
tutti
Cordes.
Maillochе Trém.
p
rall.
All° e vivo. (Parlé) Sur la musique.
pp
Cors.
On arrête.

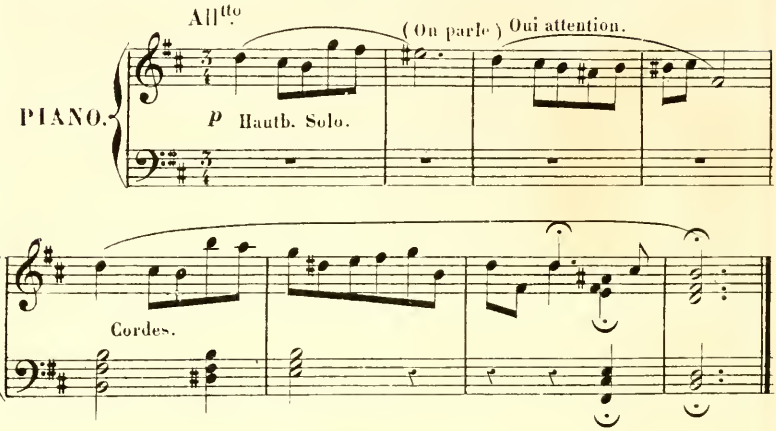

Allegro.
ROXANE.
Ve_nez par i_
Allegro.
PIANO.
f tutti.
R.
_ci, Son_nez l'hal_la_li. Vai_nement la bê_te Veut nous te_nir
Clar.
Cors.
Bass.
p
R.
tê_te. Le cerf est rendu, Les chiens l'ont mor_du.
Ve_nez par i_
f tutti.
1ers TÉN. ET 1ers DESS.
R.
_ci son_nez, l'hal_la_li! Ve_nez par i_ci Son_ner l'hal_la_
2ds TÉN. ET 2ds DESS.
Ve_nez par i_ci Son_ner l'hal_la_
BASSES.
Ve_nez par i_ci Son_ner l'hal_la_
f
Tamb.
G. Caisse.


_li, Vai_nement la bê_te Veut nous te_nir tê_te, Le cerf est ren_
_li, Vai_nement la bê_te Veut nous te_nir tê_te, Le cerf est ren_
_li, Vaï_nement la bê_te Veut nous te_nir tê_te, Le cerf est ren_
_du, Les chiens l'ont mordu. Ve_nez par i_ci Sou_ner l'hal_li_
_du, Les chiens l'ont mordu. Ve_nez par i_ci Sou_ner l'hal_li_
_du, Les chiens l'ont mordu. Ve_nez par i_ci Sou_ner l'hal_li_
_li!
_li!
_li!

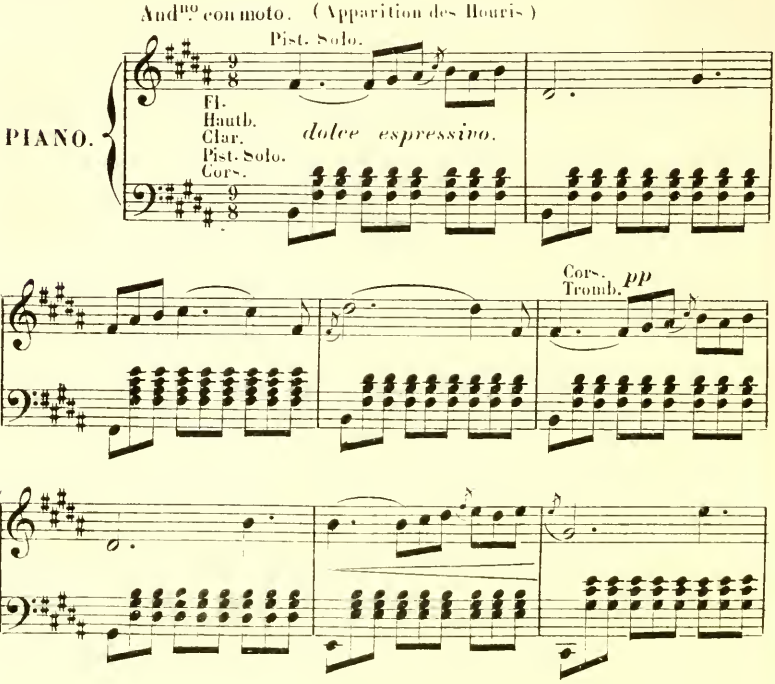
N° 9.

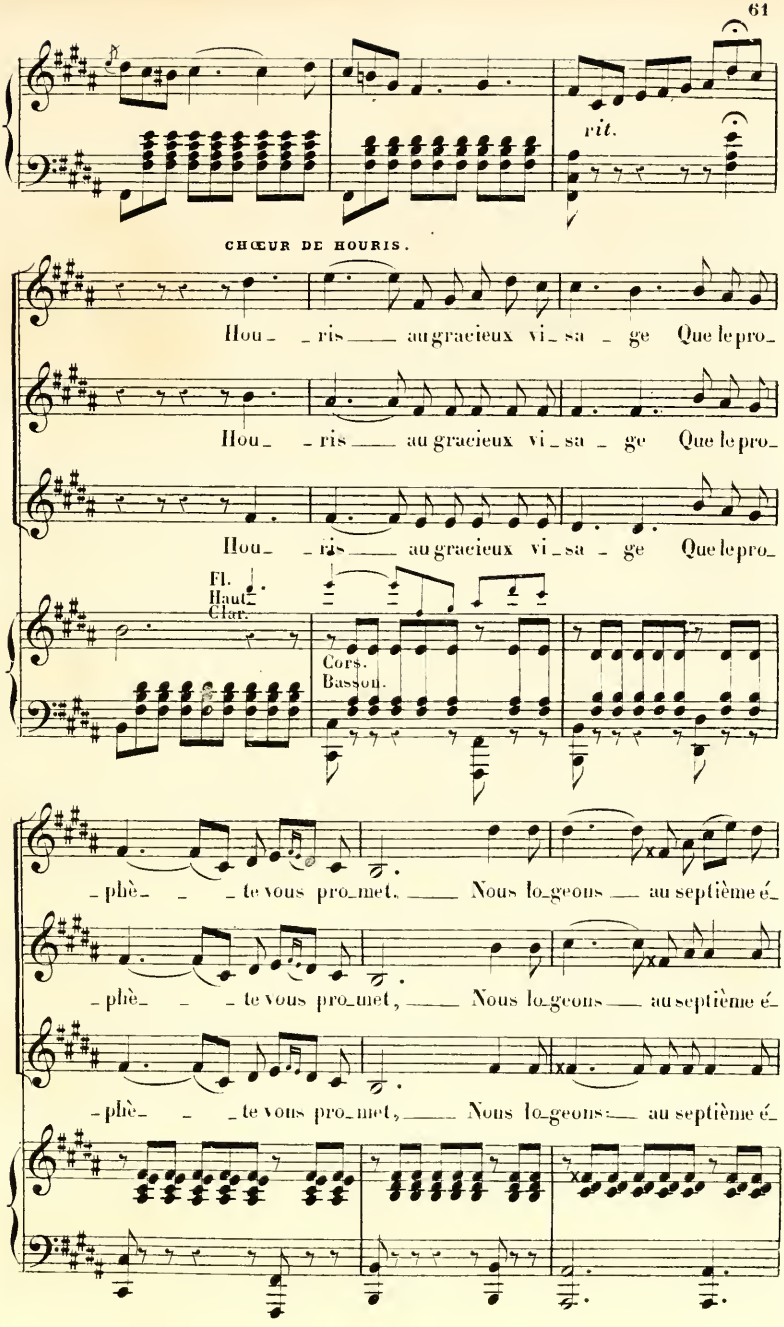
PANTOMIME CHŒUR ET VALSE DES HOURIS.

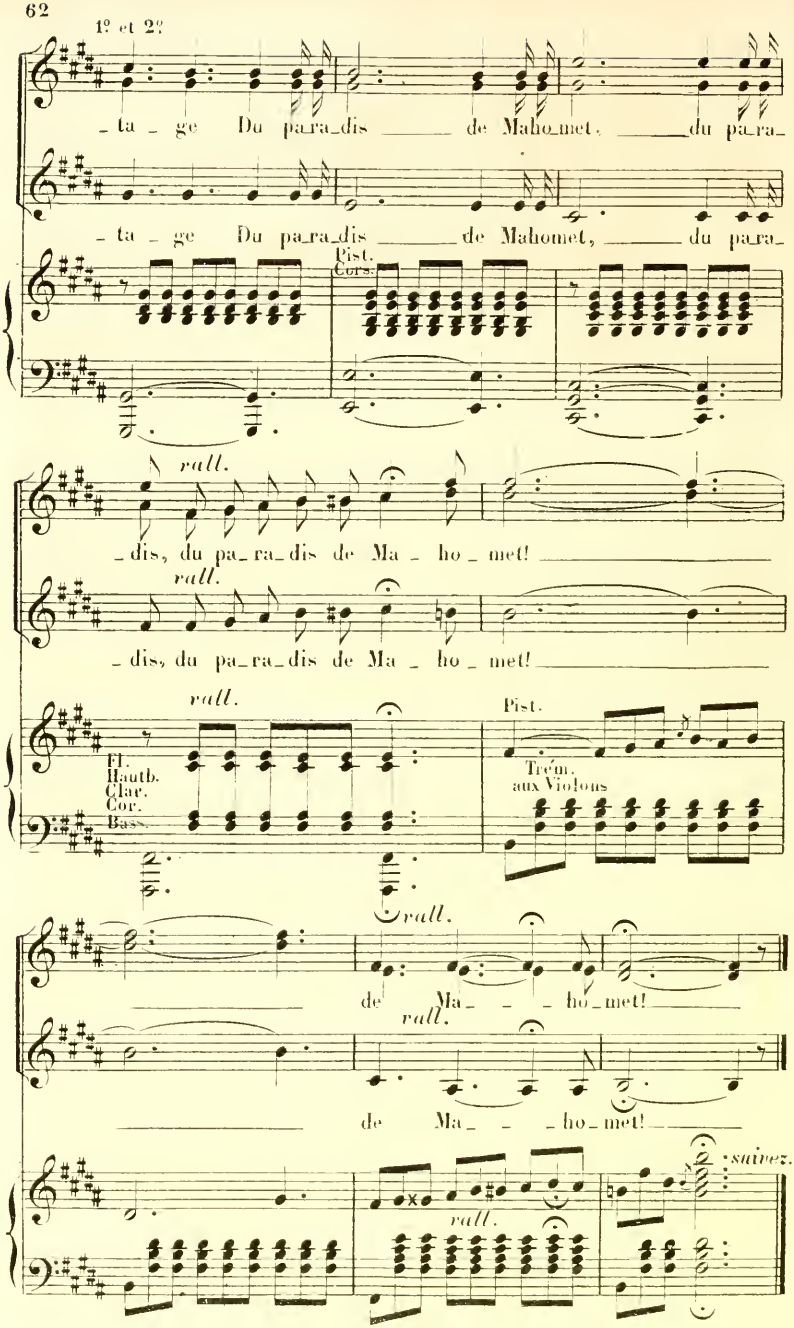
Rép: Consolation anticipée pour votre frère bien-aimé



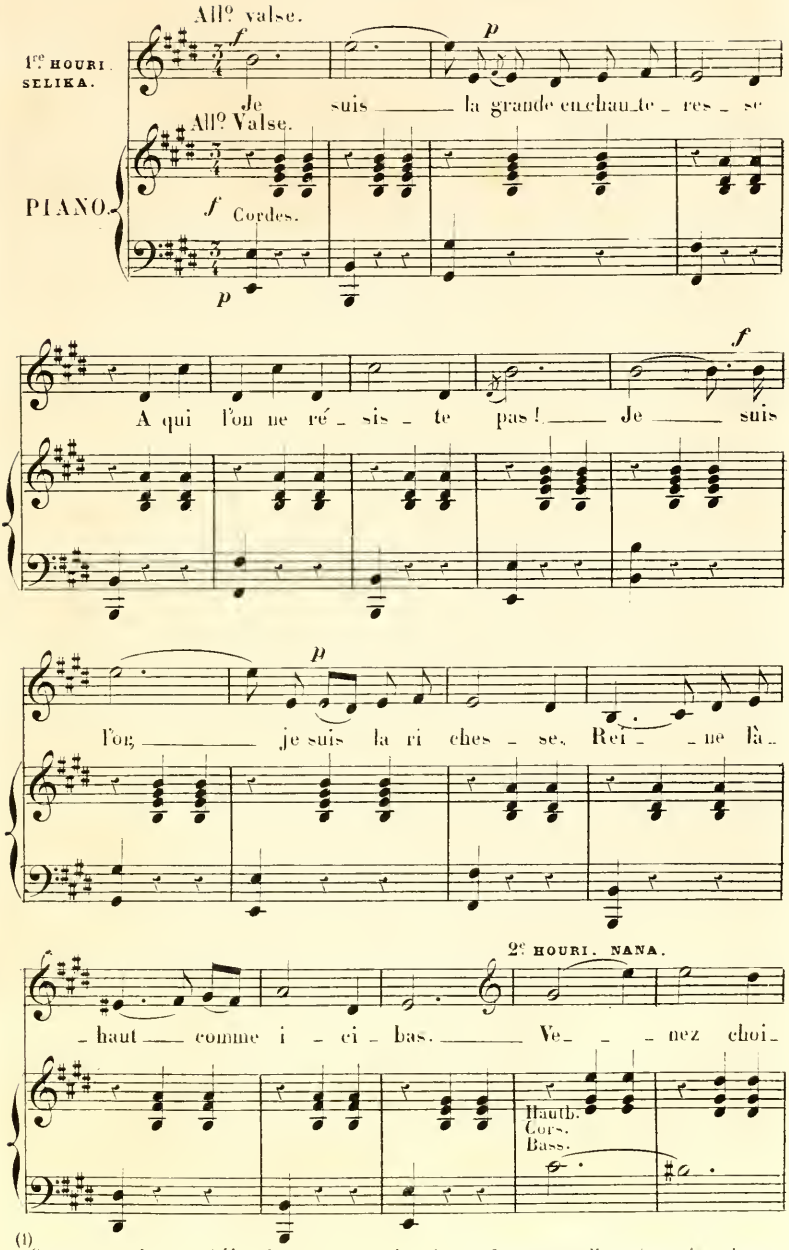
Rép: Ici une toute petite lueur électrique.



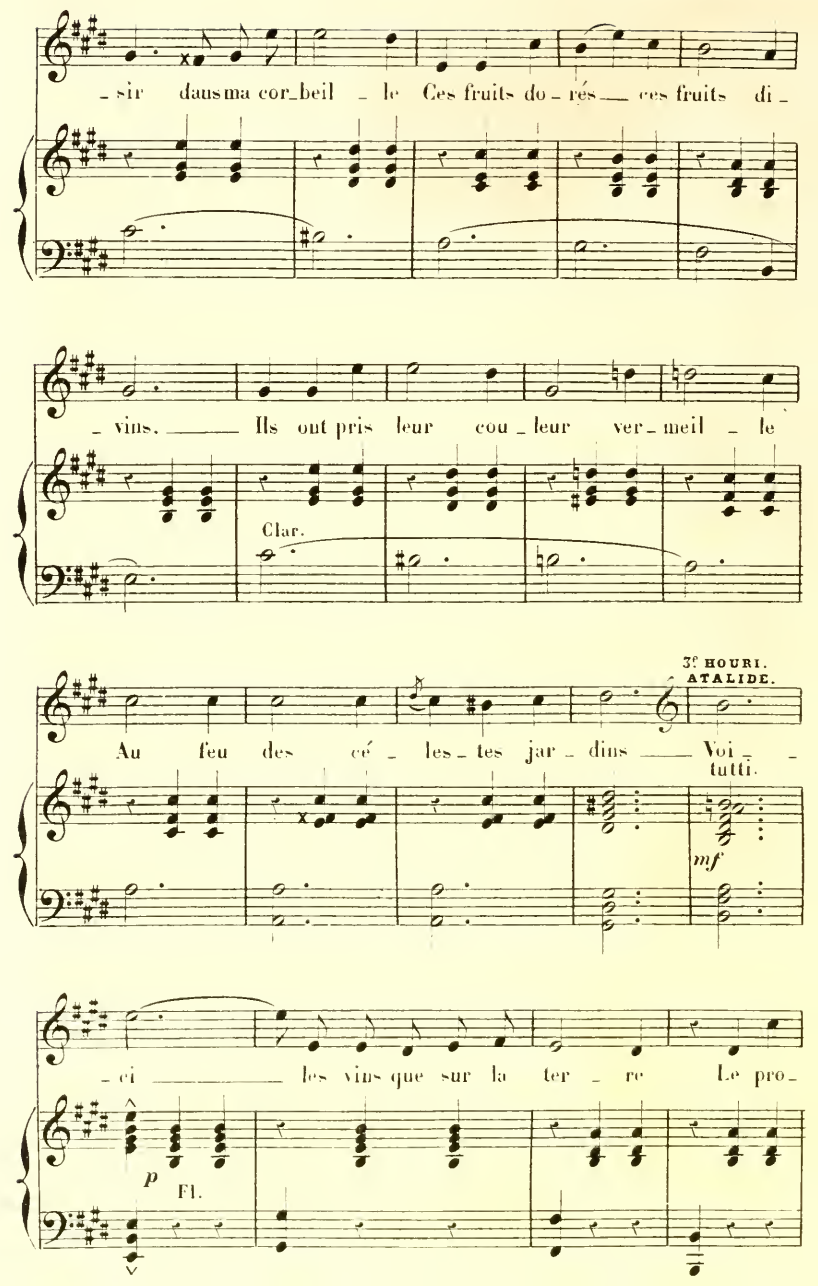

rit.
CHŒUR DE HOURIS.
Hou_ _ris ___ au gracieux vi_sa _ ge Que le pro_
Hou_ _ris ___ au gracieux vi_sa _ ge Que le pro_
Hou_ _ris ___ au gracieux vi_sa _ ge Que le pro_
Fl.
Haut.
Clar.
Cors.
Basson.
phè _ _te vous pro_met. ___ Nous lo_geons ___ au septième é_
phè _ _te vous pro_met, ___ Nous lo_geons ___ au septième é_
phè _ _te vous pro_met, ___ Nous lo_geons ___ au septième é_

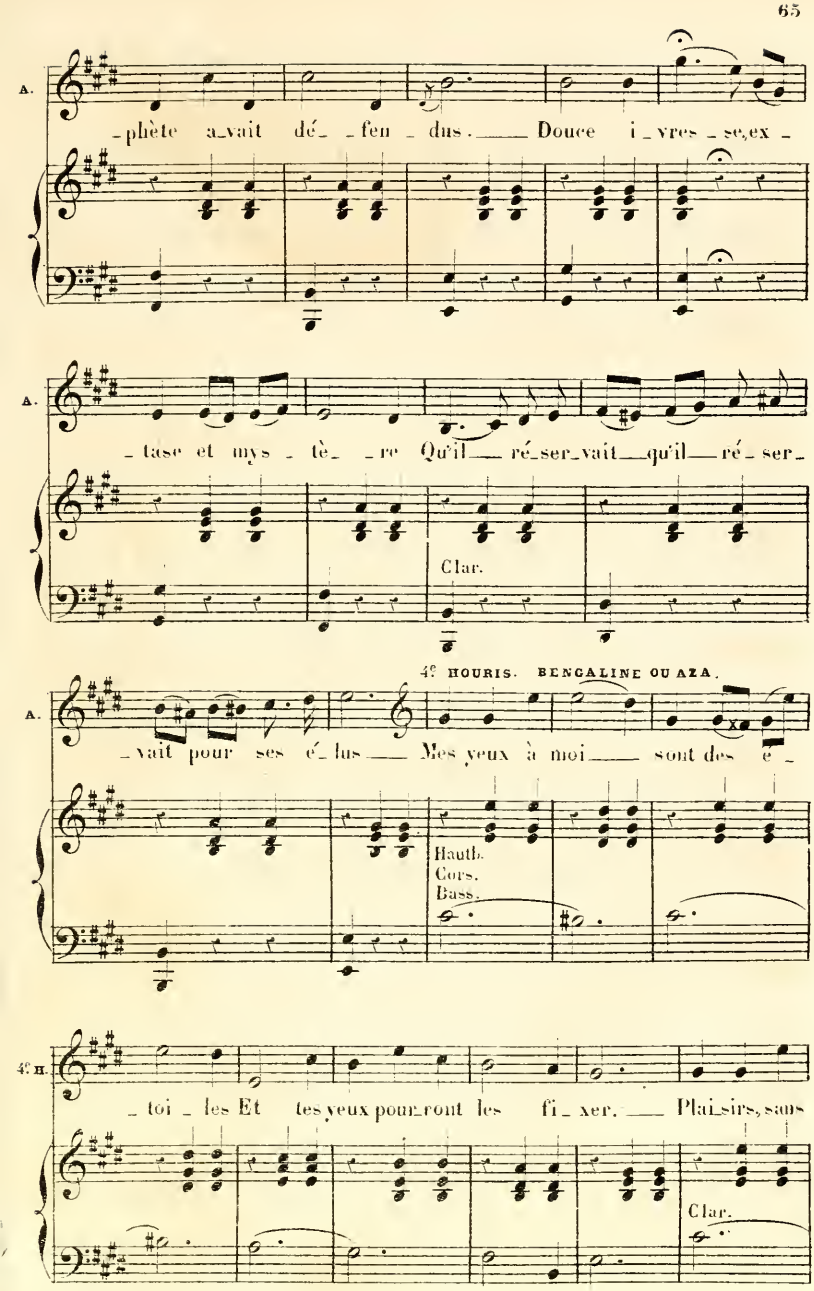

1º et 2º
ta ge Du para dis de Mahomet, du para
ta ge Du para dis de Mahomet, du para
Pist.
Cors.
rall.
dis, du para dis de Ma ho met!
rall.
dis, du para dis de Ma ho met!
rall.
Fl.
Hautb.
Clar.
Cor.
Bass
Pist.
Trém.
aux Violons
rall.
de Ma ho met!
rall.
de Ma ho met!
suivez.
rall.

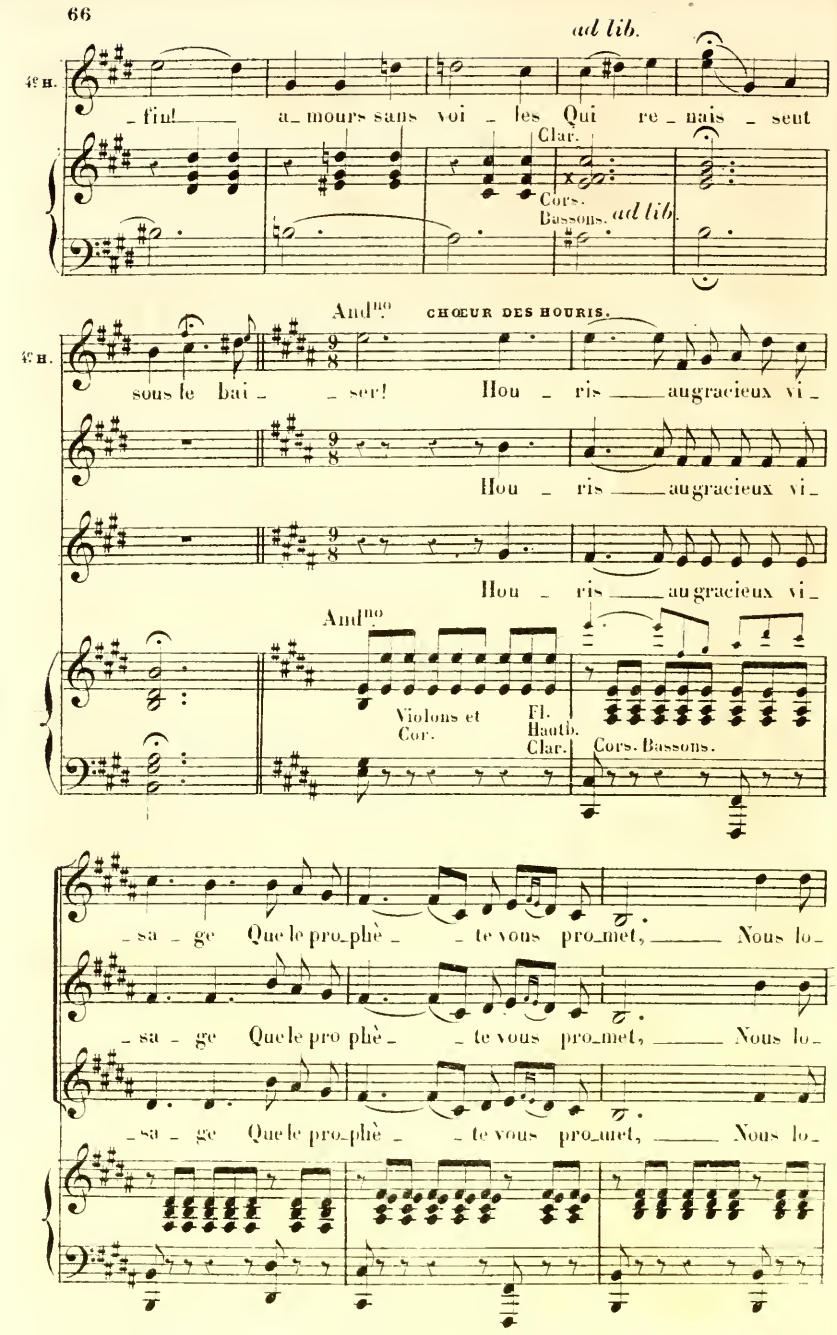
VALSE DES HOURIS (1)

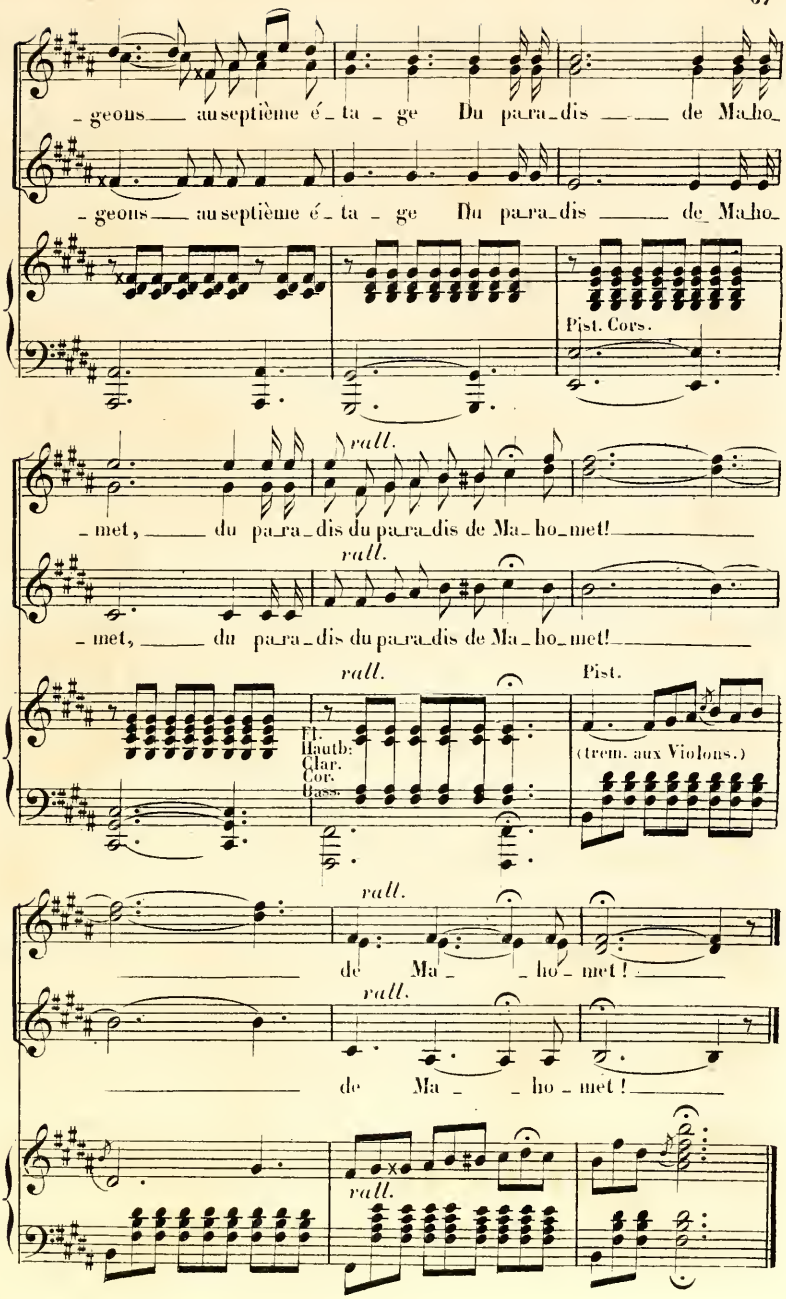

All° valse.
1re HOURI. SELIKA.
Je suis la grande en_chau_te_res_se
All° Valse.
PIANO.
Cordes.
A qui l'on ne ré_sis_te pas! Je suis
l'or, je suis la ri_ches_se. Rei_ne là_
_haut comme i_ci_bas.
2e HOURI. NANA.
Ve_nez choi_
Hautb.
Cors.
Bass.

(1) On peut supprimer au théâtre le 4e solo, ou faire chanter les quatre soli par deux voix seulement.

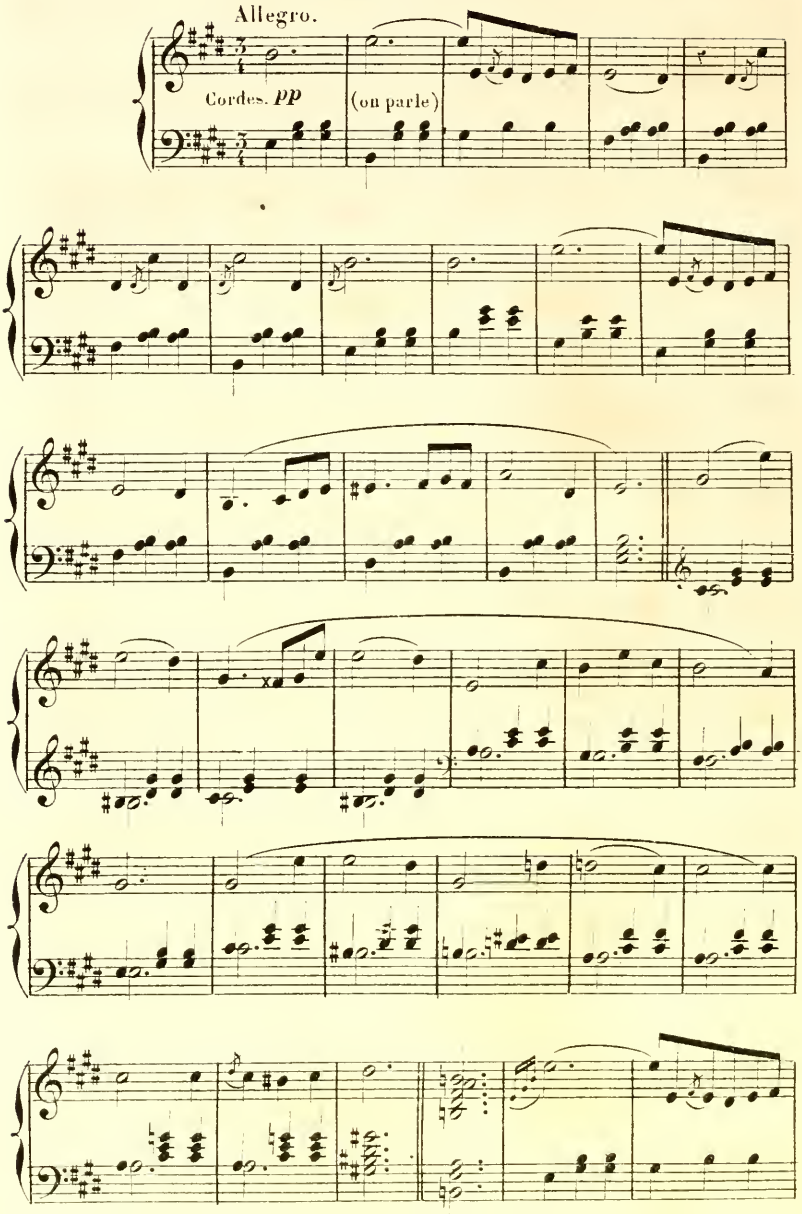

sir dans ma cor_beil le Ces fruits do_rés ces fruits di_
vins. Ils ont pris leur cou_leur ver_meil le
Clar.
3e HOURI.
ATALIDE.
Au feu des cé_les_tes jar_dins Voi_
tutti.
mf
ci les vins que sur la ter_re Le pro_
p
Fl.

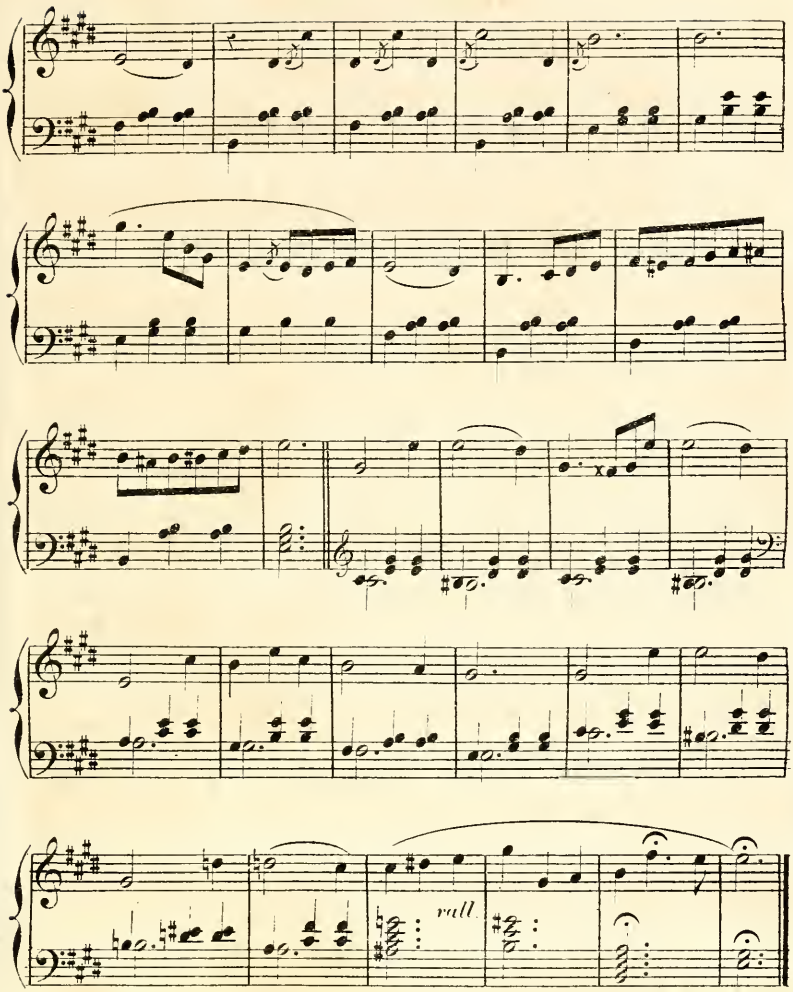

A.
-phète a_vait dé_ _fen_dus. Douce i_vres_se,ex_
A.
_tase et mys_tè_ _re Qu'il ré_ser_vait qu'il ré_ser_
Clar.
4e HOURIS. BENGALINE OU AZA.
A.
_vait pour ses é_lus Mes yeux à moi sont des é_
Hauth.
Cors.
Bass.
4e H.
_toi_les Et tes yeux pour_ront les fi_xer. Plai_sirs, sans
Clar.


ad lib.
4e H.
fin! a_mours sans voi_les Qui re_nais_sent
Clar.
Cors.
Bassons.
ad lib.
And^no
CHŒUR DES HOURIS.
4e H.
sous le bai_ser! Hou_ris augracieux vi_
Hou_ris augracieux vi_
Hou_ris augracieux vi_
And^no
Violons et Cor.
Fl. Hautb. Clar.
Cors. Bassons.
_sa_ge Que le pro_phè_te vous pro_met, Nous lo_
_sa_ge Que le pro phè_te vous pro_met, Nous lo_
_sa_ge Que le pro_phè_te vous pro_met, Nous lo_


- geons au septième é - ta - ge Du pa-ra-dis de Ma-ho-
- geons au septième é - ta - ge Du pa-ra-dis de Ma-ho-
Pist. Cors.
rall.
- met, du pa-ra-dis du pa-ra-dis de Ma-ho-met!
rall.
- met, du pa-ra-dis du pa-ra-dis de Ma-ho-met!
rall.
Pist.
Fl.
Hautb:
Clar.
Cor.
Bass.
(trem. aux Violons.)
rall.
de Ma - ho - met!
rall.
de Ma - ho - met!
rall.

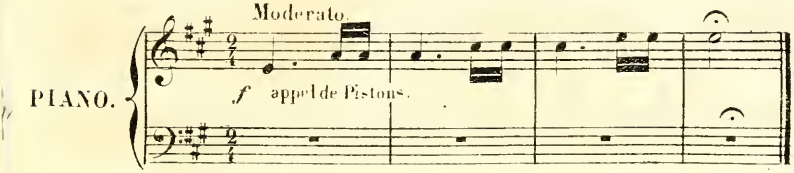
N° 9bis
PANTOMIME DU CORDON.





Rép. Il faut refaire le dénouement

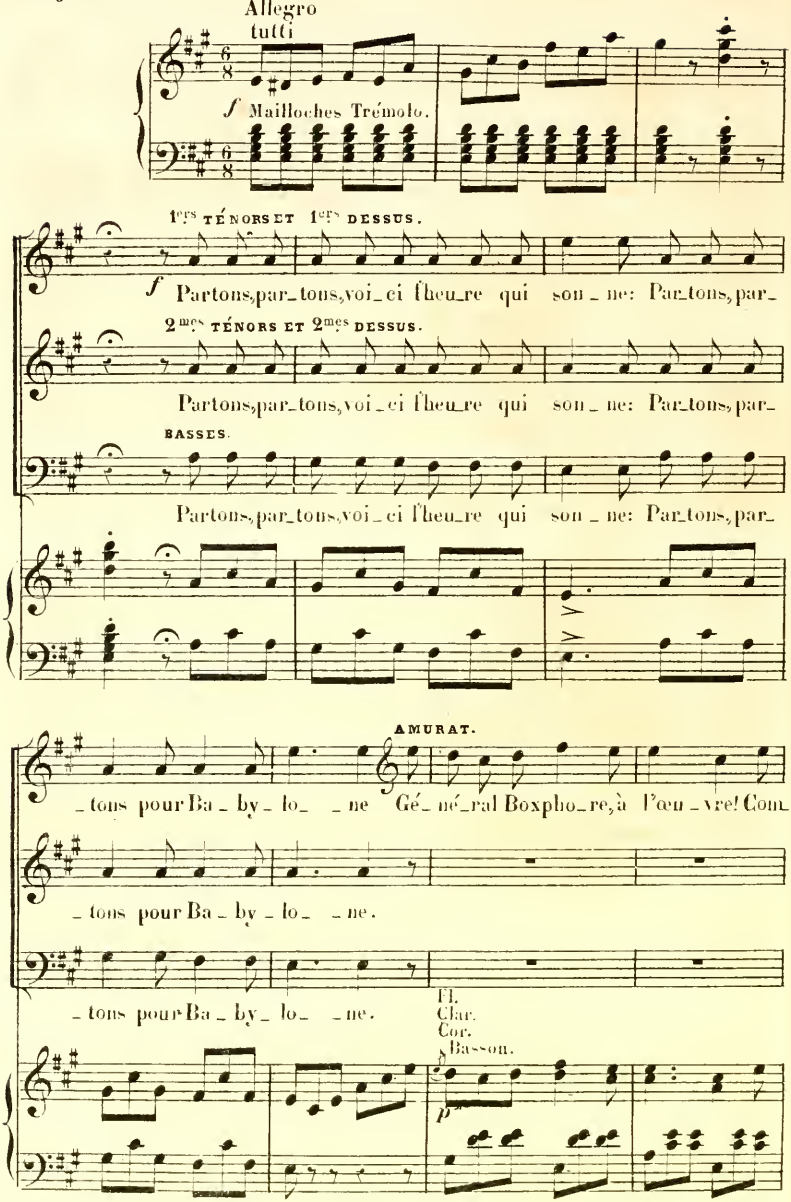
Tenue jusqu'au moment où Bajazet a le cordon Louis XIII à son cou.

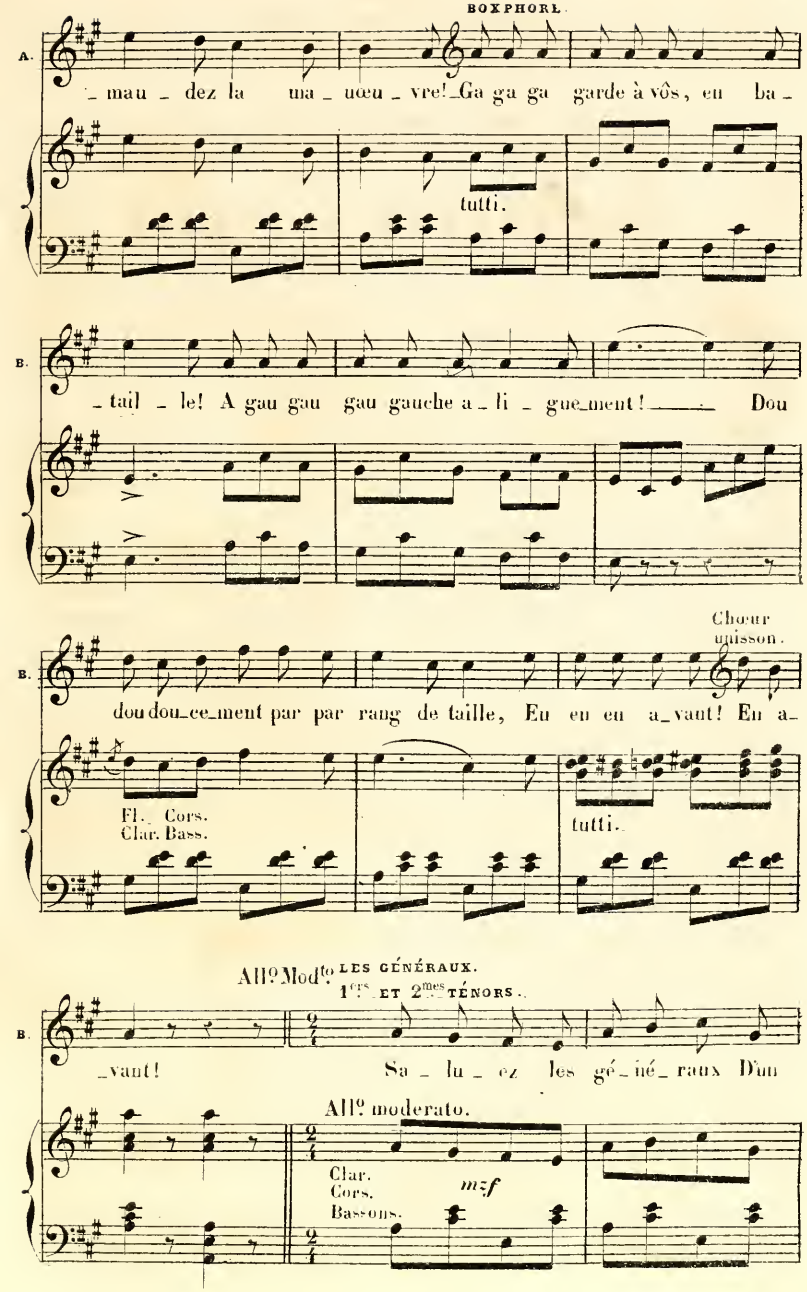


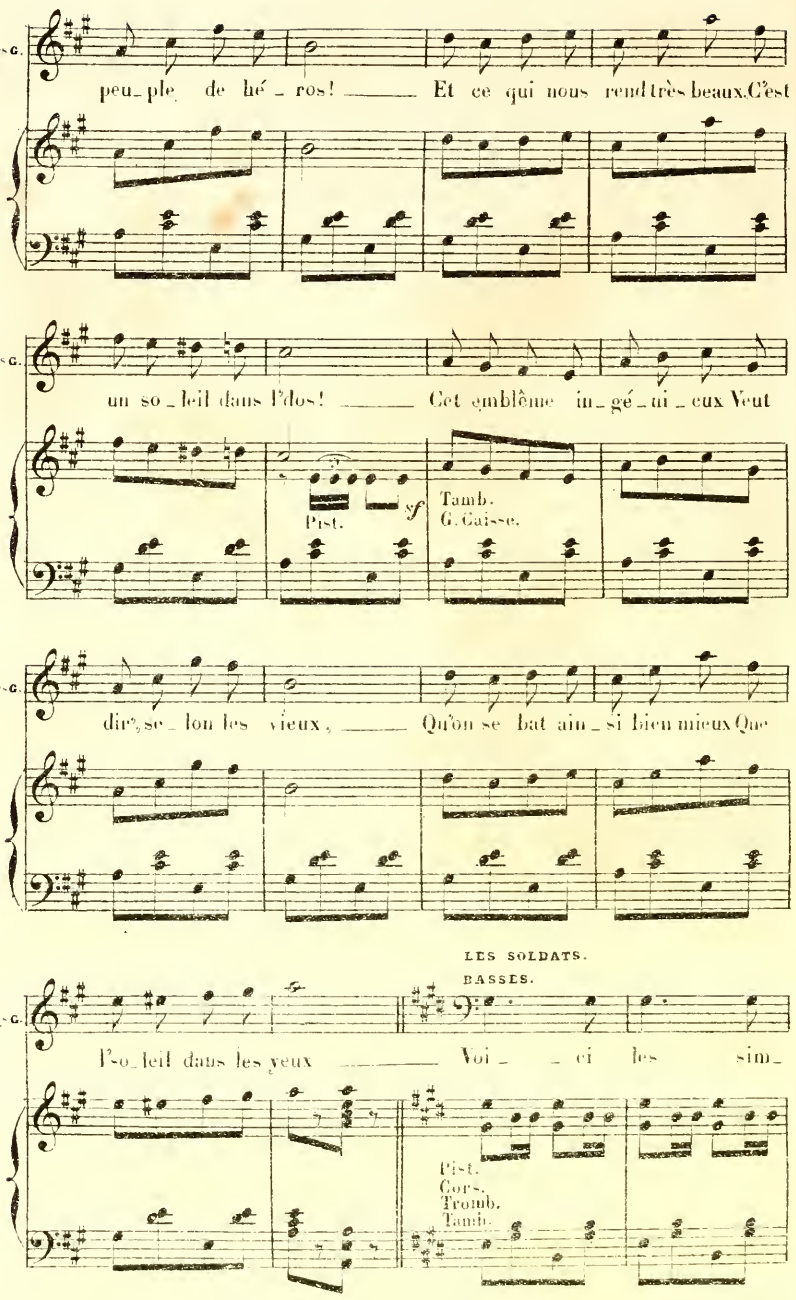
N° 10.

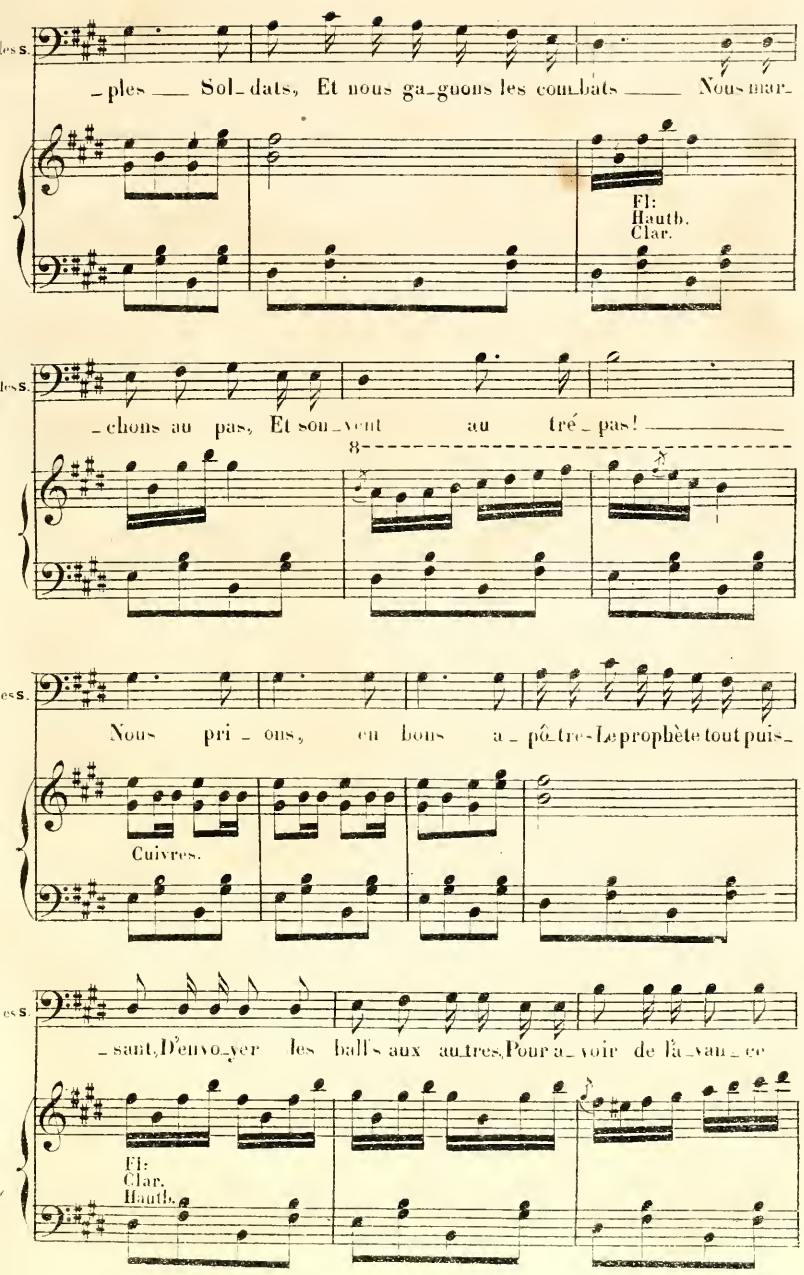
FINAL DES TROIS CHŒURS.

Rép: Le cordon lui va bien à ce jeune homme A cheval! (DÉPART POUR BABYLONE.)



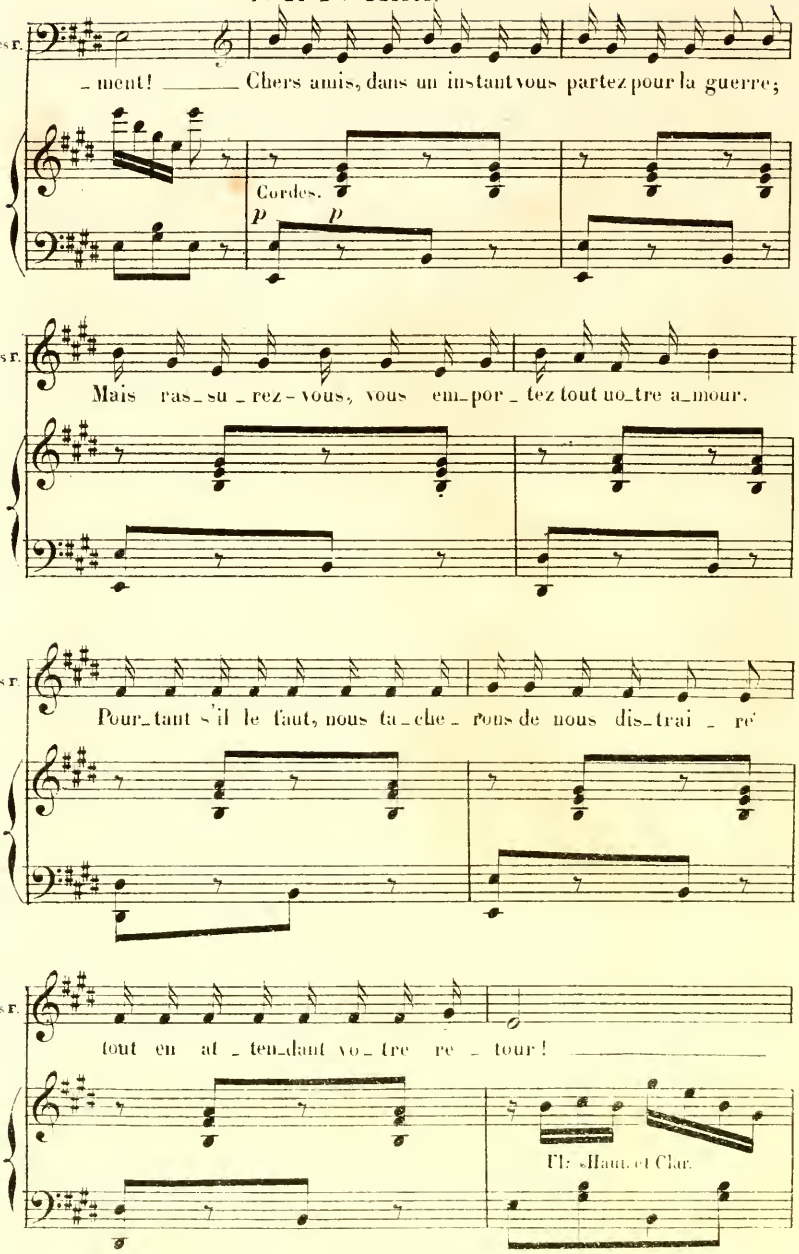

A.
_ mau _ dez la ma _ uœu _ vre! Ga ga ga garde à vôs, en ba _
tutti.
B.
_ tail _ le! A gau gau gau gauche a _ li _ gne_ment! _____ Dou
Chœur unisson.
B.
dou dou_ce_ment par par rang de taille, En en en a_vant! En a_
Fl. Cors. Clar. Bass.
tutti.
All.o Mod.to
LES GÉNÉRAUX.
1.ers ET 2.mes TÉNORS.
B.
_vant! Sa _ lu _ ez les gé _ né _ raux D'un
All.o moderato.
Clar. Cors. Bassons.
mzf

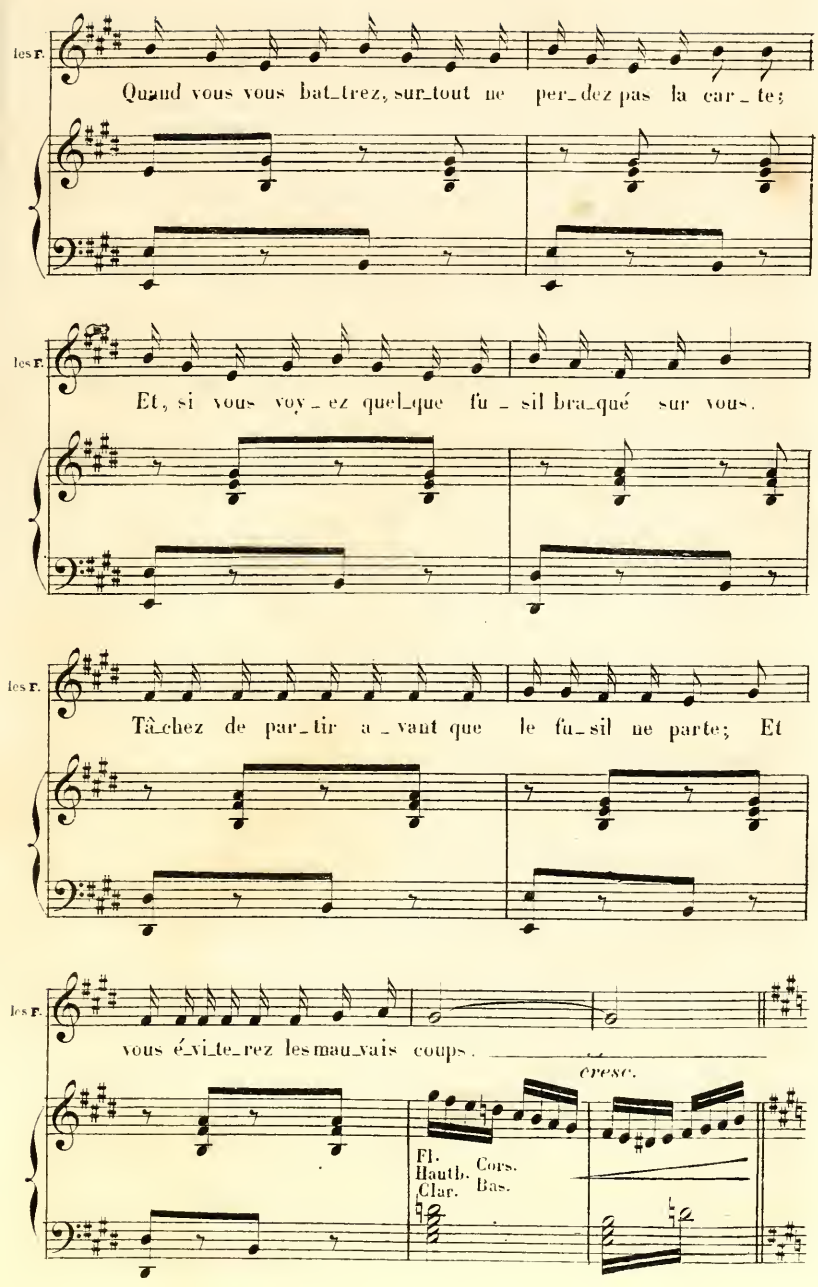

les G.
peu_ple de hé_ros! Et ce qui nous rend très beaux. C'est
les G.
un so_leil dans l'dos! Cet emblème in_gé_ni_eux Veut
Pist.
sf
Tamb.
G. Caisse.
les G.
dir' se_lon les vieux, Qu'on se bat ain_si bien mieux Que
LES SOLDATS.
BASSES.
les G.
l'so_leil dans les yeux Voi_ _ ci les sim_
Pist.
Cors.
Tromb.
Tamb.

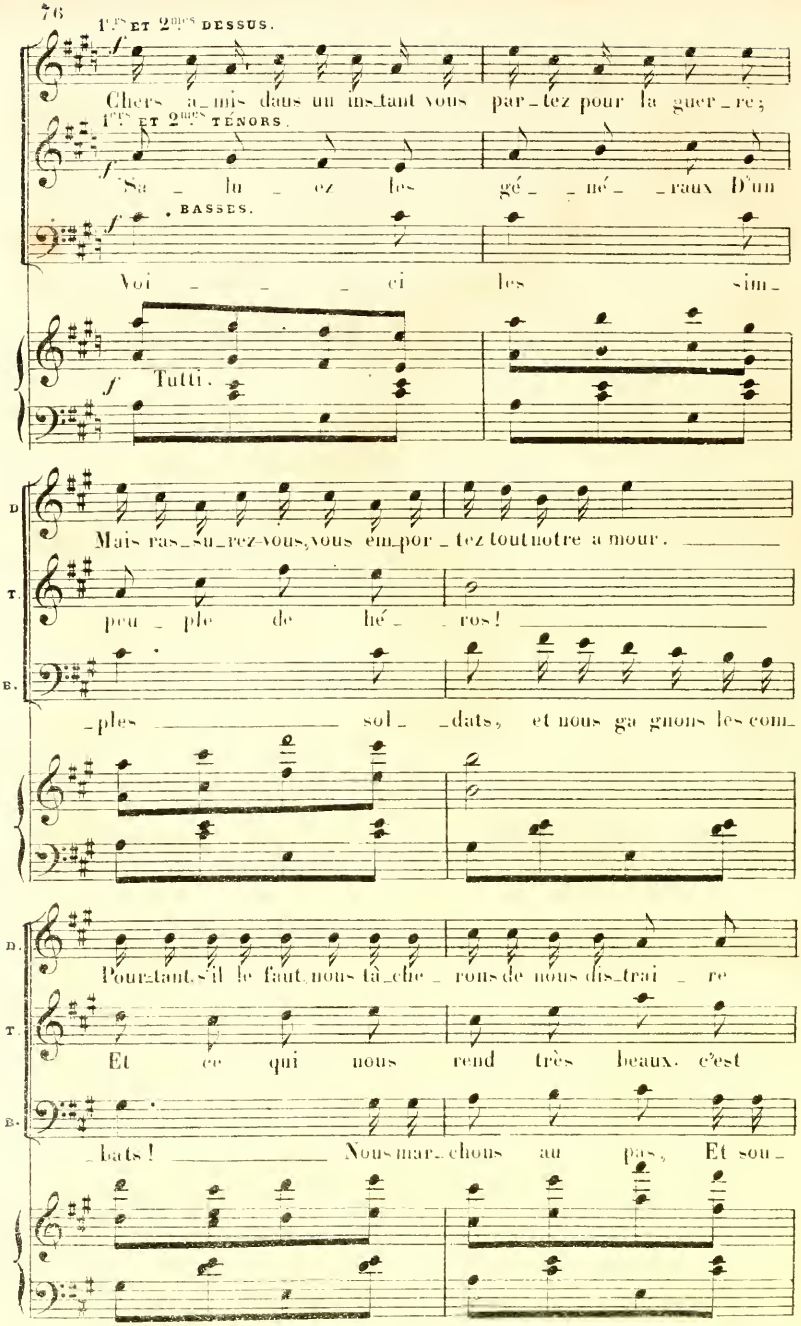

ples Sol_dats, Et nous ga_guons les com_bats Nous mar_
Fl:
Hauth.
Clar.
chons au pas, Et sou_vent au tré_pas!
8
Nous pri_ons, en bons a_pô_tres le prophète tout puis_
Cuivres.
_sant, D'envo_yer les balls aux au_tres, Pour a_voir de la_van_ce
Fl:
Clar.
Hauth.

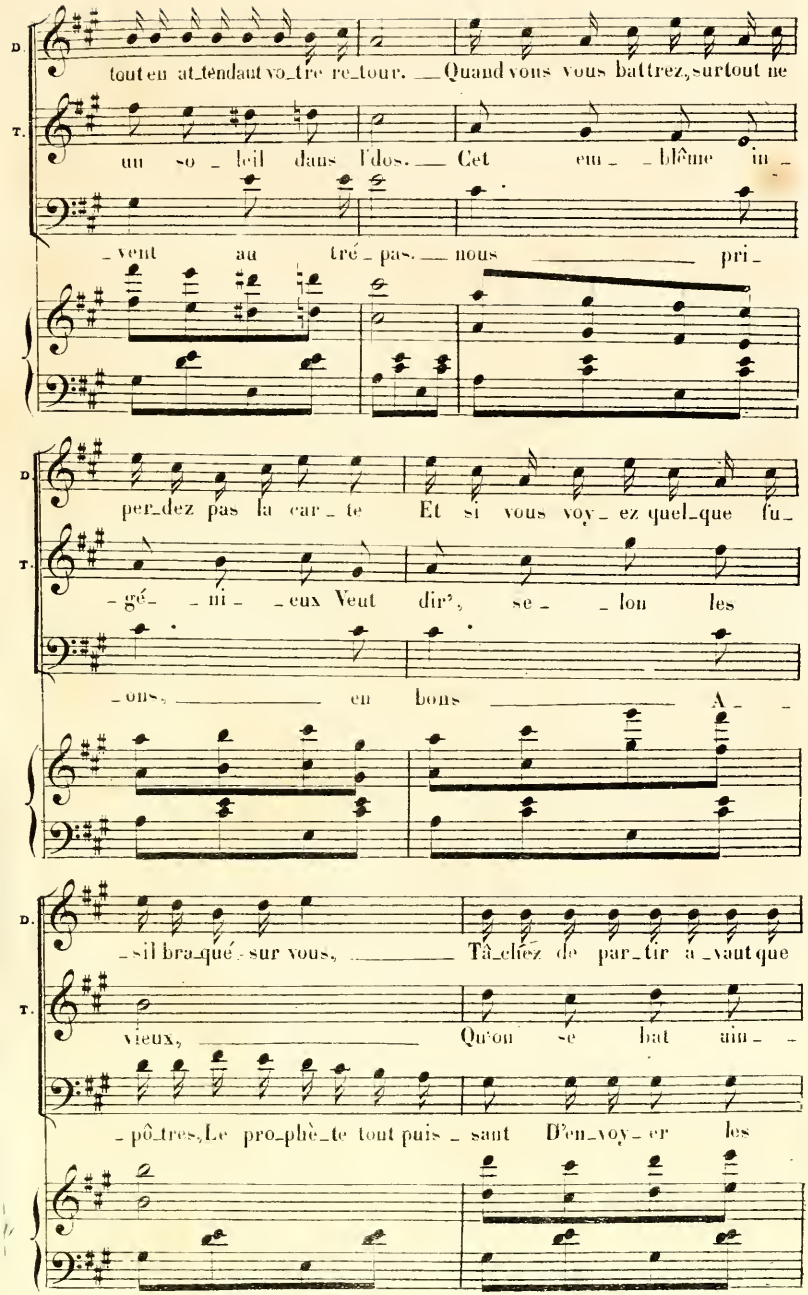
LES FEMMES.

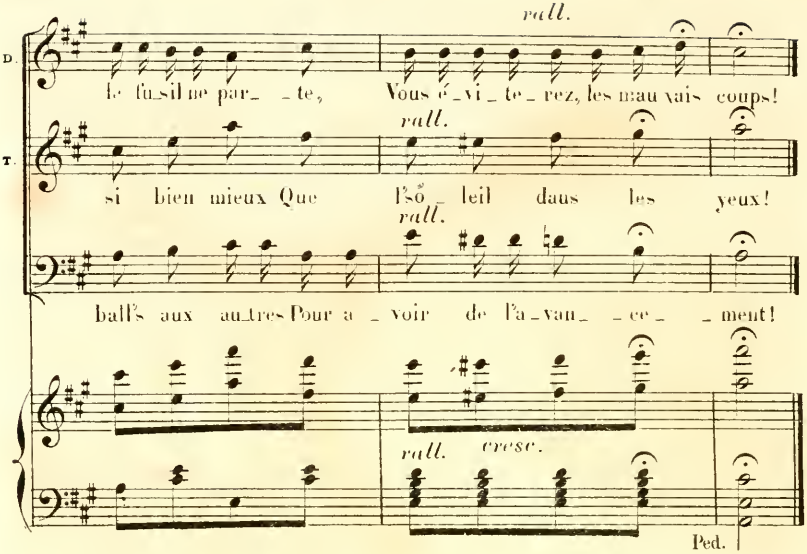
1ers ET 2mes DESSUS.

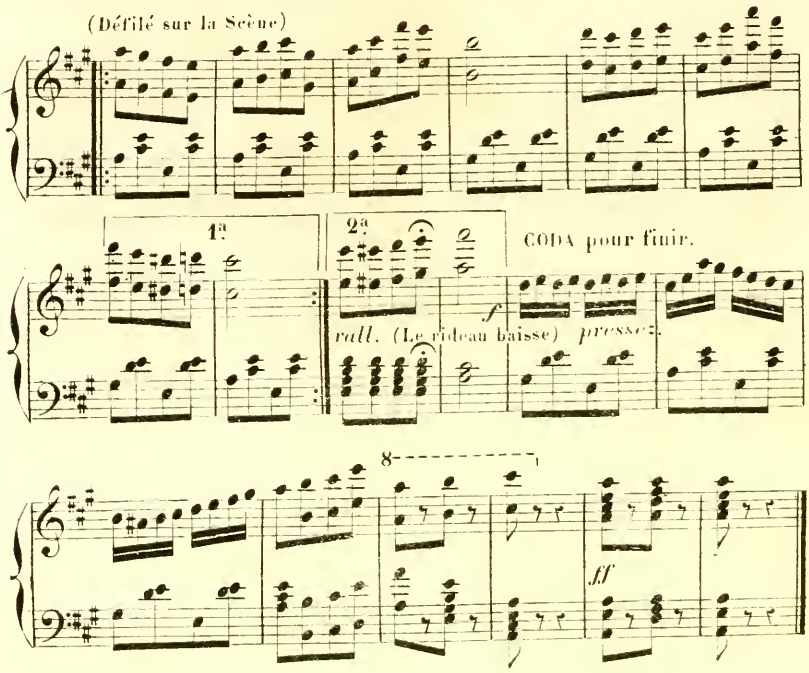



les F.
Quand vous vous bat_trez, sur_tout ne per_dez pas la car_te;
les F.
Et, si vous voy_ez quel_que fu_sil bra_qué sur vous.
les F.
Tâ_chez de par_tir a_vant que le fu_sil ne parte; Et
les F.
vous é_vi_te_rez les mau_vais coups.
cresc.
Fl.
Hauth.
Clar.
Cors.
Bas.


1.ers et 2.nds dessus.
Chers a_mis dans un ins_tant vous par_tez pour la guer_re;
1.ers et 2.nds ténors.
Sa_lu_ez les gé_ _né_ _raux D'un
. basses.
Voi_ _ _ _ci les sim_
f Tutti.
D.
Mais ras_su_rez-vous, vous em_por_tez tout notre a mour.
T.
peu_ple de hé_ _ros!
B.
_ples _____ sol_ _dats, et nous ga gnons les com_
D.
Pourtant, s'il le faut, nous tâ_che_rons de nous dis_trai_re
T.
Et ce qui nous rend très beaux, c'est
B.
_bats! _____ Nous mar_chons au pas, Et sou_

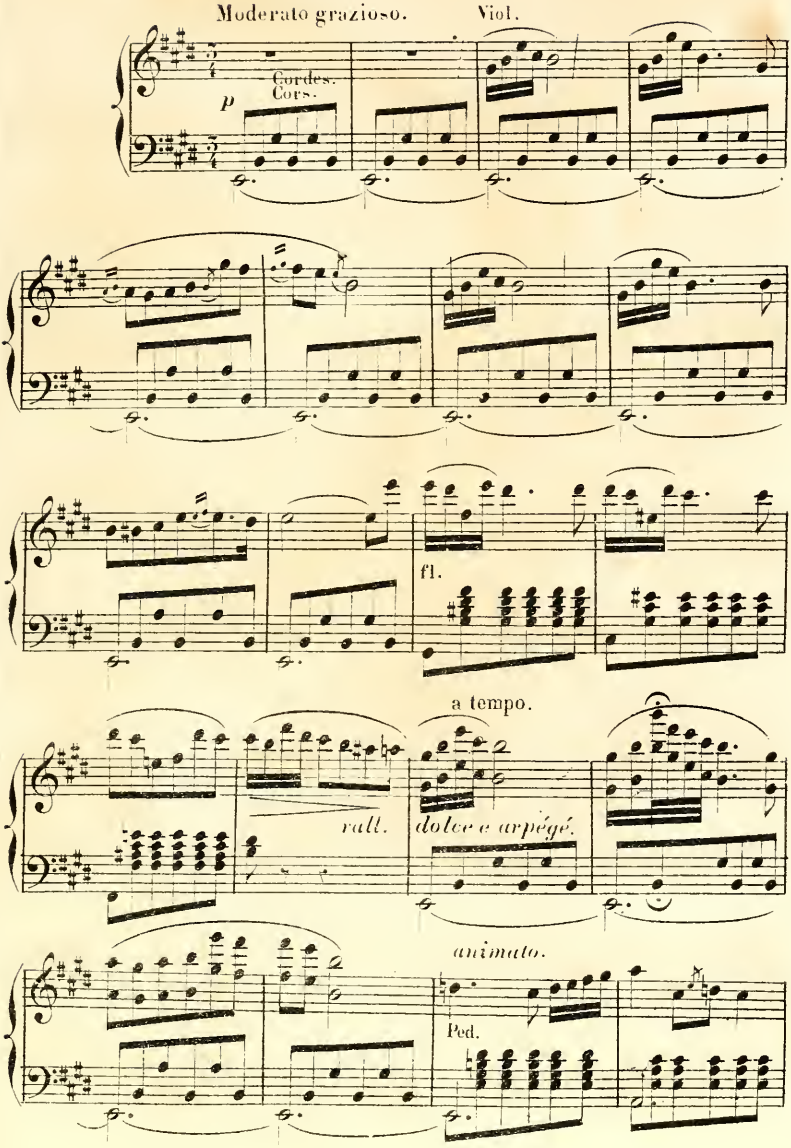

D.
T.
tout en at_tendant vo_tre re_tour. Quand vous vous battrez, surtout ne
un so_leil dans l'dos. Cet eu_ _blême in_
_vent au tré_pas. nous pri_
per_dez pas la car_te Et si vous voy_ez quel_que fu_
_gé_ _ni_ _eux Veut dir', se_ _lon les
ons, en bons A
_sil bra_qué sur vous, Tâ_chez de par_tir a_vant que
vieux, Qu'on se bat ain_
_pô_tres, Le pro_phè_te tout puis_sant D'en_voy_er les

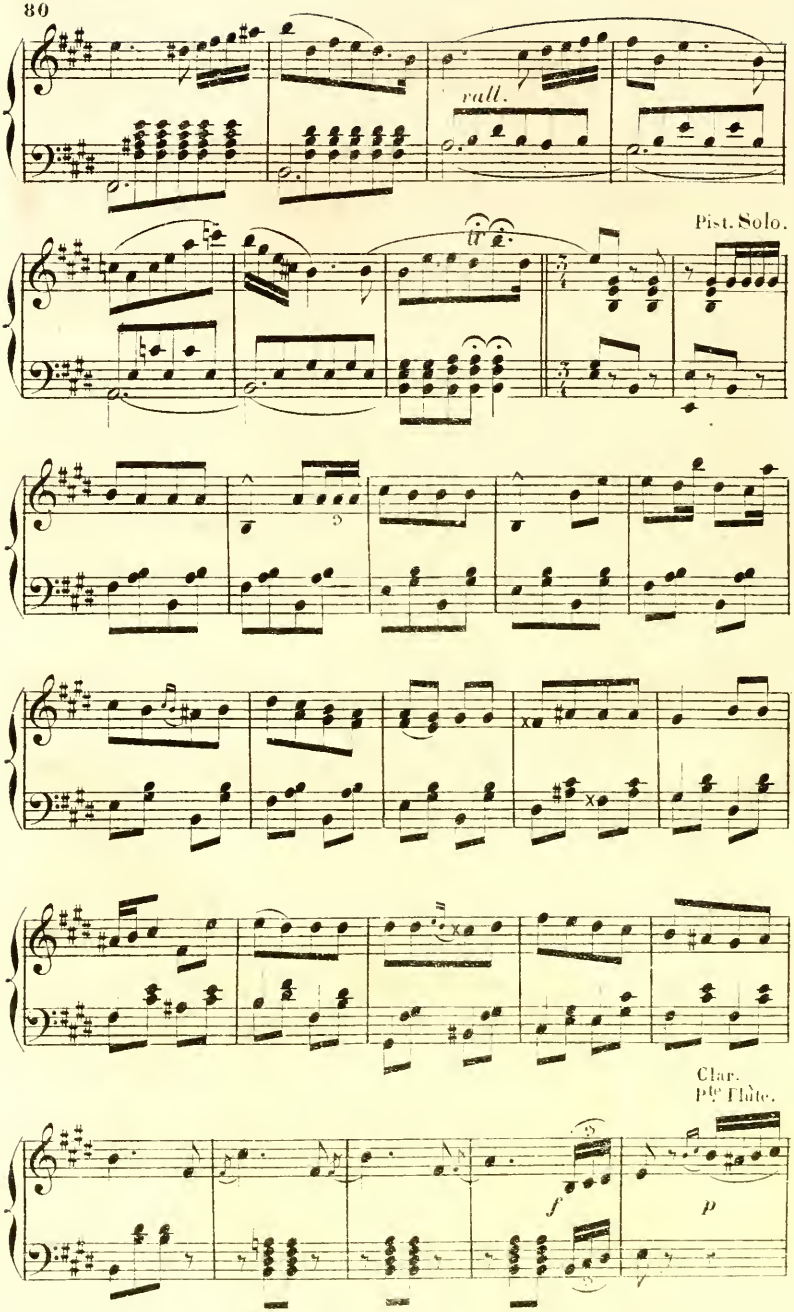

rall.
D.
le fu_sil ne par_ _te, Vous é_vi_te_rez, les mau_vais coups!
rall.
T.
si bien mieux Que l'so_ leil dans les yeux!
rall.
balls aux au_tres Pour a_ voir de l'a_van_ _ce_ _ment!
rall. cresc.
Ped.

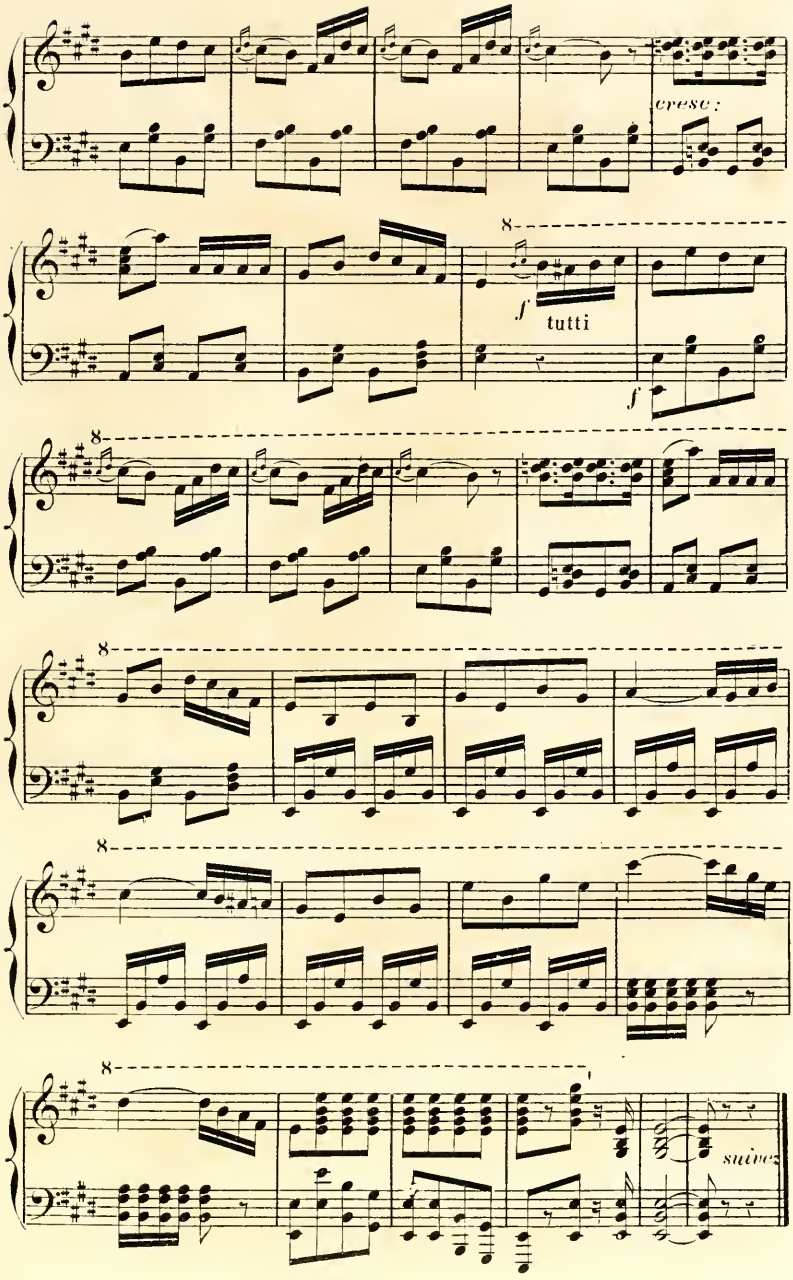

(Défilé sur la Scène)
1a.
2a.
CODA pour finir.
f
rall. (Le rideau baisse) pressez.
8
ff
Fin du 1er ACTE.

2e. ACTE.

INTRODUCTION.



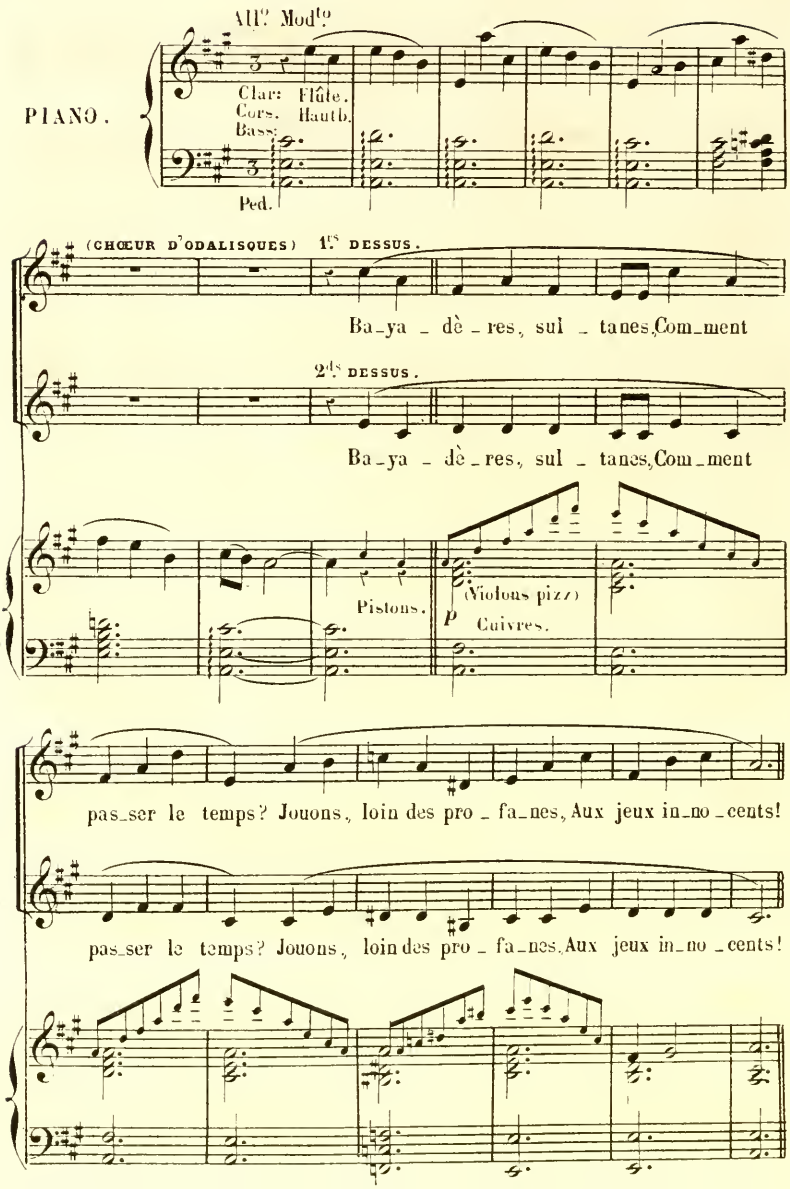

rall.
Pist. Solo.
Clar.
Pte Flûte.
f
p

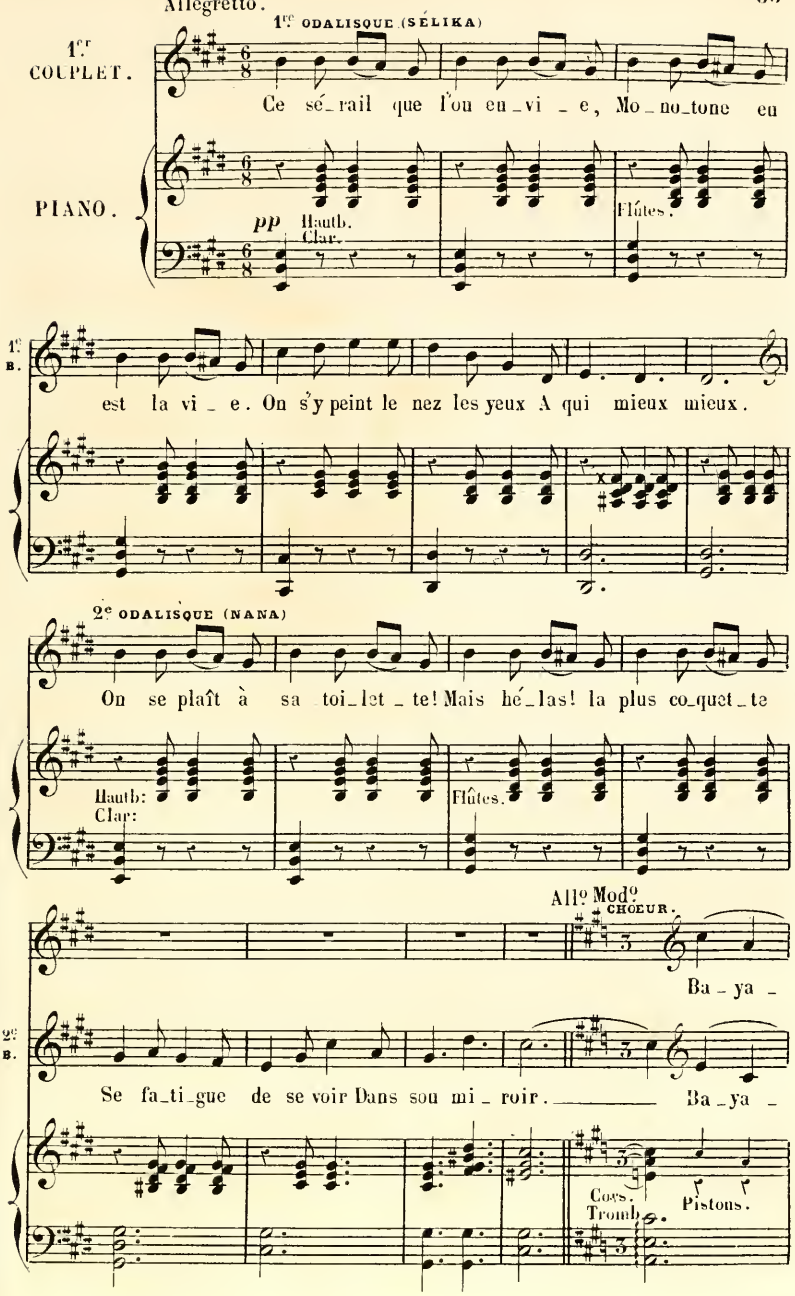

cresc:
8
f
tutti
f
8
8
8
8
8
suivez

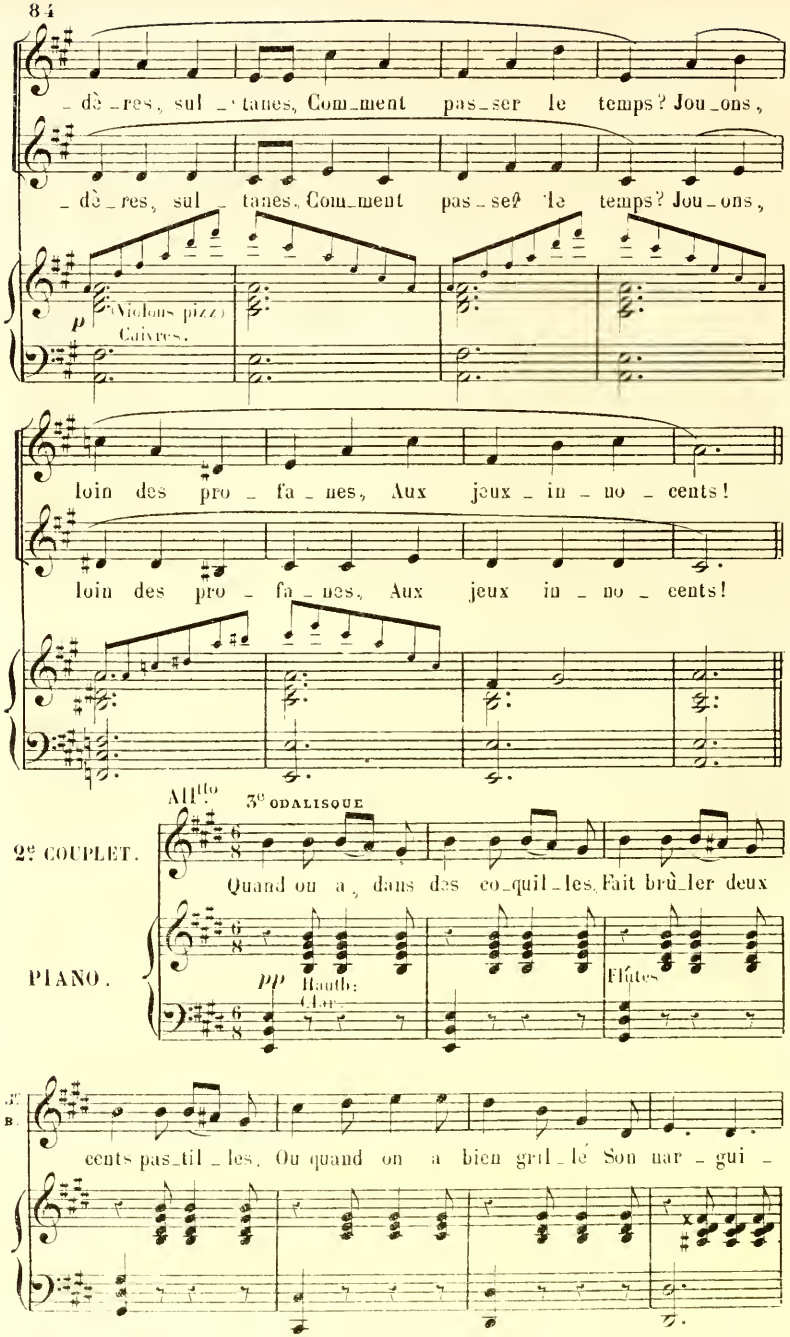
N°11.

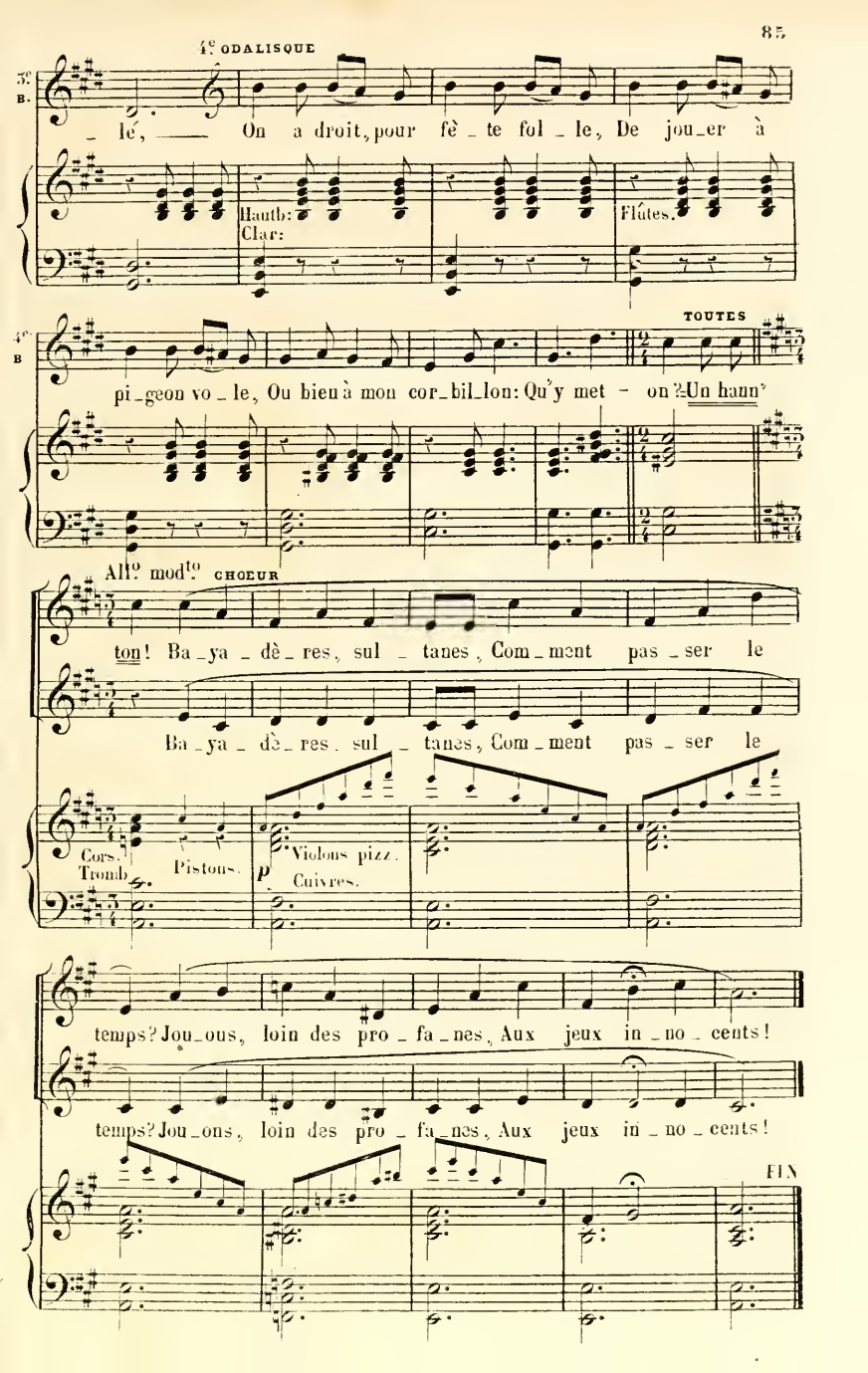
CHŒUR DES ODALISQUES

de suite au lever du rideau




Allegretto.
1re ODALISQUE (SÉLIKA)
1er COUPLET.
Ce sé_rail que l'on en_vi_e, Mo_no_tone en
PIANO.
pp
Hautb.
Clar.
Flûtes.
1e B.
est la vi_e. On s'y peint le nez les yeux A qui mieux mieux.
2e ODALISQUE (NANA)
On se plaît à sa toi_let_te! Mais hé_las! la plus co_quet_te
Hautb:
Clar:
Flûtes.
Allo Modo
CHŒUR.
Ba_ya_
2e B.
Se fa_ti_gue de se voir Dans son mi_roir. Ba_ya_
Cors.
Tromb.
Pistons.

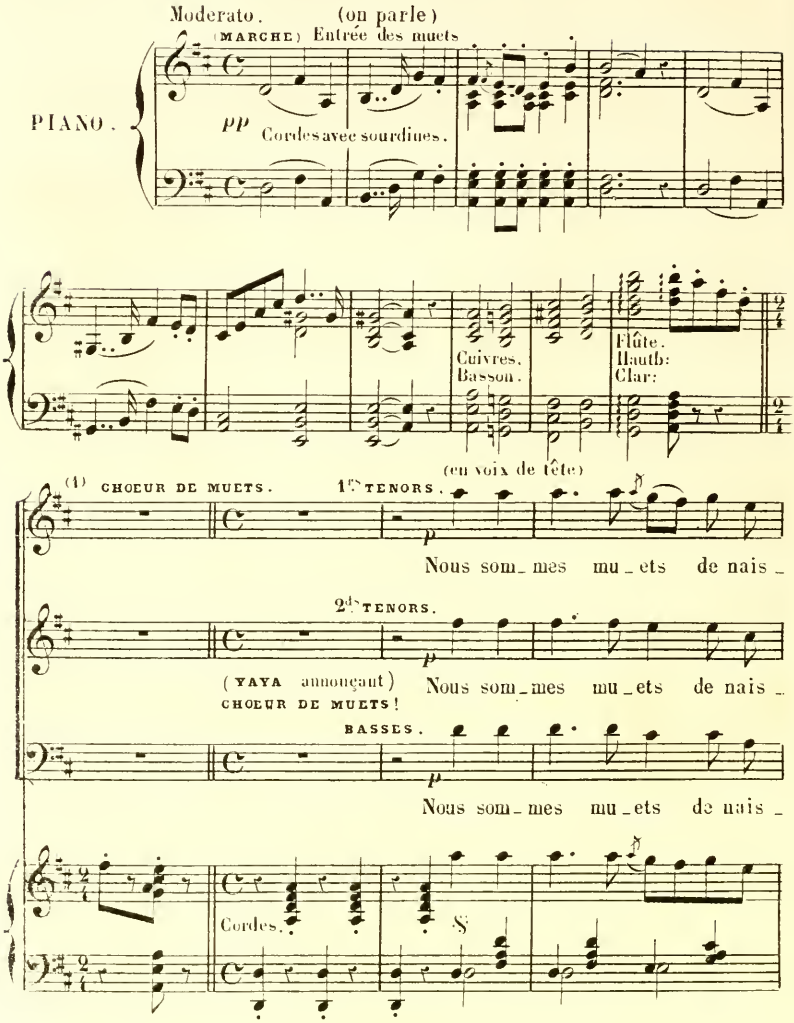

dè_res, sul_tanes, Com_ment pas_ser le temps? Jou_ons,
dè_res, sul_tanes, Com_ment pas_se? le temps? Jou_ons,
p
(Violons pizz.)
Cuivres.
loin des pro_fa_nes, Aux jeux_in_no_cents!
loin des pro_fa_nes, Aux jeux in_no_cents!
All^tto
3e ODALISQUE
2e COUPLET.
Quand on a, dans des co_quil_les, Fait brû_ler deux
PIANO.
pp
Hautb.
Clar.
Flûtes
cents pas_til_les, Ou quand on a bien gril_lé Son nar_gui_


4e ODALISQUE
3e B.
lé, — On a droit, pour fê_te fol_le, De jou_er à
Hautb: Clar:
Flûtes.
TOUTES
4e B
pi_geon vo_le, Ou bien à mon cor_bil_lon: Qu'y met - on? Un hann'
All.o mod.to CHOEUR
ton! Ba_ya_dè_res, sul_tanes, Com_ment pas_ser le
Ba_ya_dè_res, sul_tanes, Com_ment pas_ser le
Cors. Tromb.
Pistons.
p
Violons pizz.
Cuivres.
temps? Jou_ons, loin des pro_fa_nes, Aux jeux in_no_cents!
temps? Jou_ons, loin des pro_fa_nes, Aux jeux in_no_cents!
FIN

N°. 12.

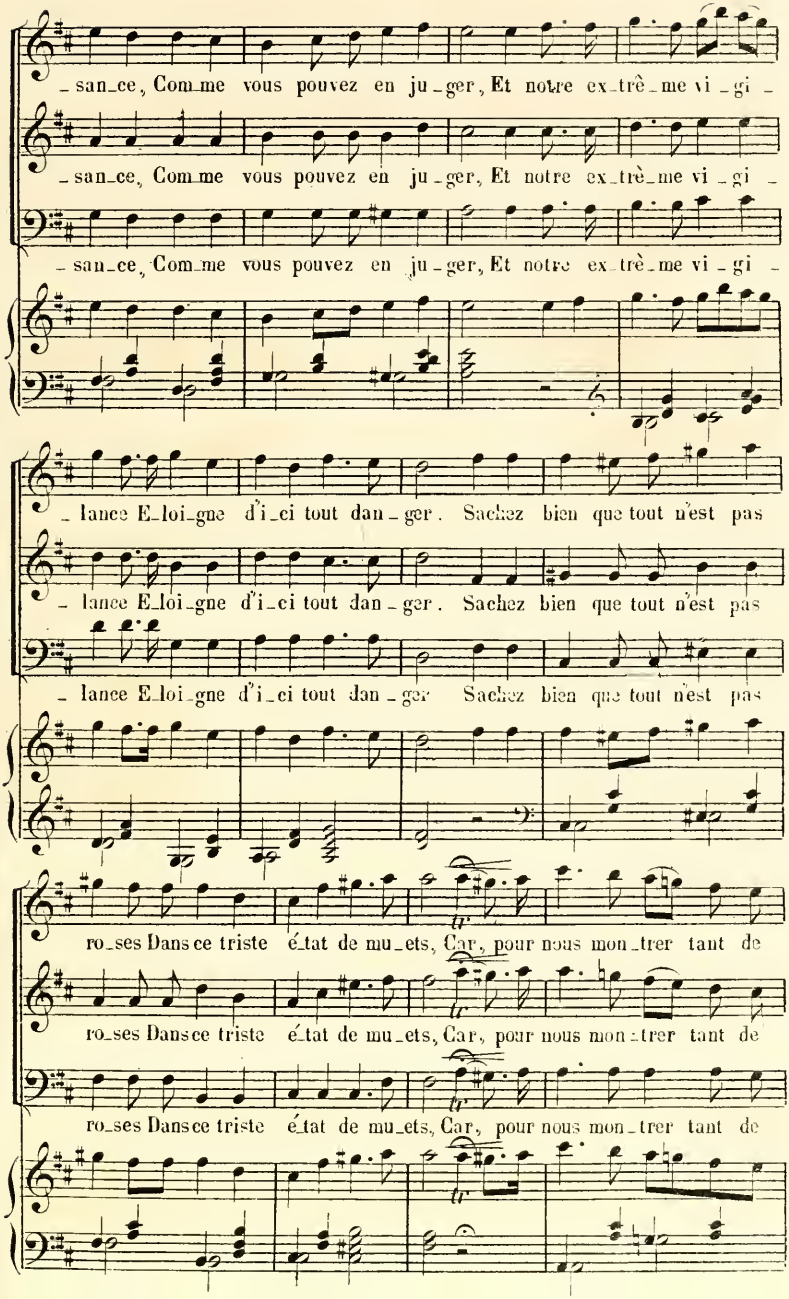
CHŒUR DES MUETS.

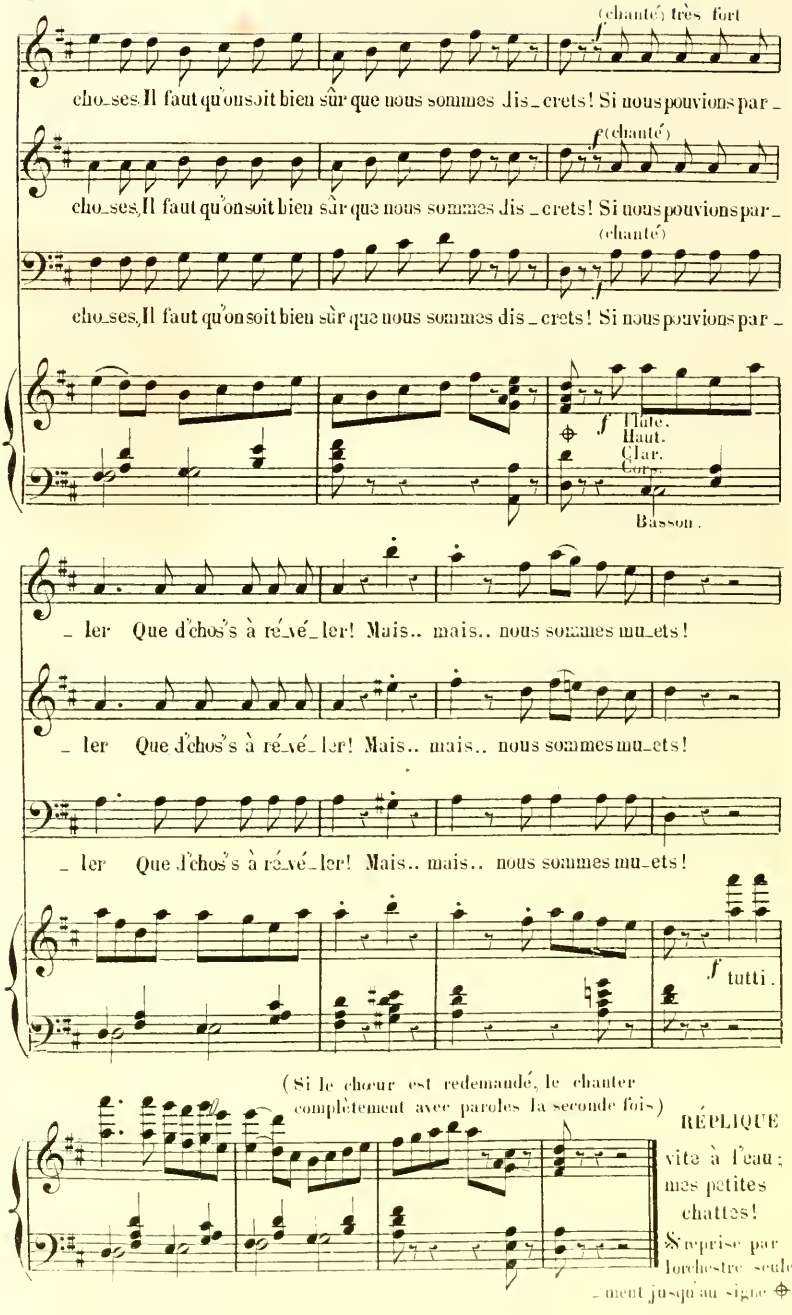
RÉP: Silence, la ronde des Gardiens. Vive la liberté.



(1) *NOTA.* Ce chœur doit être mimé, la première fois, jusqu'au vers: «si nous pouvions parler» Ce vers doit être chanté ainsi que le reste. (D) En tous cas, tout le chœur doit être parfaitement appris par les Choristes de façon à ce que les lèvres fassent les mêmes mouvements et en mesure. Il est important que les gestes soient également sensibles, pour l'effet comique. A la fin du trille, tous les choristes doivent faire un pas en avant (du pied droit) et avancer la main droite vers le public, comme fait un chanteur qui vient de vaincre une difficulté vocale. La seconde fois (au bis) ce chœur se chante avec les paroles

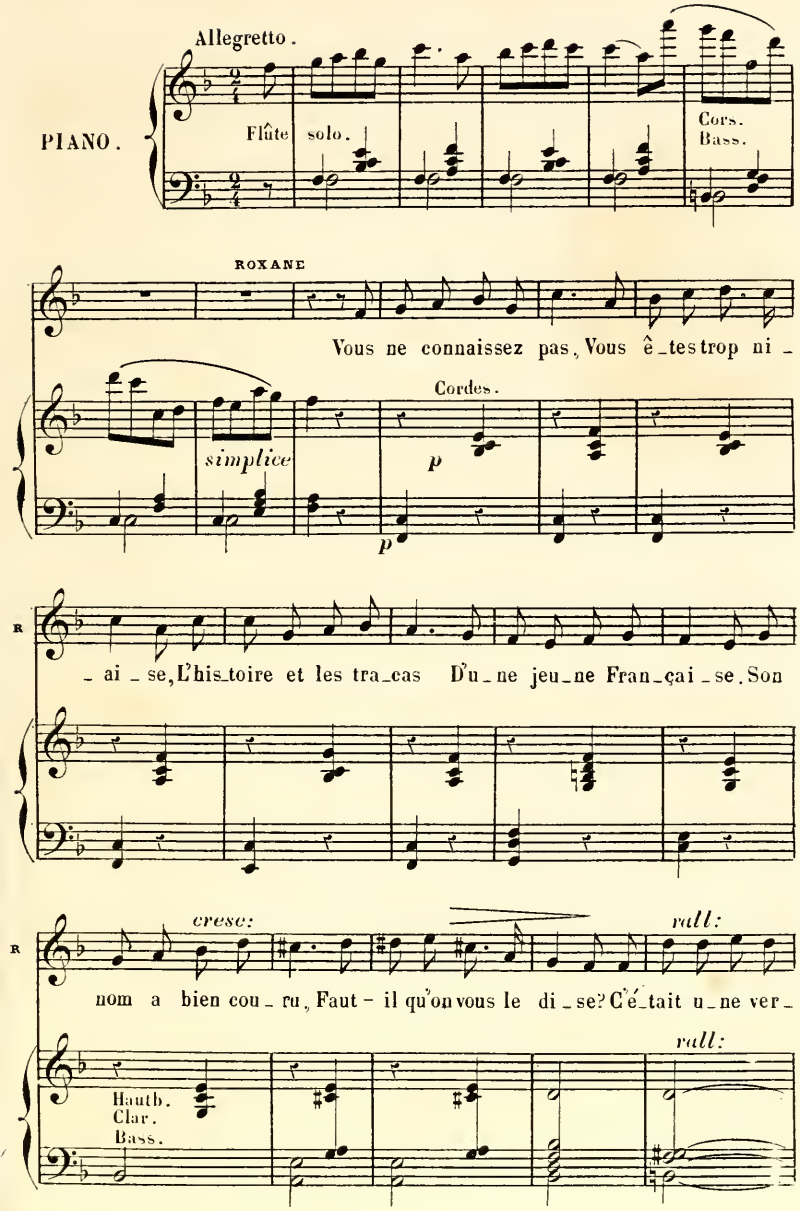
(1) Page 88

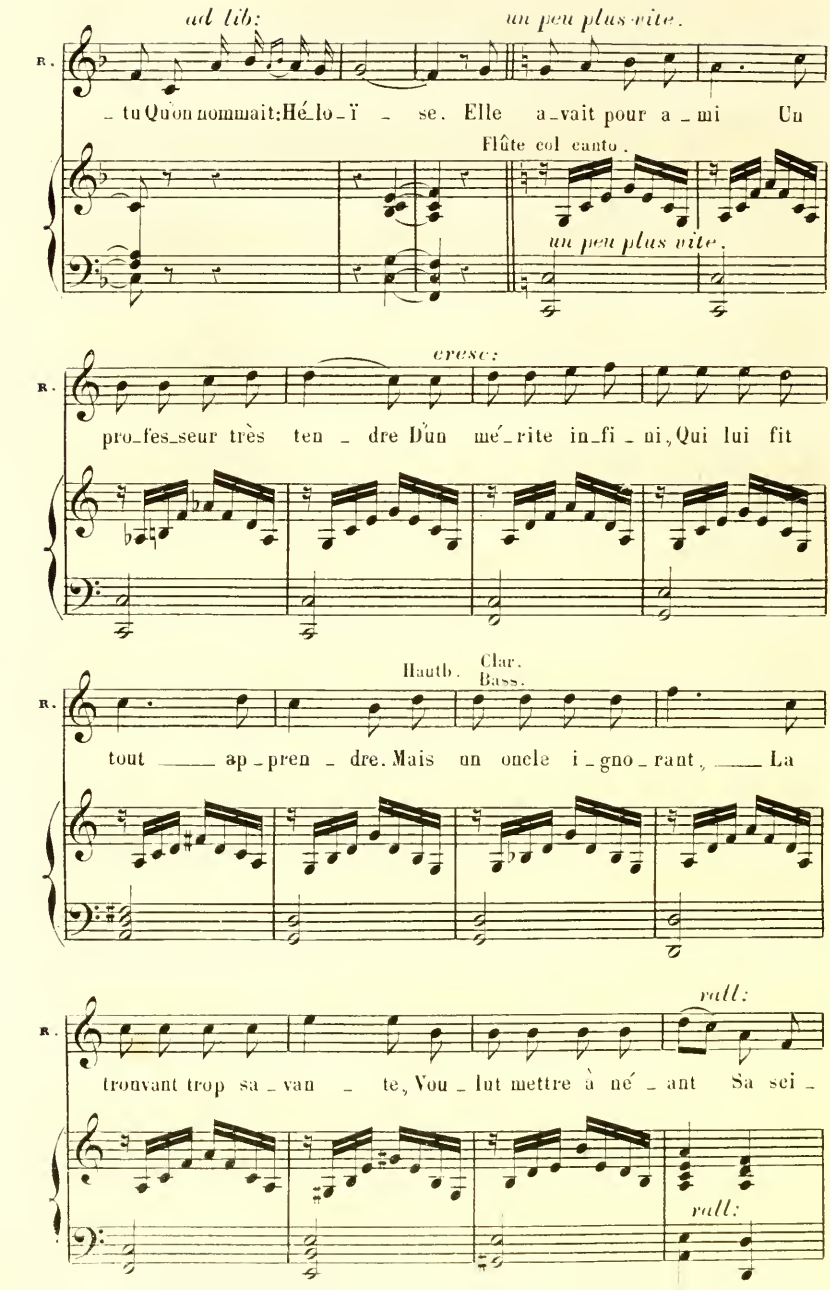

_ san_ce, Com_me vous pouvez en ju_ger, Et notre ex_trê_me vi_gi_
_ san_ce, Com_me vous pouvez en ju_ger, Et notre ex_trê_me vi_gi_
_ san_ce, Com_me vous pouvez en ju_ger, Et notre ex_trê_me vi_gi_
_ lance E_loi_gne d'i_ci tout dan_ger. Sachez bien que tout n'est pas
_ lance E_loi_gne d'i_ci tout dan_ger. Sachez bien que tout n'est pas
_ lance E_loi_gne d'i_ci tout dan_ger Sachez bien que tout n'est pas
ro_ses Dans ce triste é_tat de mu_ets, Car, pour nous mon_trer tant de
ro_ses Dans ce triste é_tat de mu_ets, Car, pour nous mon_trer tant de
ro_ses Dans ce triste é_tat de mu_ets, Car, pour nous mon_trer tant de

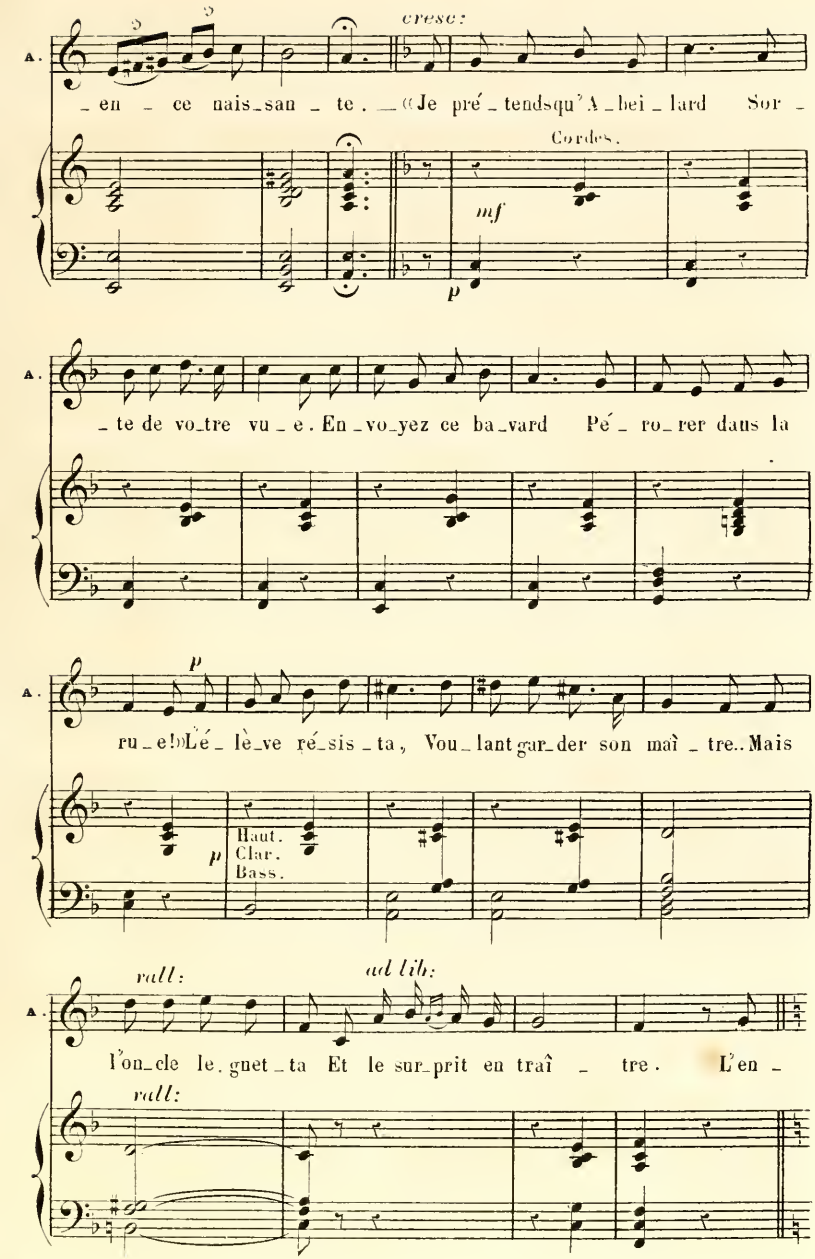

(chanté) très fort
f
cho_ses. Il faut qu'on soit bien sûr que nous sommes dis_crets! Si nous pouvions par_
f (chanté)
cho_ses, Il faut qu'on soit bien sûr que nous sommes dis_crets! Si nous pouvions par_
(chanté)
cho_ses, Il faut qu'on soit bien sûr que nous sommes dis_crets! Si nous pouvions par_
f Flute. Haut. Clar. Cors.
Basson.
_ ler Que d'choses à rê_vé_ler! Mais.. mais.. nous sommes mu_ets!
_ ler Que d'choses à rê_vé_ler! Mais.. mais.. nous sommes mu_ets!
_ ler Que d'choses à rê_vé_ler! Mais.. mais.. nous sommes mu_ets!
f tutti.
(Si le chœur est redemandé, le chanter complètement avec paroles la seconde fois)
RÉPLIQUE
vite à l'eau; mes petites chattes!
Reprise par l'orchestre seule_ment jusqu'au signe

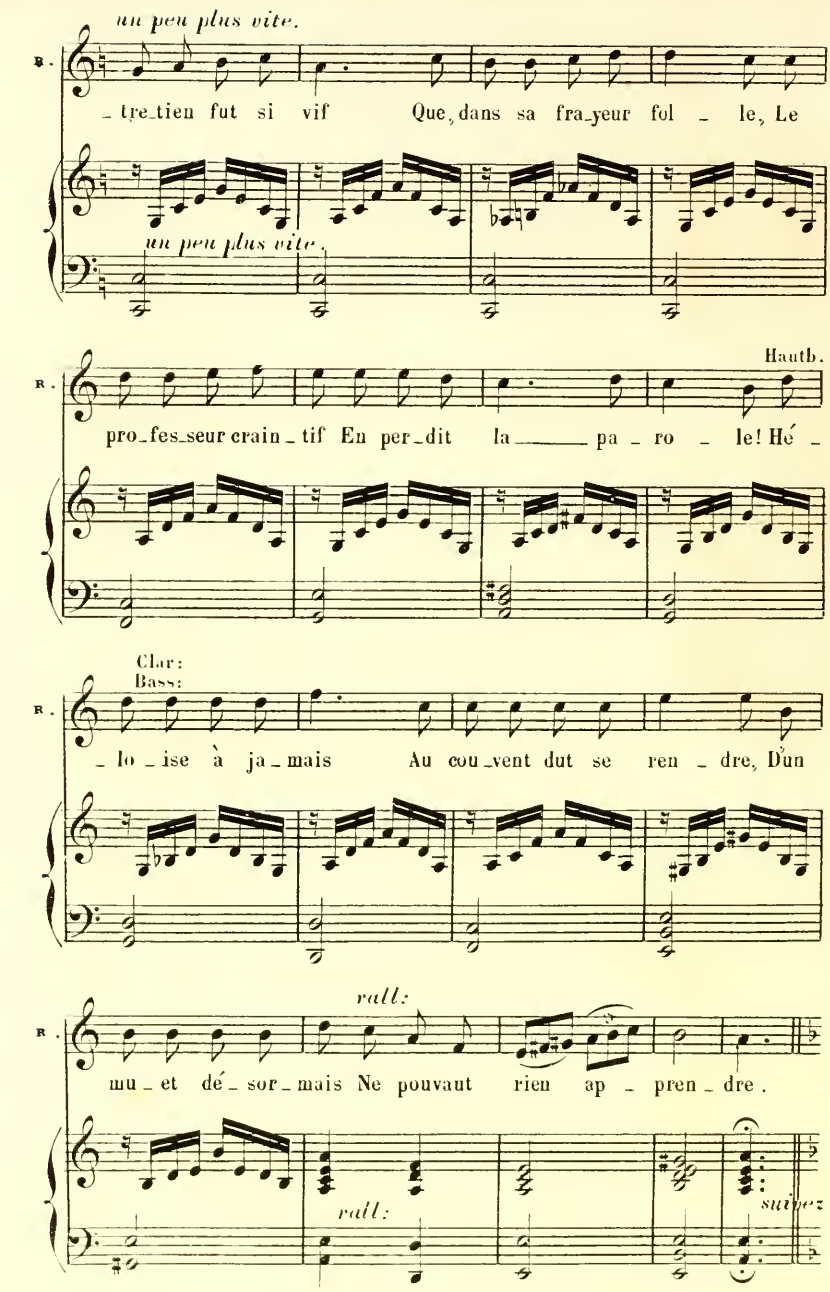
N° 13.

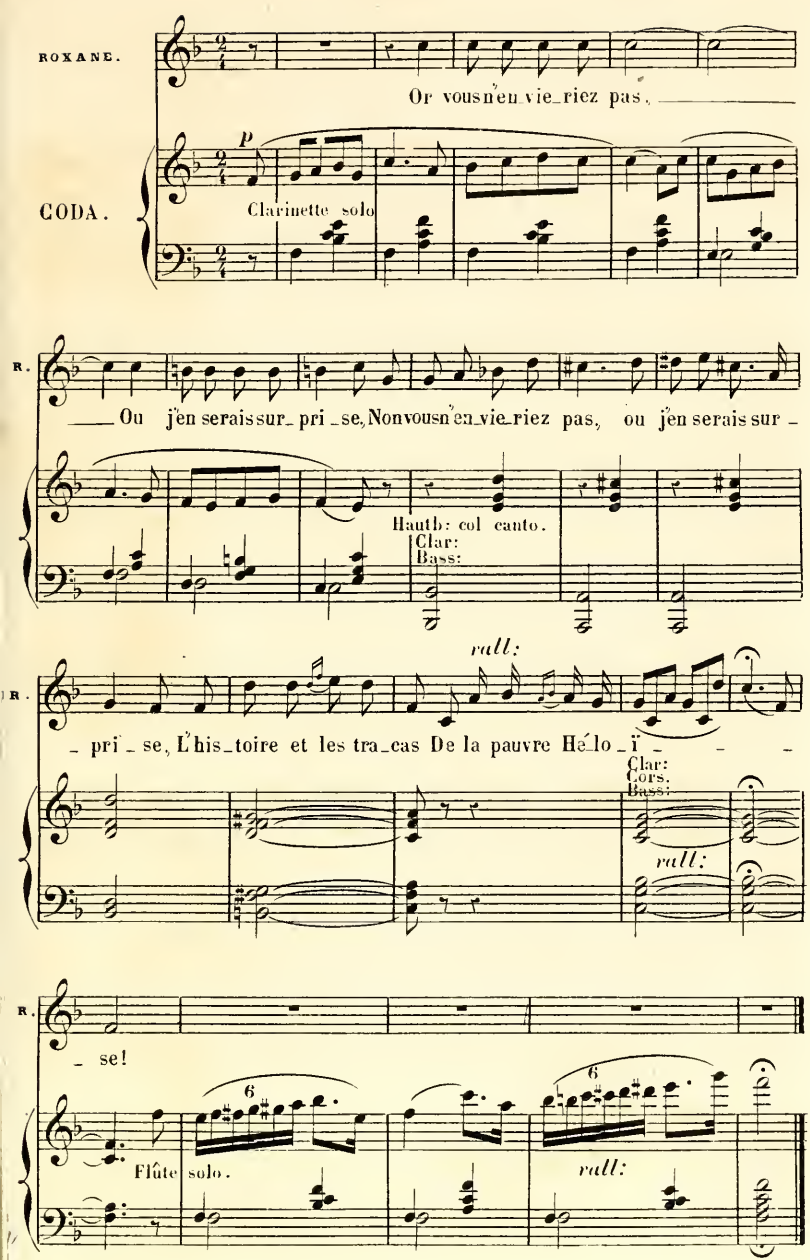
FABLIAU D'HÉLOÏSE




ad lib:
un peu plus vite.
R.
– tu Qu'on nommait: Hé – lo – ï – se. Elle a – vait pour a – mi Un
Flûte col canto.
un peu plus vite.
cresc:
R.
pro – fes – seur très ten – dre D'un mé – rite in – fi – ni, Qui lui fit
Hauth. Clar. Bass.
R.
tout ___ ap – pren – dre. Mais un oncle i – gno – rant, ___ La
rall:
R.
trouvant trop sa – van – te, Vou – lut mettre à né – ant Sa sci –
rall:


A.
cresc:
_ en _ ce nais_san _ te. _ «Je pré _ tendsqu'A _ bei _ lard Sor _
Cordes.
mf
p
A.
_ te de vo_tre vu _ e. En _ vo_yez ce ba_vard Pé _ ro_rer dans la
A.
p
ru _ e! Le _ lè_ve ré_sis _ ta, Vou _ lant gar_der son maî _ tre. Mais
Haut.
Clar.
Bass.
p
A.
rall:
ad lib:
l'on_cle le_guet _ ta Et le sur_prit en traî _ tre. L'en _
rall:


un peu plus vite.
B.
_tre_tien fut si vif Que, dans sa fra_yeur fol _ le, Le
un peu plus vite.
Hautb.
R.
pro_fes_seur crain _ tif En per_dit la _____ pa _ ro _ le! Hé _
Clar:
Bass:
R.
_ lo _ ise à ja _ mais Au cou_vent dut se ren _ dre, D'un
rall:
R.
mu _ et dé _ sor _ mais Ne pouvant rien ap _ pren _ dre.
rall:
suivez

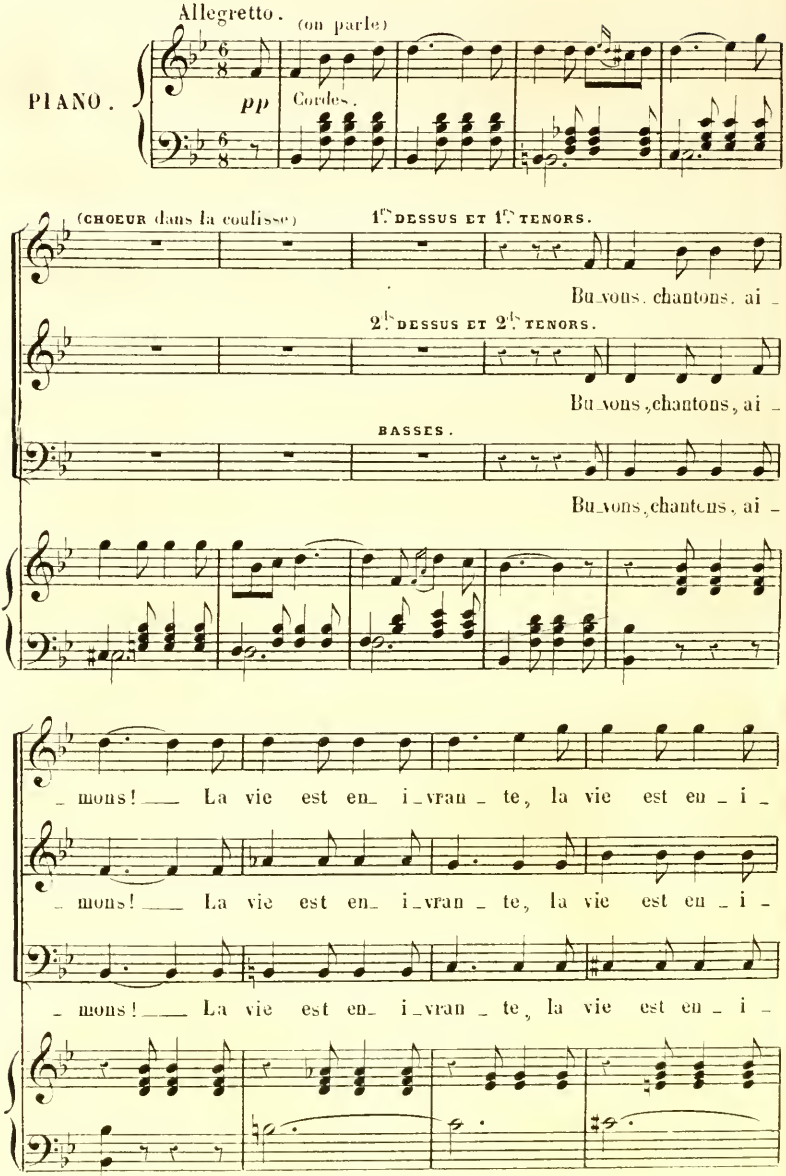

ROXANE.
Or vous n'en vie_riez pas.
p
CODA.
Clarinette solo
R.
Ou j'en serais sur_pri_se, Non vous n'en vie_riez pas, ou j'en serais sur_
Hautb: col canto.
Clar:
Bass:
rall:
R.
_pri_se, L'his_toire et les tra_cas De la pauvre Hé_lo_ï
Clar:
Cors.
Bass:
rall:
R.
_se!
6
6
Flûte solo.
rall:

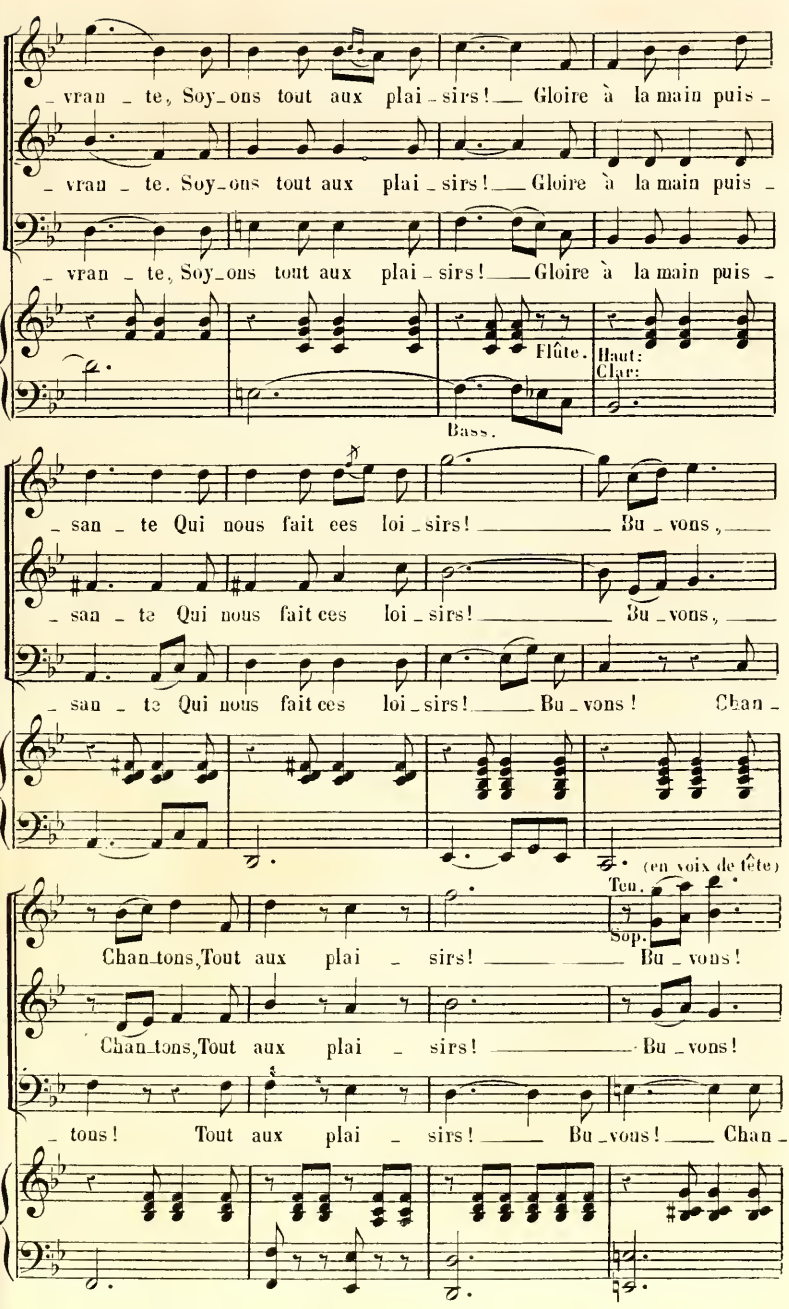
N° 14.

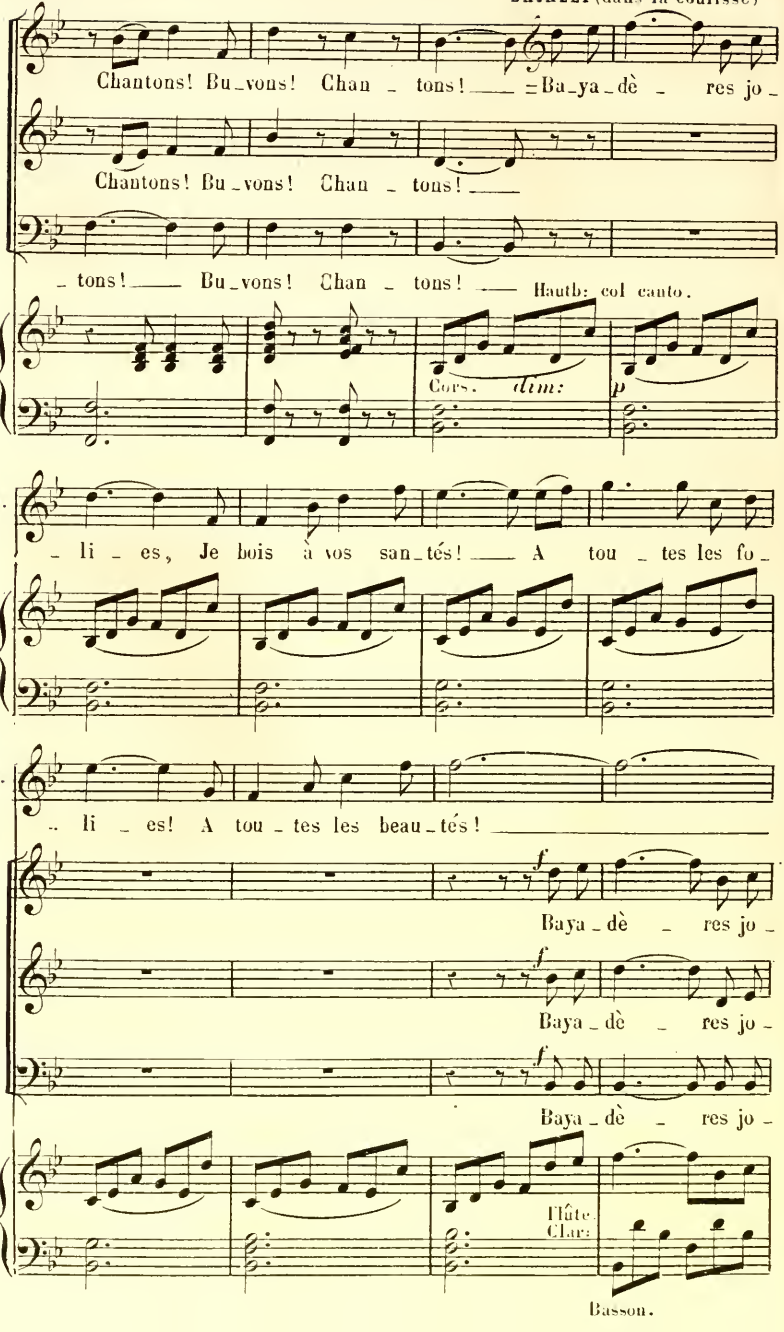
GRAND DUO ET CHŒUR

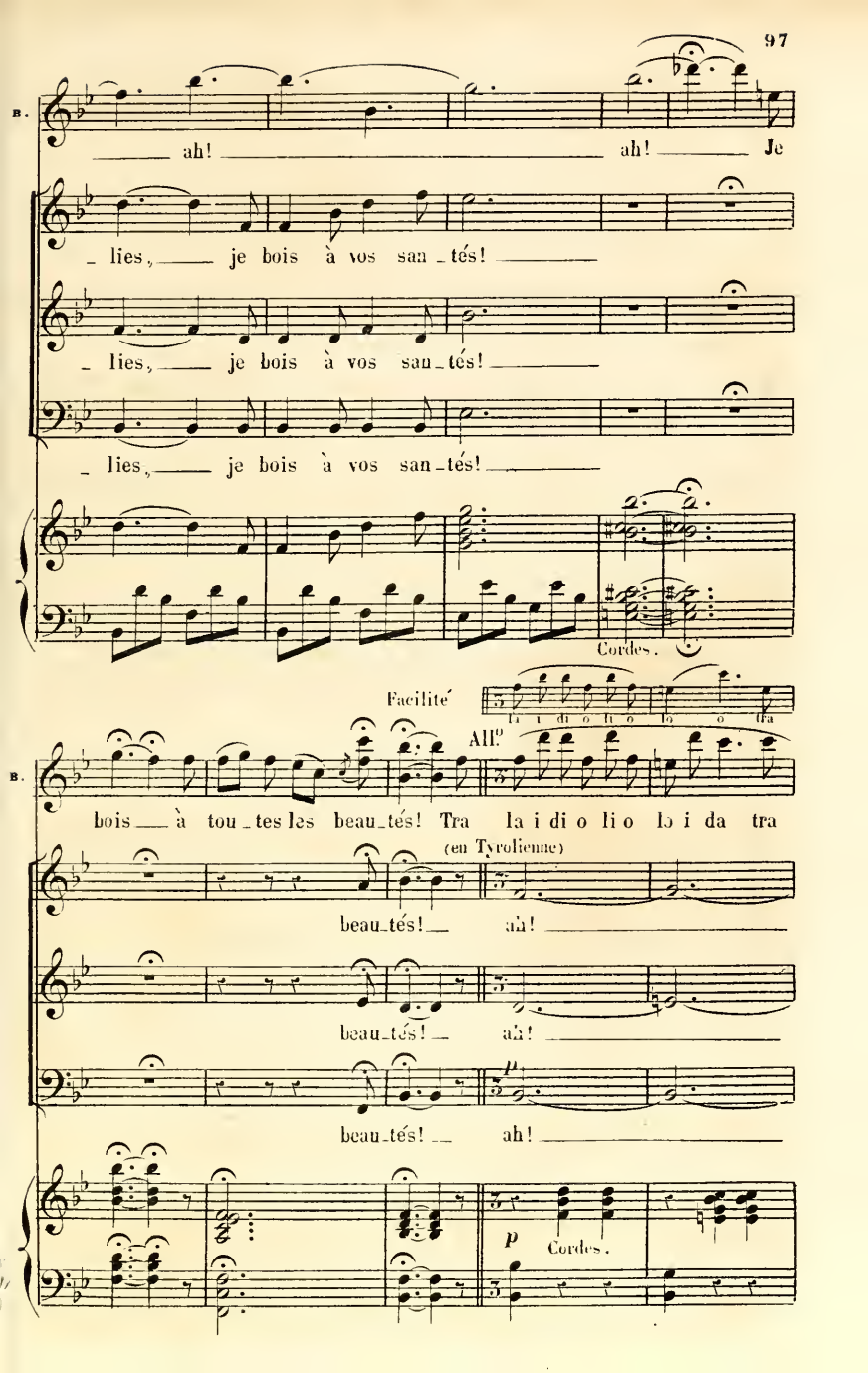
RÉPLIQUE

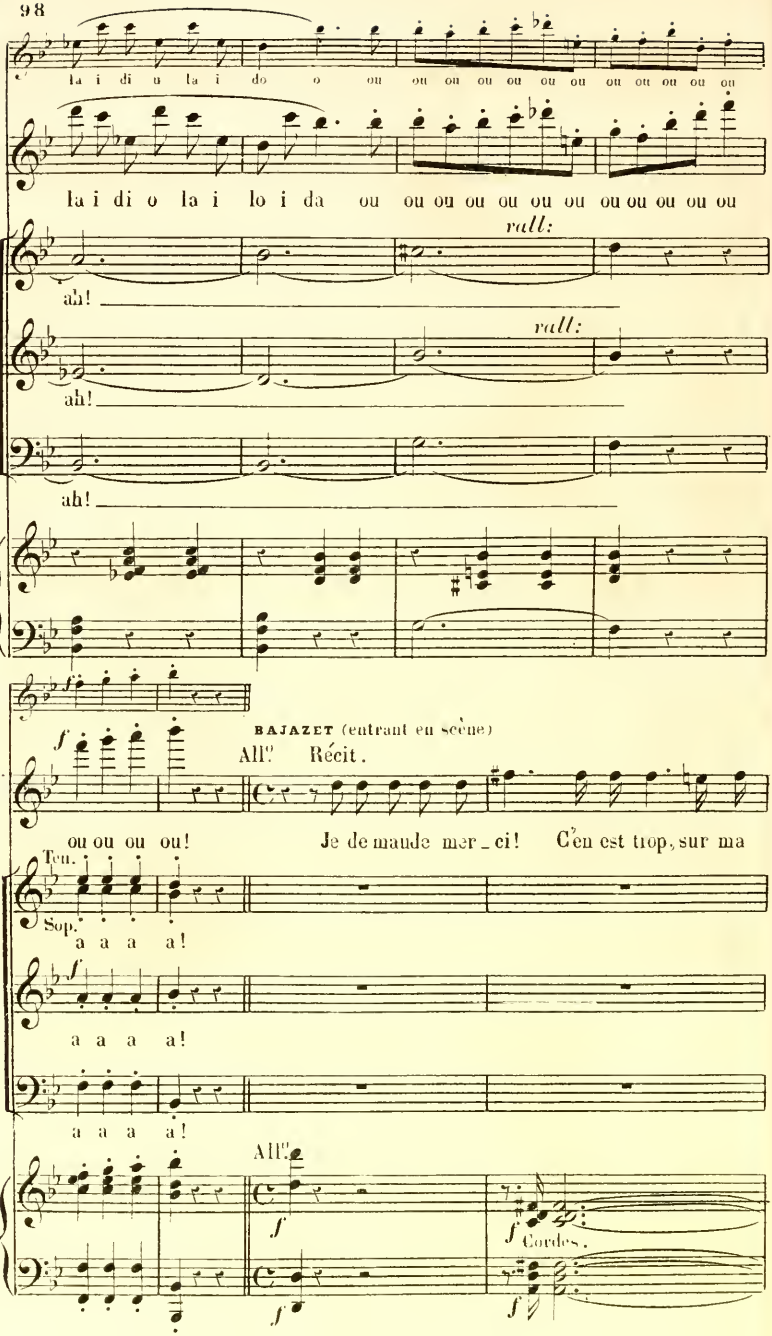
sers mes projets, au lieu
de faire ta Jacinthe




vran - te, Soy-ons tout aux plai - sirs! Gloire à la main puis -
vran - te. Soy-ons tout aux plai - sirs! Gloire à la main puis -
vran - te, Soy-ons tout aux plai - sirs! Gloire à la main puis -
Flûte.
Haut:
Clar:
Bass.
san - te Qui nous fait ces loi - sirs! Bu - vons,
san - te Qui nous fait ces loi - sirs! Bu - vons,
san - te Qui nous fait ces loi - sirs! Bu - vons! Chan -
(en voix de tête)
Ten.
Sop.
Chan-tons, Tout aux plai - sirs! Bu - vons!
Chan-tons, Tout aux plai - sirs! Bu - vons!
- tons! Tout aux plai - sirs! Bu - vons! Chan -


BAJAZET (dans la coulisse)
Chantons! Bu_vons! Chan _ tons! = Ba_ya_dè _ res jo_
Chantons! Bu_vons! Chan _ tons!
_ tons! Bu_vons! Chan _ tons!
Hautb: col canto.
Cors. dim:
p
B.
_ li _ es, Je bois à vos san_tés! A tou _ tes les fo_
B.
_ li _ es! A tou _ tes les beau_tés!
f
Baya_dè _ res jo_
f
Baya_dè _ res jo_
f
Baya_dè _ res jo_
Flûte.
Clar:
Basson.


B.
ah! ah! Je
lies, je bois à vos san_tés!
lies, je bois à vos san_tés!
lies, je bois à vos san_tés!
Cordes.
Facilité
All.o
B.
bois à tou_tes les beau_tés! Tra la i di o li o lo i da tra
(en Tyrolienne)
beau_tés! ah!
beau_tés! ah!
beau_tés! ah!
p
Cordes.


la i di u la i do o ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou
B.
la i di o la i lo i da ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou
rall:
ah!
rall:
ah!
ah!
BAJAZET (entrant en scène)
All.o Récit.
B.
ou ou ou ou! Je de mande mer_ci! C'en est trop, sur ma
Ten.
Sop.
a a a a!
a a a a!
a a a a!
All.o
f
f Cordes.
f
f

ROXANE (à part)

B. foi ! Ne fut-ce qu'un ins-tant, Buvez, chantez, sans moi. = Ah ! que je suis é -

R - mu - e ! Cette voix que jamais je n'avais en-ten-du - e ! Jusque dans son i -

(haut)

R - vresse Il est mo - nu - men - tal ! Ba-ja-zet ! Ba-ja -

clar: col canto.

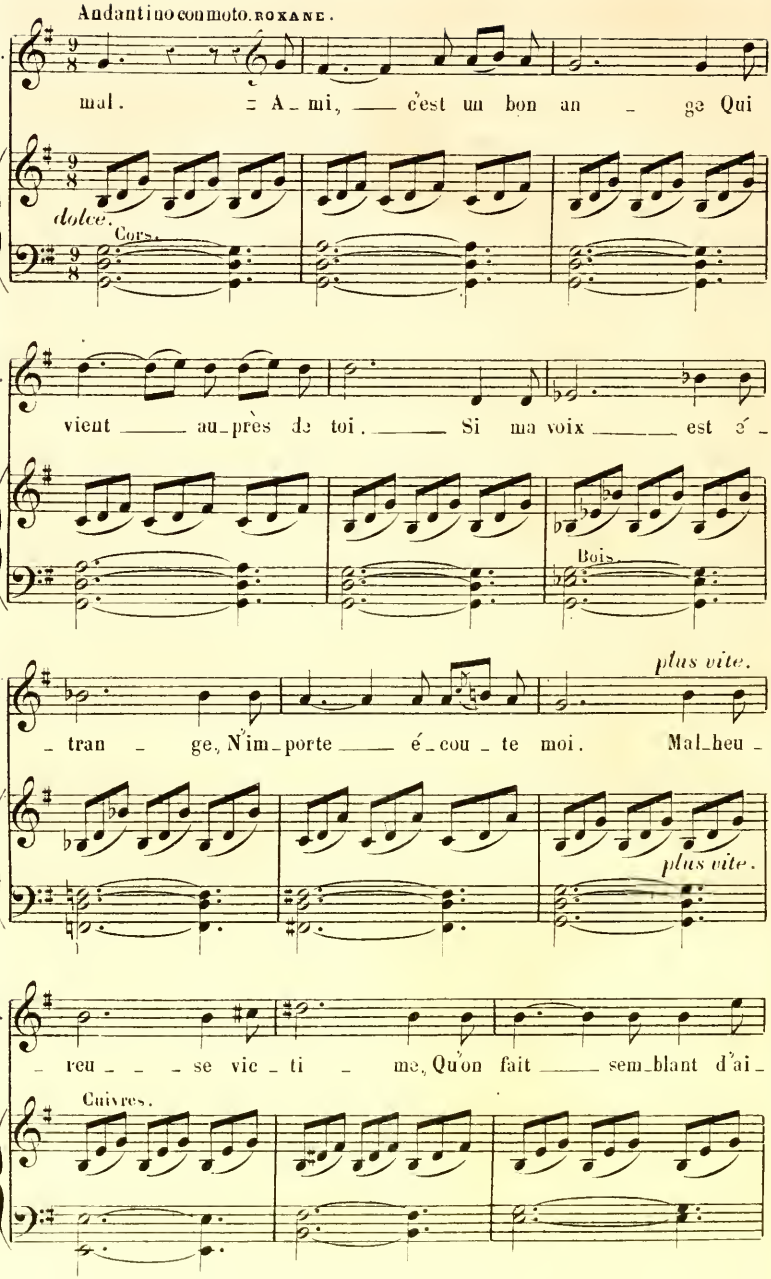
BAJAZET, en voix de fête ROXANE. BAJAZET.

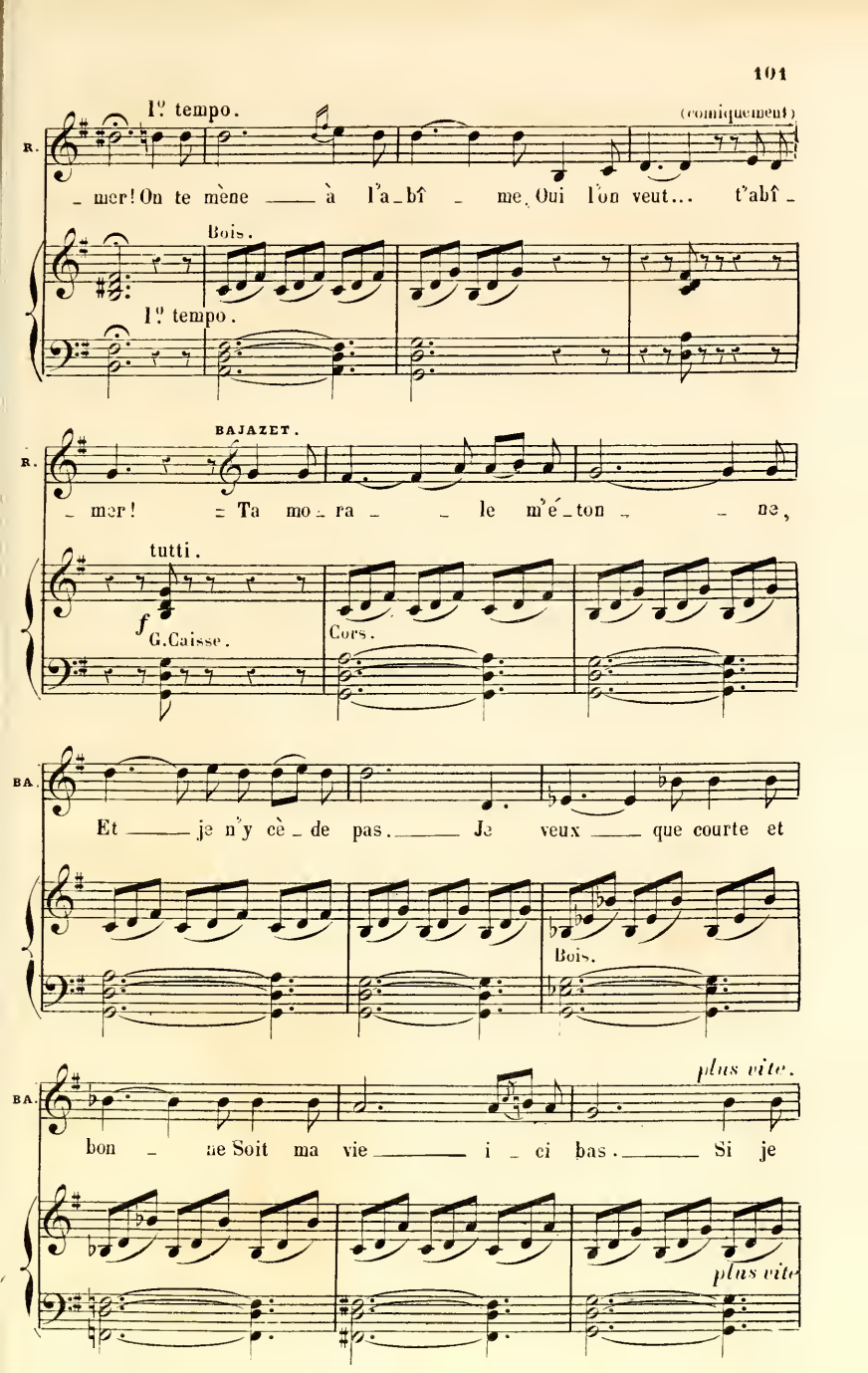
R - zet ! = Qui m'ap-pel - le ? = U - ne fem - me. = Es - tu

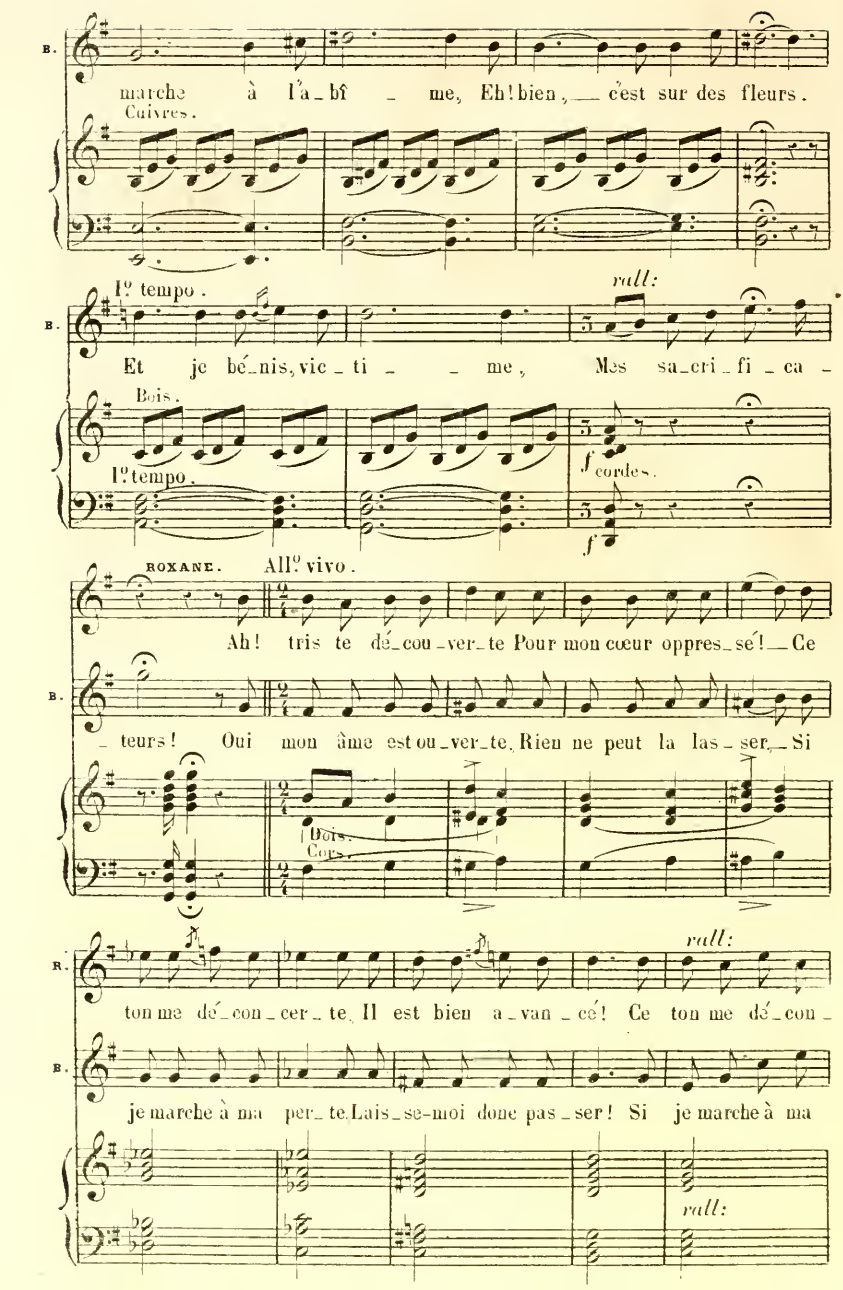
p

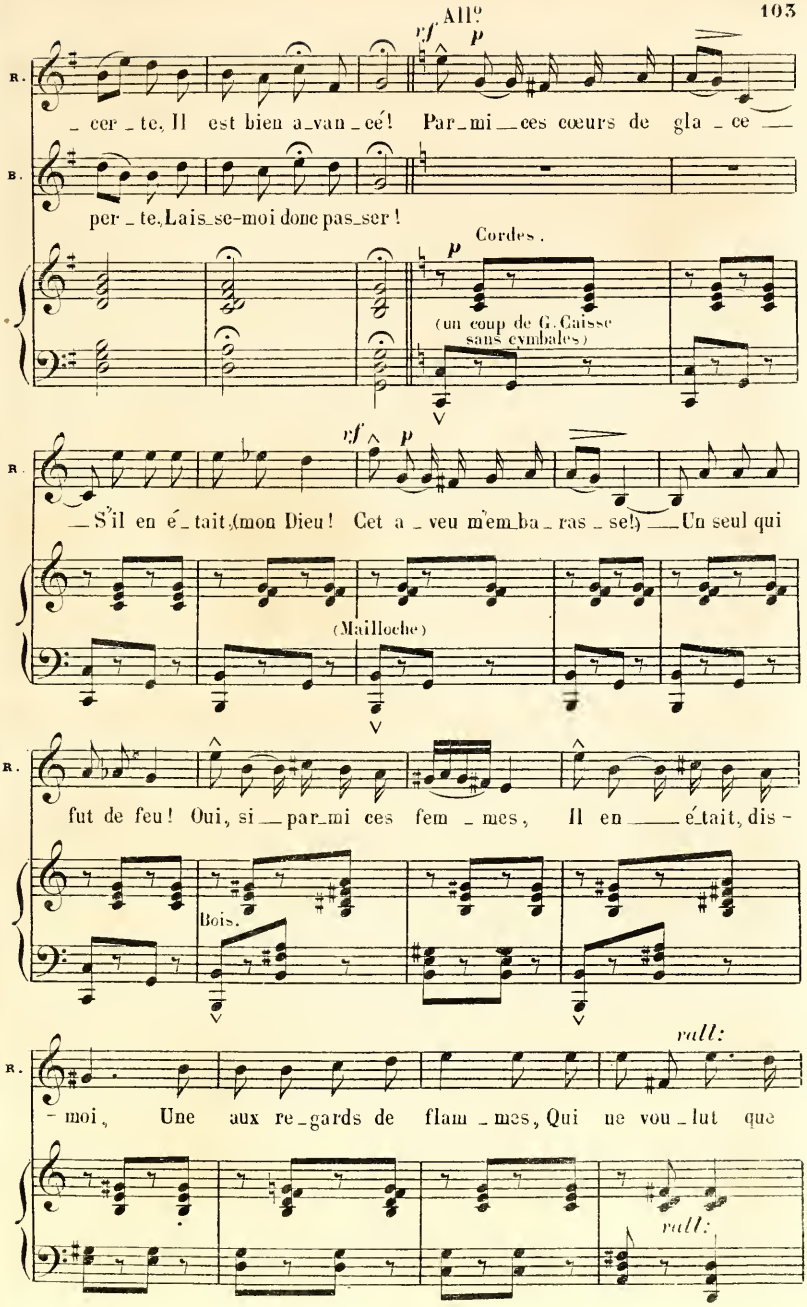
ROXANE. (se découvrant) BAJAZET. (avec émotion)

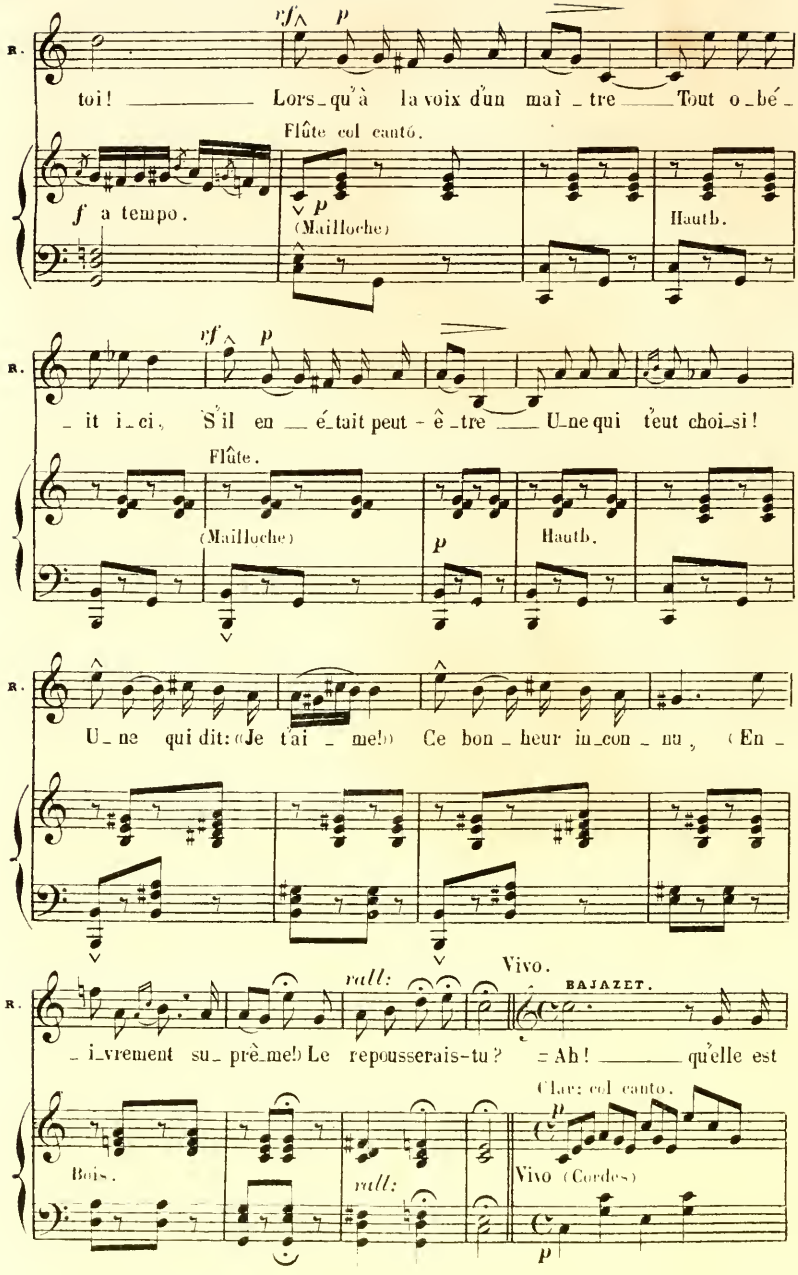
B. bel - le ? - On le dit. - La sul-tane ! (se remettant, et avec calme) Oui... pas -

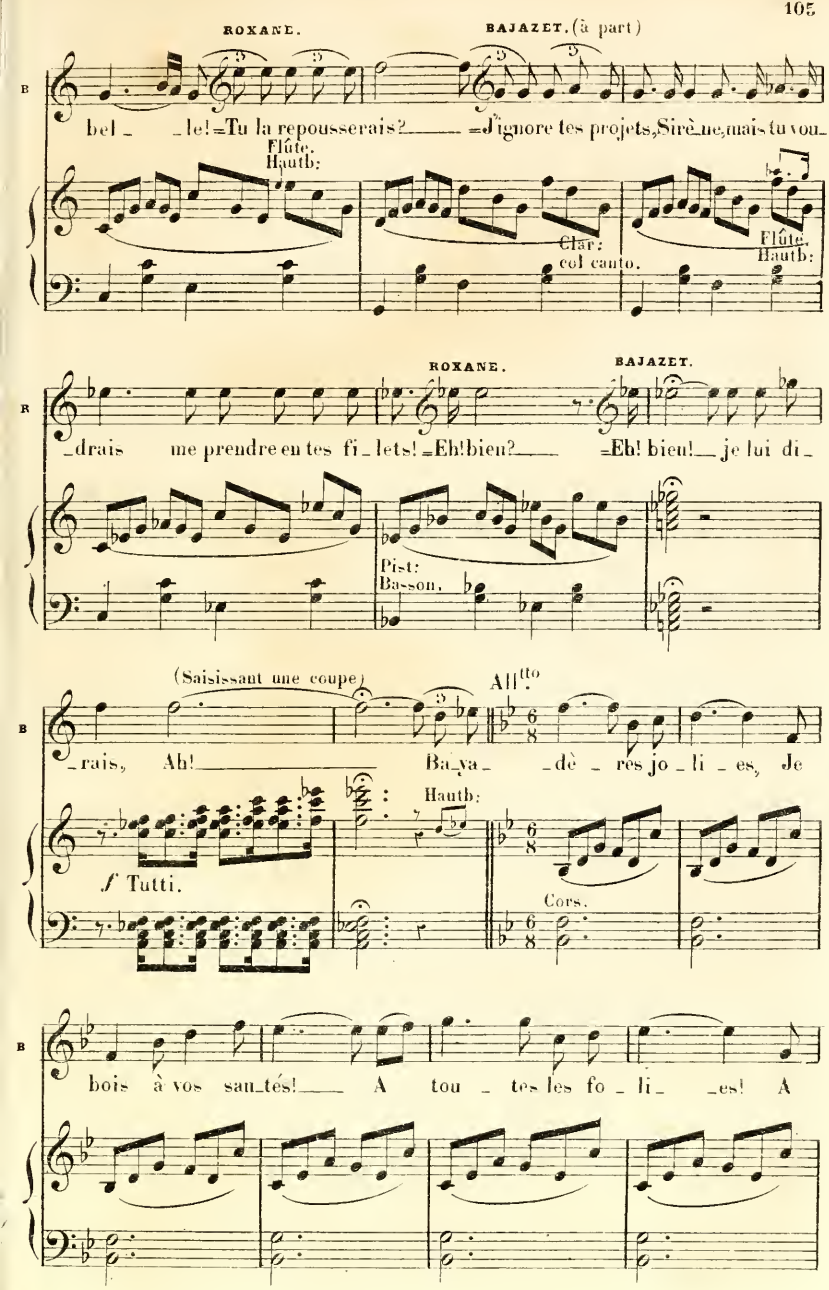

Andantino con moto. ROXANE.
B.
mal. = A_mi, ___ c'est un bon an _ ge Qui
dolce.
Cors.
R.
vient ___ au_près de toi. ___ Si ma voix ___ est é_
Bois.
plus vite.
R.
_ tran _ ge, N'im_porte ___ é_cou_te moi. Mal_heu_
plus vite.
R.
_ reu _ _ _ se vic _ ti _ me, Qu'on fait ___ sem_blant d'ai_
Cuivres.

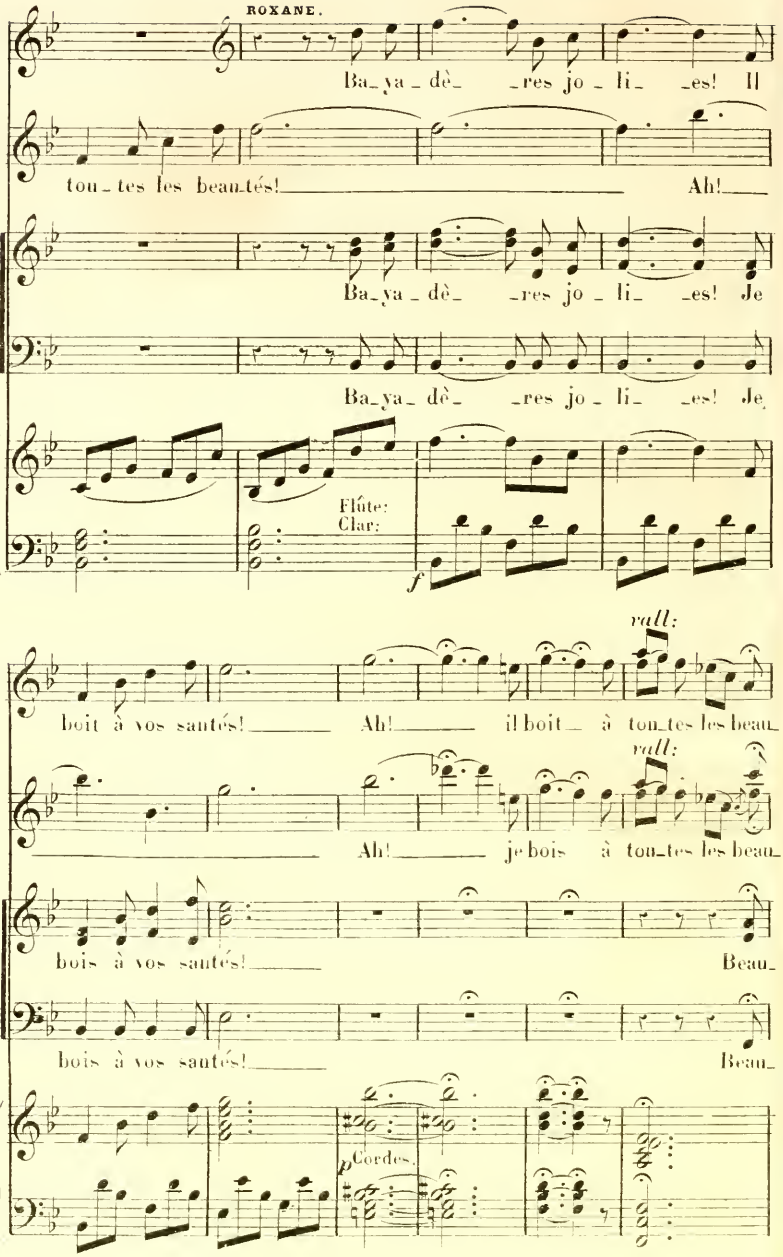

1º tempo.
(comiquement)
R.
mer! On te mène à l'abîme. Oui l'on veut... t'abî-
Bois.
1º tempo.
BAJAZET.
R.
mer! Ta mo-ra-le m'é-ton-ne,
tutti.
f
G.Caisse.
Cors.
BA.
Et je n'y cè-de pas. Je veux que courte et
Bois.
plus vite.
BA.
bon-ne Soit ma vie i-ci bas. Si je
plus vite

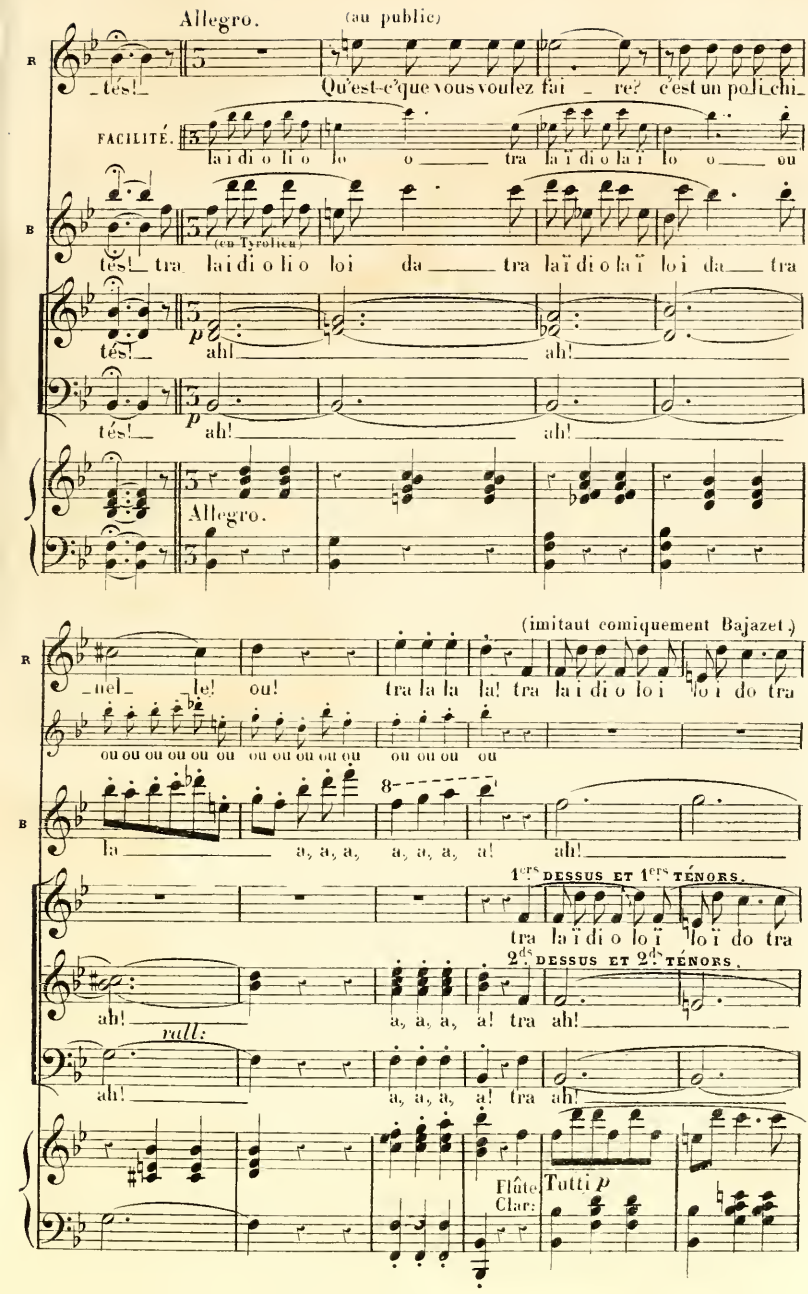

B.
marche à l'a_bî _ me, Eh! bien, c'est sur des fleurs.
Cuivres.
I° tempo.
rall:
B.
Et je bé_nis, vic_ti _ _ me, Mes sa_cri_fi_ca _
Bois.
I° tempo.
f cordes.
f
ROXANE. All° vivo.
Ah! tris te dé_cou_ver_te Pour mon cœur oppres_sé! Ce
B.
_ teurs! Oui mon âme est ou_ver_te, Rien ne peut la las_ser, Si
Bois.
Cors.
rall:
R.
ton me dé_con_cer_te, Il est bien a_van_cé! Ce ton me dé_con_
B.
je marche à ma per_te, Lais_se-moi donc pas_ser! Si je marche à ma
rall:

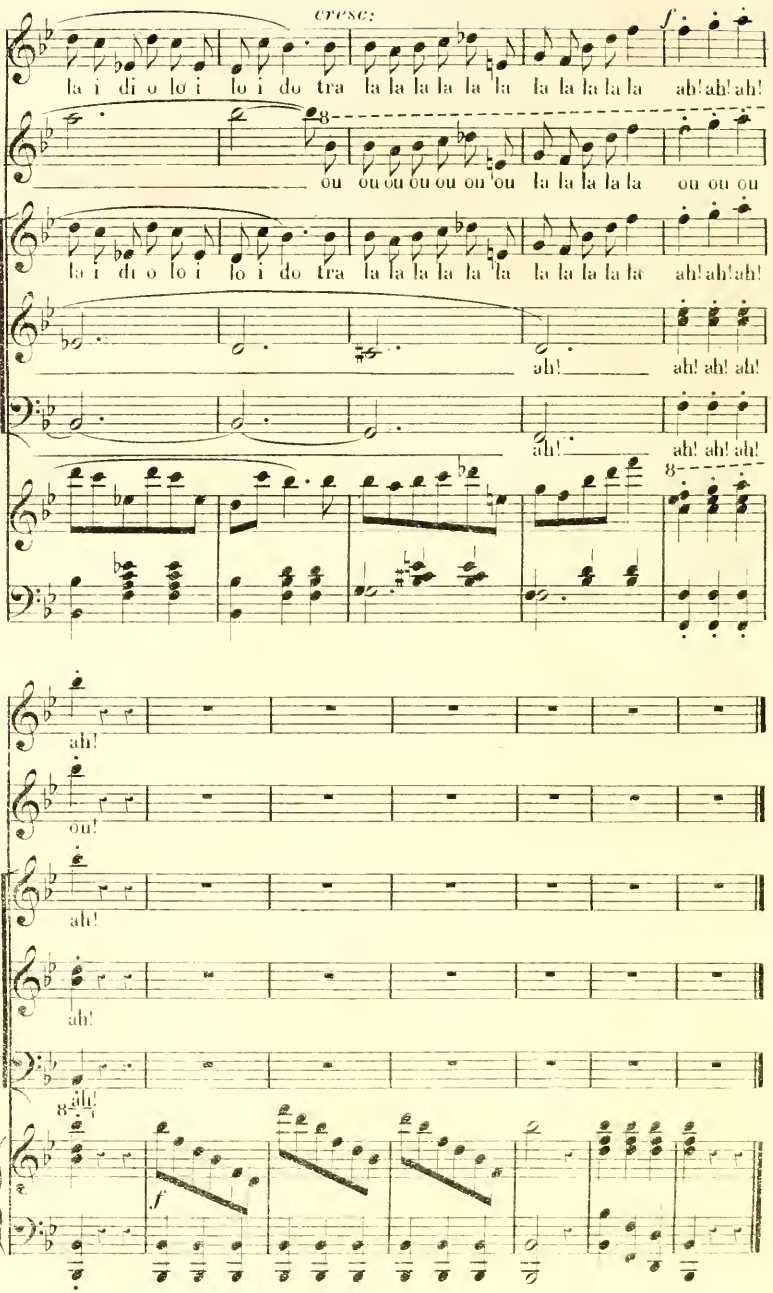

All°
rf
p
R.
_ cer _ te, Il est bien a_van _ cé! Par_mi __ ces cœurs de gla _ ce __
B.
per _ te, Lais_se-moi donc pas_ser!
Cordes.
p
(un coup de G. Caisse sans cymbales)
rf
p
R.
__ S'il en é _ tait, (mon Dieu! Cet a _ veu m'em_ba _ ras _ se!) __ Un seul qui
(Mailloche)
R.
fut de feu! Oui, si __ par_mi ces fem _ mes, Il en ___ é_tait, dis -
Bois.
rall:
R.
- moi, Une aux re_gards de flam _ mes, Qui ne vou _ lut que
rall:


R.
rf p
toi! Lors qu'à la voix d'un maî tre Tout o bé
Flûte col canto.
f a tempo.
p
(Maillloche)
Hautb.
R.
rf p
it i ci. S'il en é tait peut-ê tre U ne qui t'eut choi si!
Flûte.
(Maillloche)
p
Hautb.
R.
U ne qui dit: (Je t'ai me!) Ce bon heur in con nu, (En
R.
rall:
Vivo.
BAJAZET.
i vrement su prê me!) Le repousserais-tu? = Ah! qu'elle est
Clar: col canto.
p
Bois.
rall:
Vivo (Cordes)
p


ROXANE.
BAJAZET. (à part)
bel _ _le! = Tu la repousserais? = J'ignore tes projets, Sire, ne, mais tu vou_
Flûte. Hautb:
Clar: col canto.
Flûte. Hautb:
ROXANE.
BAJAZET.
_drais me prendre en tes fi_lets! = Eh! bien? = Eh! bien! je lui di_
Pist: Basson.
(Saisissant une coupe)
All.tto
_rais, Ah! Ba_ya_ _dè_res jo_li_es, Je
Hautb:
f Tutti.
Cors.
bois à vos san_tés! A tou_tes les fo_li_ _es! A


ROXANE.
Ba_ya_dè_ _res jo_li_ _es! Il
B
tou_tes les beau_tés! Ah!
CHŒUR.
Ba_ya_dè_ _res jo_li_ _es! Je
Ba_ya_dè_ _res jo_li_ _es! Je
Flûte:
Clar:
f
rall:
R
boit à vos santés! Ah! il boit à ton_tes les beau_
rall:
B
Ah! je bois à ton_tes les beau_
bois à vos santés! Beau_
bois à vos santés! Beau_
Cordes.
p

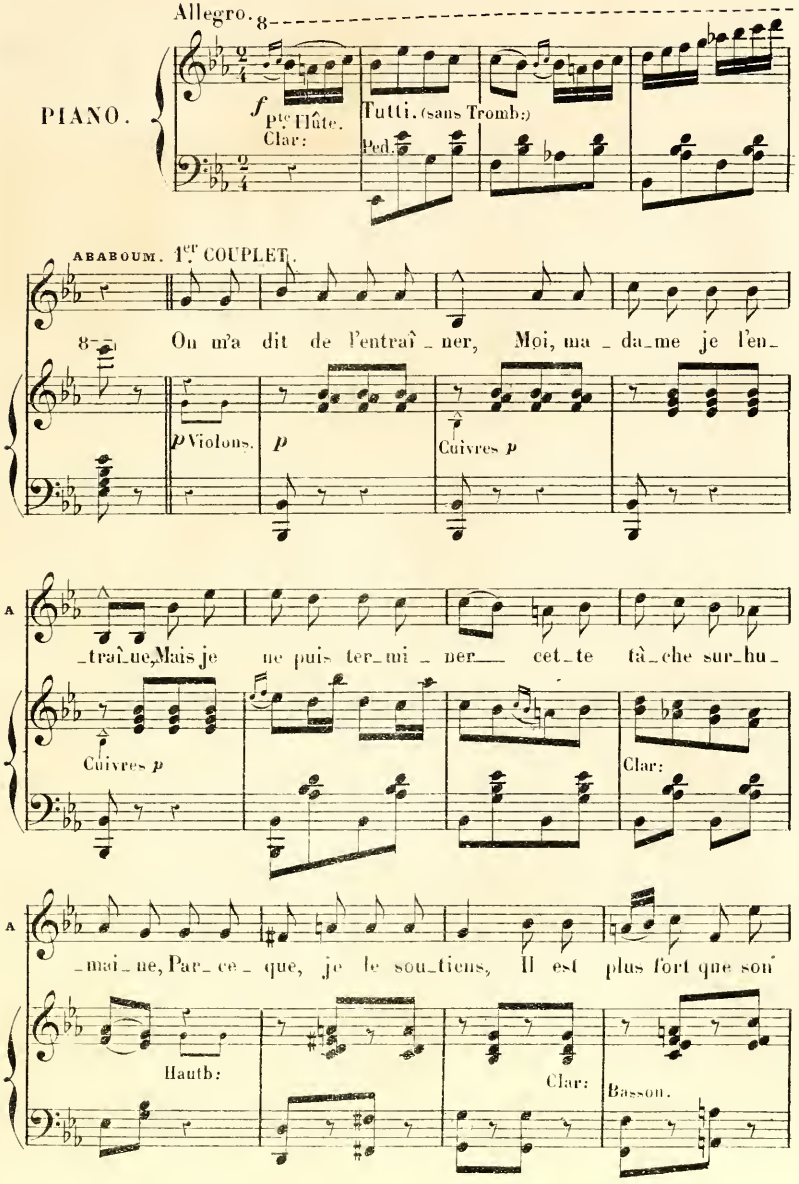

Allegro.
(au public)
R
tés!
Qu'est-c'que vous voulez fai re? c'est un po li chi
FACILITÉ.
la i di o li o lo o tra la ï di o la ï lo o ou
B
(en Tyrolien)
tés! tra la i di o li o loi da tra la ï di o la ï loi da tra
tés!
p
ah!
ah!
tés!
p
ah!
ah!
Allegro.
(imitant comiquement Bajazet.)
R
nel le! ou! tra la la la! tra la i di o loi loi do tra
ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou ou
B
8
la a, a, a, a, a, a! ah!
1ers DESSUS ET 1ers TÉNORS.
tra la ï di o loi loi do tra
2ds DESSUS ET 2ds TÉNORS.
ah! a, a, a, a! tra ah!
rall:
ah! a, a, a, a! tra ah!
Flûte
Clar:
Tutti p

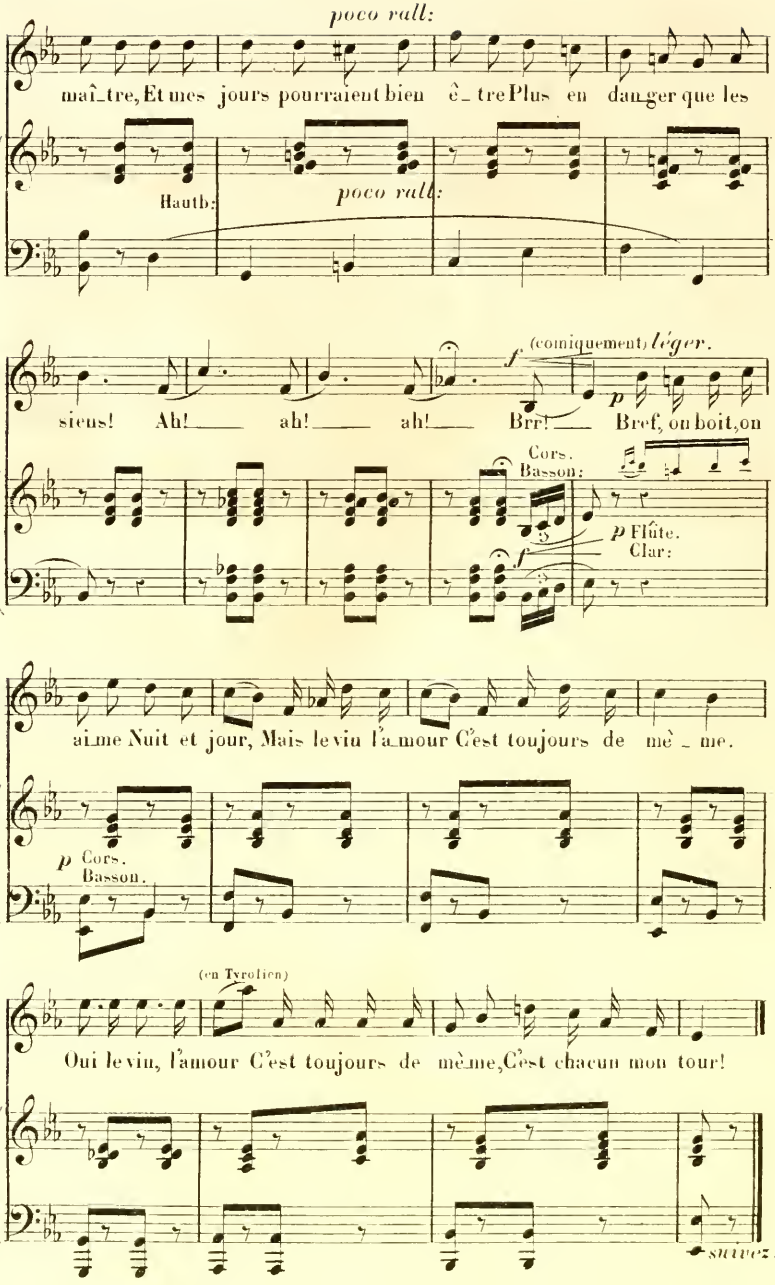

cresc:
f
R
la i di o lo i lo i do tra la la la la la la la la la la la ah! ah! ah!
B
ou ou ou ou ou ou ou la la la la la ou ou ou
la i di o lo i lo i do tra la la la la la la la la la la la ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
8
R
ah!
B
ou!
ah!
ah!
8
ah!
f

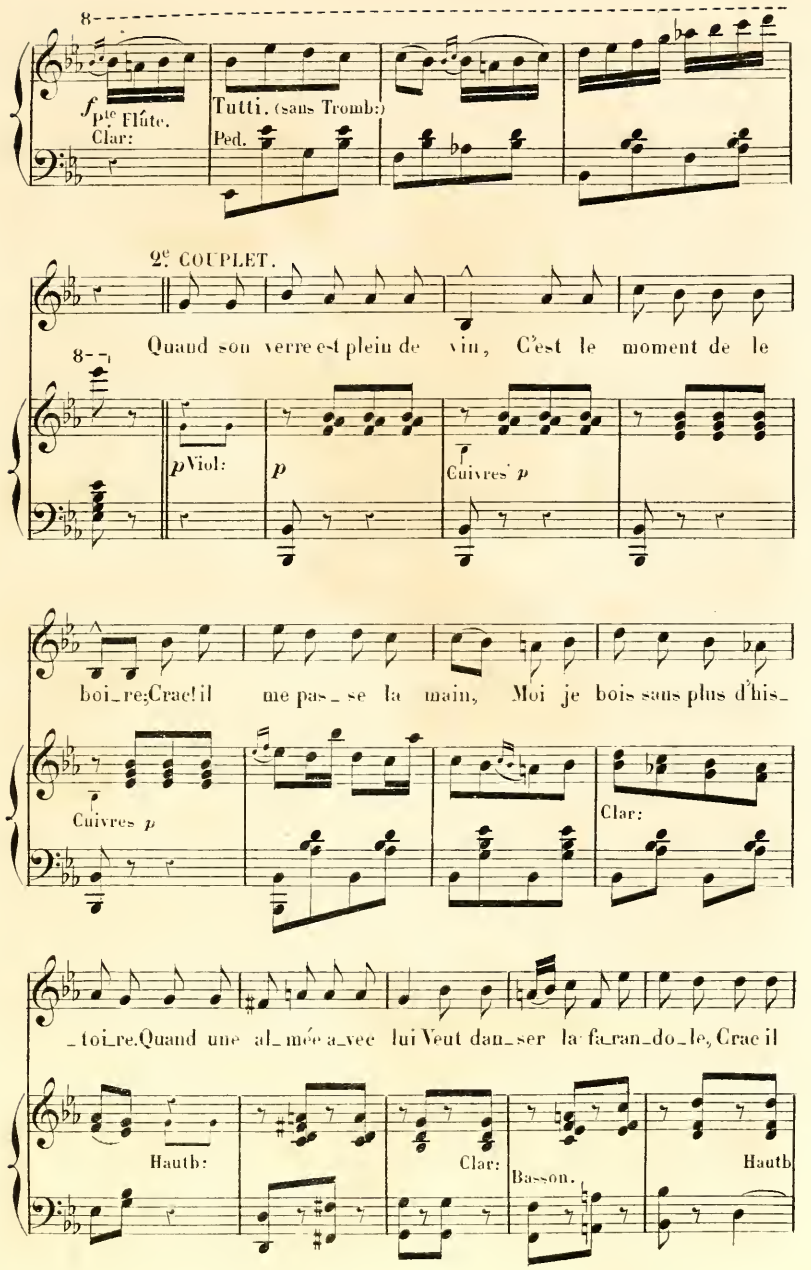
Rép:(Eh bien oui! Madame)

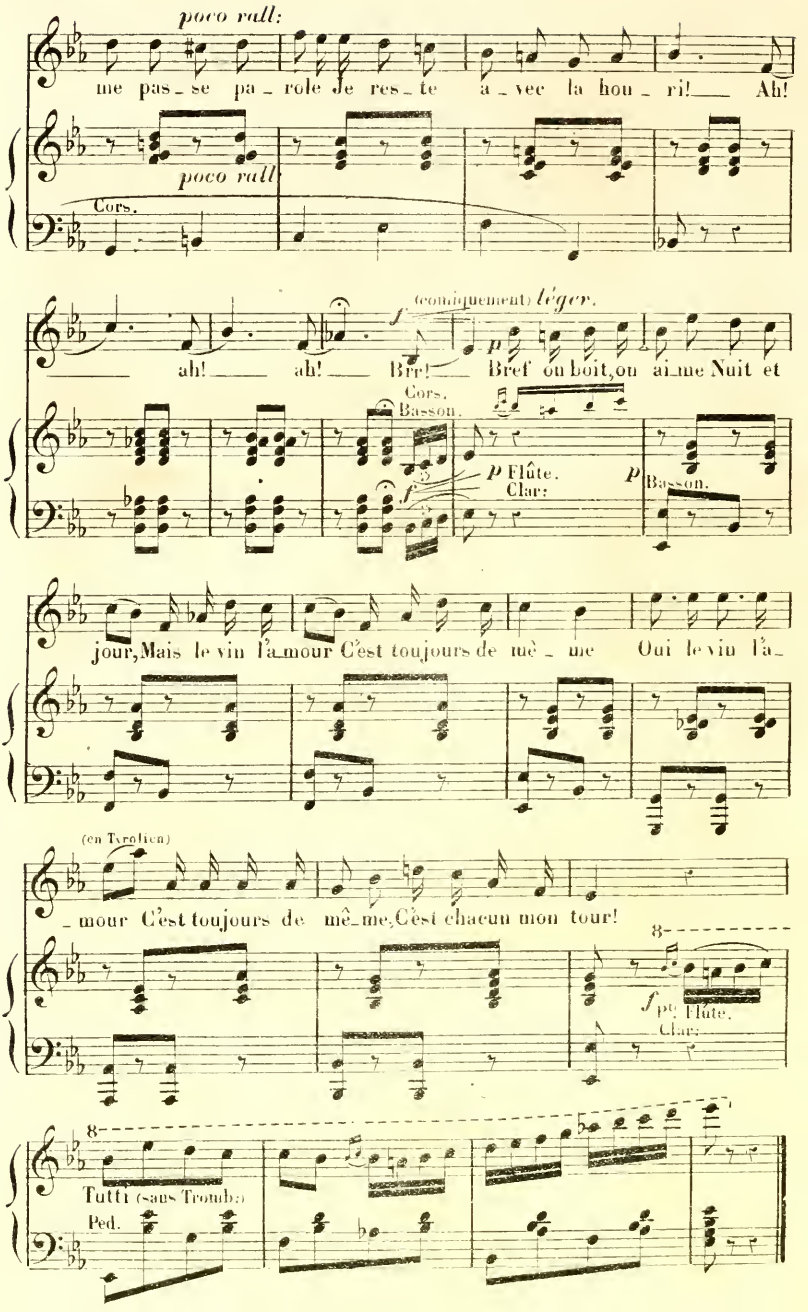
N.° 15.

PLAINTES D'ABABOUM.



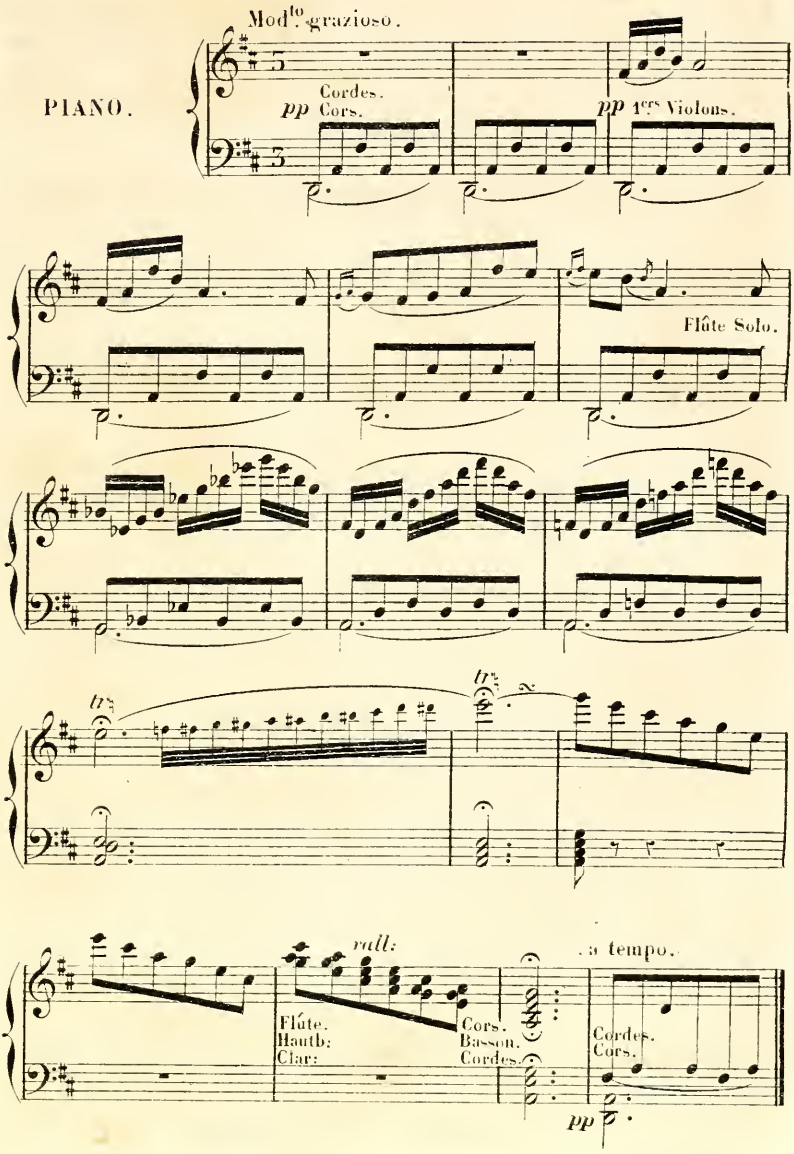

poco rall:
maî_tre, Et mes jours pourraient bien ê_tre Plus en dan_ger que les
Hauth:
poco rall:
(comiquement) léger.
sieus! Ah! ah! ah! Brr! Bref, on boit, on
Cors.
Basson:
Flûte.
Clar:
ai_me Nuit et jour, Mais le vin l'a_mour C'est toujours de mè_me.
Cors.
Basson.
(en Tyrolien)
Oui le vin, l'amour C'est toujours de mè_me, C'est chacun mon tour!
suivez.

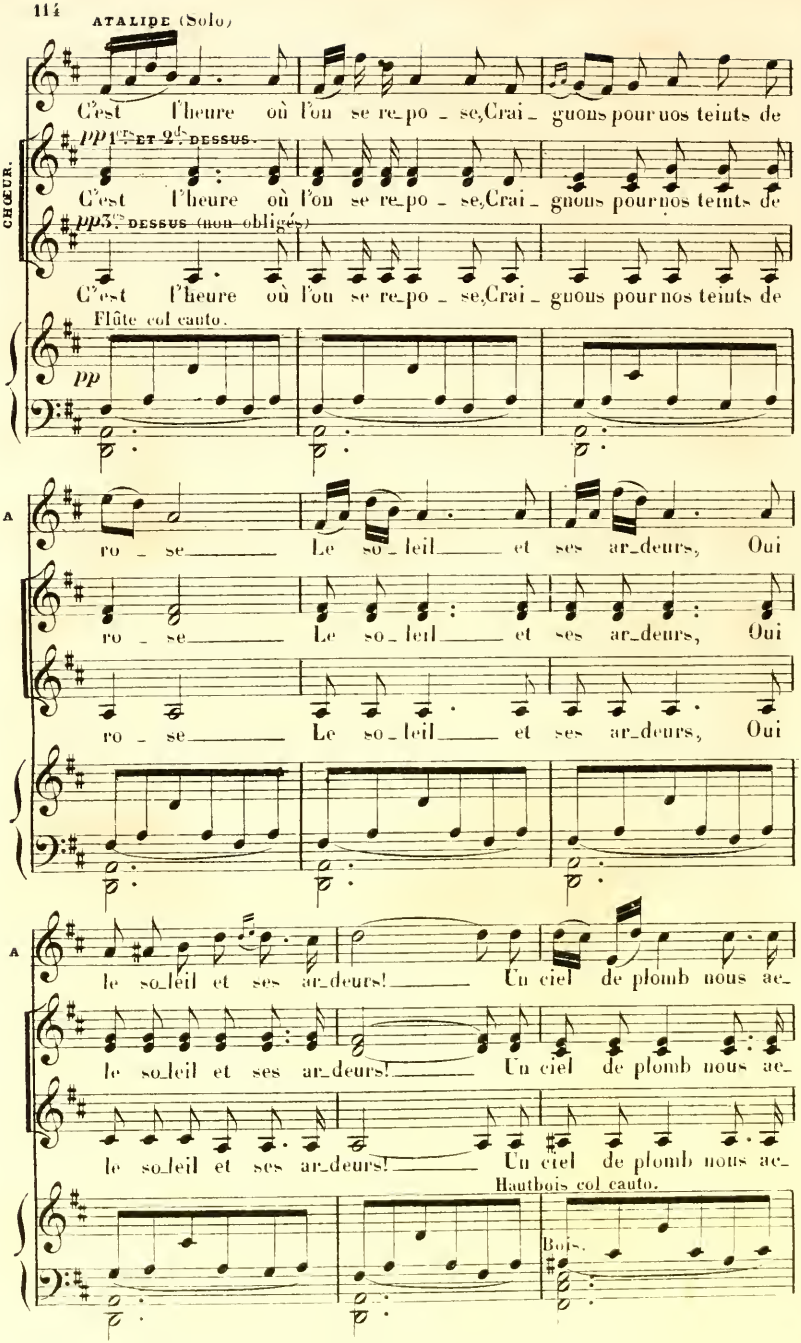

8
f
Pte Flûte.
Clar:
Tutti. (sans Tromb:)
Ped.
2e COUPLET.
Quand son verre est plein de vin, C'est le moment de le
8
p Viol:
p
Cuivres p
boi_re; Crac! il me pas_se la main, Moi je bois sans plus d'his_
Cuivres p
Clar:
_toi_re. Quand une al_mée a_vec lui Veut dan_ser la fa_ran_do_le, Crac il
Hautb:
Clar:
Basson.
Hautb

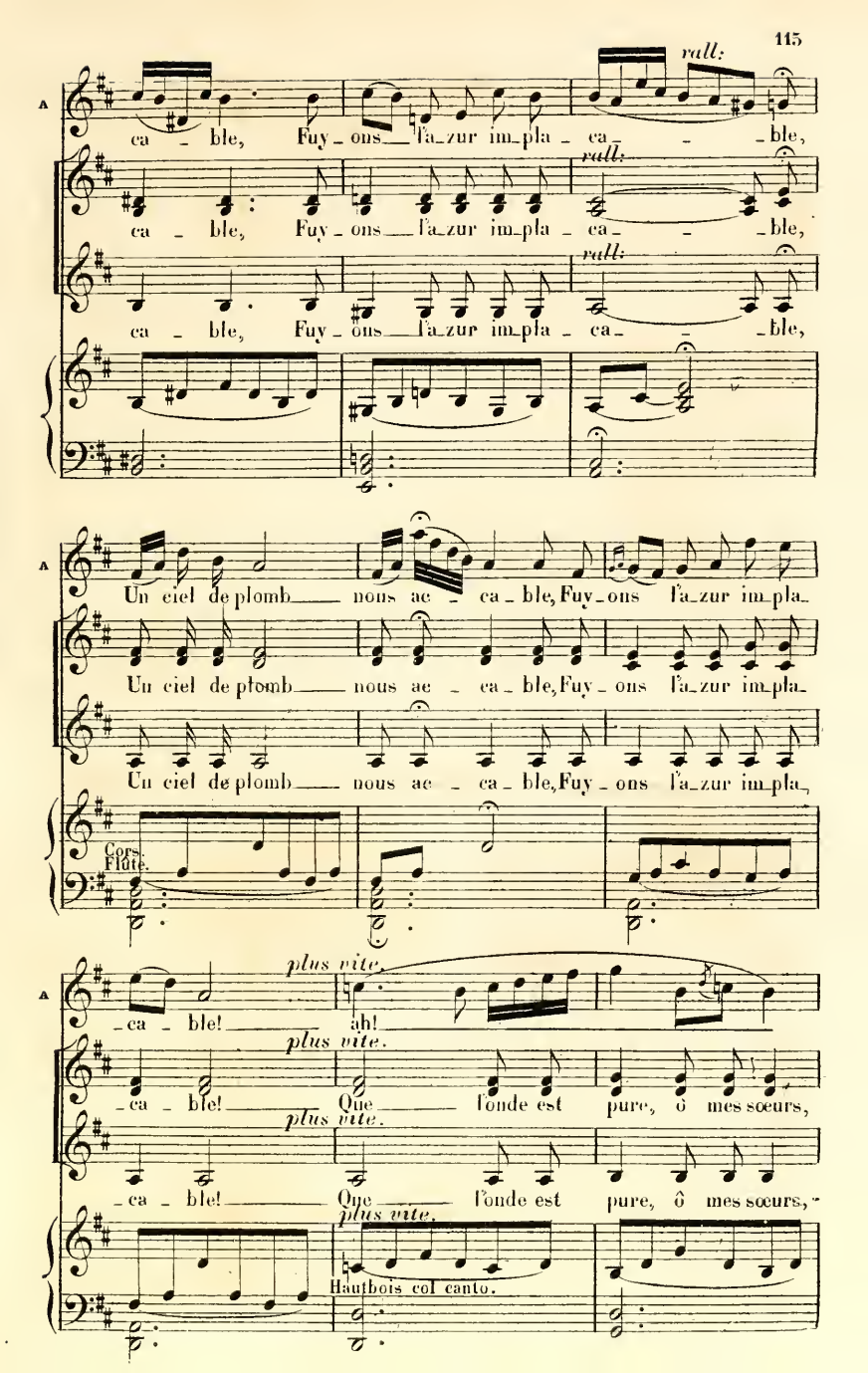

poco rall:
me pas_se pa_role Je res_te a_vec la hou_ri! Ah!
poco rall
Cors.
ah! ah! Bref! Bref ou boit, ou ai_me Nuit et
(comiquement) léger.
Cors. Basson.
Flûte. Clar:
Basson.
jour, Mais le vin l'a_mour C'est toujours de mê_me Oui le vin l'a_
(en Tyrolien)
_mour C'est toujours de mê_me, C'est chacun mon tour!
Pte Flûte. Clar:
Tutti (sans Trombe)
Ped.

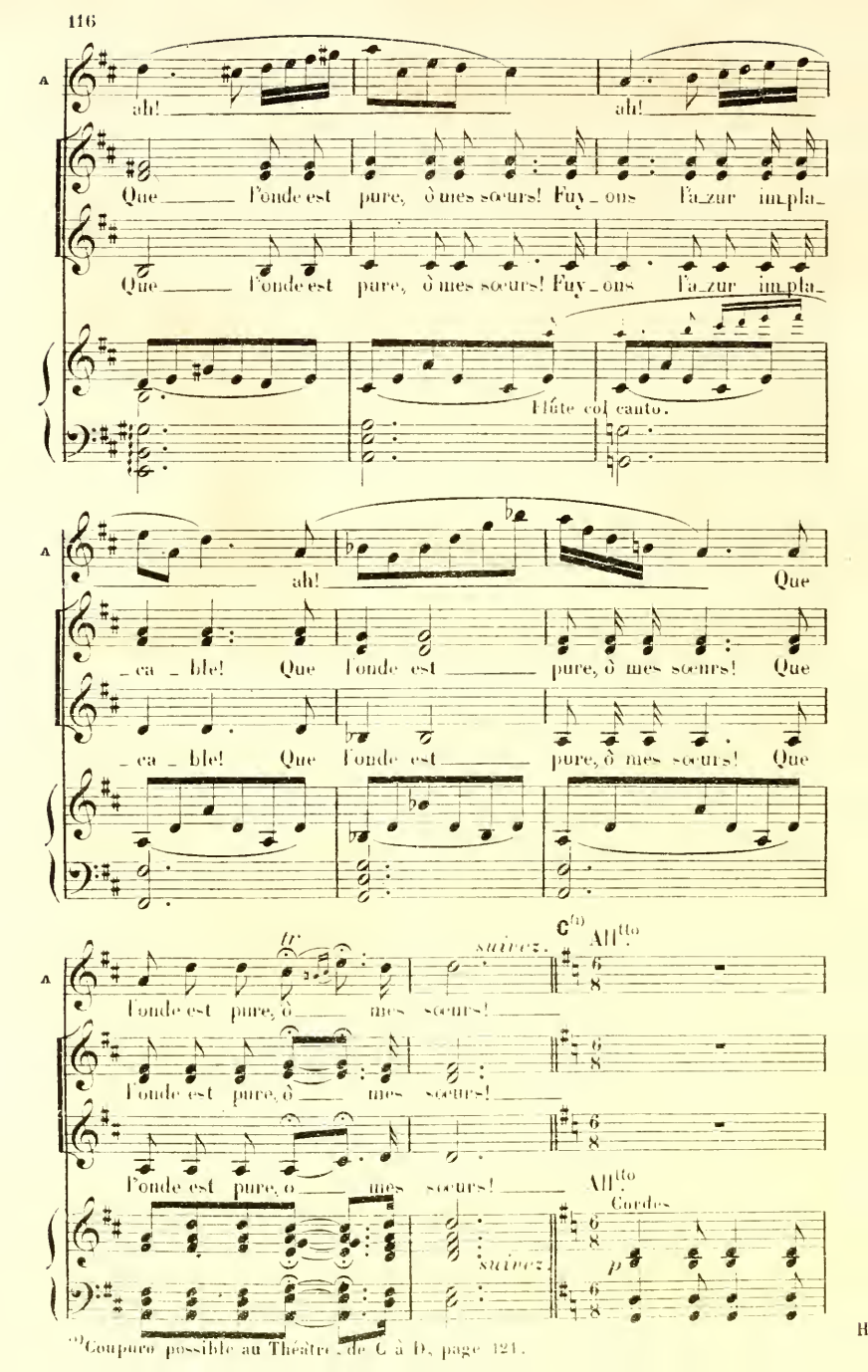
H.

BERCEUSE DES ODALISQUES AU BAIN.

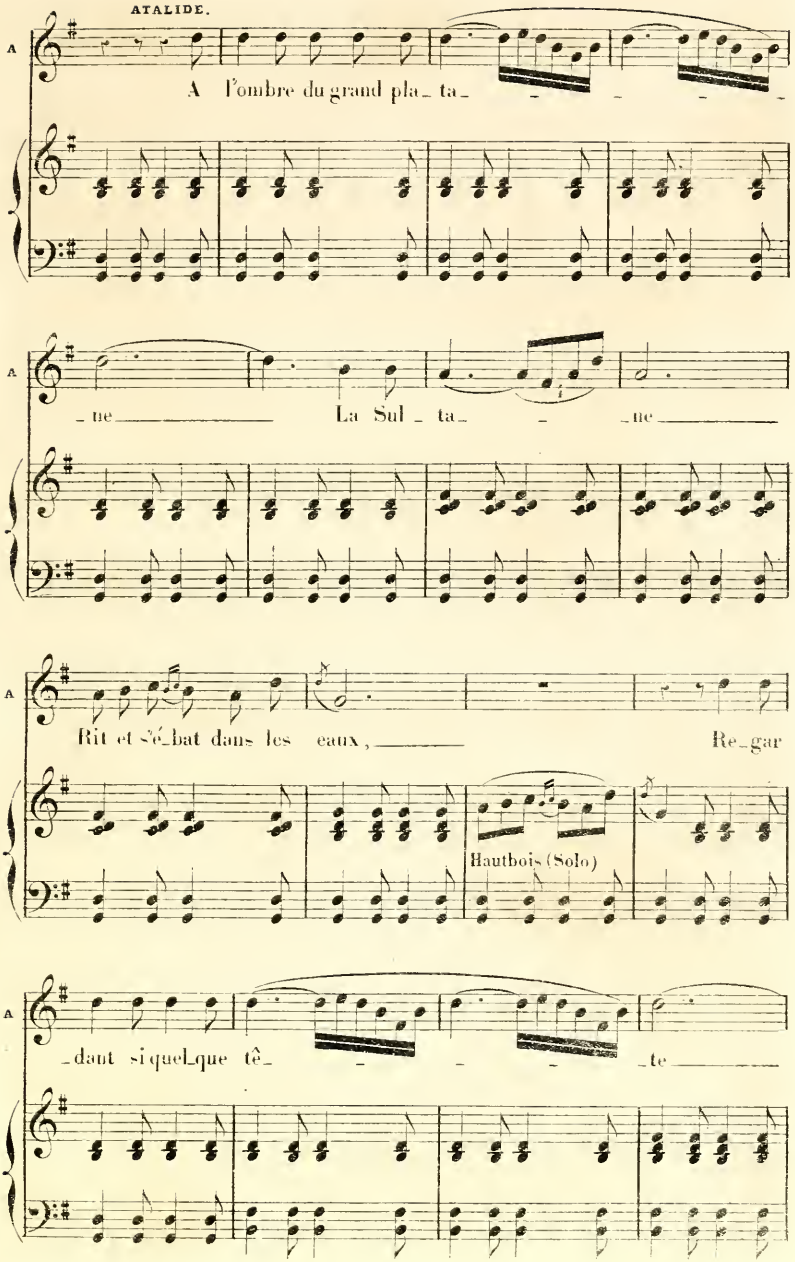


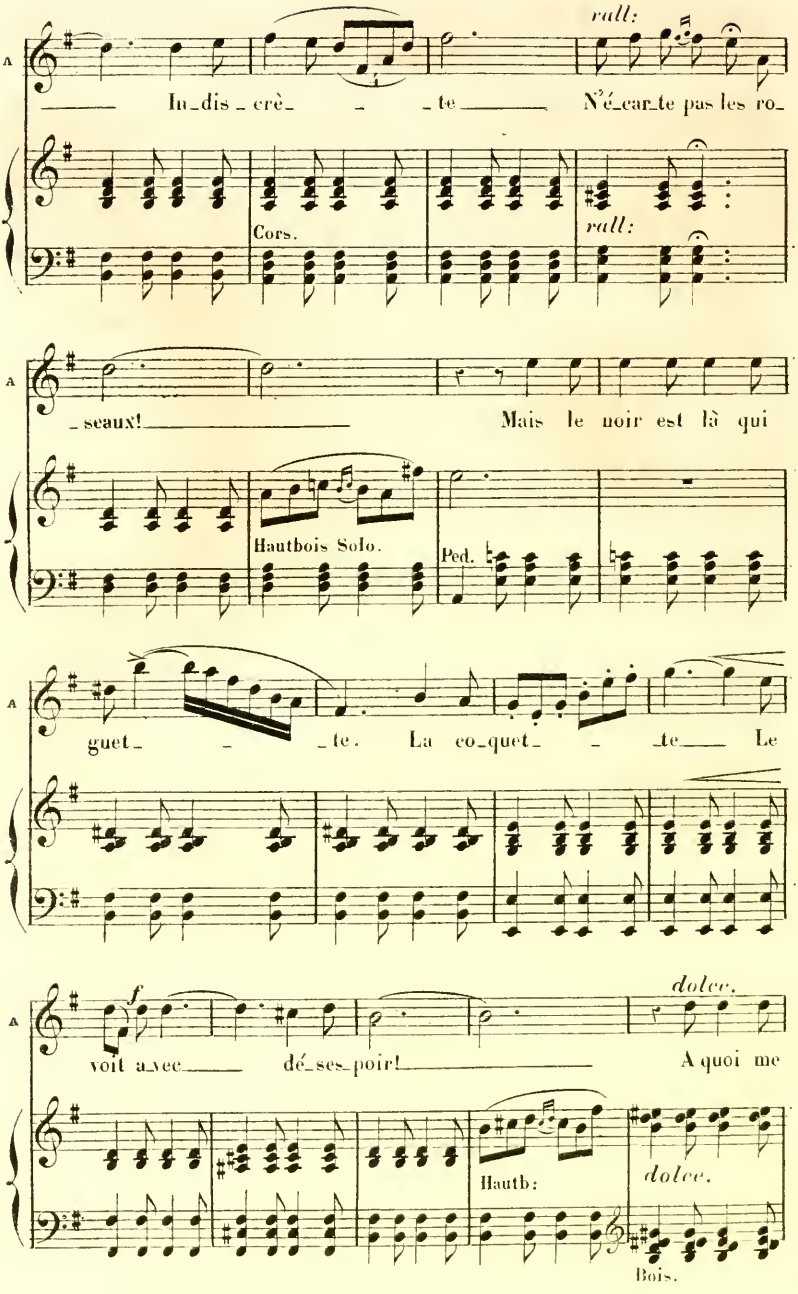

ATALIDE (Solo)
C'est l'heure où l'on se re_po_se, Crai_gnons pour nos teints de
CHŒUR.
pp 1ers ET 2ds DESSUS.
C'est l'heure où l'on se re_po_se, Crai_gnons pour nos teints de
pp 3es DESSUS (non obligés)
C'est l'heure où l'on se re_po_se, Crai_gnons pour nos teints de
Flûte col canto.
pp
A
ro_se Le so_leil et ses ar_deurs, Oui
ro_se Le so_leil et ses ar_deurs, Oui
ro_se Le so_leil et ses ar_deurs, Oui
A
le so_leil et ses ar_deurs! Un ciel de plomb nous ac_
le so_leil et ses ar_deurs! Un ciel de plomb nous ac_
le so_leil et ses ar_deurs! Un ciel de plomb nous ac_
Hautbois col canto.
Bois.

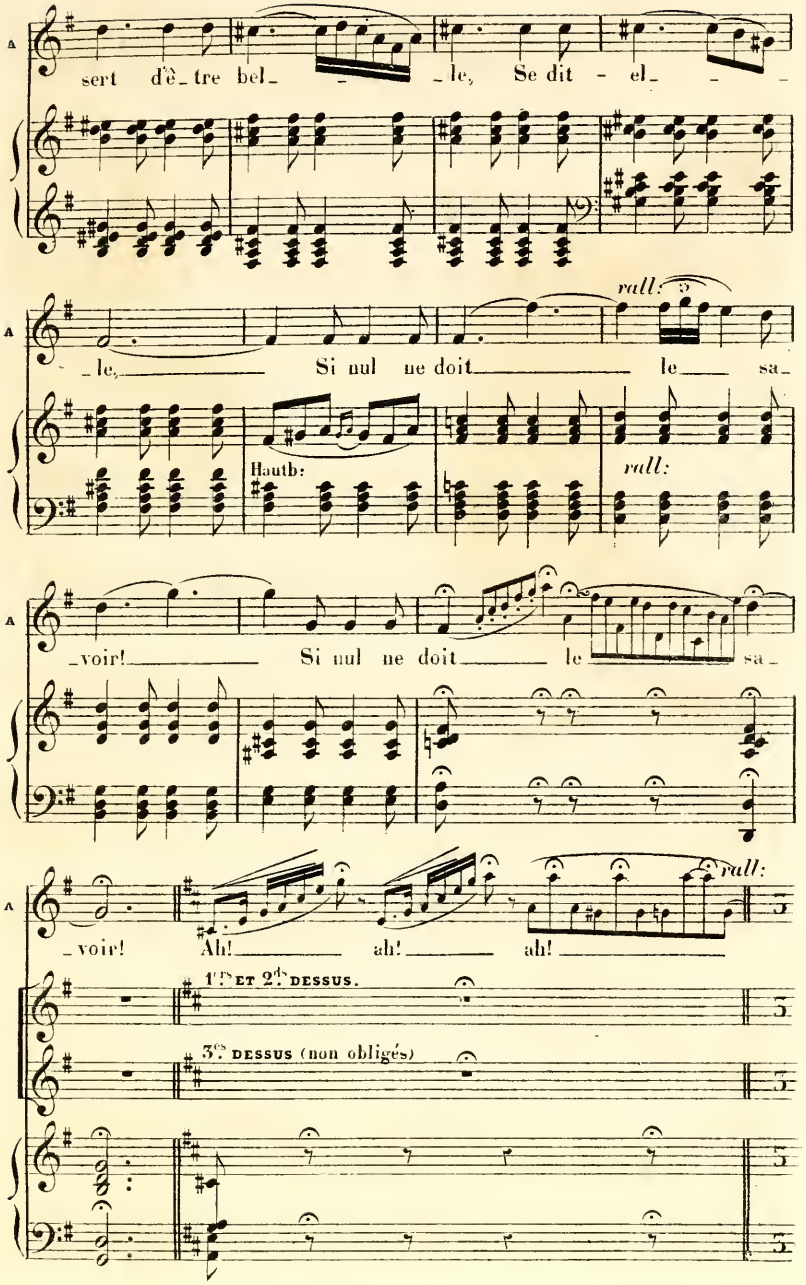

rall:
ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla - ca - - ble,
ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla - ca - - ble,
ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla - ca - - ble,
Un ciel de plomb nous ac - ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla-
Un ciel de plomb nous ac - ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla-
Un ciel de plomb nous ac - ca - ble, Fuy - ons l'a-zur im-pla-
Cors. Flûte.
plus vite.
- ca - ble! ah!
plus vite.
- ca - ble! Que l'onde est pure, ô mes sœurs,
plus vite.
- ca - ble! Que l'onde est pure, ô mes sœurs,
plus vite.
Hautbois col canto.



(1) Coupure possible au Théâtre de C à D, page 121.


ATALIDE.
A
A l'ombre du grand pla_ ta_
_ne
La Sul_ ta_
_ne
Rit et se_bat dans les eaux,
Re_gar
Hautbois (Solo)
_dant si quel_que tê_
_te


rall:
A
In_dis_crè_ _ _te N'é_car_te pas les ro_
Cors.
rall:
A
_seaux! Mais le noir est là qui
Hautbois Solo.
Ped.
A
guet_ _ _te. La co_quet_ _ _te Le
f
dolce.
A
voit a_vec dé_ses_poir! A quoi me
Hautb:
dolce.
Bois.


A
sert d'ê_tre bel_ _ _le, Se dit - el_ _ _
rall:
le, Si nul ne doit le sa
Hautb:
rall:
voir! Si nul ne doit le sa
rall:
_voir! Ah! ah! ah!
1ers ET 2ds DESSUS.
3es DESSUS (non obligés)

Solo.

Mod.to

A

C'est l'heure où l'on se re-po - se, Crai - gnons pour nos teints de

pp 1ers et 2es DESSUS.

C'est l'heure où l'on se re-po - se, Crai - gnons pour nos teints de

pp 1ers DESSUS. (non obligés)

C'est l'heure où l'on se re-po - se, Crai - gnons pour nos teints de

Flûte col canto.

pp

plus vite.

A

ro - se. Ah! ah!

plus vite.

ro - se. Que l'onde est pure, ô mes sœurs! Que l'onde est

plus vite.

ro - se. Que l'onde est pure, ô mes sœurs! Que l'onde est

plus vite.

Hautb: col canto.

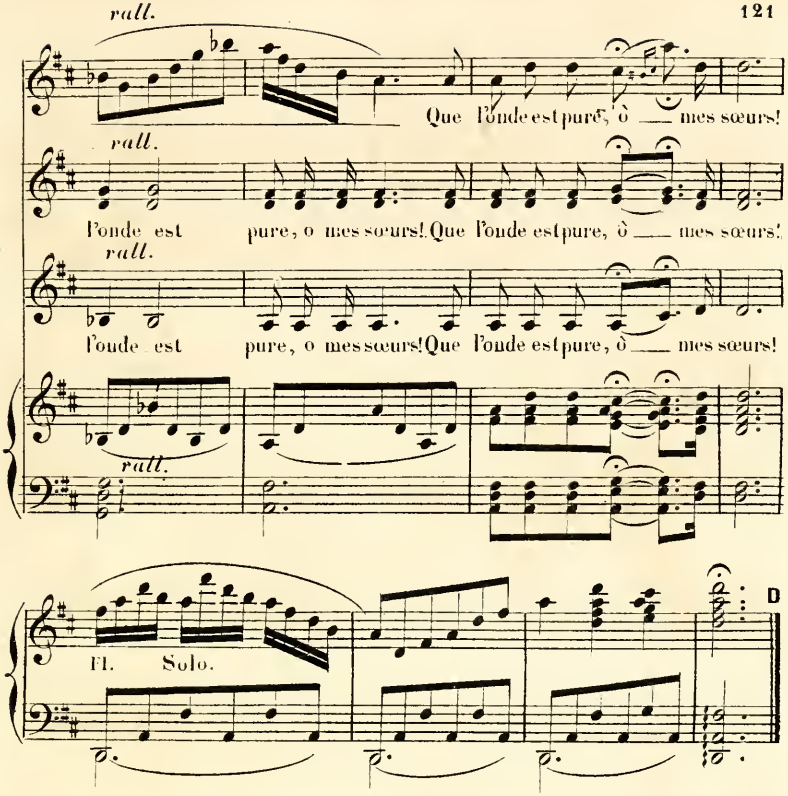
A

ah! ah!

pure, ô mes sœurs! Fuy - ons l'azur im - pla - ca - ble! Que

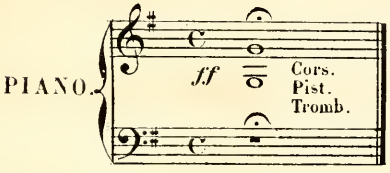
pure, ô mes sœurs! Fuy - ons l'azur im - pla - ca - ble! Que

Flûte col canto.



Rép De suite.

Nº 16bis

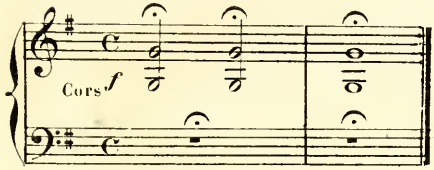


Parlé

(Avez-vous entendu ce signal? etc.

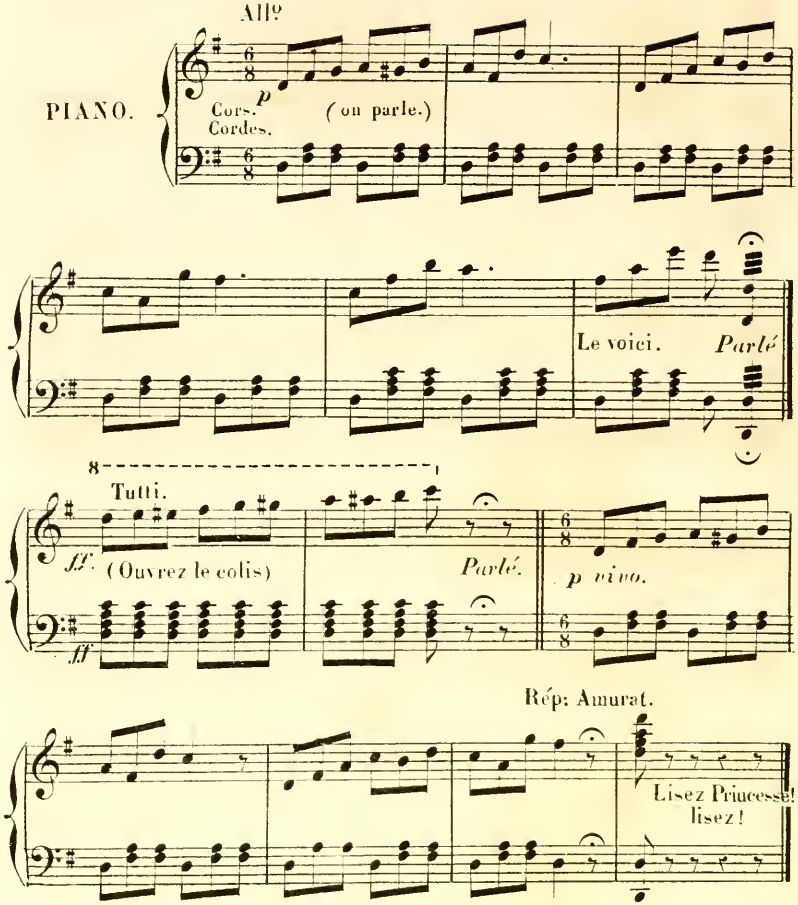
(Mauvaise nouvelle si le cor se fait seulement trois fois entendre.)

Rep: Ecoutez!



Rép:(Cela ne peut pas être ça qui ait sonné du cor)

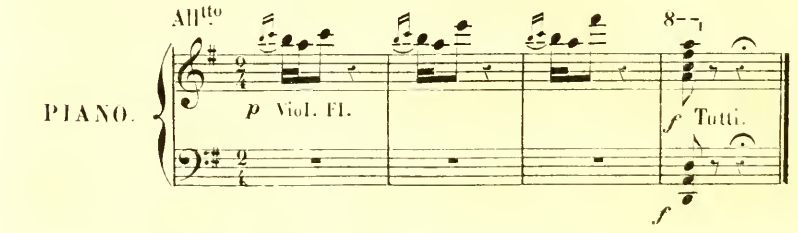
Nº 16ter



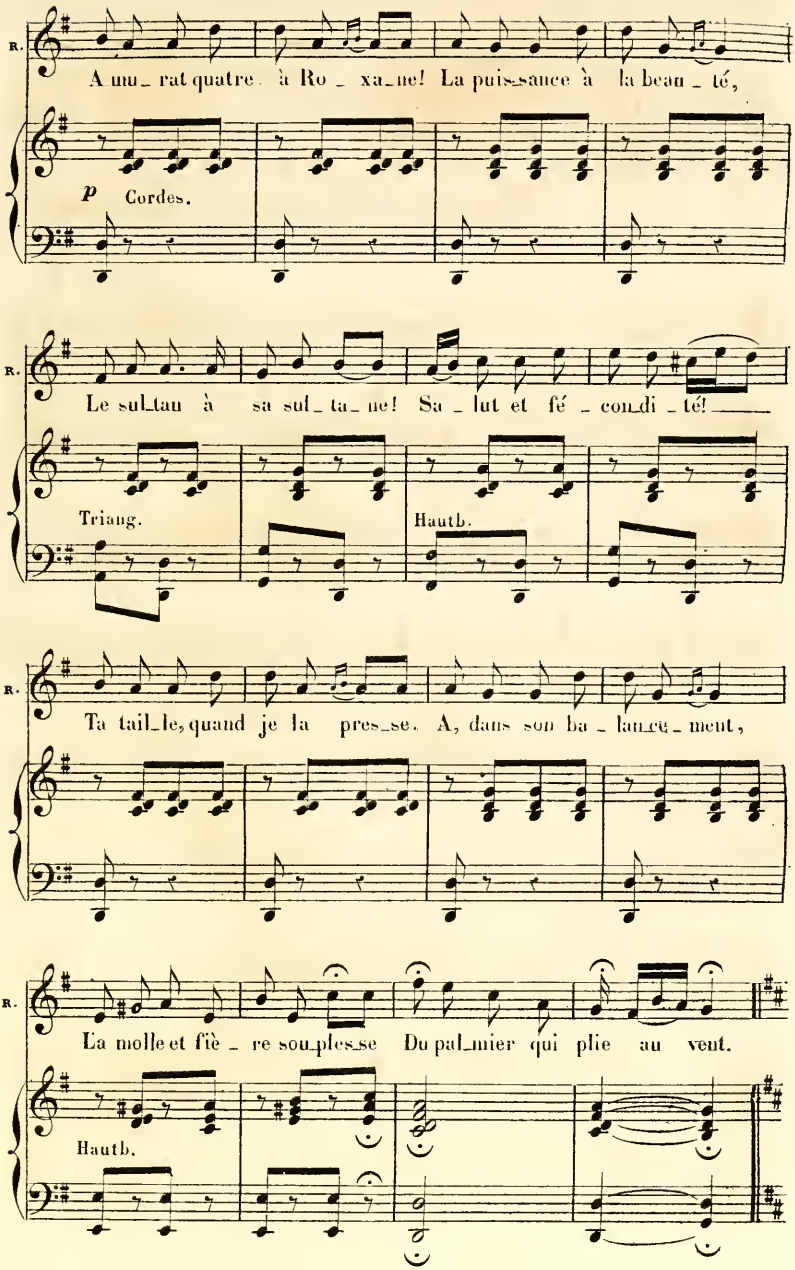
Rép:Lisez princesse.)

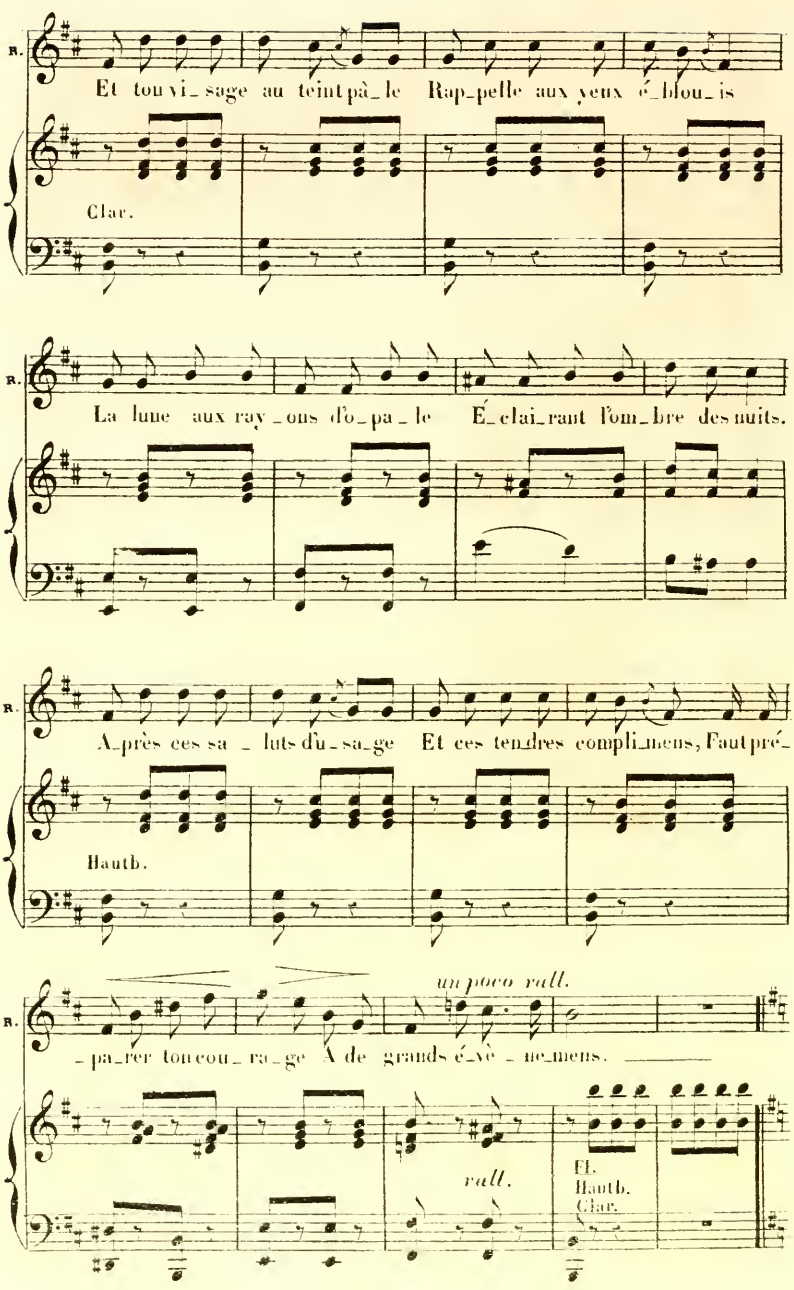
Nº 17.

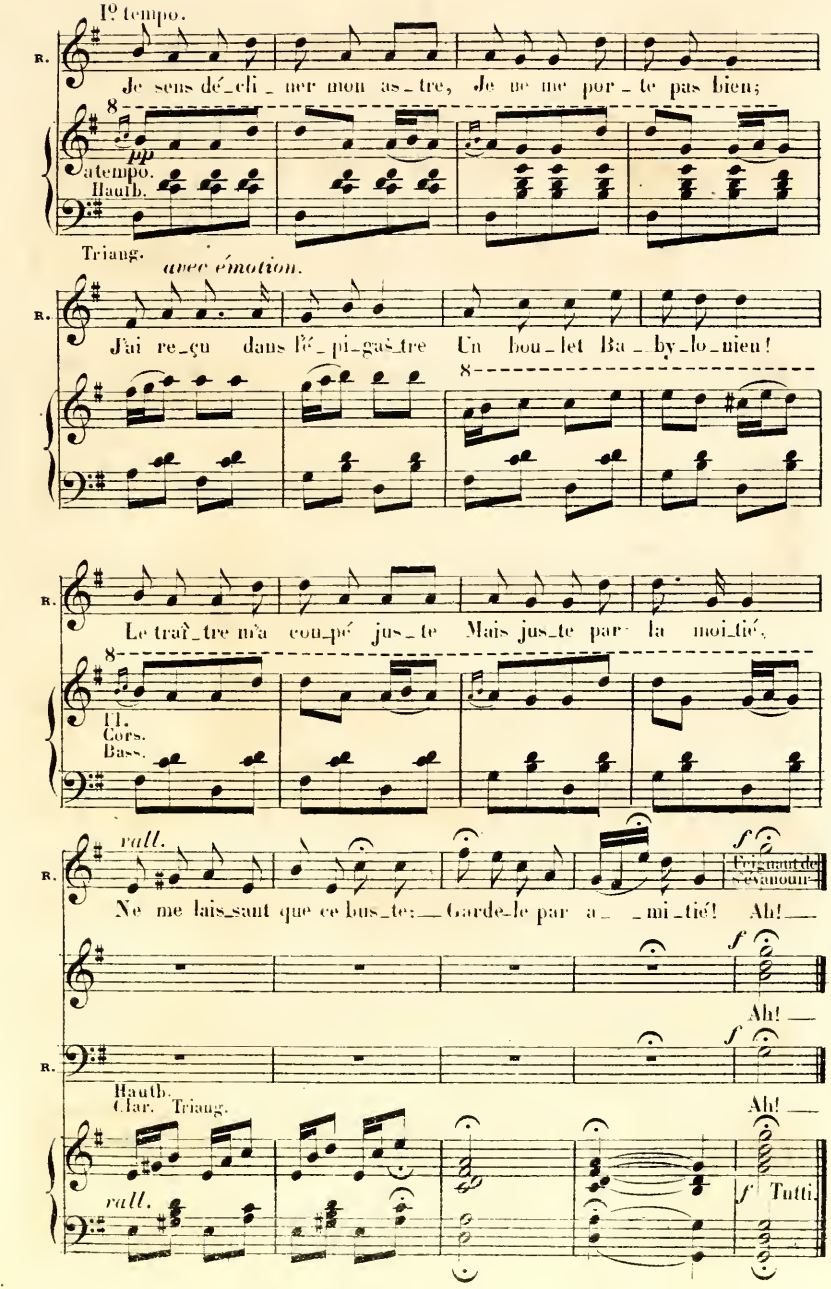
LETTRE DU PADISCHAH.



Tempo di Polka ritenuto.




R.
Et ton vi_sage au teint pâ_le Rap_pelle aux yeux é_blou_is
Clar.
R.
La lune aux ray_ons d'o_pa_le É_clai_rant l'om_bre des nuits.
R.
A_près ces sa_luts d'u_sa_ge Et ces ten_dres compli_mens, Faut pré_
Hautb.
un poco rall.
R.
_pa_rer ton cou_ra_ge A de grands é_vé_ne_mens.
rall.
El.
Hauth.
Clar.

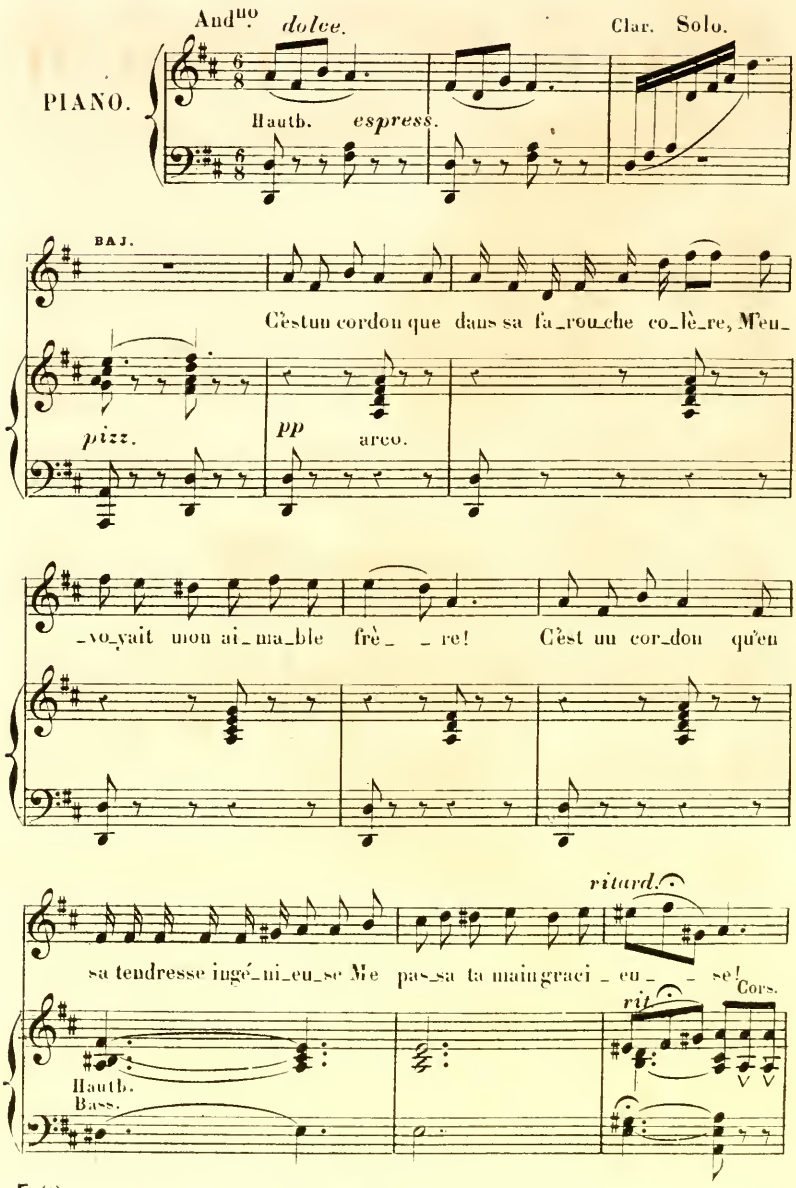

Iº tempo.
R.
Je sens dé_cli_ner mon as_tre, Je ne me por_te pas bien;
8
pp
atempo.
Hauth.
Triang.
avec émotion.
R.
J'ai re_çu dans l'é_pi_gas_tre Un bou_let Ba_by_lo_nien!
8
R.
Le traî_tre m'a cou_pé jus_te Mais jus_te par la moi_tié,
8
Ll.
Cors.
Bass.
rall.
f
R.
Ne me lais_sant que ce bus_te: — Garde_le par a_ _mi_tié! Ah! —
f
Ah! —
f
R.
Hauth.
Clar. Triang.
Ah! —
rall.
f Tutti.

Rép:(Tu as fait cela!
Ah! Roxane,)

N° 18.

ROMANCE DU CORDON.

E (1)



E (1) Coupure possible au théâtre de E. à F, Page 127.

a tempo.

C'est un cordon qu'à son tour, ô ma toute bel_le. Voudrait t'of_frir mon

Fl.

a tempo.

rall.

cœur fi_dè_le,

a tempo.

C'est un cor_don, ô

Hautb.

Bois.

ma dé_esse tu_té_lai_re, Que de mes bras je veux te fai_re!

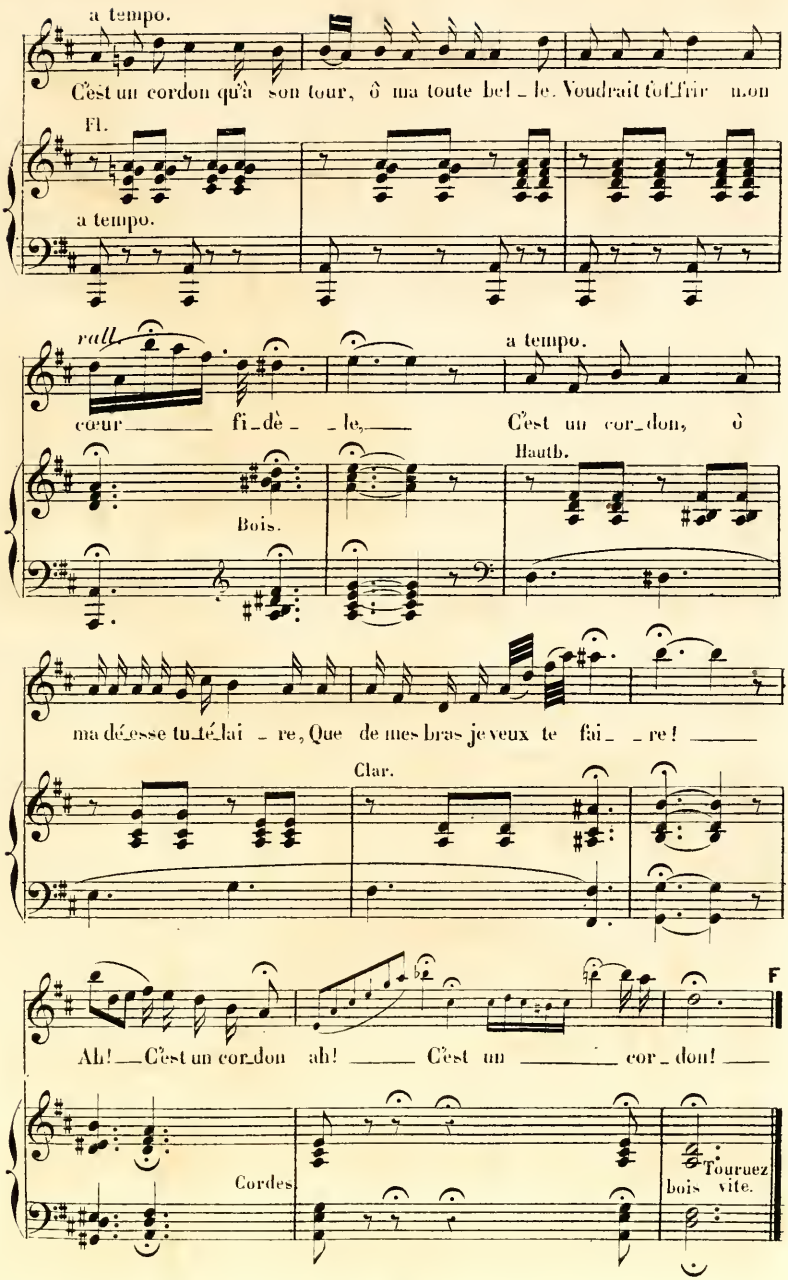
Clar.

F

Ah! C'est un cor_don ah! C'est un cor_don!

Cordes

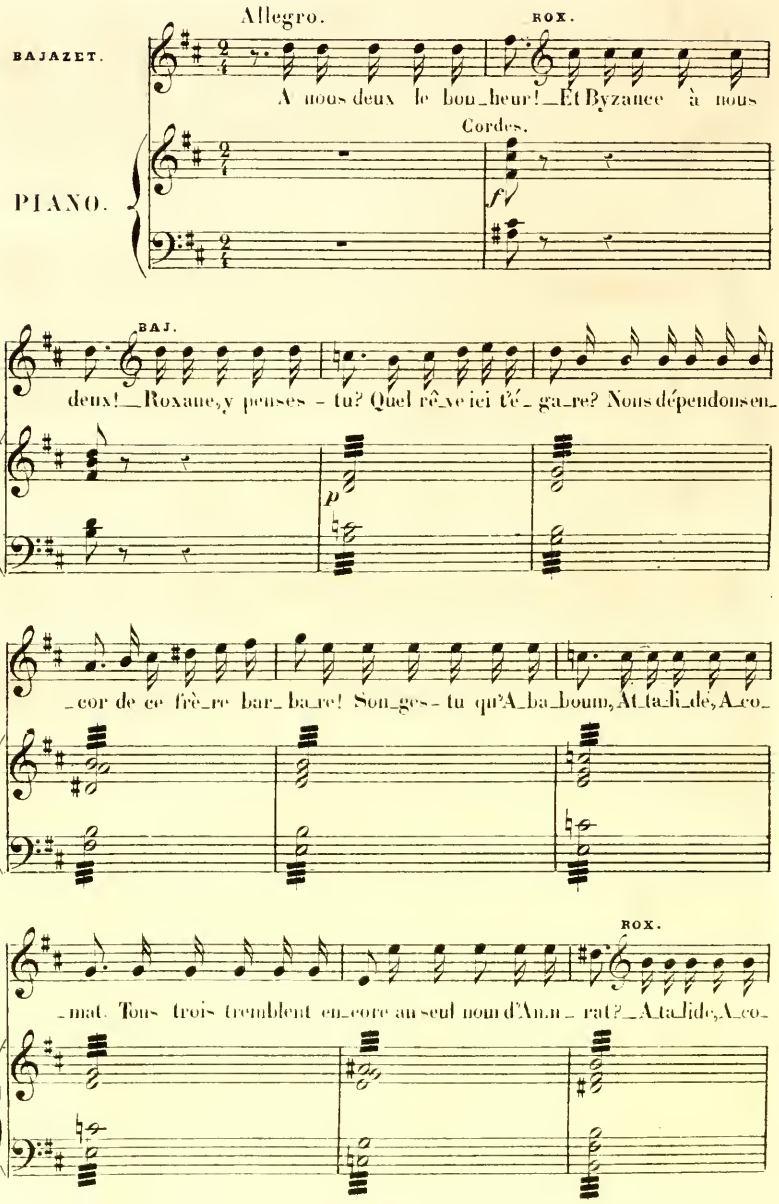
Tournez bois vite.



(De suite.)

N° 19.

RÉCITATIF ET CHŒUR.



R. -mat, j'en ai fait mes com-pli-ces! Vois, ce tar-tare est

Ici. Acomat qui se trouve dans le fond par hazard, ôte un instant sa barbe et se fait reconnaître par Bajazet

rall. *f*

R. faux! Grâce à leurs ar-ti-fices, Le sérail dé-ga-gé du joug qui lui pe-

fp

f

R. -sait, Cro-yant A-mu-rat mort, ac-cla-me Ba-ja-zet!

CHŒUR. 1ers DESSUS ET 1ers TÉNORS.

f Viv' Ba-ja-

2es DESSUS ET 2es TENORS.

Viv' Ba-ja-

1res BASSES.

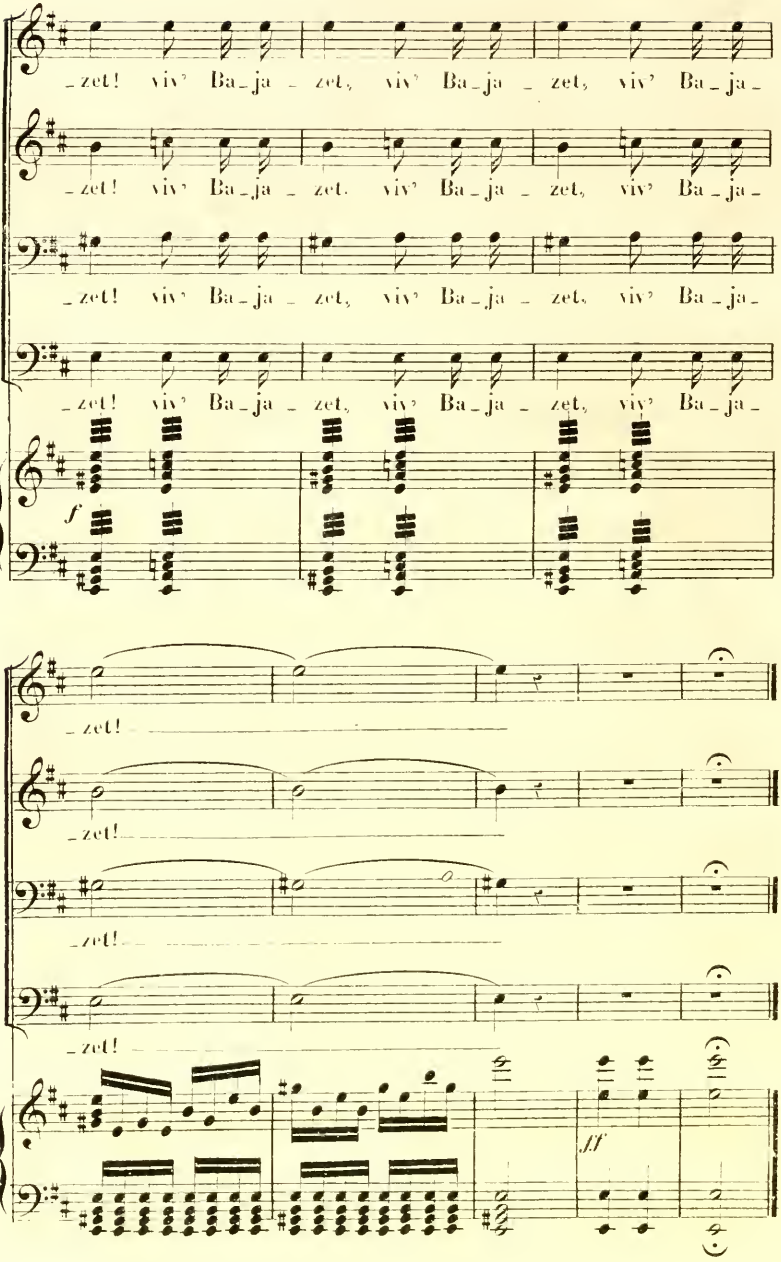
Viv' Ba-ja-

2es BASSES.

Viv' Ba-ja-

tutti

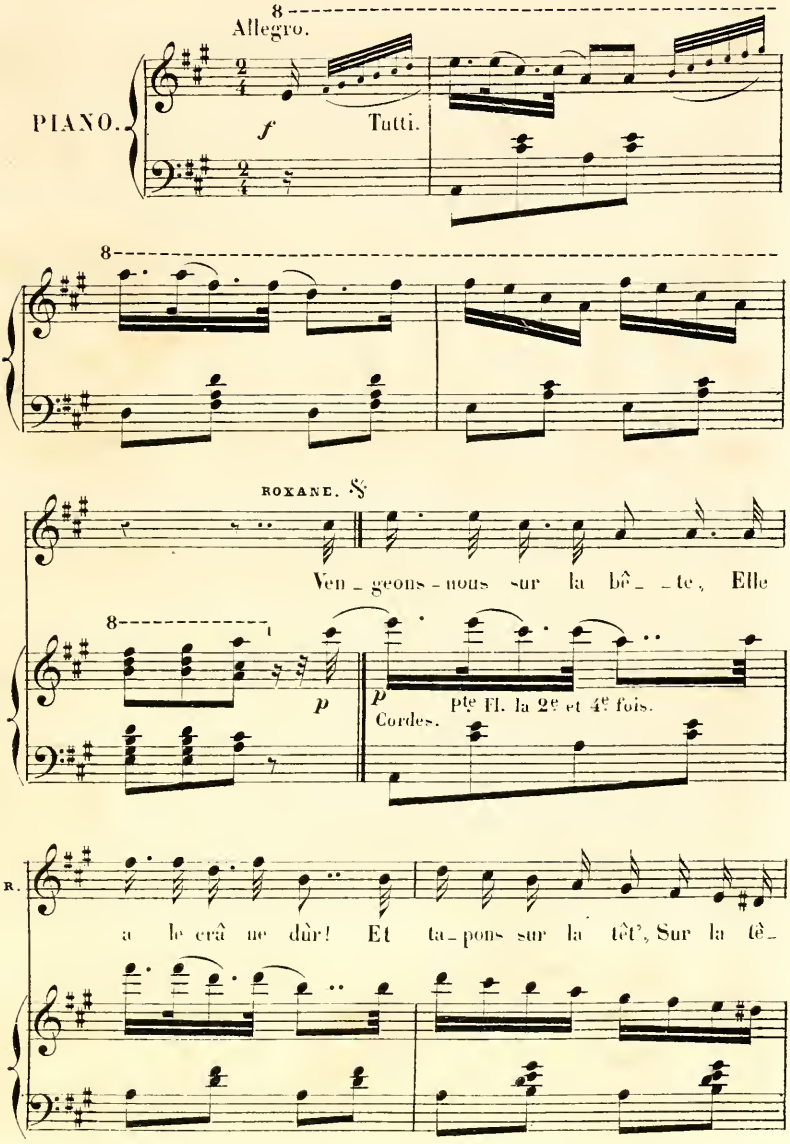
fp *fp* *f* *f* Maill:

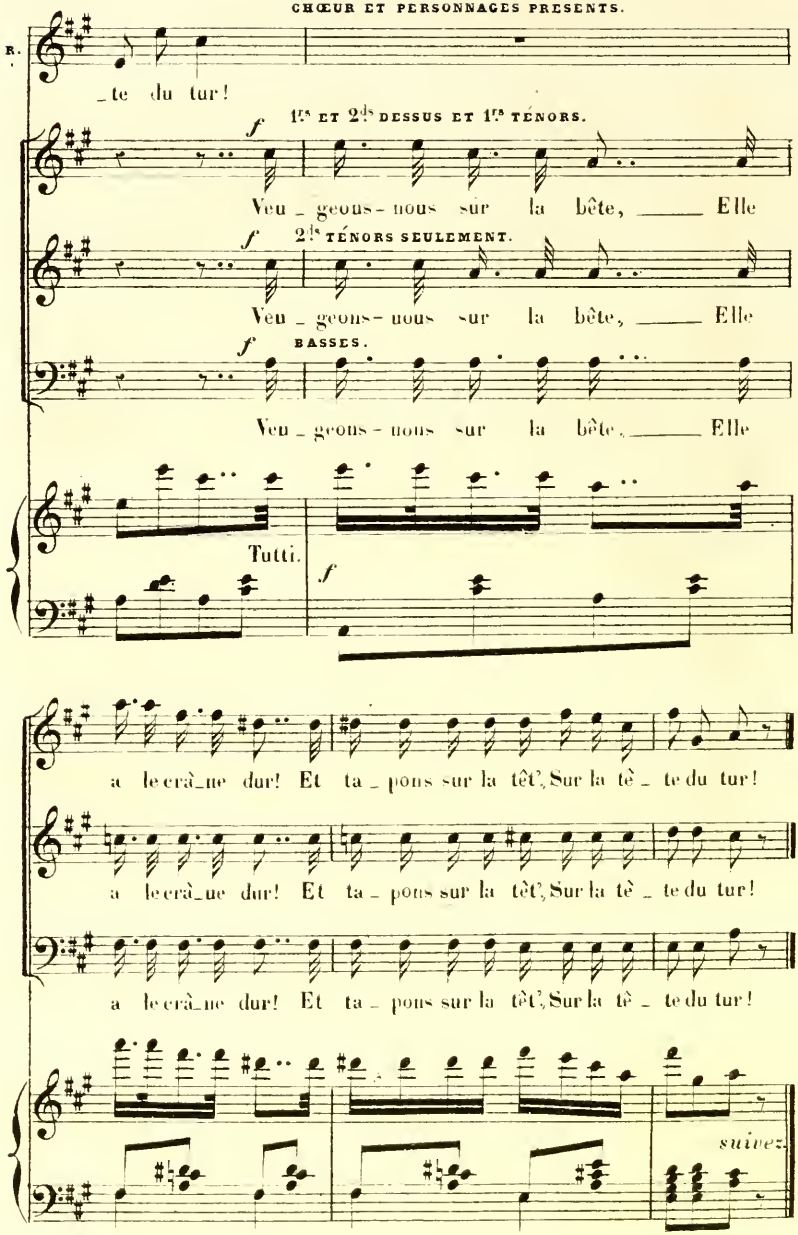

_zet! viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _
_zet! viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _
_zet! viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _
_zet! viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _ zet, viv' Ba_ja _
f
_zet!
_zet!
_zet!
_zet!
ff

N° 20.

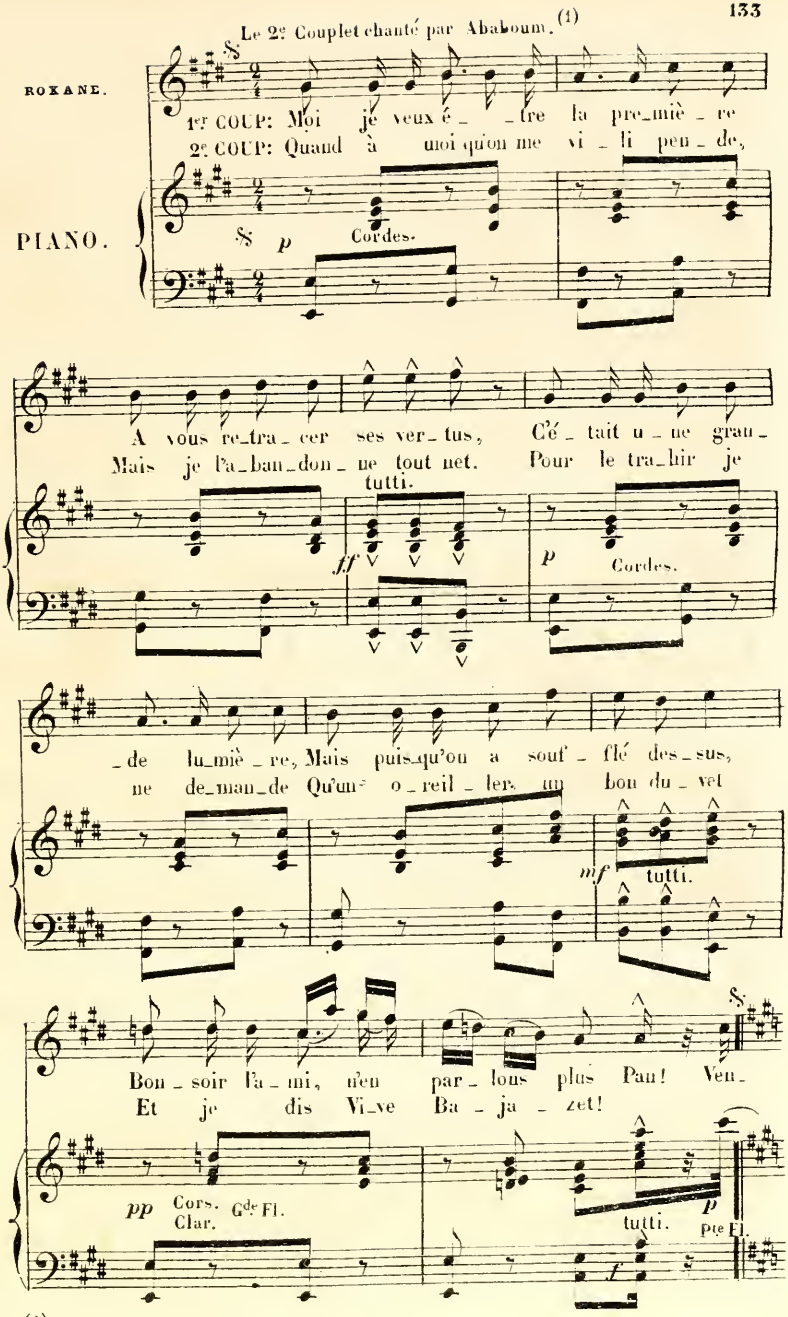
FINAL ET GALOP DE LA TÊTE DE TURC.

Révolte au Sérail




CHŒUR ET PERSONNAGES PRÉSENTS.
B.
_te du tur!
1ers ET 2ds DESSUS ET 1ers TÉNORS.
f
Veu_geons-nous sur la bête, Elle
2ds TÉNORS SEULEMENT.
f
Veu_geons-nous sur la bête, Elle
BASSES.
f
Veu_geons-nous sur la bête, Elle
Tutti.
f
a le crâ_ne dur! Et ta_pons sur la tête, Sur la tê_te du tur!
a le crâ_ne dur! Et ta_pons sur la tête, Sur la tê_te du tur!
a le crâ_ne dur! Et ta_pons sur la tête, Sur la tê_te du tur!
suivez

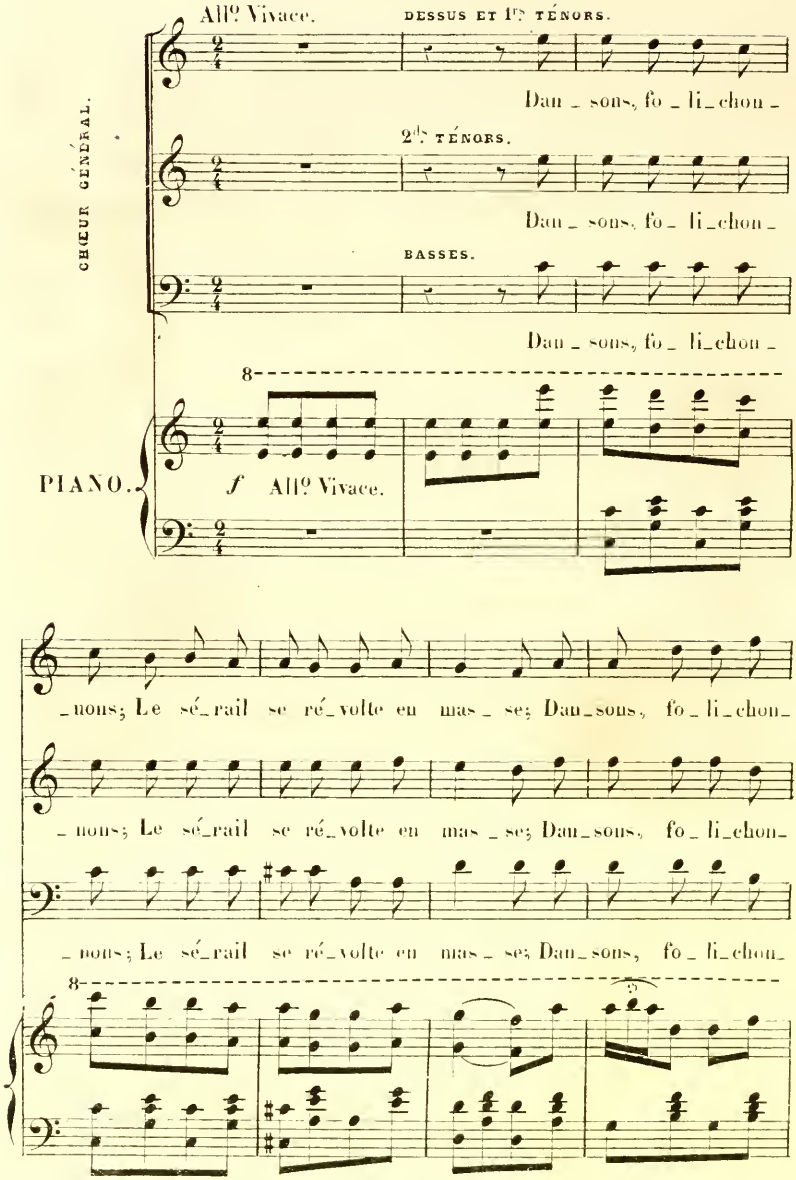
Le 2e Couplet chanté par Abaloum. (1)

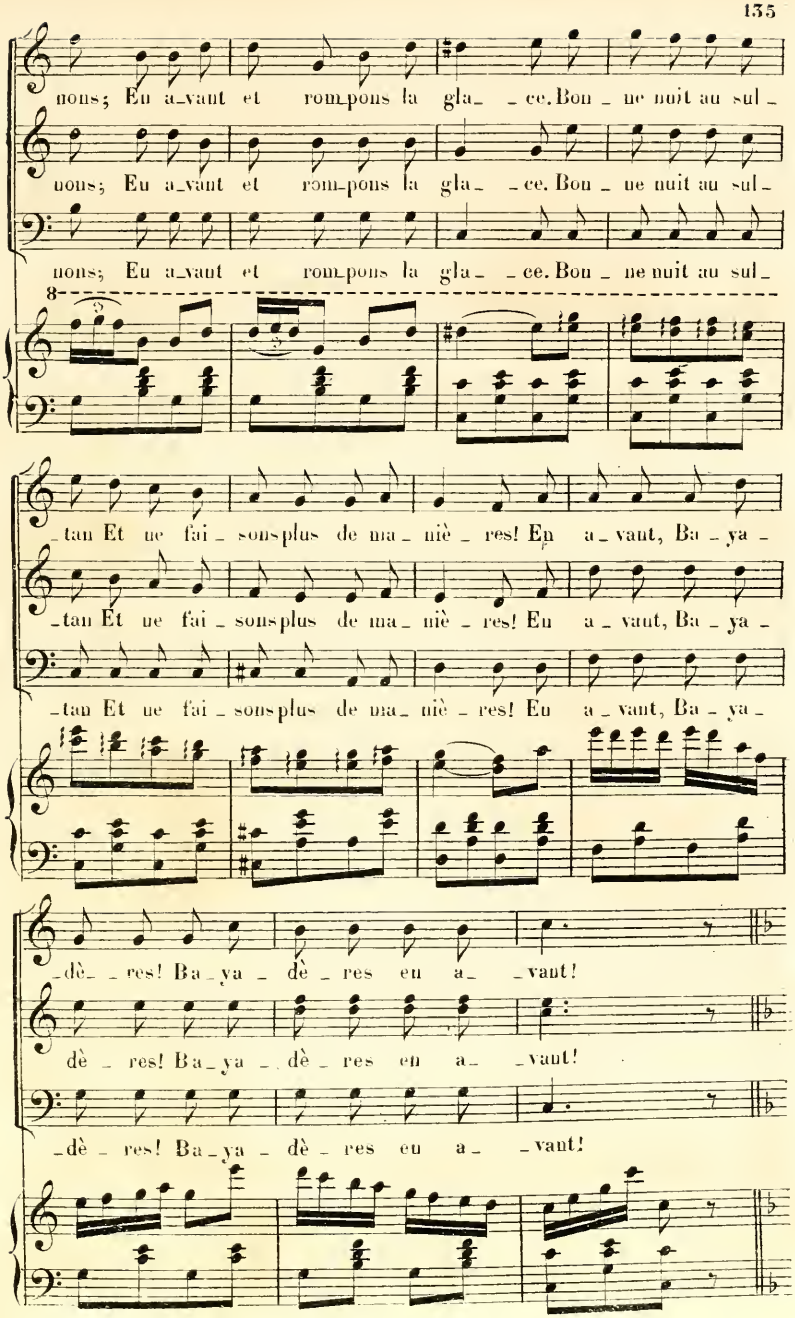


(1) Ce 2e Couplet peut être supprimé au théâtre.

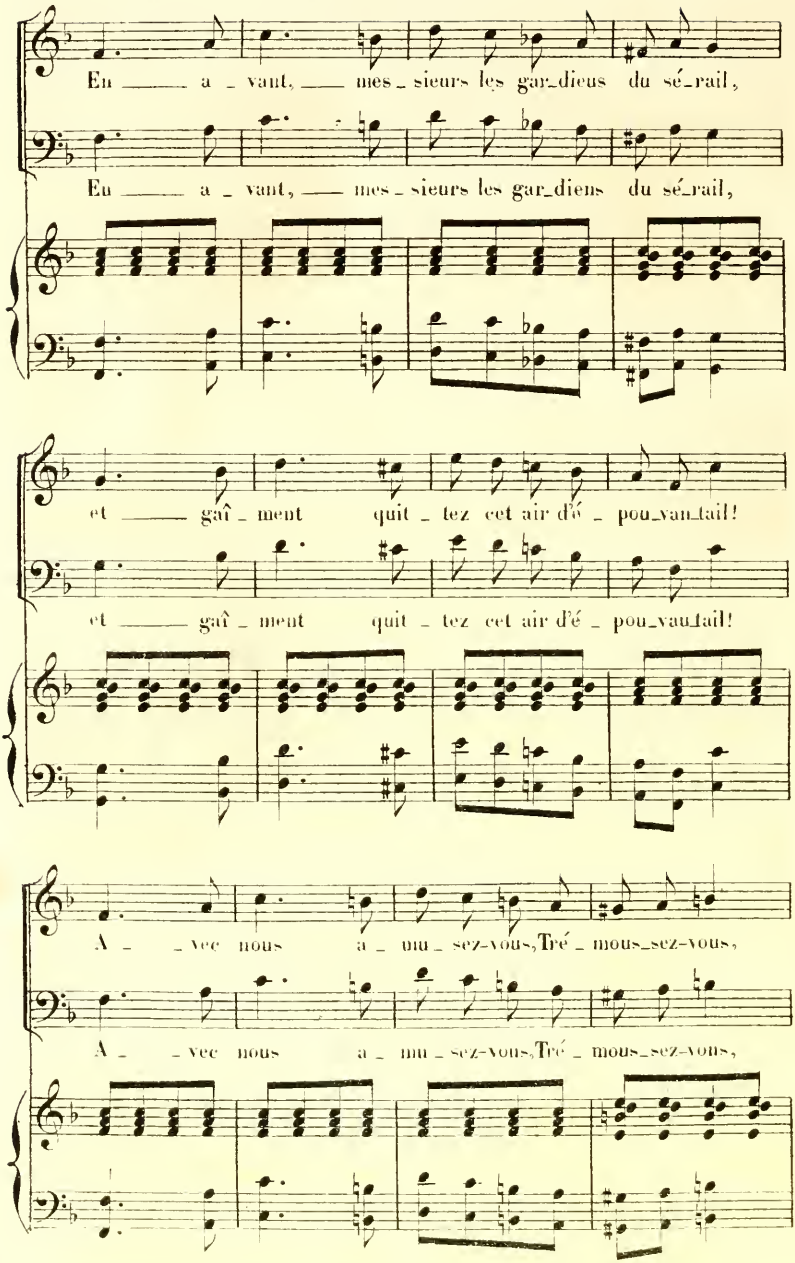
Rép. Nous les avons grisés

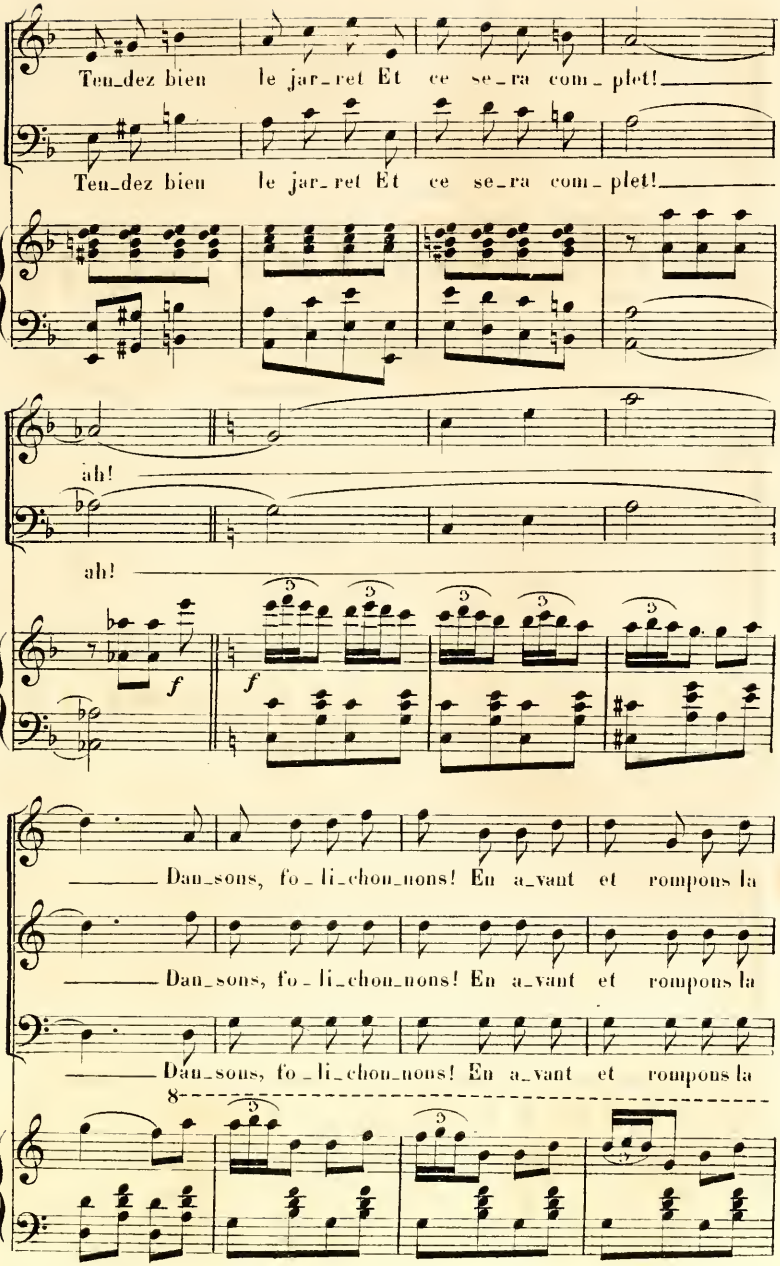
GALOP.

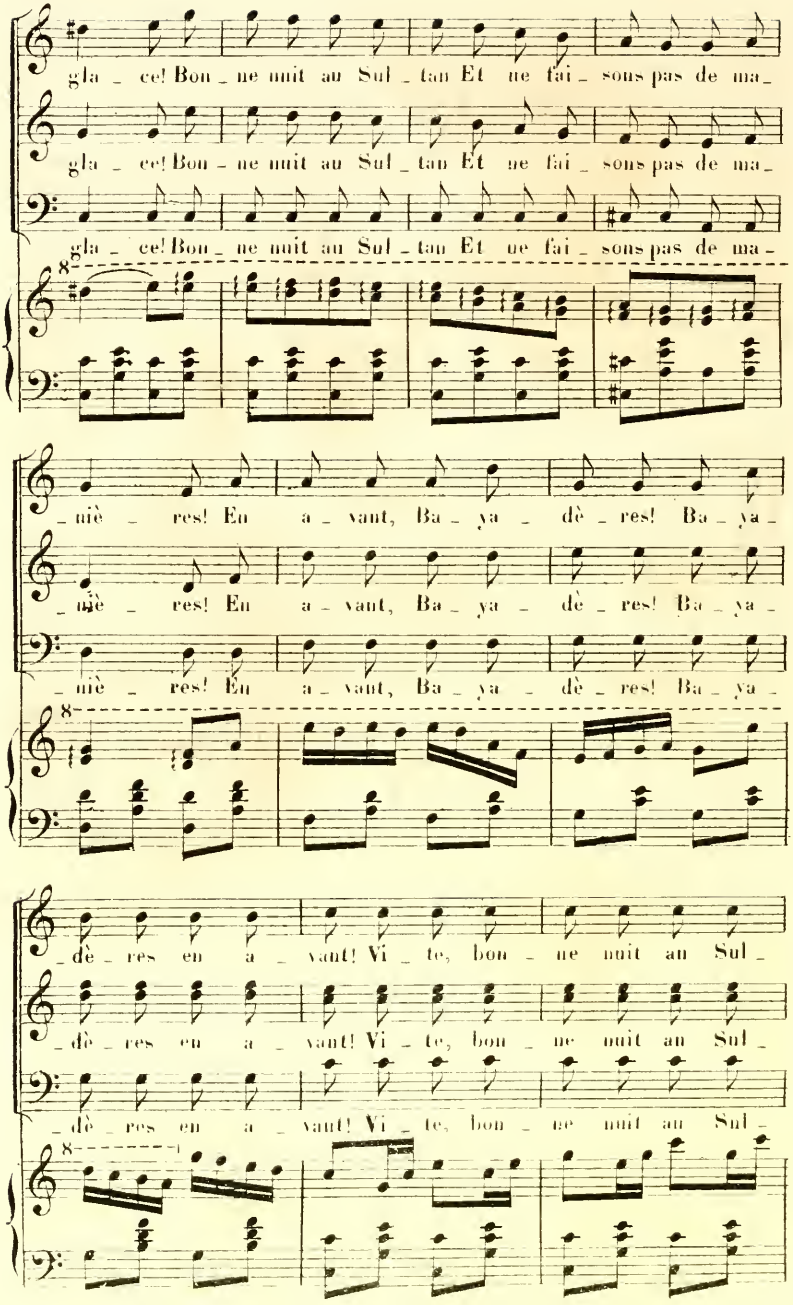


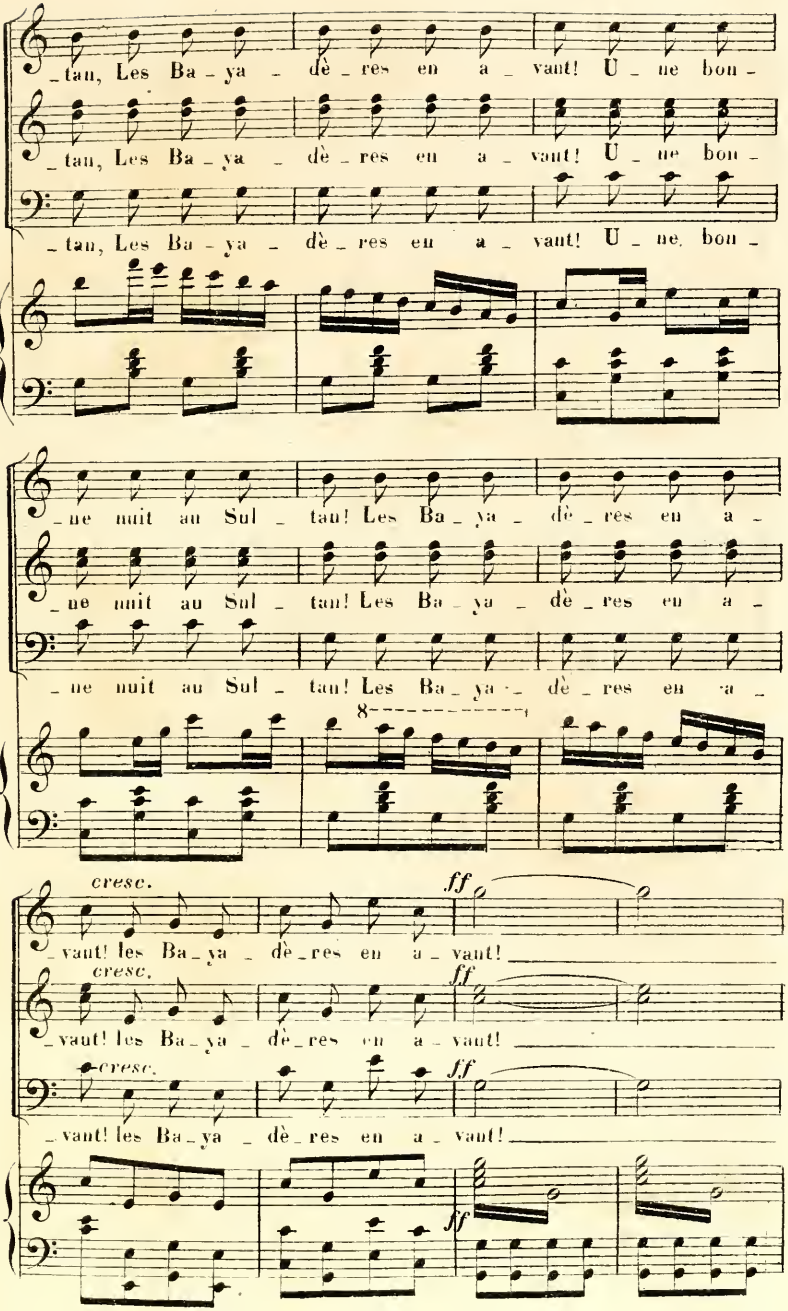

nons; En a_vant et rom_pons la gla_ _ce. Bon_ne nuit au sul_
nons; En a_vant et rom_pons la gla_ _ce. Bon_ne nuit au sul_
nons; En a_vant et rom_pons la gla_ _ce. Bon_ne nuit au sul_
8
_tan Et ne fai_sons plus de ma_niè_res! En a_vant, Ba_ya_
_tan Et ne fai_sons plus de ma_niè_res! En a_vant, Ba_ya_
_tan Et ne fai_sons plus de ma_niè_res! En a_vant, Ba_ya_
_dè_ _res! Ba_ya_dè_res en a_ _vant!
dè_res! Ba_ya_dè_res en a_ _vant!
_dè_res! Ba_ya_dè_res en a_ _vant!

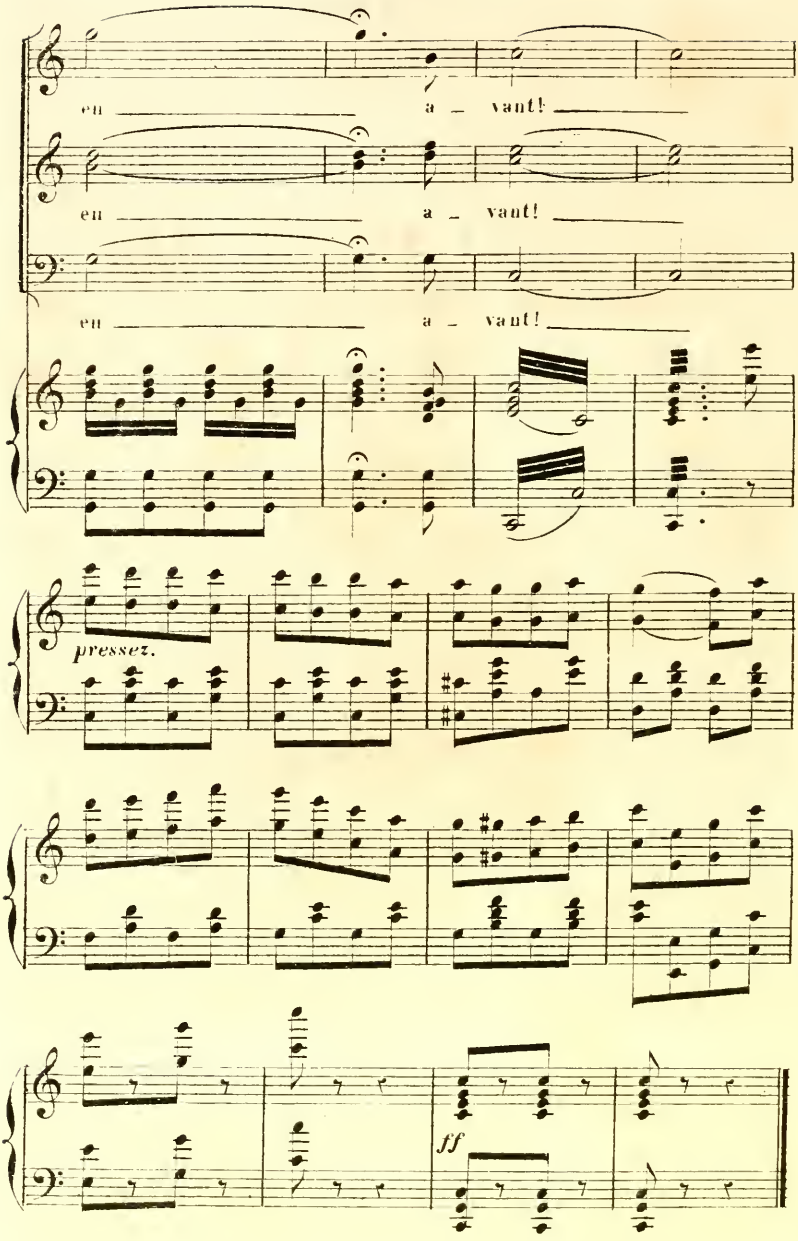
DESSUS 1ers ET 2ds TÉNORS.




Ten_dez bien le jar_ret Et ce se_ra com_plet!
Ten_dez bien le jar_ret Et ce se_ra com_plet!
ah!
ah!
f
f
Dan_sons, fo_li_chon_nons! En a_vant et rompons la
Dan_sons, fo_li_chon_nons! En a_vant et rompons la
Dan_sons, fo_li_chon_nons! En a_vant et rompons la


gla _ ce! Bon _ ne nuit au Sul _ tan Et ne fai _ sons pas de ma _
gla _ ce! Bon _ ne nuit au Sul _ tan Et ne fai _ sons pas de ma _
gla _ ce! Bon _ ne nuit au Sul _ tan Et ne fai _ sons pas de ma _
_ niè _ res! En a _ vant, Ba _ ya _ dè _ res! Ba _ ya _
_ niè _ res! En a _ vant, Ba _ ya _ dè _ res! Ba _ ya _
_ niè _ res! En a _ vant, Ba _ ya _ dè _ res! Ba _ ya _
_ dè _ res en a _ vant! Vi _ te, bon _ ne nuit au Sul _
_ dè _ res en a _ vant! Vi _ te, bon _ ne nuit au Sul _
_ dè _ res en a _ vant! Vi _ te, bon _ ne nuit au Sul _


_tan, Les Ba_ya_dè_res en a_vant! U_ne bon_
_tan, Les Ba_ya_dè_res en a_vant! U_ne bon_
_tan, Les Ba_ya_dè_res en a_vant! U_ne bon_
_ne nuit au Sul_tan! Les Ba_ya_dè_res en a_
_ne nuit au Sul_tan! Les Ba_ya_dè_res en a_
_ne nuit au Sul_tan! Les Ba_ya_dè_res en a_
8
cresc.
ff
_vant! les Ba_ya_dè_res en a_vant!
cresc.
ff
_vant! les Ba_ya_dè_res en a_vant!
cresc.
ff
_vant! les Ba_ya_dè_res en a_vant!
ff

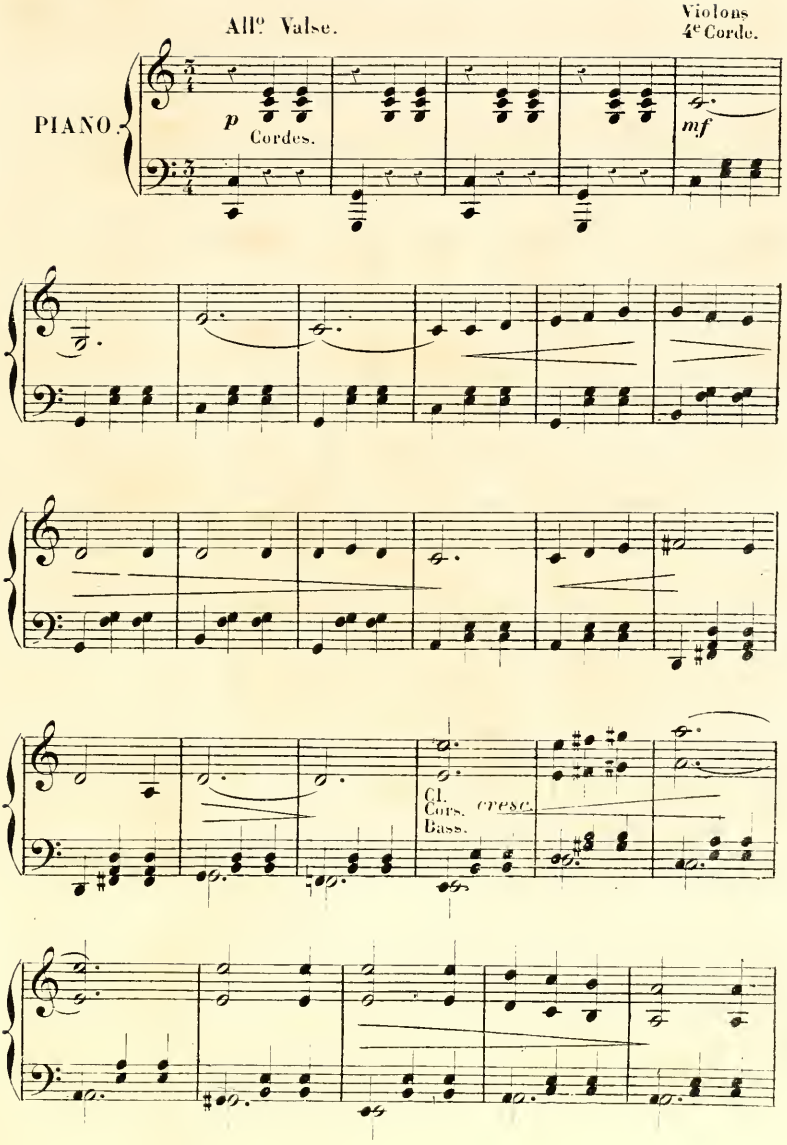


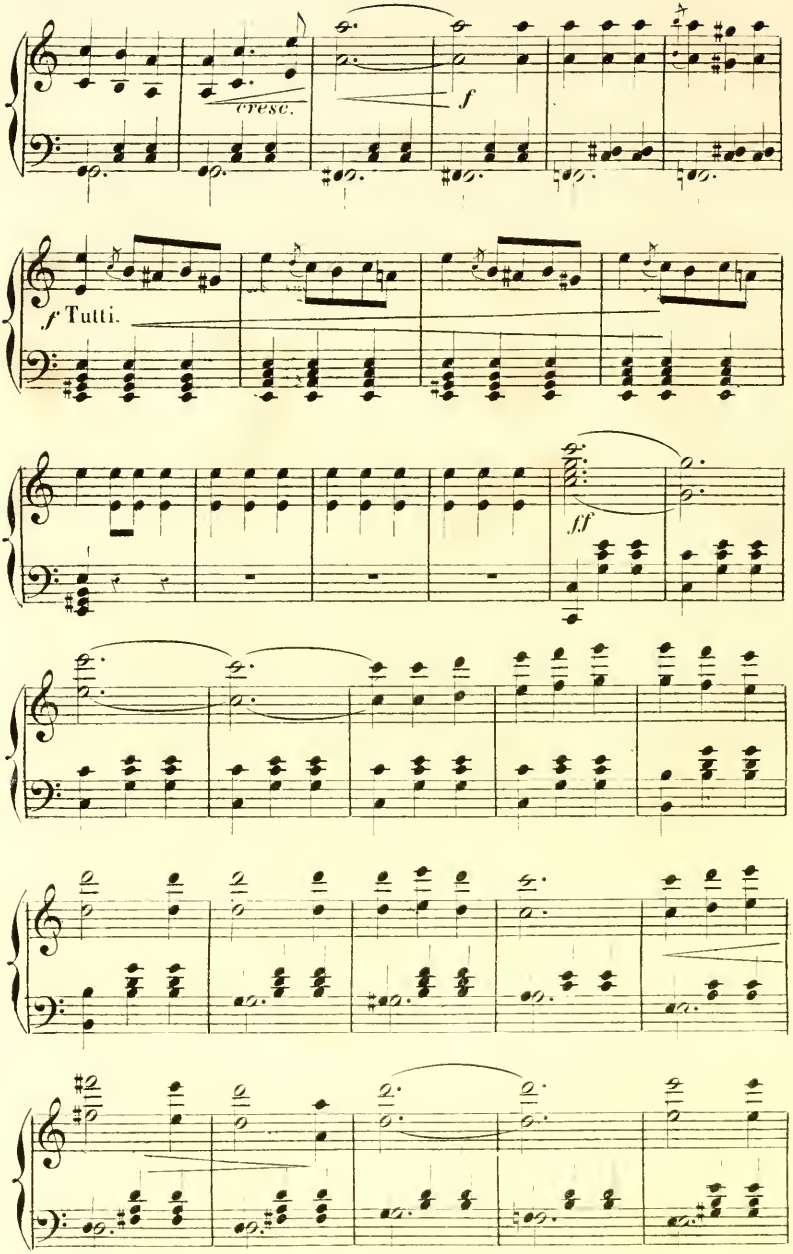
Fin du 2e ACTE.

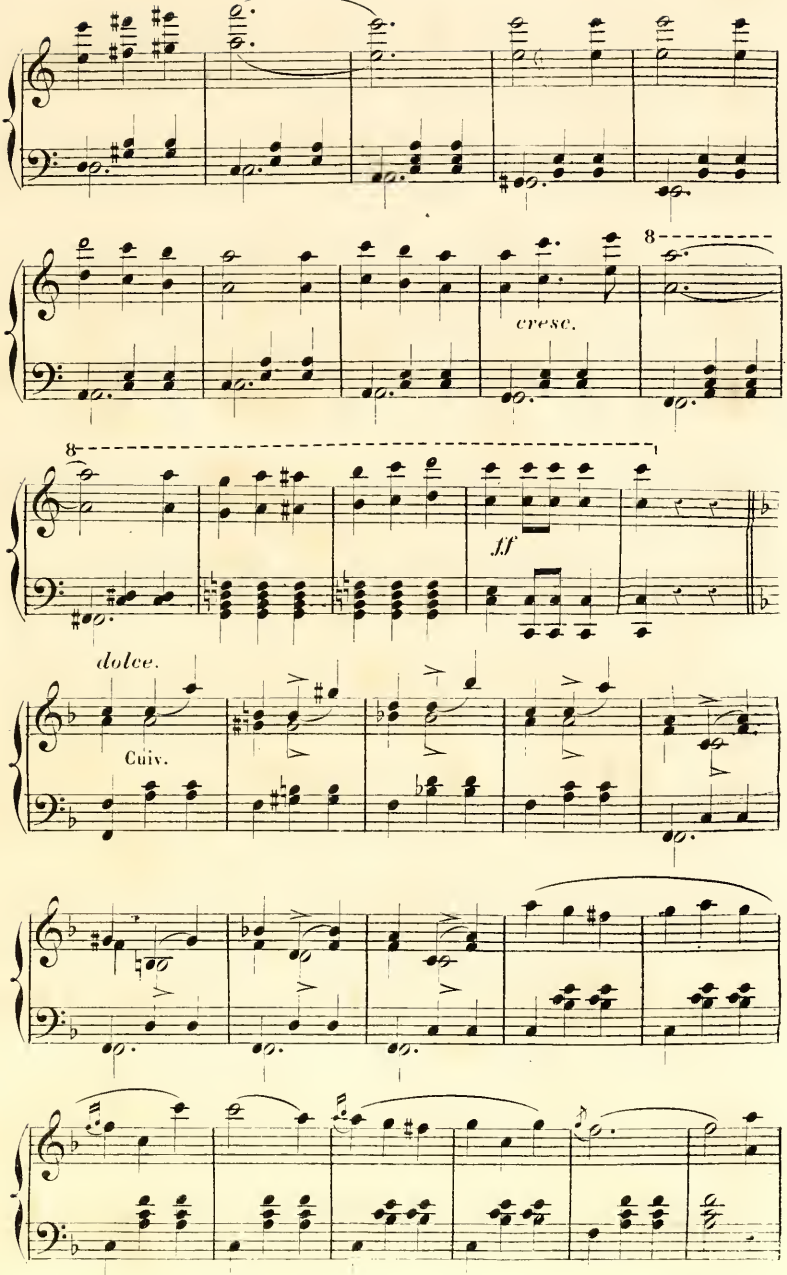
ROXANE.

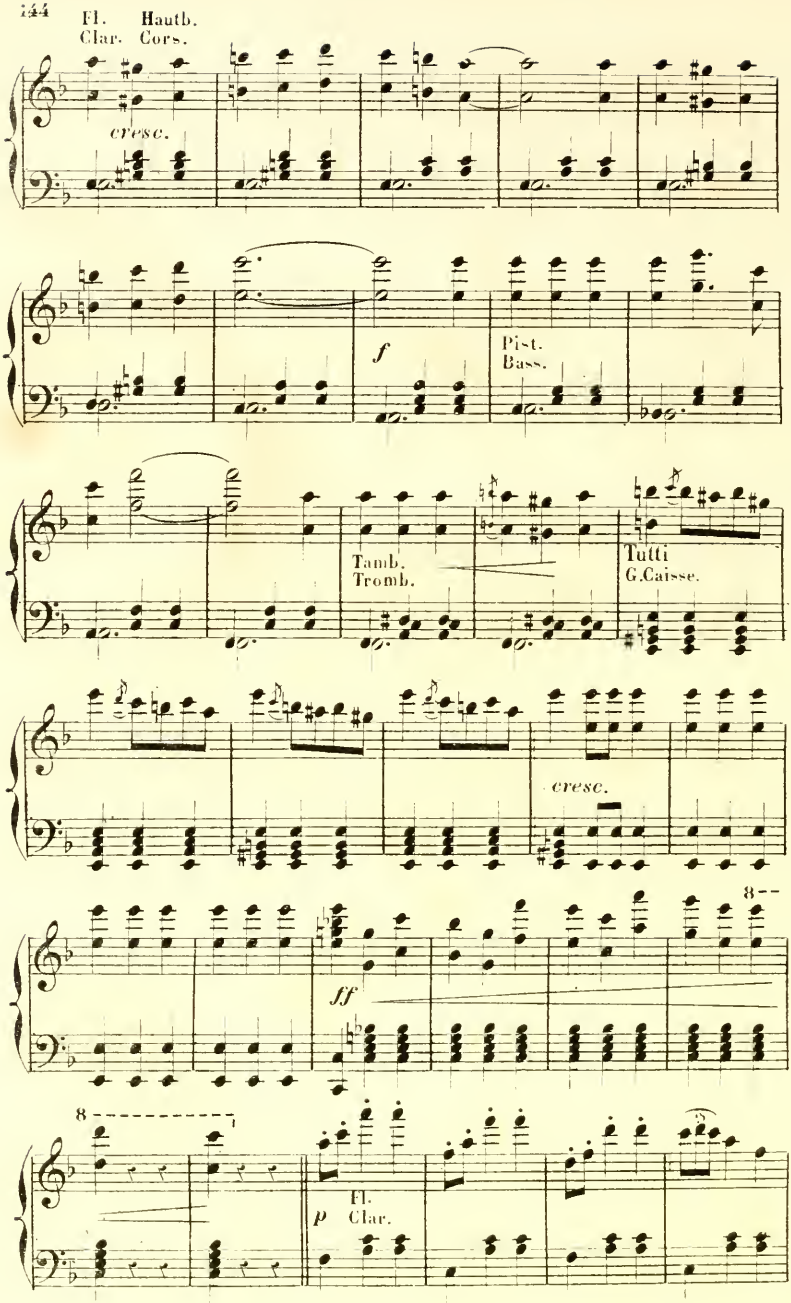
VALSE-ENTRACTE.

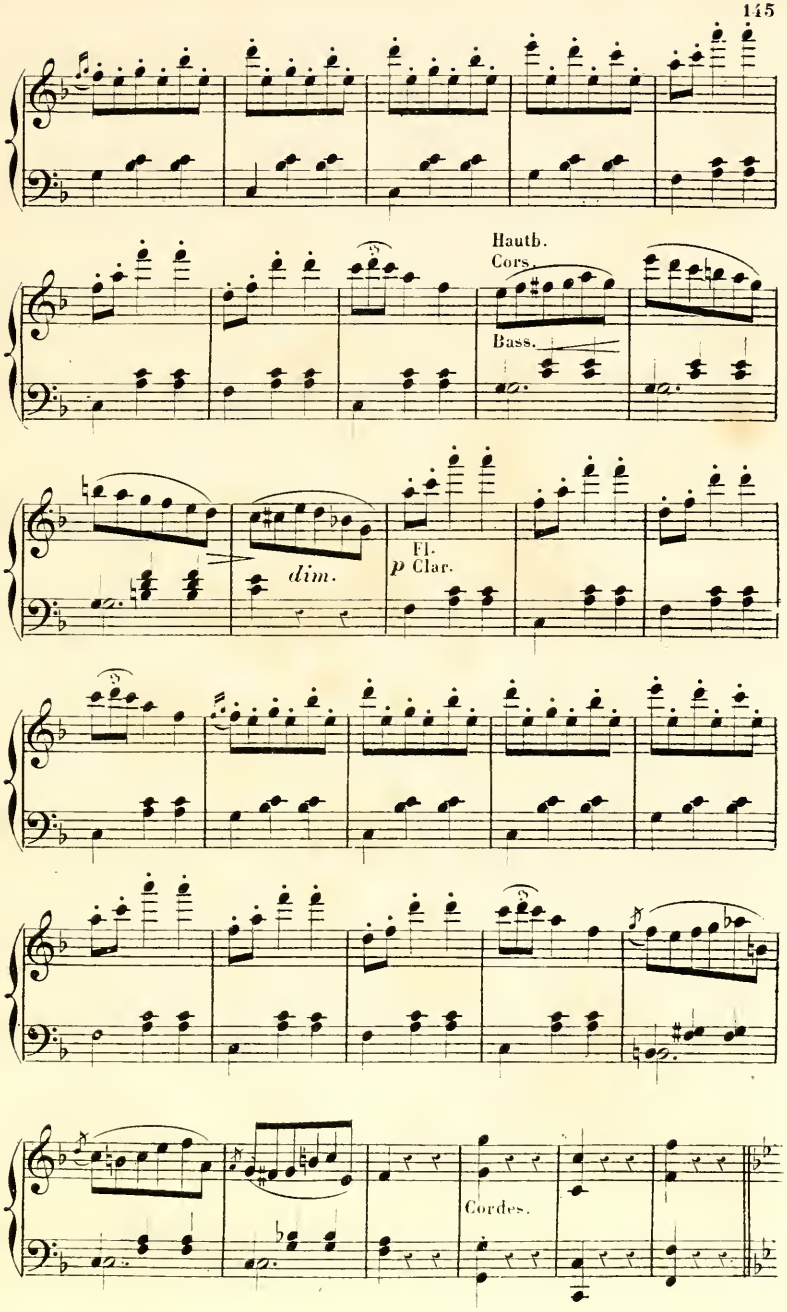
(AVANT LE 3ᵉ ACTE)

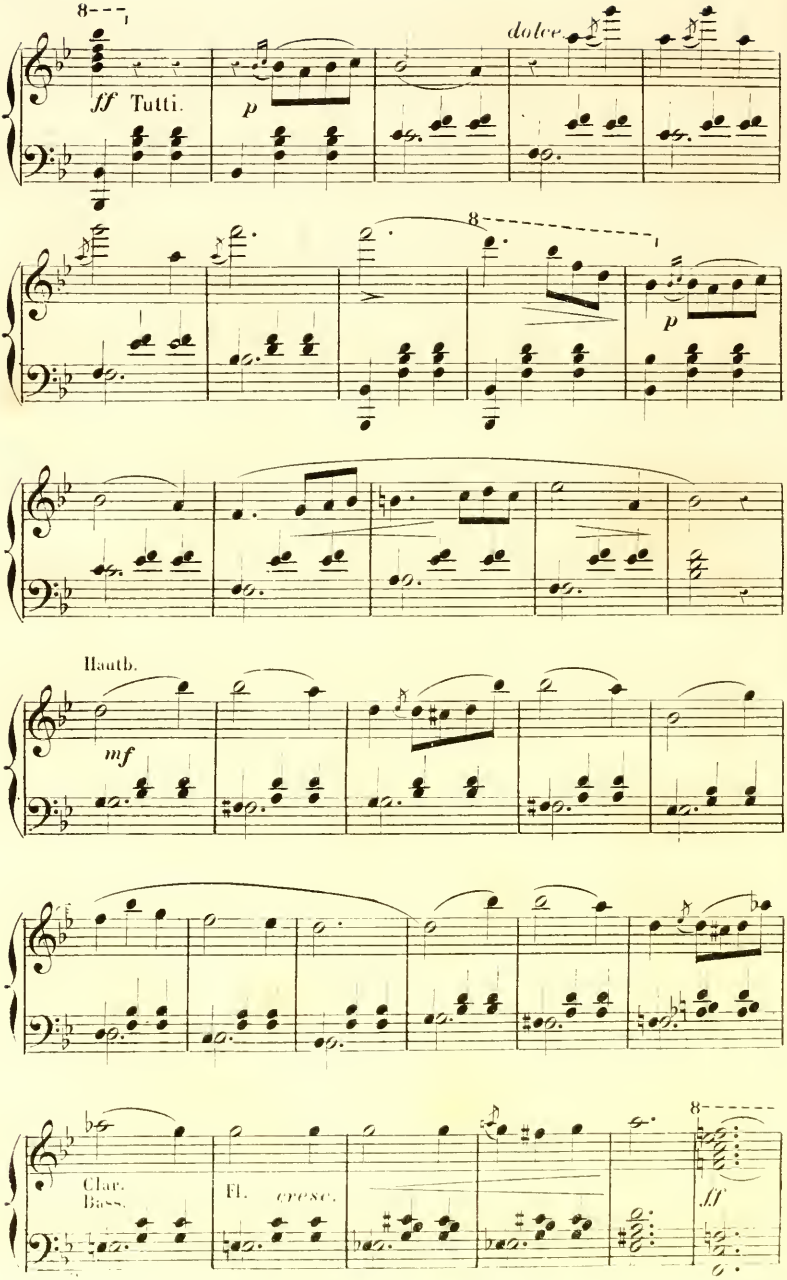


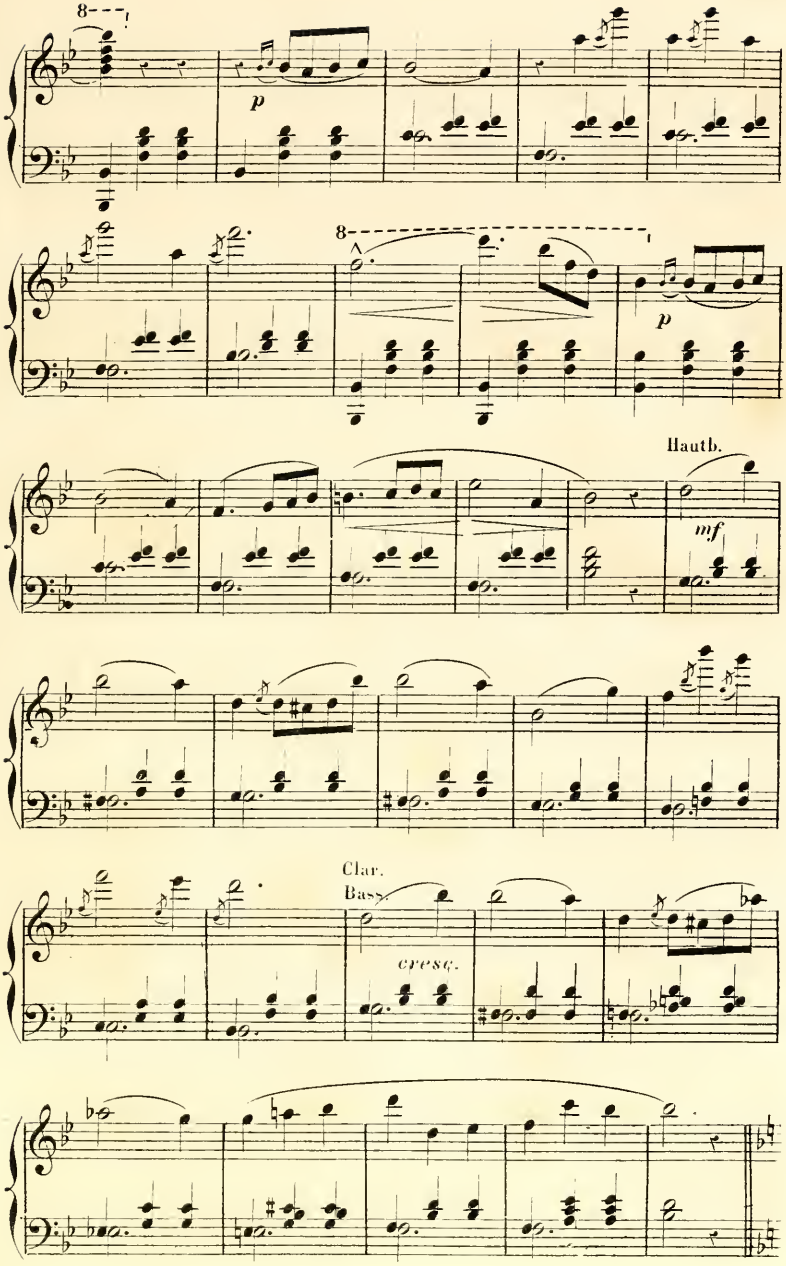

cresc.
f
f Tutti.
ff

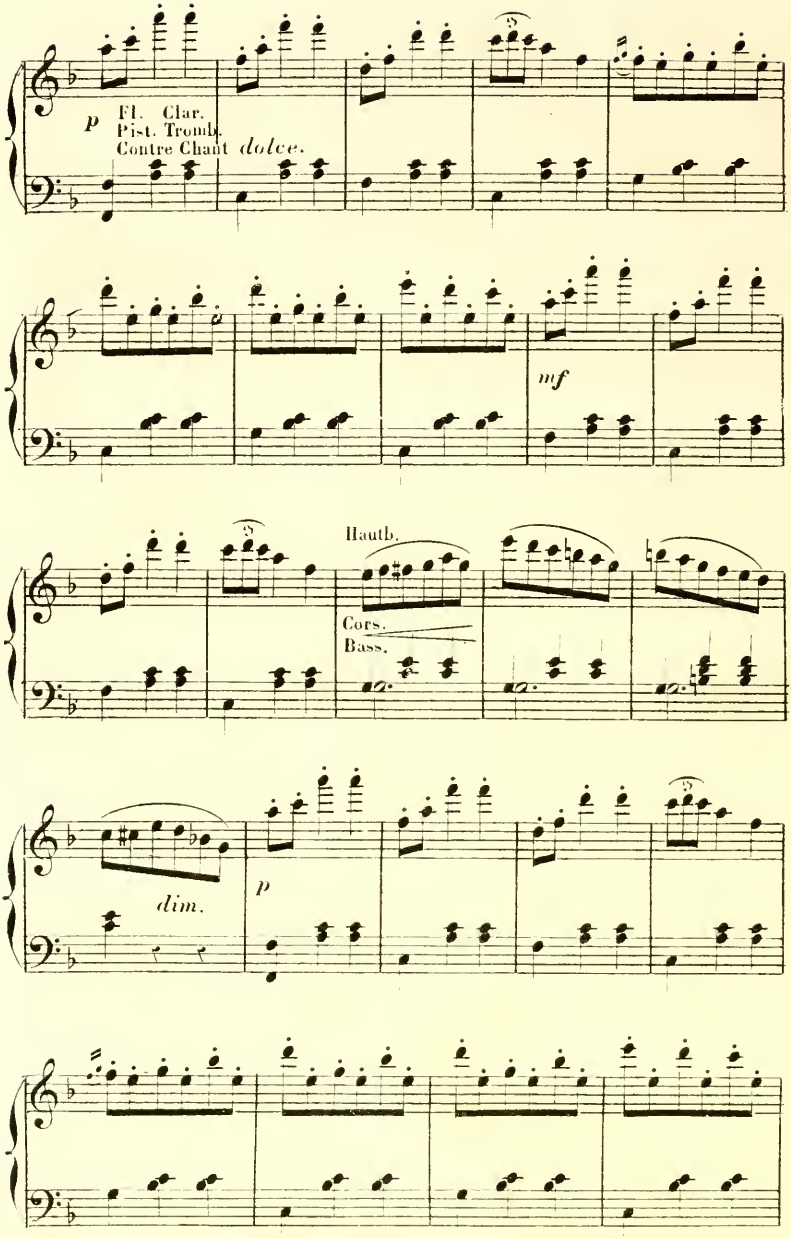

8
cresc.
8
ff
dolce.
Cuiv.

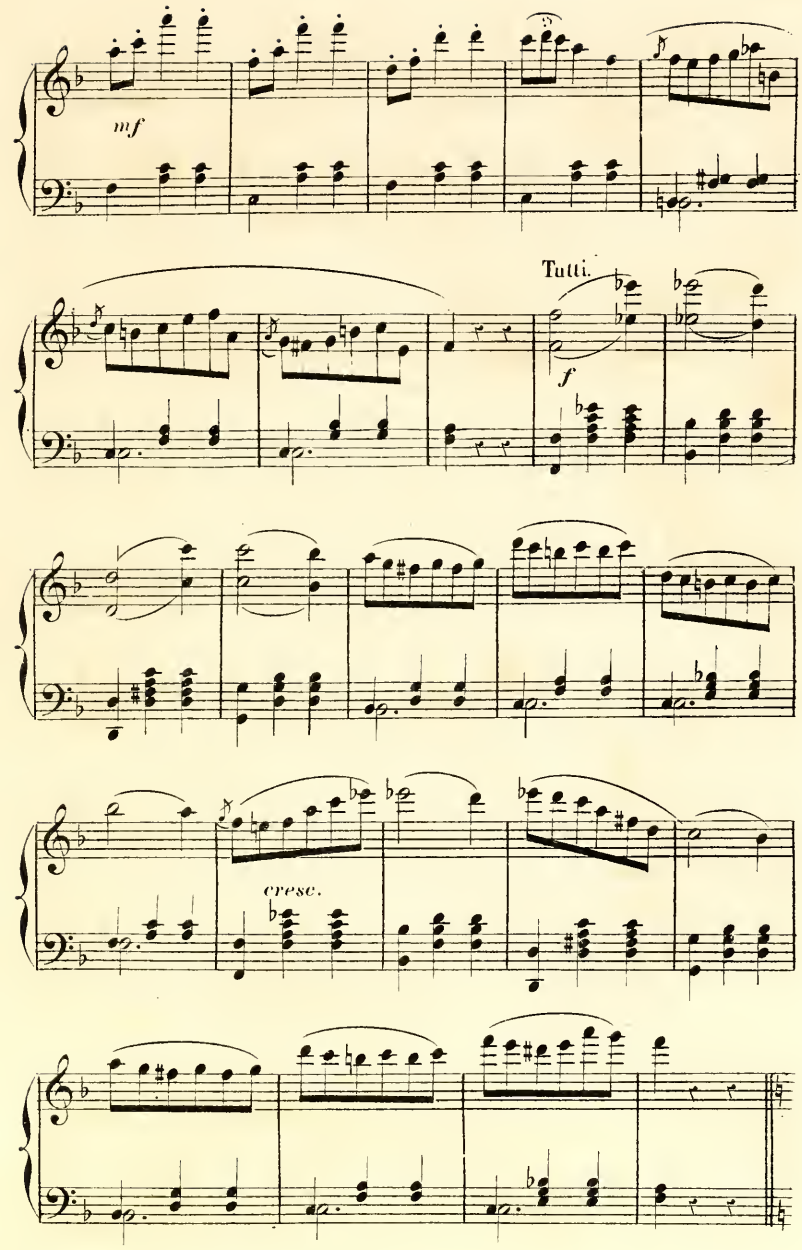

Fl. Hautb.
Clar. Cors.
cresc.
f
Pist.
Bass.
Tamb.
Tromb.
Tutti
G.Caisse.
cresc.
8
ff
8
Fl.
p Clar.

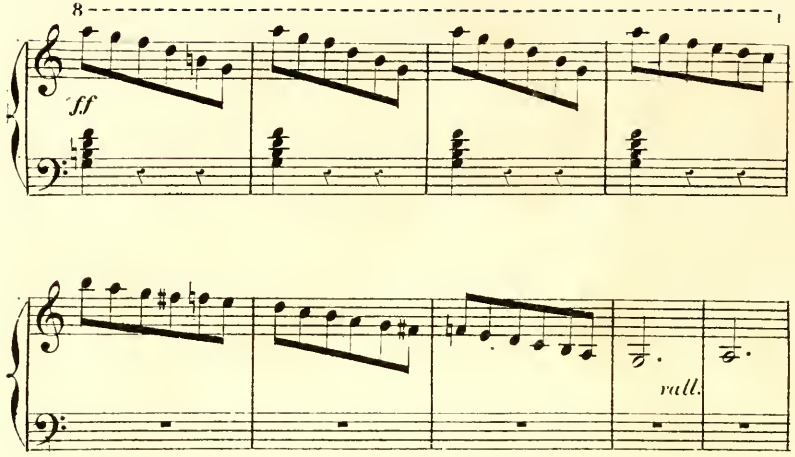

Hautb.
Cors.
Bass.
dim.
Fl.
p Clar.
Cordes.


8
ff Tutti.
p
dolce
8
p
Hautb.
mf
Clar.
Bass.
Fl.
cresc.
8
ff

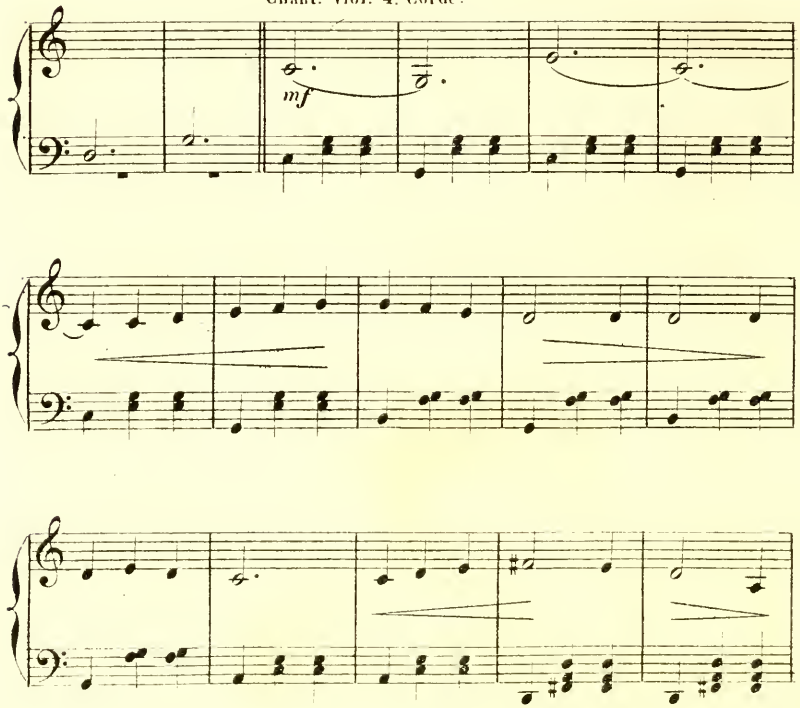

8
p
8
p
Hautb.
mf
Clar.
Bass
cresc.

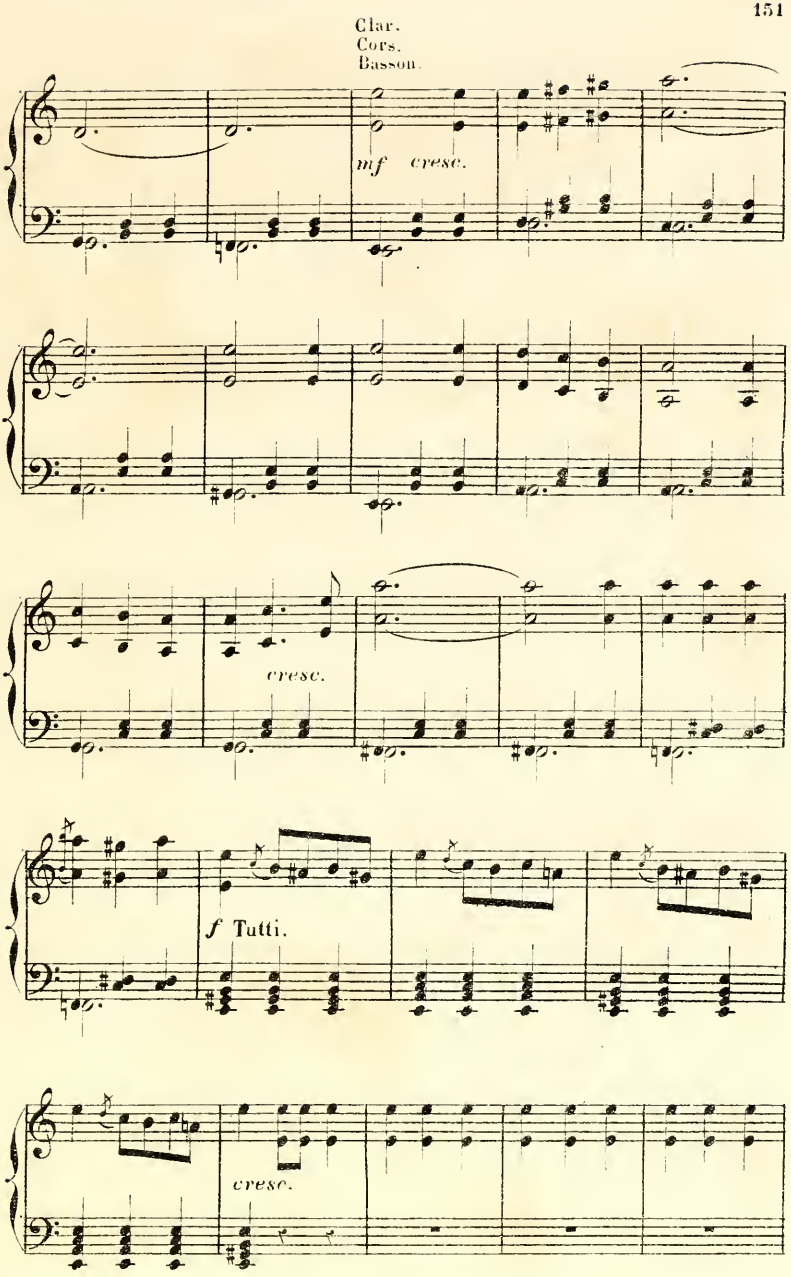

p
Fl. Clar.
Pist. Tromb.
Contre Chant dolce.
mf
Hautb.
Cors.
Bass.
dim.
p

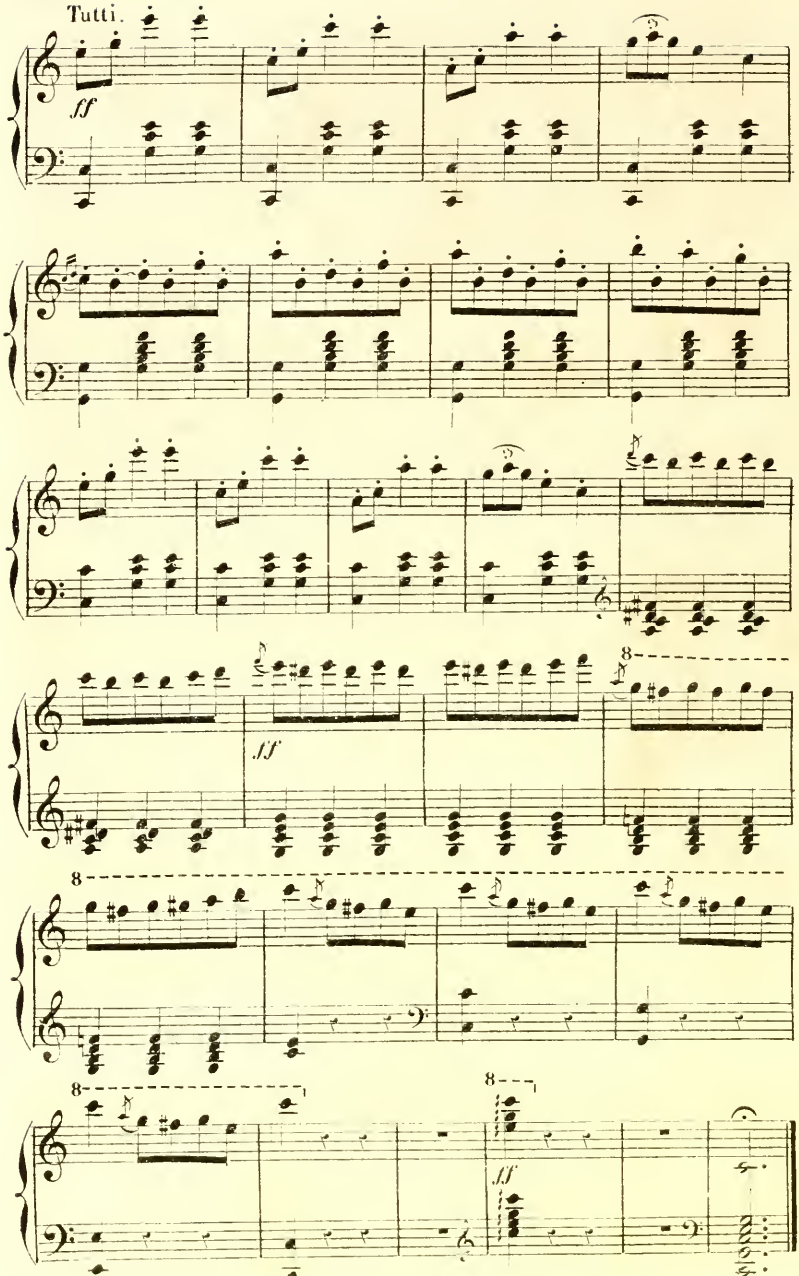

mf
Tutti.
f
cresc.



Chant. Viol. 4e Corde.




Clar.
Cors.
Basson.
mf cresc.
cresc.
f Tutti.
cresc.



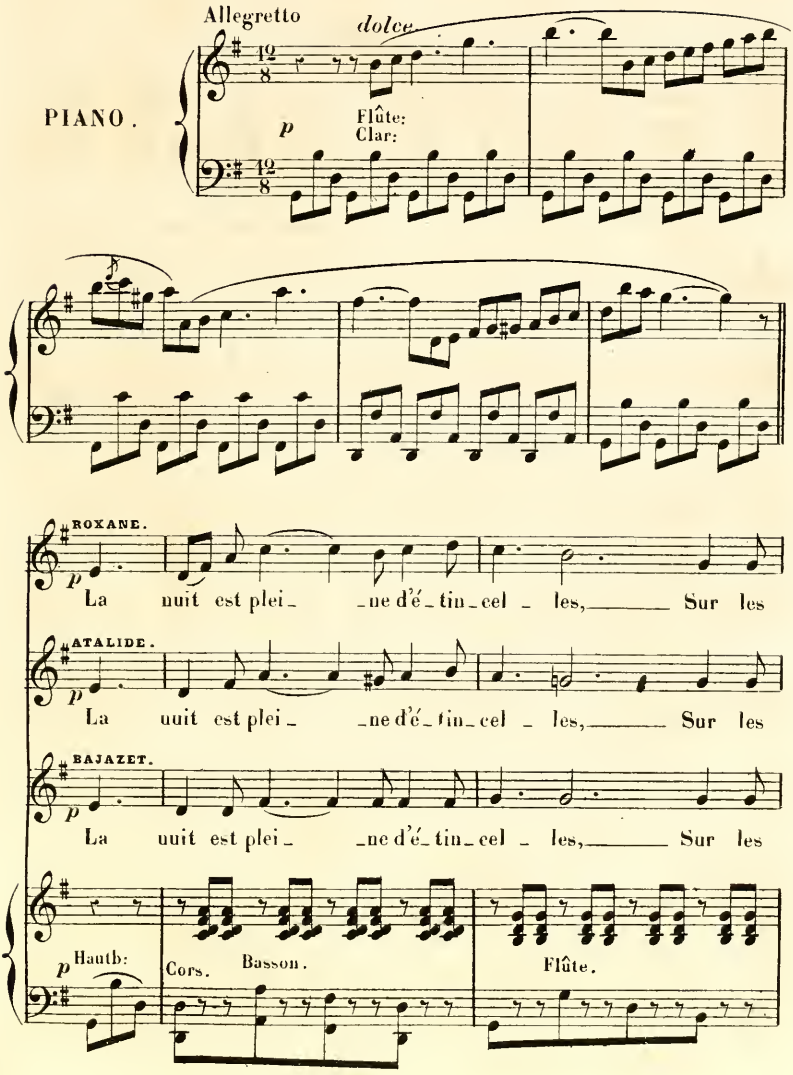
(Nota) Après la Valse on frappe les trois coups sur la scène et le rideau se lève sur la ritournelle du N° 21 qui suit.

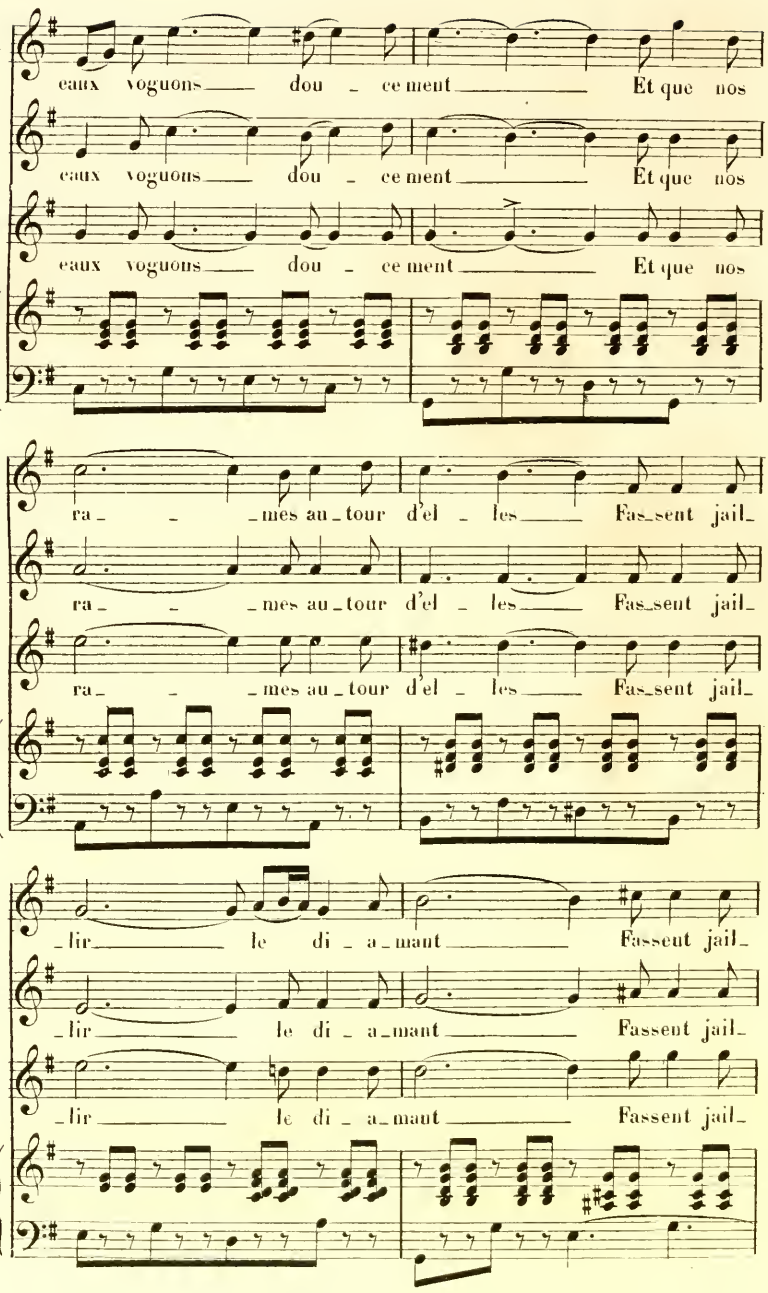
3e ACTE.

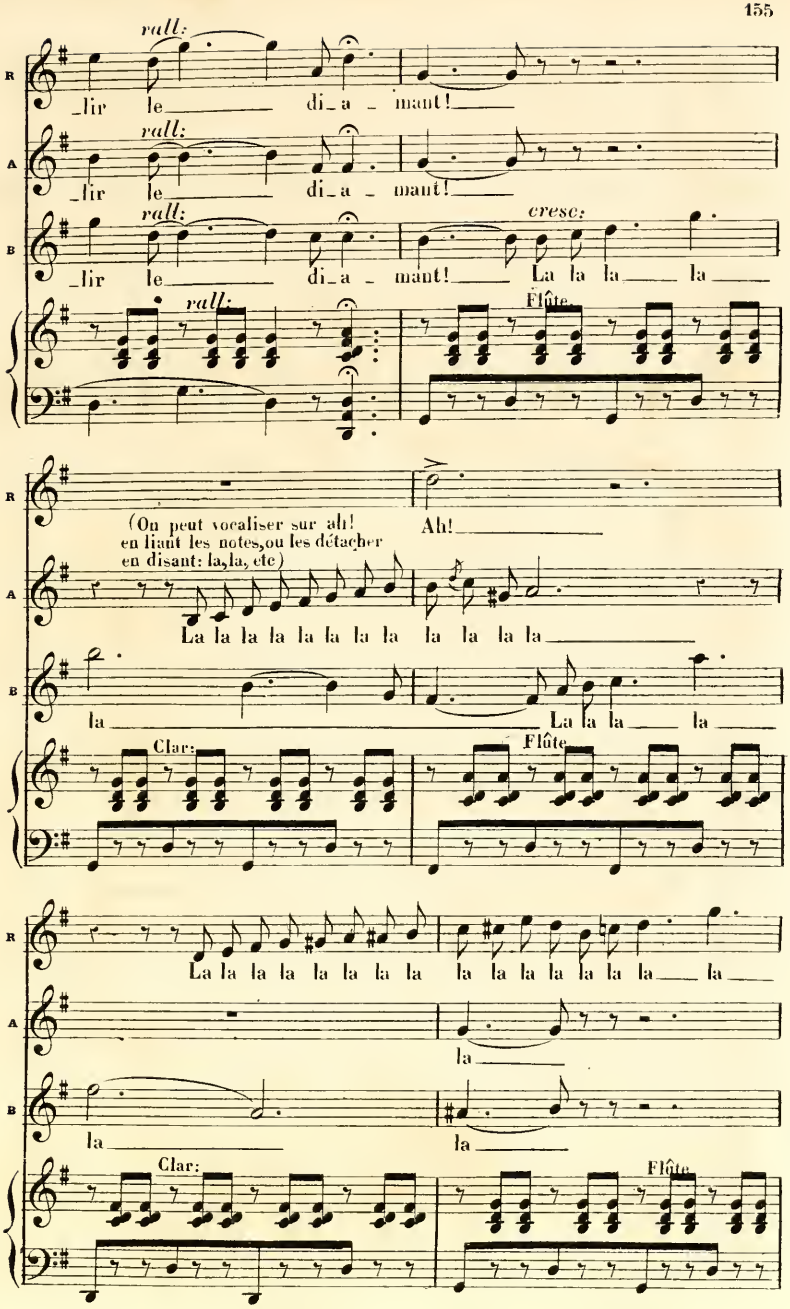
No 21.

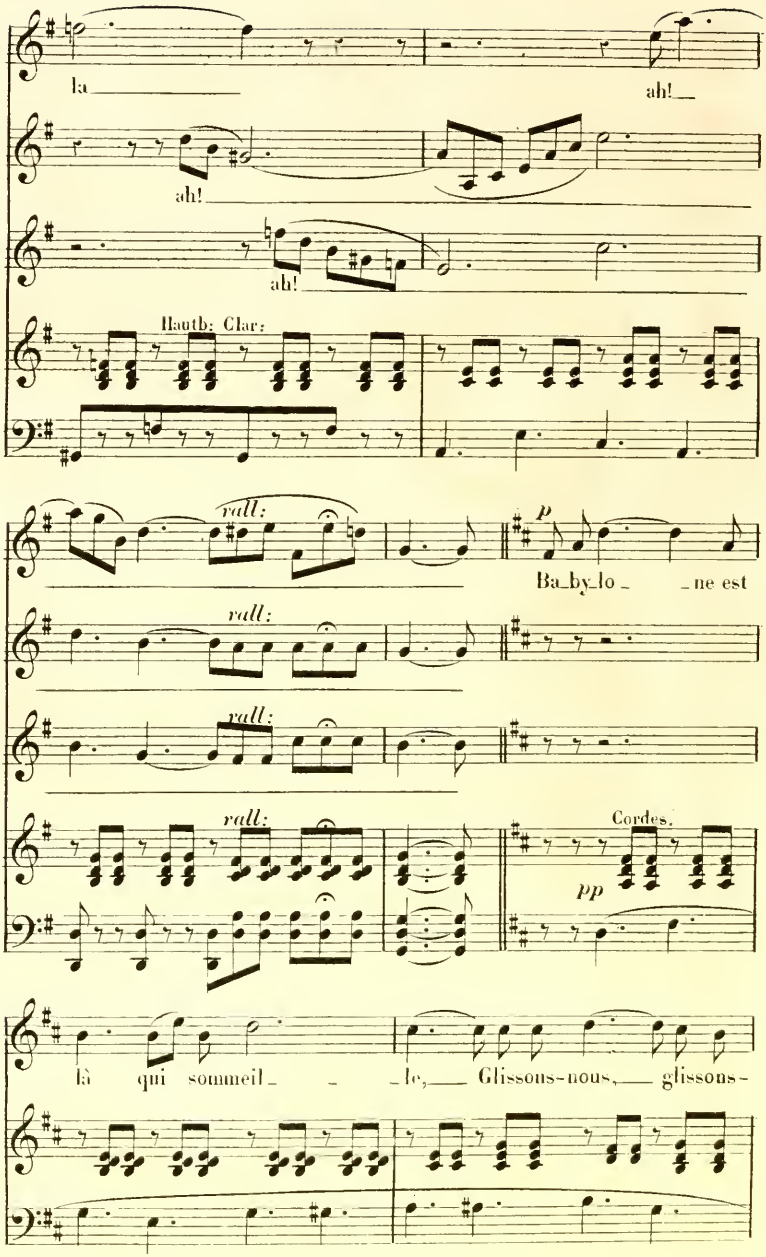
NOCTURNE DES BATELIERS.

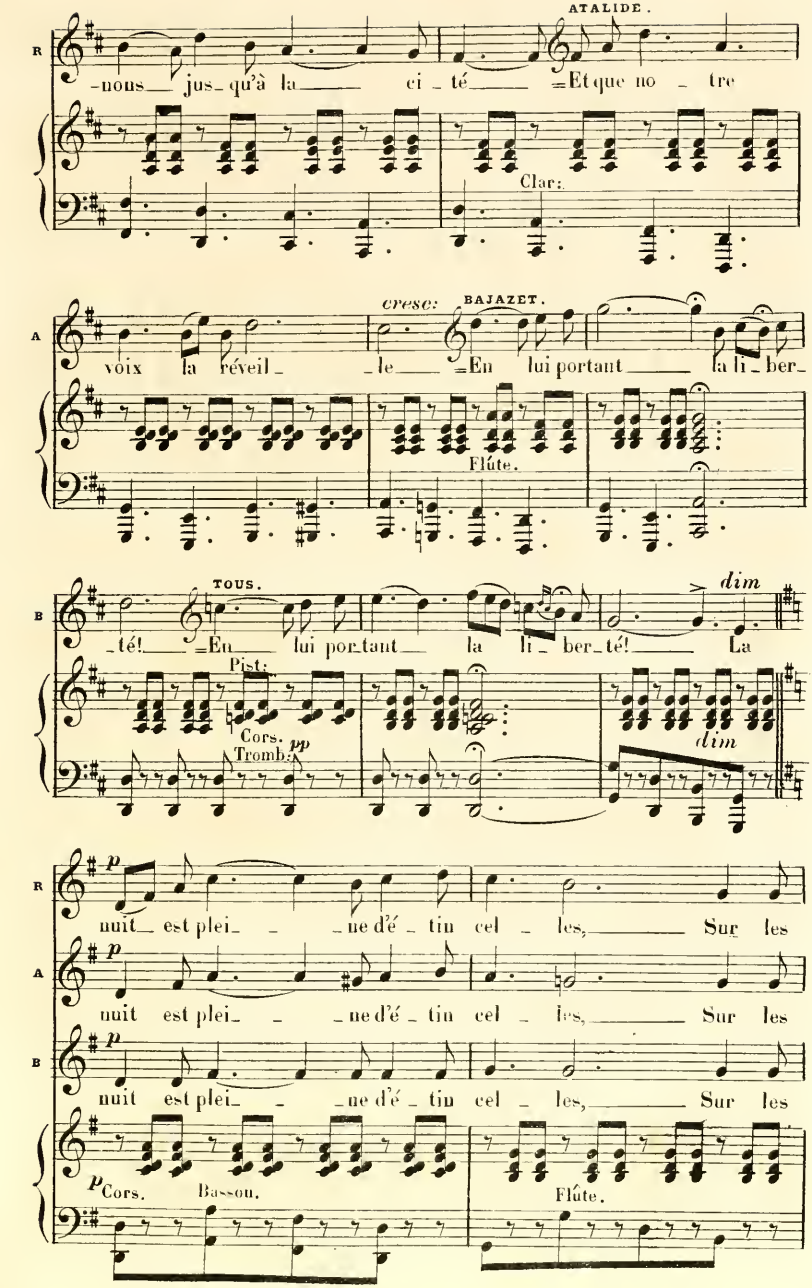
(Le rideau se lève sur cette ritournelle)

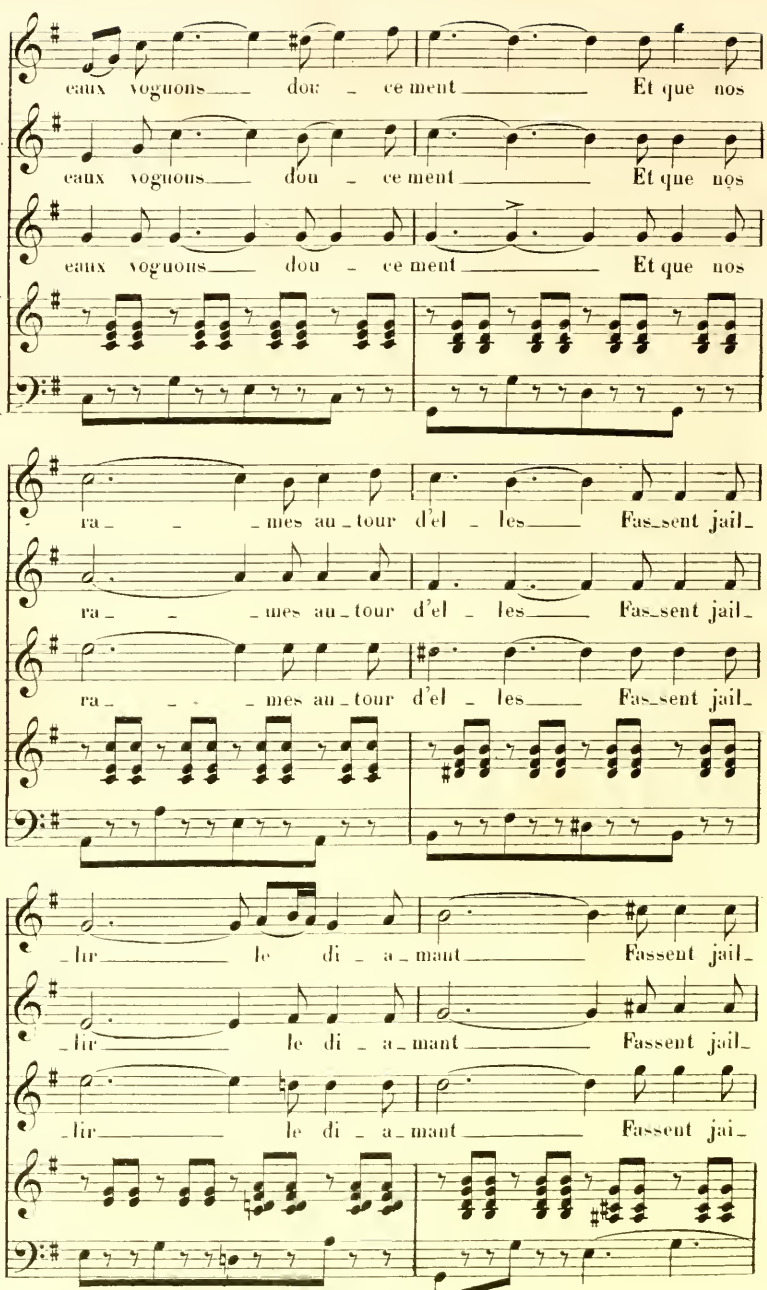


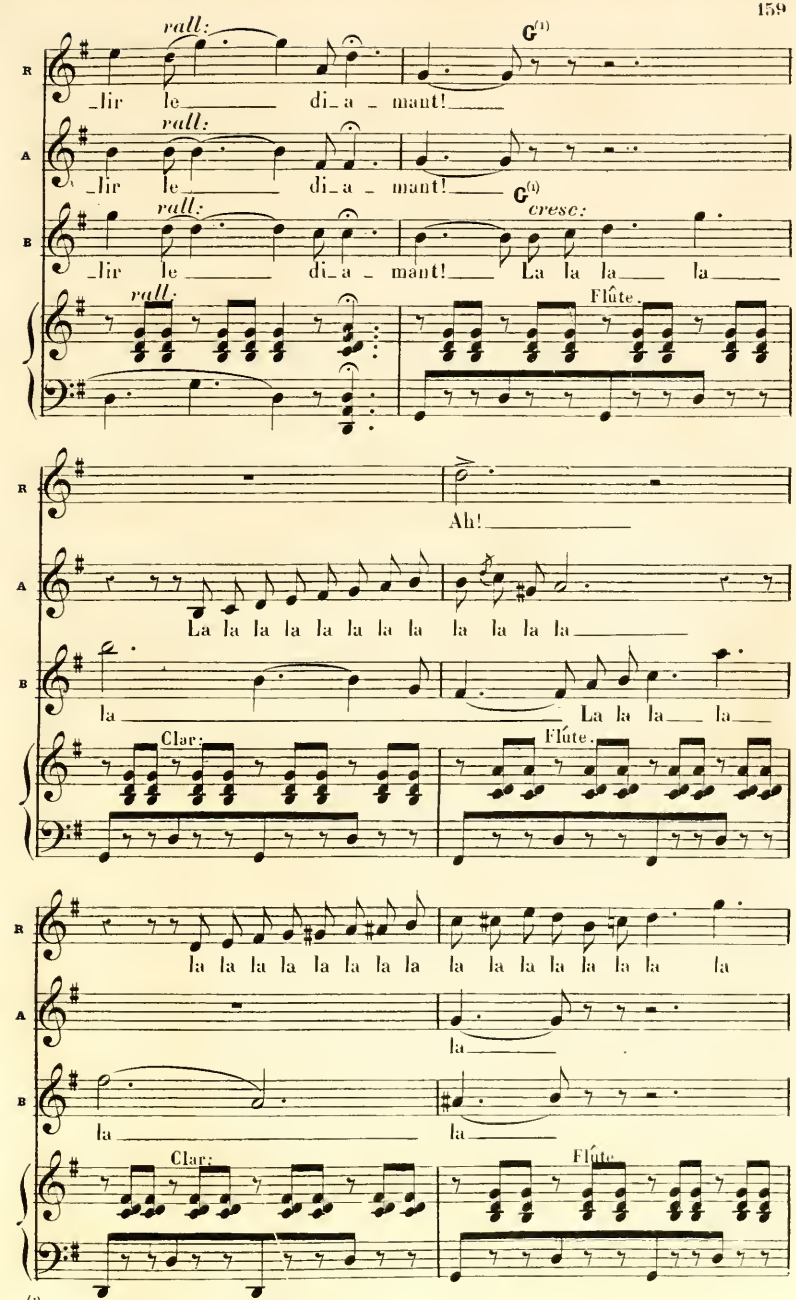

R
eaux voguons dou ce ment Et que nos
A
eaux voguons dou ce ment Et que nos
B
eaux voguons dou ce ment Et que nos
R
ra mes au tour d'el les Fas sent jail
A
ra mes au tour d'el les Fas sent jail
B
ra mes au tour d'el les Fas sent jail
R
lir le di a mant Fassent jail
A
lir le di a mant Fassent jail
B
lir le di a maut Fassent jail


rall:
R
_lir le di_a _ mant!
rall:
A
_lir le di_a _ mant!
rall:
cresc:
B
_lir le di_a _ mant! La la la la
rall:
Flûte
R
Ah!
(On peut vocaliser sur ah! en liant les notes, ou les détacher en disant: la, la, etc)
A
La la la la la la la la la la la la
B
la La la la la
Clar:
Flûte
R
La la la la la la la la la la la la la la la la
A
la
B
la la
Clar:
Flûte

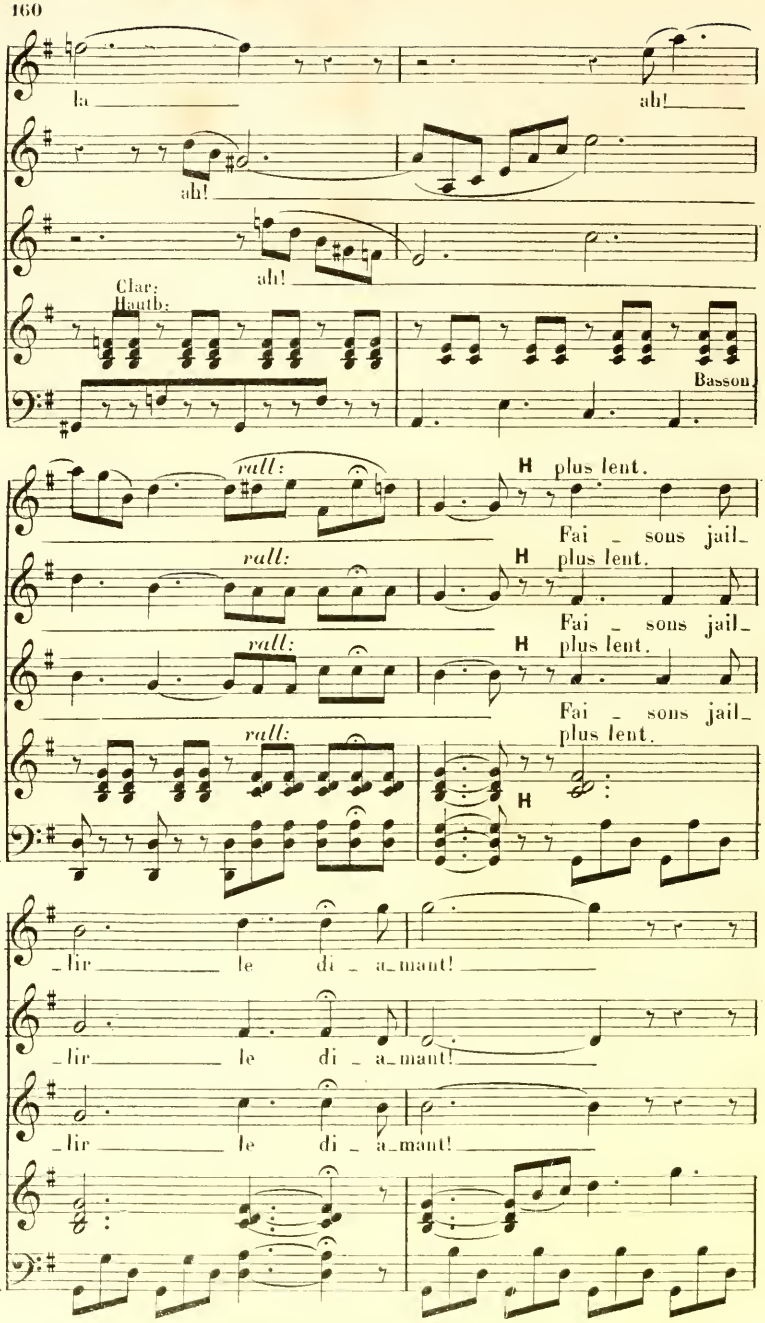

la
ah!
ah!
ah!
Hauth: Clar:
rall:
rall:
rall:
rall:
p
Ba_by_lo_ _ne est
Cordes.
pp
là qui sommeil_ _ _le, Glissons-nous, glissons-

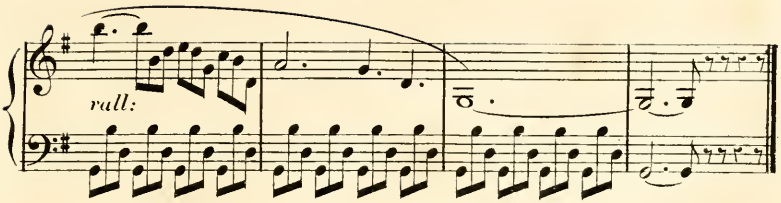

ATALIDE.
R
-nous jus-qu'à la ci-té =Et que no-tre
Clar:
cresc:
BAJAZET.
A
voix la réveil- -le =En lui portant la li-ber-
Flûte.
TOUS.
dim
B
-té! =En lui portant la li-ber-té! La
Pist:
Cors.
Tromb:
pp
dim
p
R
nuit est plei- -ne d'é-tin cel-les, Sur les
p
A
nuit est plei- -ne d'é-tin cel-les, Sur les
p
B
nuit est plei- -ne d'é-tin cel-les, Sur les
p Cors.
Basson.
Flûte.


R
eaux voguons dou - ce ment Et que nos
A
eaux voguons dou - ce ment Et que nos
B
eaux voguons dou - ce ment Et que nos
ra - - mes au - tour d'el - les Fas-sent jail-
ra - - mes au - tour d'el - les Fas-sent jail-
ra - - - mes au - tour d'el - les Fas-sent jail-
-lir le di - a - mant Fassent jail-
-lir le di - a - mant Fassent jail-
-lir le di - a - mant Fassent jai-

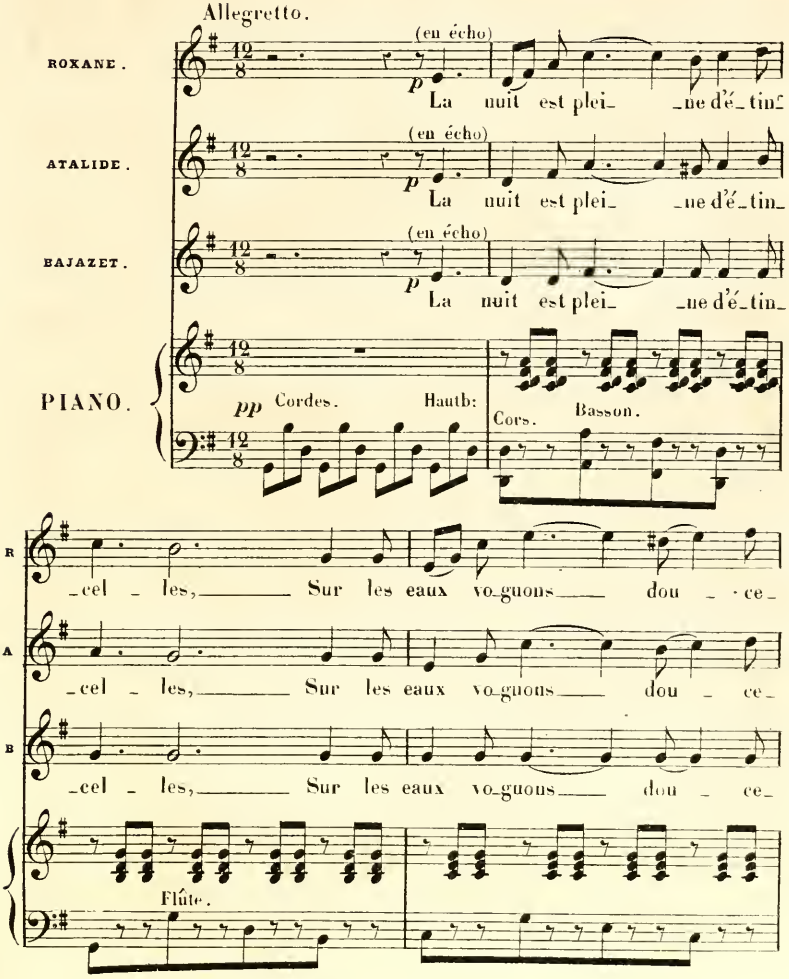


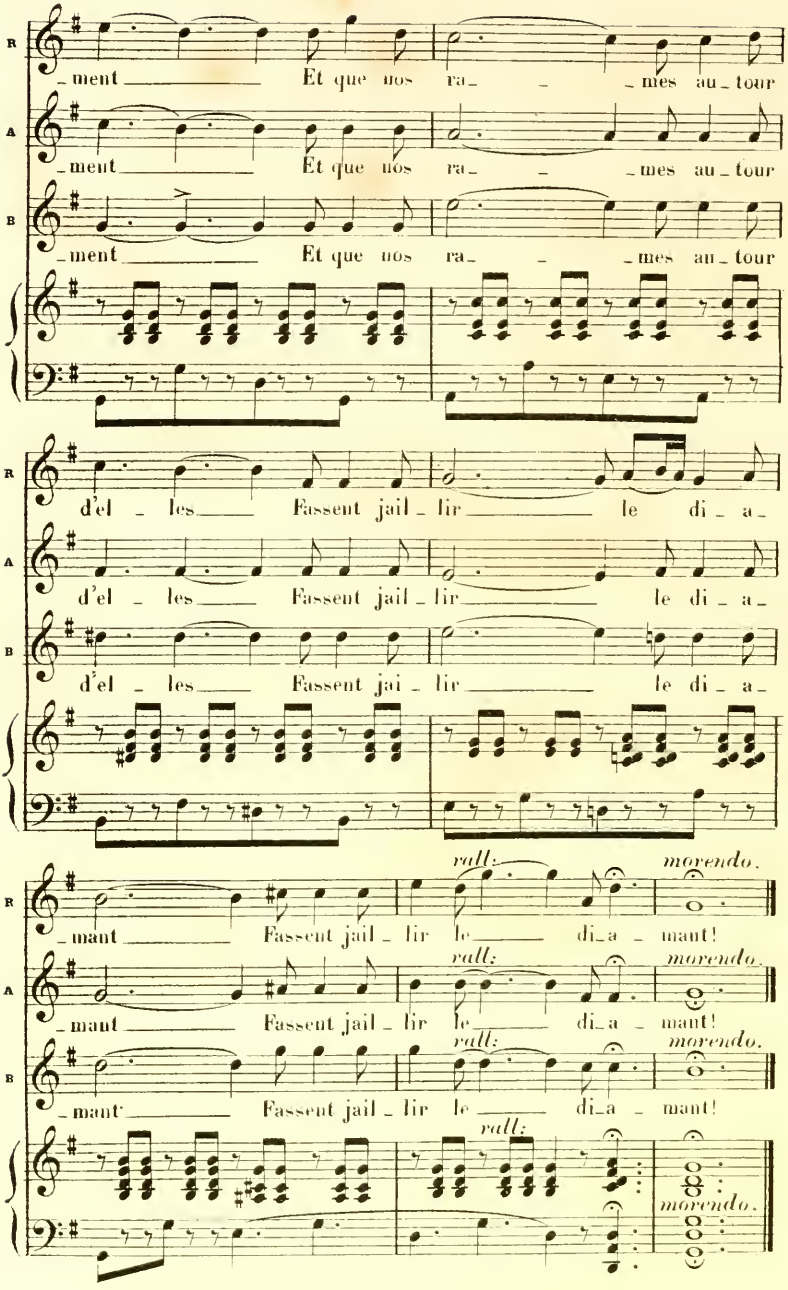
(1) Coupure possible au Théâtre de G à H, page 160.


R
la
ah!
A
ah!
B
ah!
Clar:
Hautb:
Basson.
rall:
H
plus lent.
Fai - sons jail-
lir le di - a-mant!



Répl: Reprenons notre barcarole!

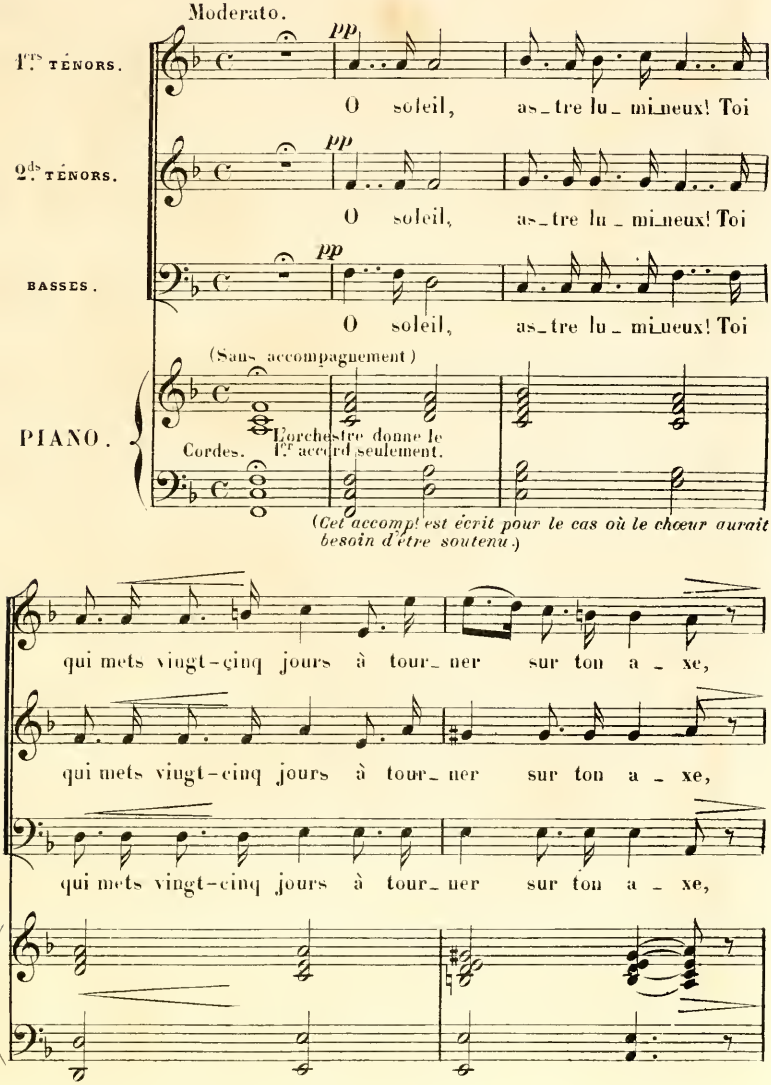


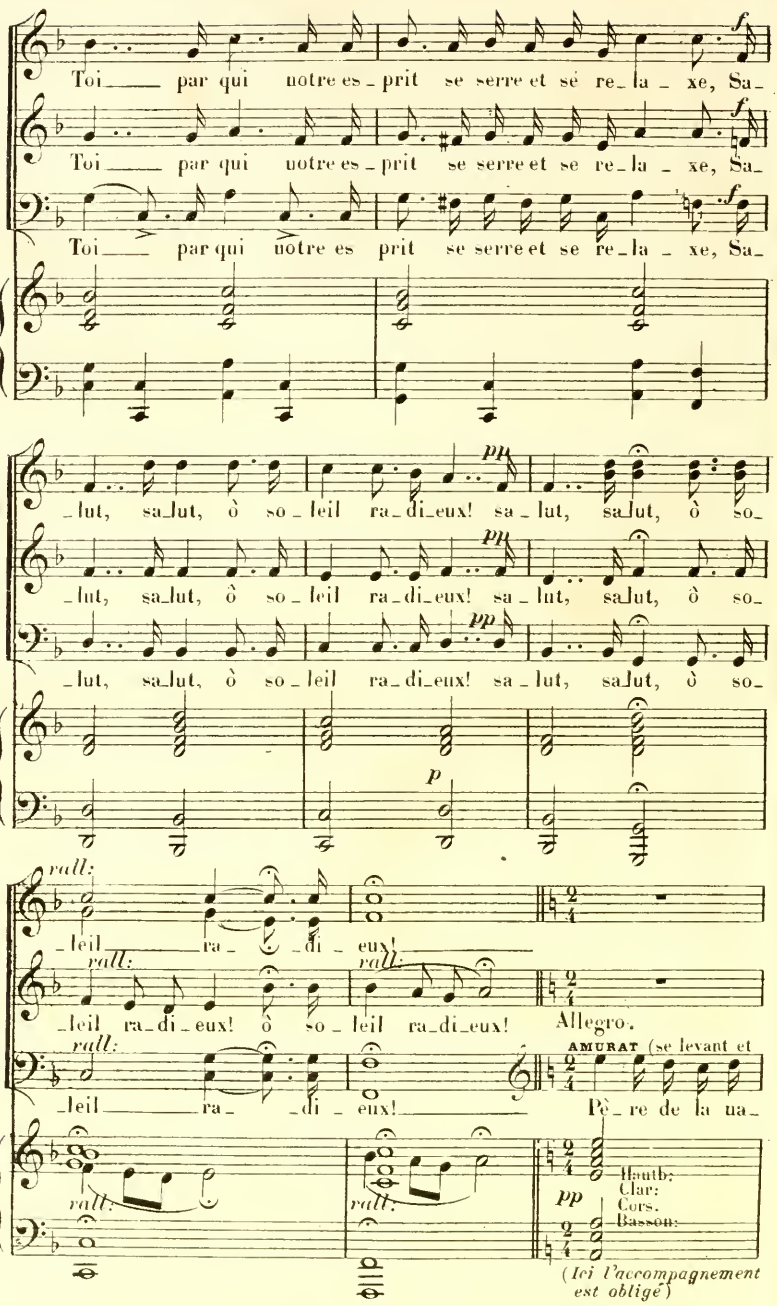

R
A
B
ment Et que nos ra mes au tour
ment Et que nos ra mes au tour
ment Et que nos ra mes au tour
d'el les Fassent jail lir le di a
d'el les Fassent jail lir le di a
d'el les Fassent jai lir le di a
rall:
morendo.
mant Fassent jail lir le di a mant!
rall:
morendo.
mant Fassent jail lir le di a mant!
rall:
morendo.
mant Fassent jail lir le di a mant!
rall:
morendo.

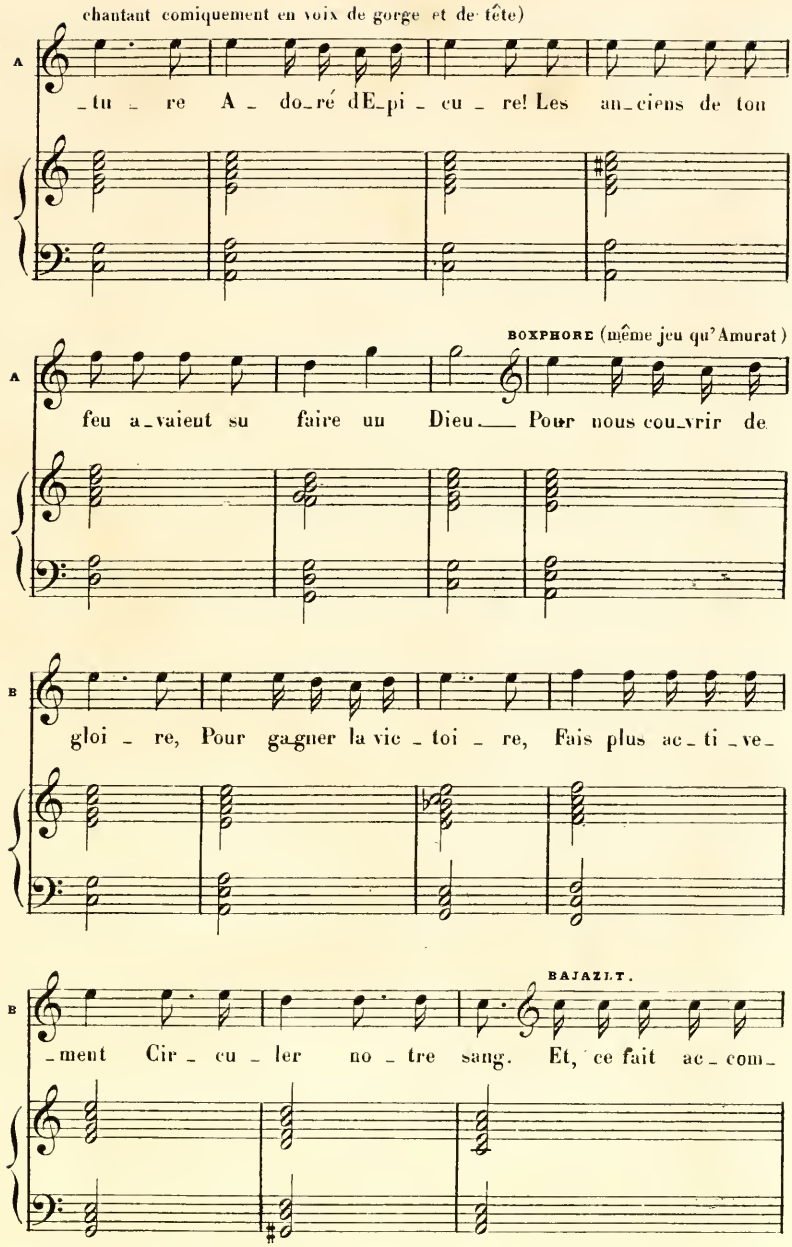
Réplique: (Et le front dans la poussière)

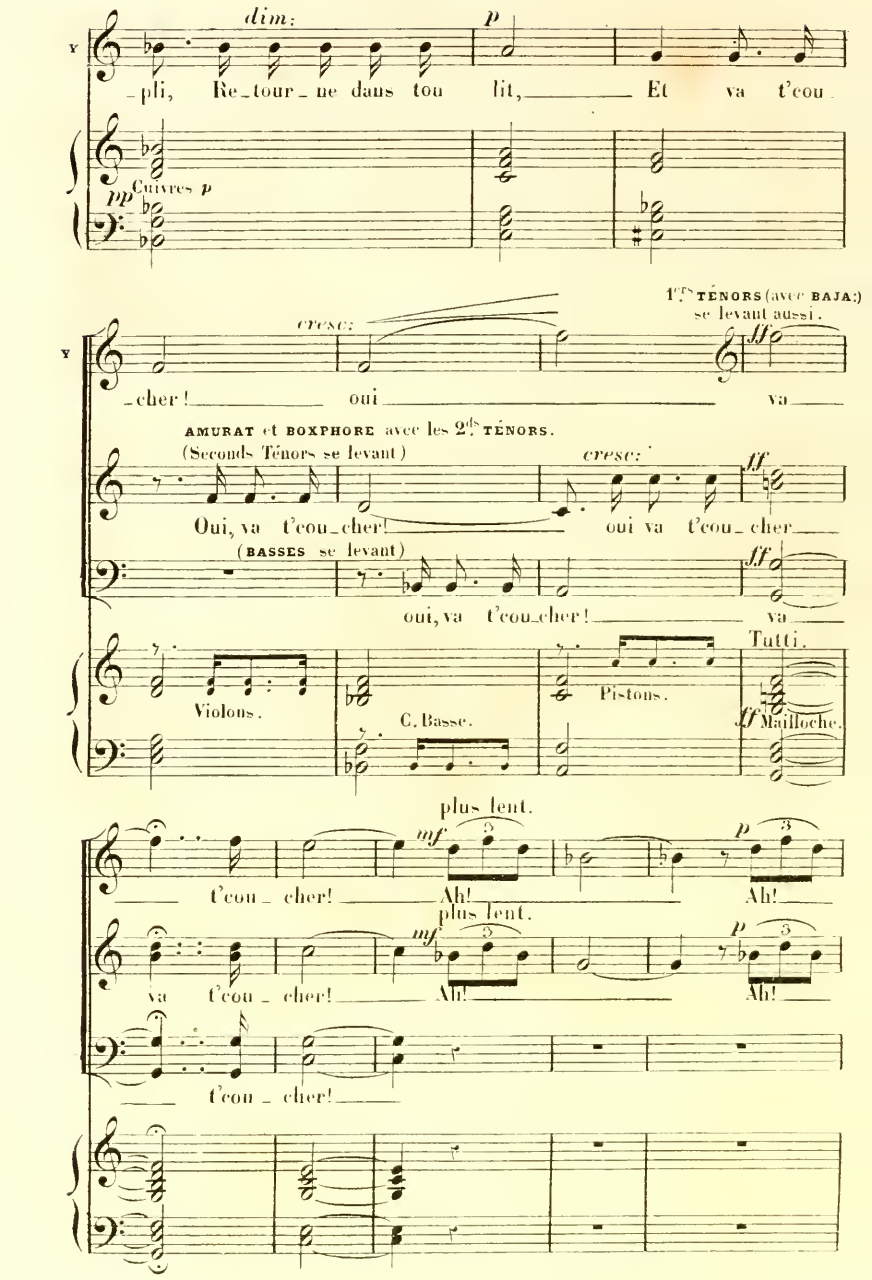
N° 22.

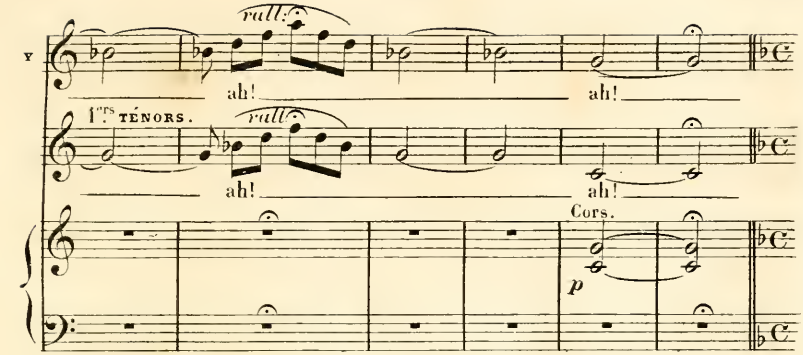
PRIÈRE AU SOLEIL.



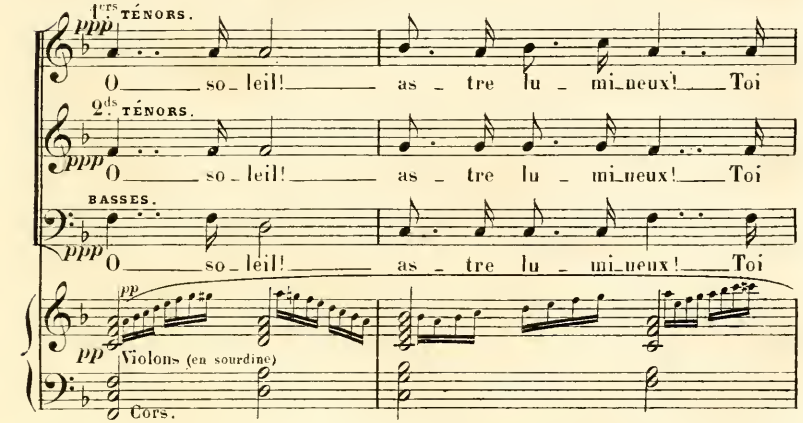

Toi par qui notre es_prit se serre et se re_la_xe, Sa_
Toi par qui notre es_prit se serre et se re_la_xe, Sa_
Toi par qui notre es prit se serre et se re_la_xe, Sa_
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! sa_lut, sa_lut, ô so_
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! sa_lut, sa_lut, ô so_
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! sa_lut, sa_lut, ô so_
rall:
_leil ra_di_eux!
rall:
_leil ra_di_eux! ô so_leil ra_di_eux!
Allegro.
rall:
_leil ra_di_eux!
AMURAT (se levant et
Pè_re de la na_
rall:
rall:
Hauth:
Clar:
Cors.
Basson:
(Ici l'accompagnement est obligé)

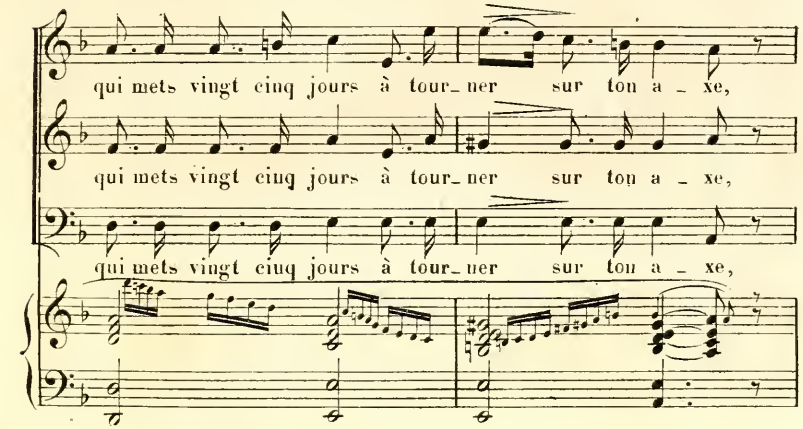

(chantant comiquement en voix de gorge et de tête)
A
_tu _ re A _ do_ré dE_pi _ cu _ re! Les an_ciens de ton
BOXPHORE (même jeu qu'Amurat)
A
feu a_vaient su faire un Dieu. Pour nous cou_vrir de
B
gloi _ re, Pour ga_gner la vic _ toi _ re, Fais plus ac _ ti _ ve_
BAJAZET.
B
_ment Cir _ cu _ ler no _ tre sang. Et, ce fait ac _ com_

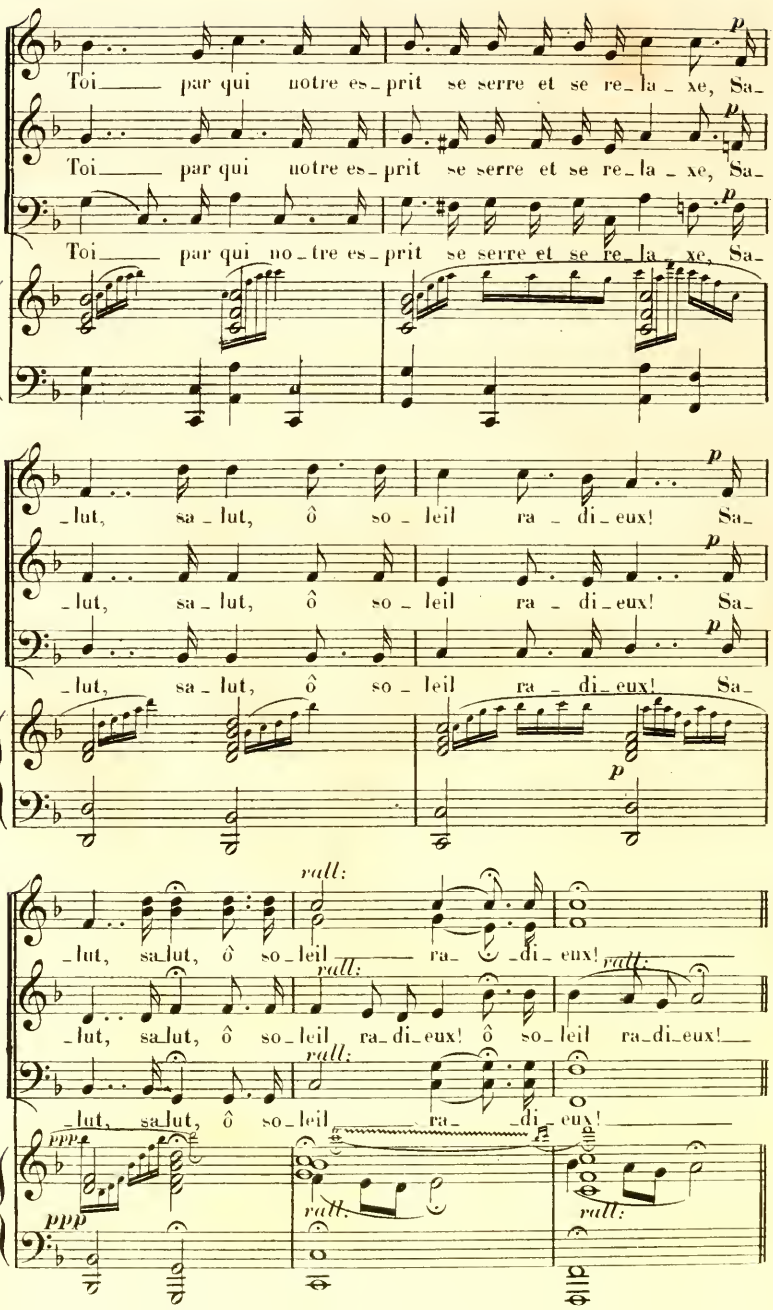

dim:
p
pli, Re_tour_ne dans ton lit, Et va t'cou_
pp Cuivres p
cresc:
1.ers TÉNORS (avec BAJA:) se levant aussi.
ff
_cher! oui va
AMURAT et BOXPHORE avec les 2.ds TÉNORS.
(Seconds Ténors se levant)
cresc:
ff
Oui, va t'cou_cher! oui va t'cou_cher
(BASSES se levant)
ff
oui, va t'cou_cher! va
Tutti.
Violons.
C. Basse.
Pistons.
ff Mailloche.
plus lent.
mf
p
t'cou_cher! Ah! Ah!
plus lent.
mf
p
va t'cou_cher! Ah! Ah!
t'cou_cher!



(*Parlé*) AMURAT: = Messieurs! je vous avais dit: Le front dans la poussière!
Tout le monde se rassied et reprise du Chœur avec acct obligé.






Toi par qui notre es_prit se serre et se re_la_xe, Sa_
Toi par qui notre es_prit se serre et se re_la_xe, Sa_
Toi par qui no_tre es_prit se serre et se re_la_xe, Sa_
p
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! Sa_
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! Sa_
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! Sa_
rall:
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux!
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux! ô so_leil ra_di_eux!
_lut, sa_lut, ô so_leil ra_di_eux!
ppp

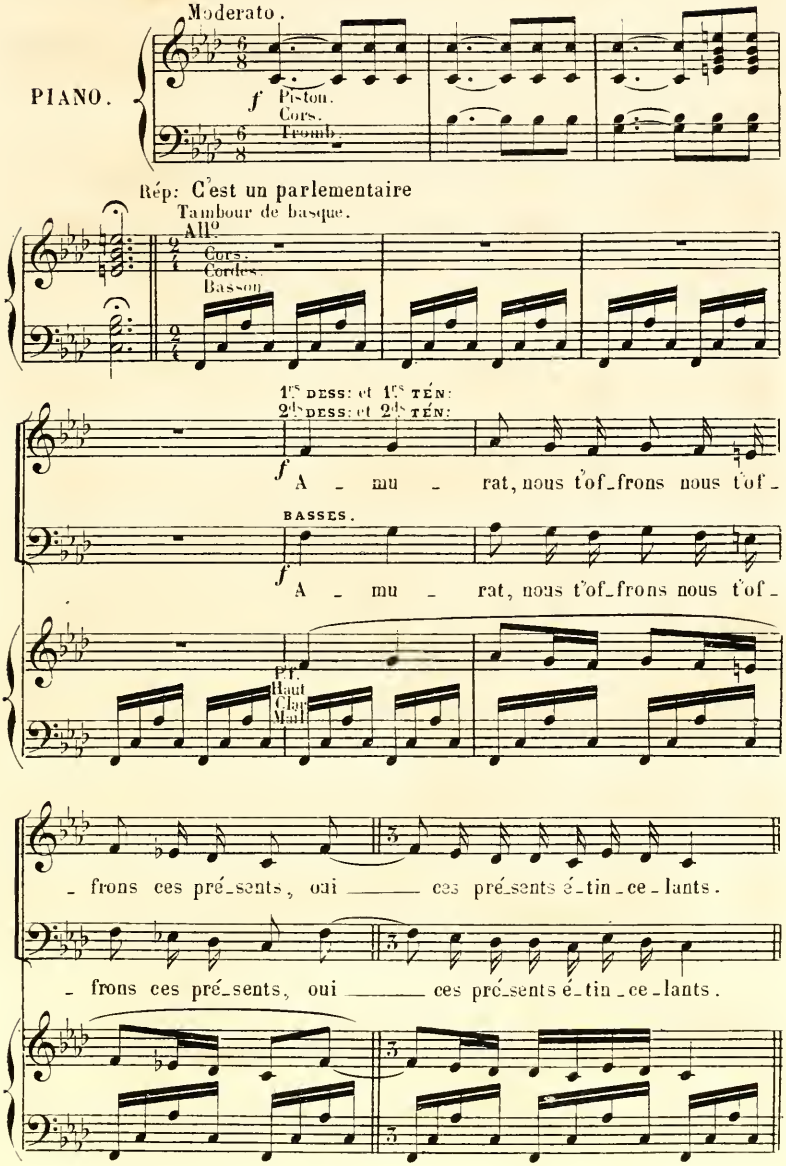
H

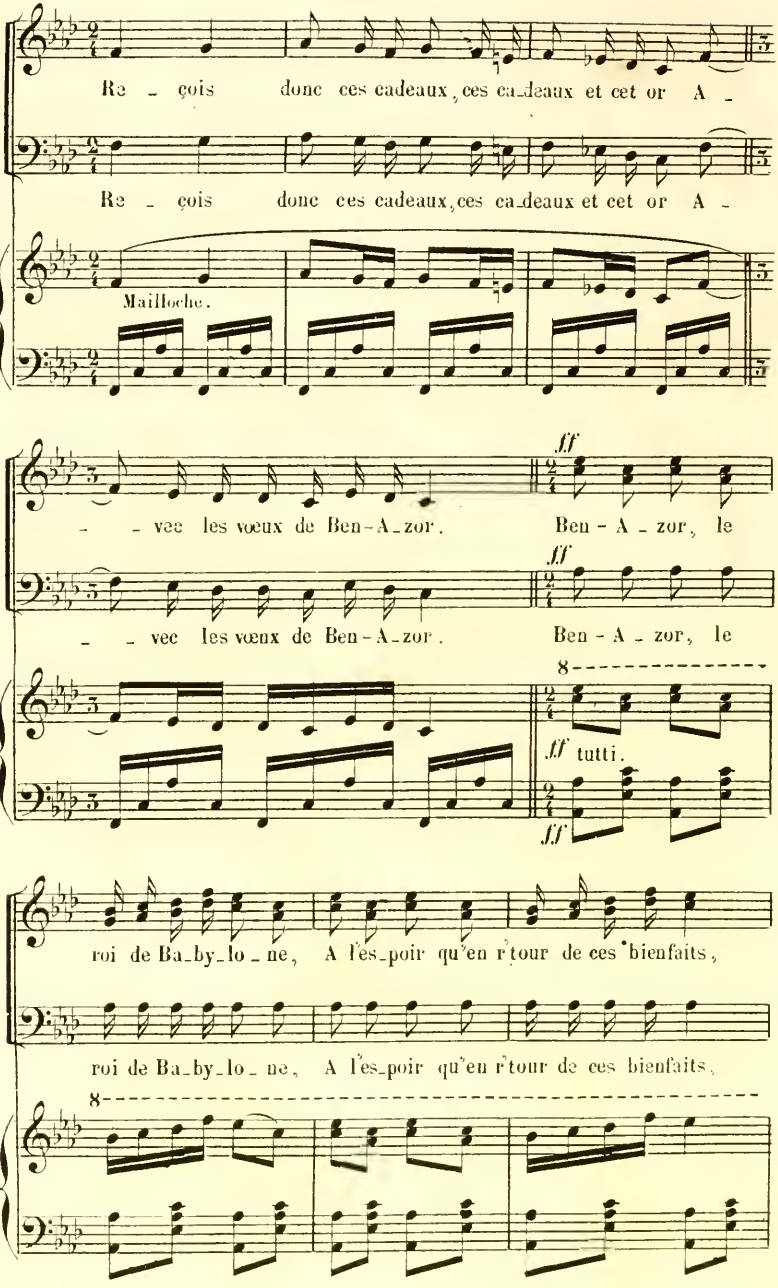
N°. 23.

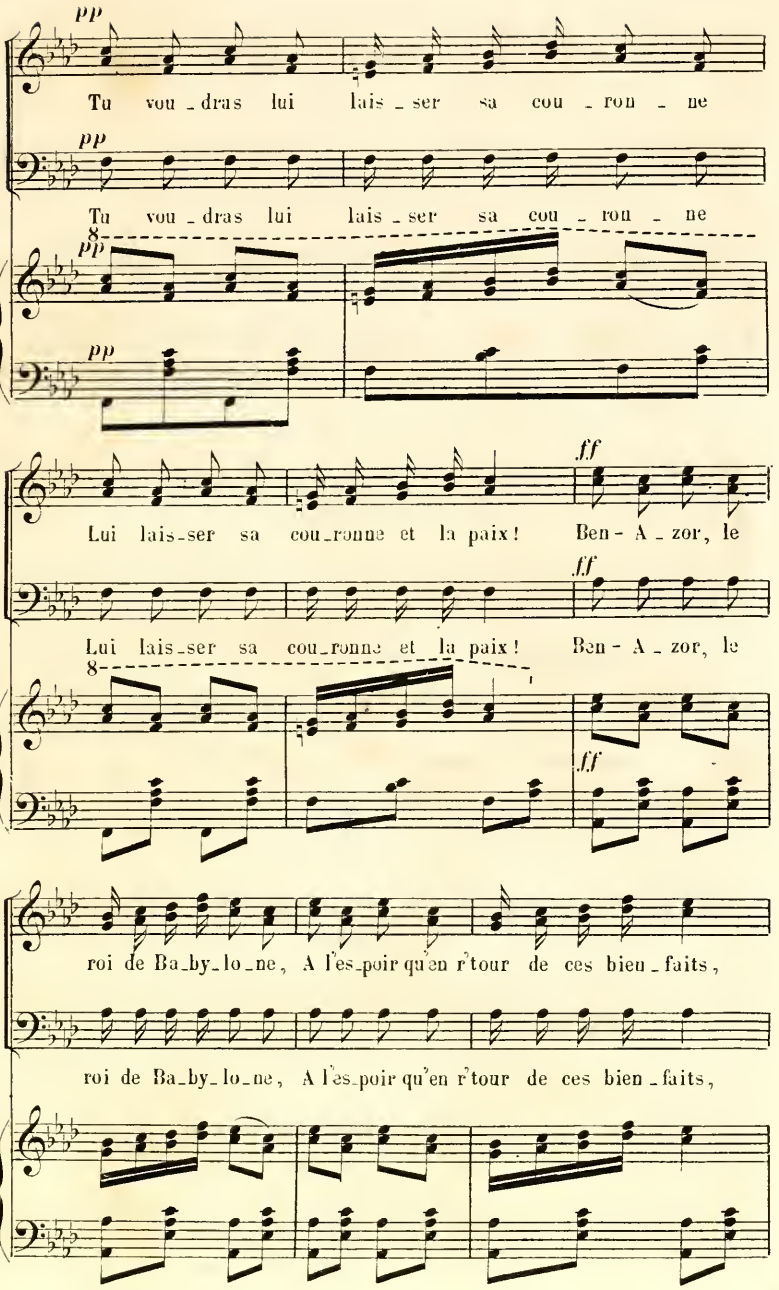
CHŒUR DE LA MARCHE TURQUE

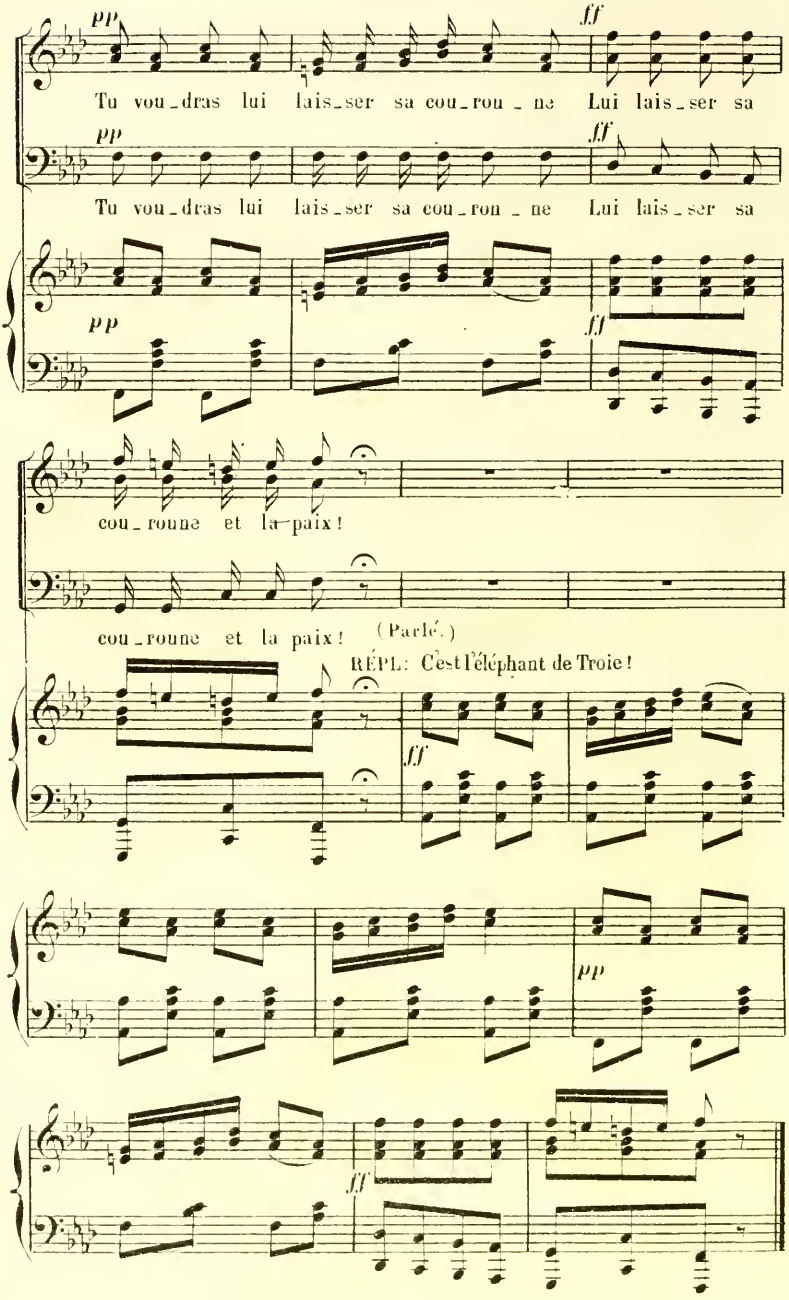
RÉPLIQUE

Vite le signal convenu !




Re - çois donc ces cadeaux, ces ca_deaux et cet or A -
Re - çois donc ces cadeaux, ces ca_deaux et cet or A -
Maillochc.
- - vec les vœux de Ben-A_zor. Ben - A _ zor, le
- - vec les vœux de Ben-A_zor. Ben - A _ zor, le
ff
ff tutti.
roi de Ba_by_lo _ ne, A l'es_poir qu'en r'tour de ces bienfaits,
roi de Ba_by_lo _ ne, A l'es_poir qu'en r'tour de ces bienfaits,


pp
Tu vou_dras lui lais_ser sa cou_ron_ne
pp
Tu vou_dras lui lais_ser sa cou_ron_ne
8
pp
pp
ff
Lui lais_ser sa cou_ronne et la paix! Ben-A_zor, le
ff
Lui lais_ser sa cou_ronne et la paix! Ben-A_zor, le
8
ff
roi de Ba_by_lo_ne, A l'es_poir qu'en r'tour de ces bien_faits,
roi de Ba_by_lo_ne, A l'es_poir qu'en r'tour de ces bien_faits,

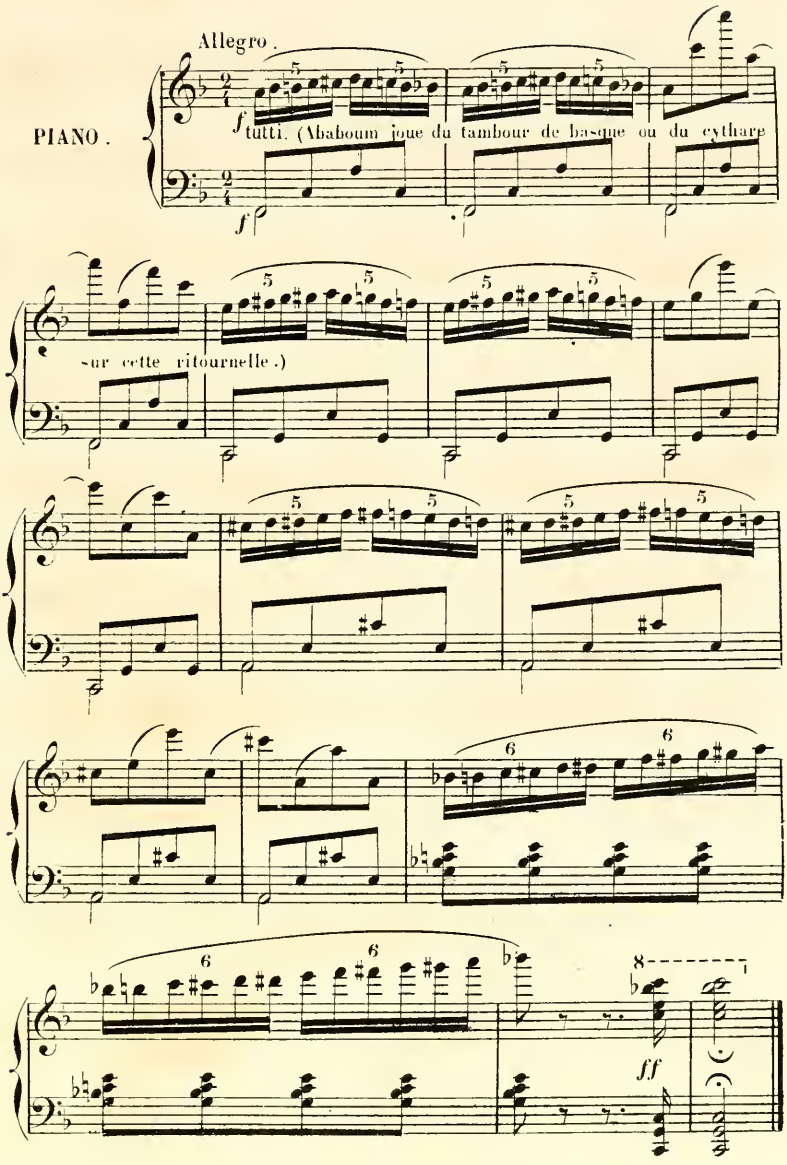

pp
ff
Tu vou_dras lui lais_ser sa cou_rou_ne Lui lais_ser sa
pp
ff
Tu vou_dras lui lais_ser sa cou_ron_ne Lui lais_ser sa
pp
ff
cou_ronne et la paix!
cou_ronne et la paix! (Parlé.)
RÉPL: C'est l'éléphant de Troie!
ff
pp
ff

RÉPLIQUE

N° 24.

LA BELLE GÉORGIENNE

l'histoire de ta vie



1er COUPLET.

Allegretto.

ABABOUM.

mf

Je suis la bel_le Gé_or_gien_ne, Mon père était un hol_lan_dais,

p Cymbale *p*

Ma mère était une Al_sa_cienne, Et j'suis née au port de Calais.

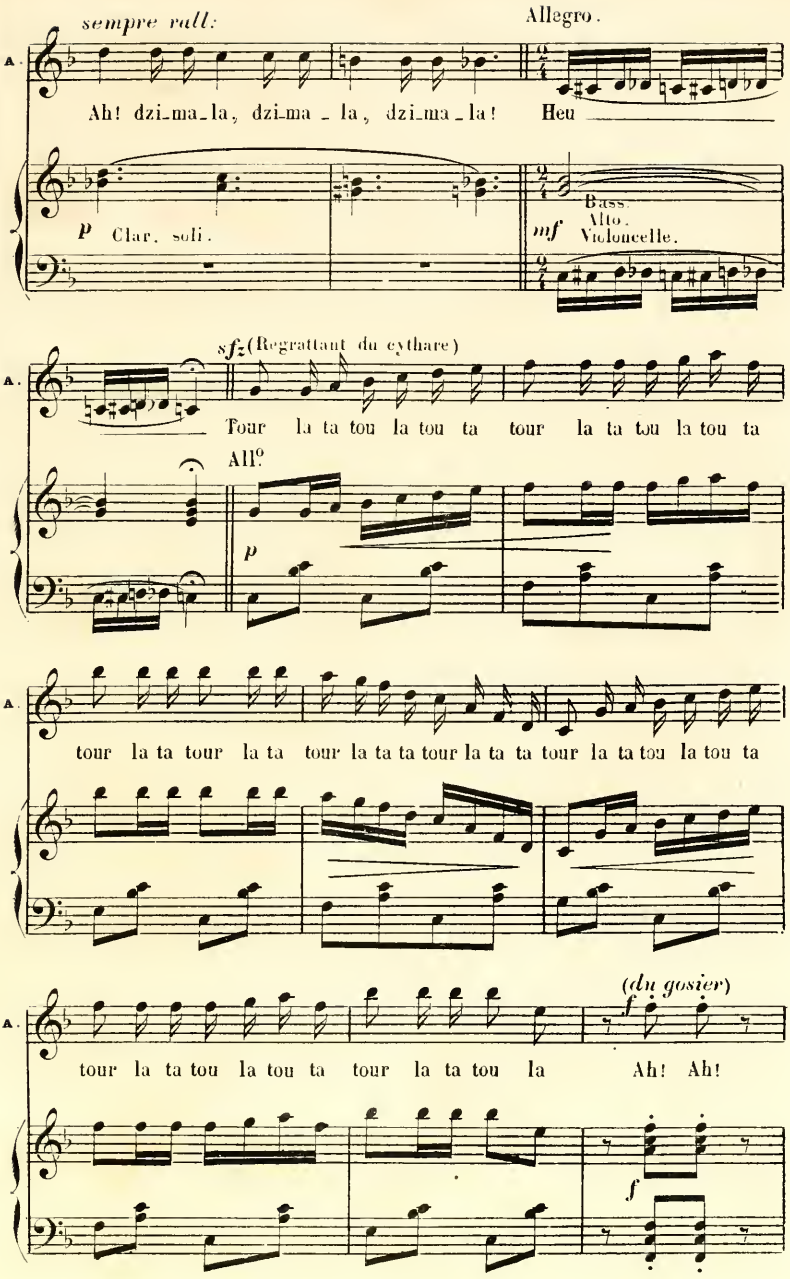
Mais on m'a trouvé' rue Vi_vien_ne, Et c'est à caus' de mon pro_fil —

Haut.
Clar.
Pist.
Bass.

sf *ad lib.*

Que j'fus inscrit' comm' Gé_or_gienne Sur les act's de l'E_tat civil!

rall.


sempre rall:
Allegro.
A.
Ah! dzi_ma_la, dzi_ma_la, dzi_ma_la! Heu
p Clar. soli.
Bass.
Alto.
mf Violoncelle.
sfz (Regrattant du cythare)
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta
All.o
p
tour la ta tour la ta tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
(du gosier)
f
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la Ah! Ah!
f

Ababoum danse sur cette reprise avec Yaya et Acomat

A

f

Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta

1ers DESS: et 1ers TÉN:

f

Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta

2ds DESS: et 2ds TÉN:

f

Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta

BASSES.

f

Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta

f

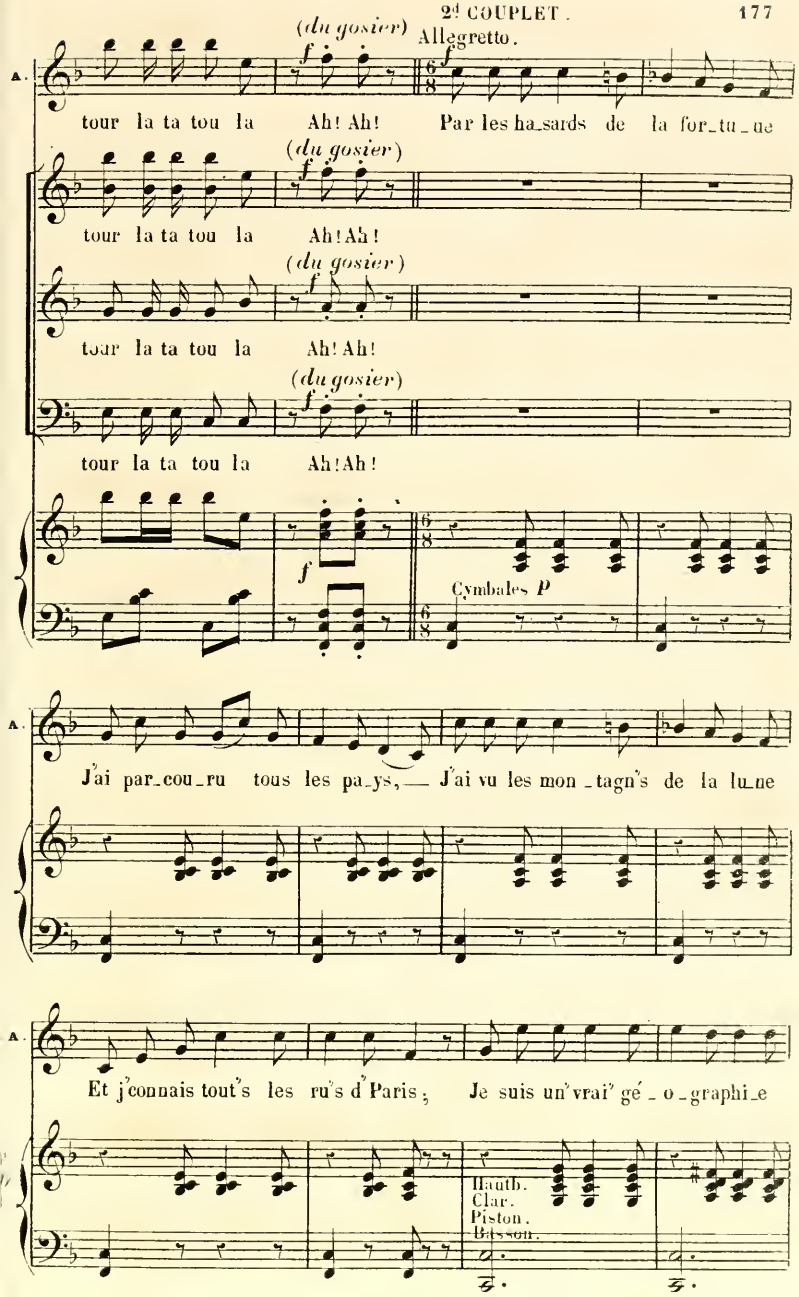
A

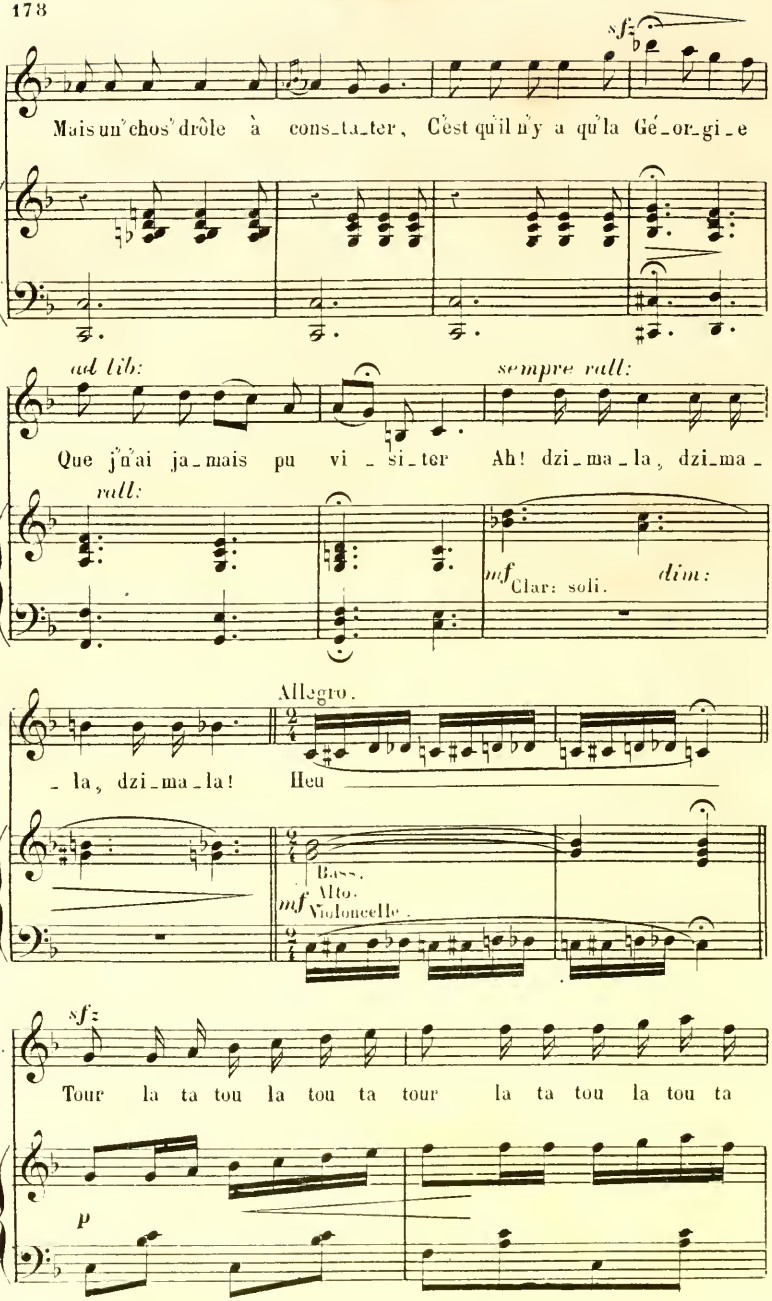
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta

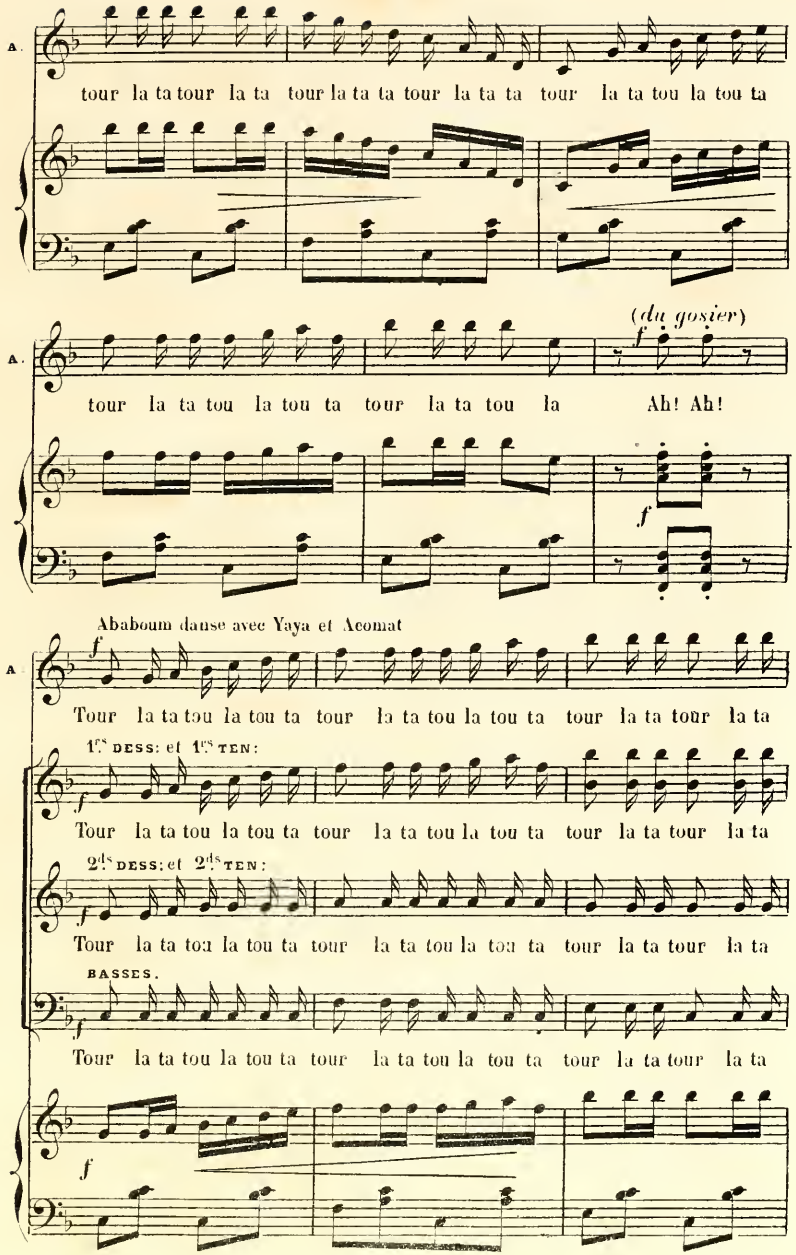
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta

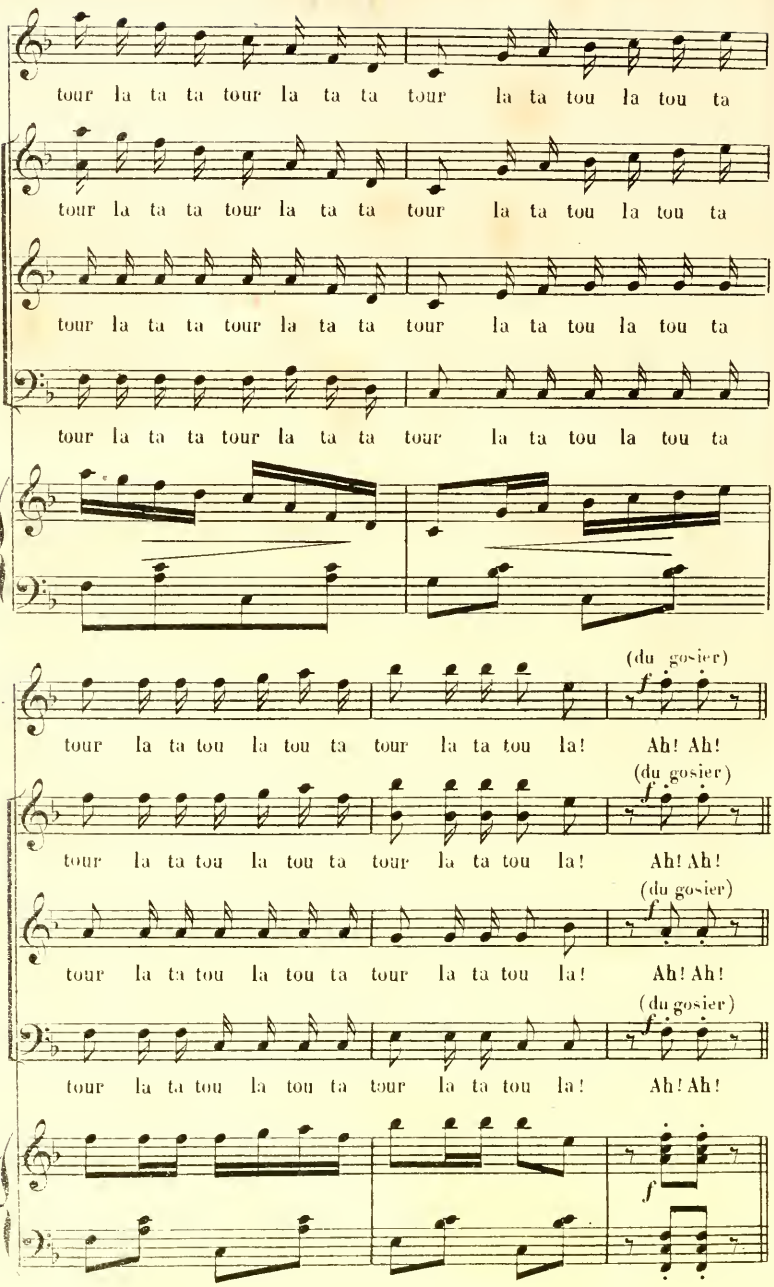
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta

tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta


(du gosier)
Allegretto.
f
tour la ta tou la Ah! Ah! Par les ha_sards de la for_tu_ne
(du gosier)
tour la ta tou la Ah! Ah!
(du gosier)
tour la ta tou la Ah! Ah!
(du gosier)
tour la ta tou la Ah! Ah!
Cymbales P
J'ai par_cou_ru tous les pa_ys, — J'ai vu les mon_tagn's de la lu_ne
Et j'connais tout's les ru's d'Paris ; Je suis un'vrai' gé_o_graphi_e
Hauth.
Clar.
Piston.
Basson.


A.
sfz
Mais un' chos' drôle à cons_ta_ter, C'est qu'il n'y a qu'la Gé_or_gi_e
ad lib:
sempre rall:
Que j'n'ai ja_mais pu vi _ si_ter Ah! dzi_ma_la, dzi_ma_
rall:
mf
Clar: soli.
dim:
Allegro.
_ la, dzi_ma_la! Heu
Bass.
Alto.
mf
Violoncelle.
sfz
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta
p


A.
tour la ta tour la ta tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
(du gosier)
A.
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la Ah! Ah!
Ababoum danse avec Yaya et Acomat
A
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta
1ers DESS: et 1ers TEN:
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta
2ds DESS: et 2ds TEN:
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta
BASSES.
Tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la tou ta tour la ta tour la ta


A.
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
tour la ta ta tour la ta ta tour la ta tou la tou ta
A.
(du gosier)
f
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la! Ah! Ah!
(du gosier)
f
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la! Ah! Ah!
(du gosier)
f
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la! Ah! Ah!
(du gosier)
f
tour la ta tou la tou ta tour la ta tou la! Ah! Ah!
f

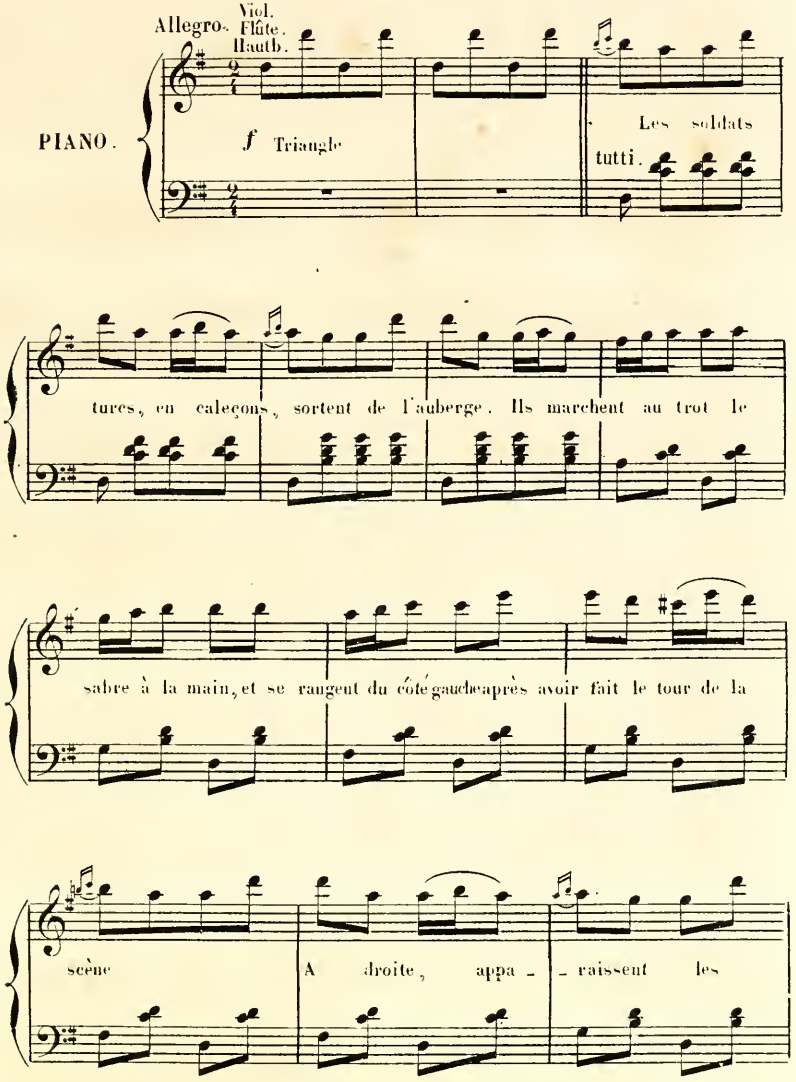
N° 25.

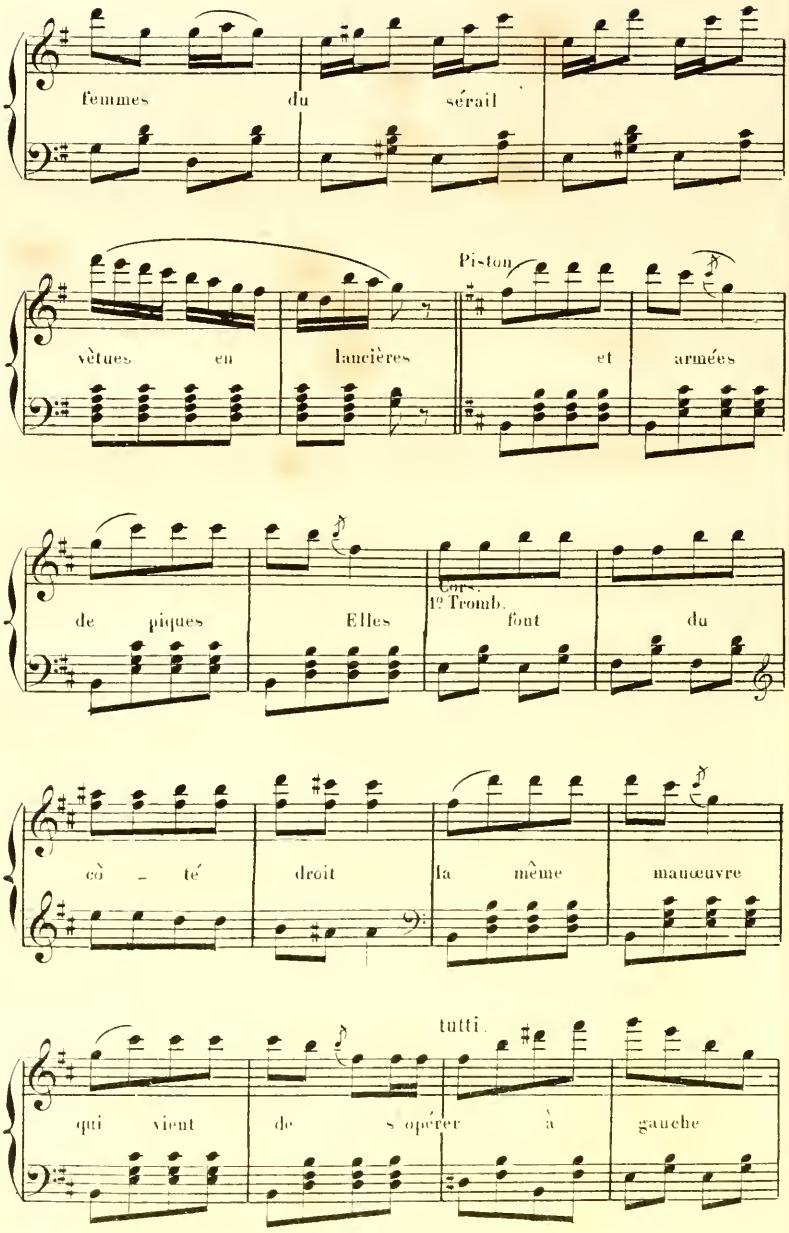
COMBAT DE LANCIERS

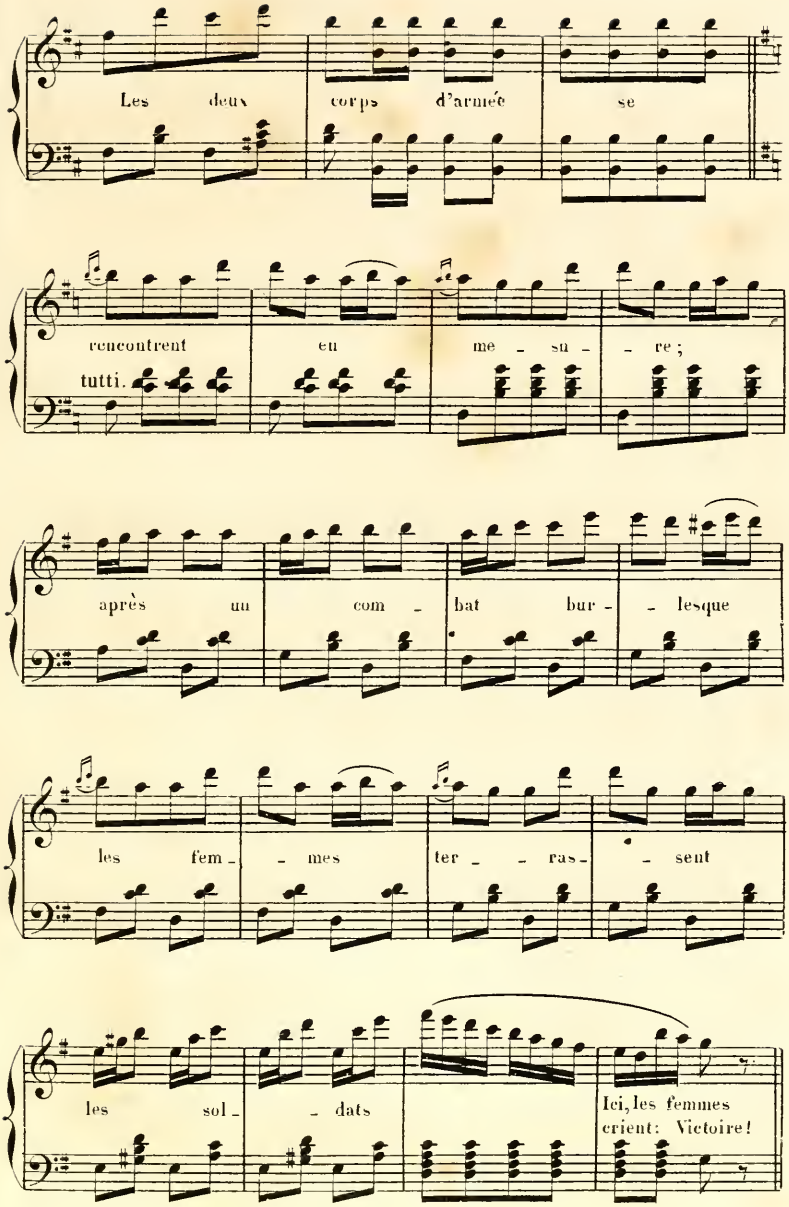
sous BABYLONE

COUPLET FINAL et CHŒUR.

RÉPL: A l'assaut.



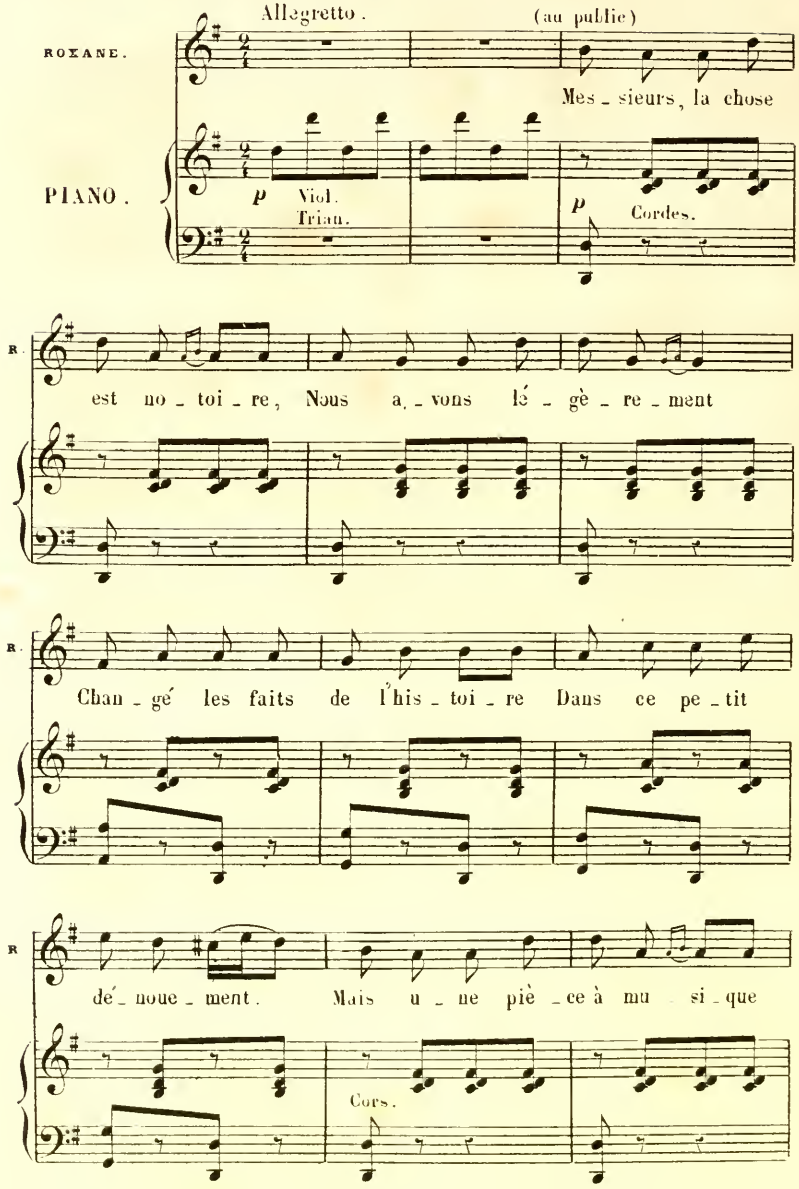

femmes du sérail
Piston
vêtues en lancières et armées
Cors.
1º Tromb.
de piques Elles font du
cô - té droit la même manœuvre
tutti
qui vient de s'opérer à gauche

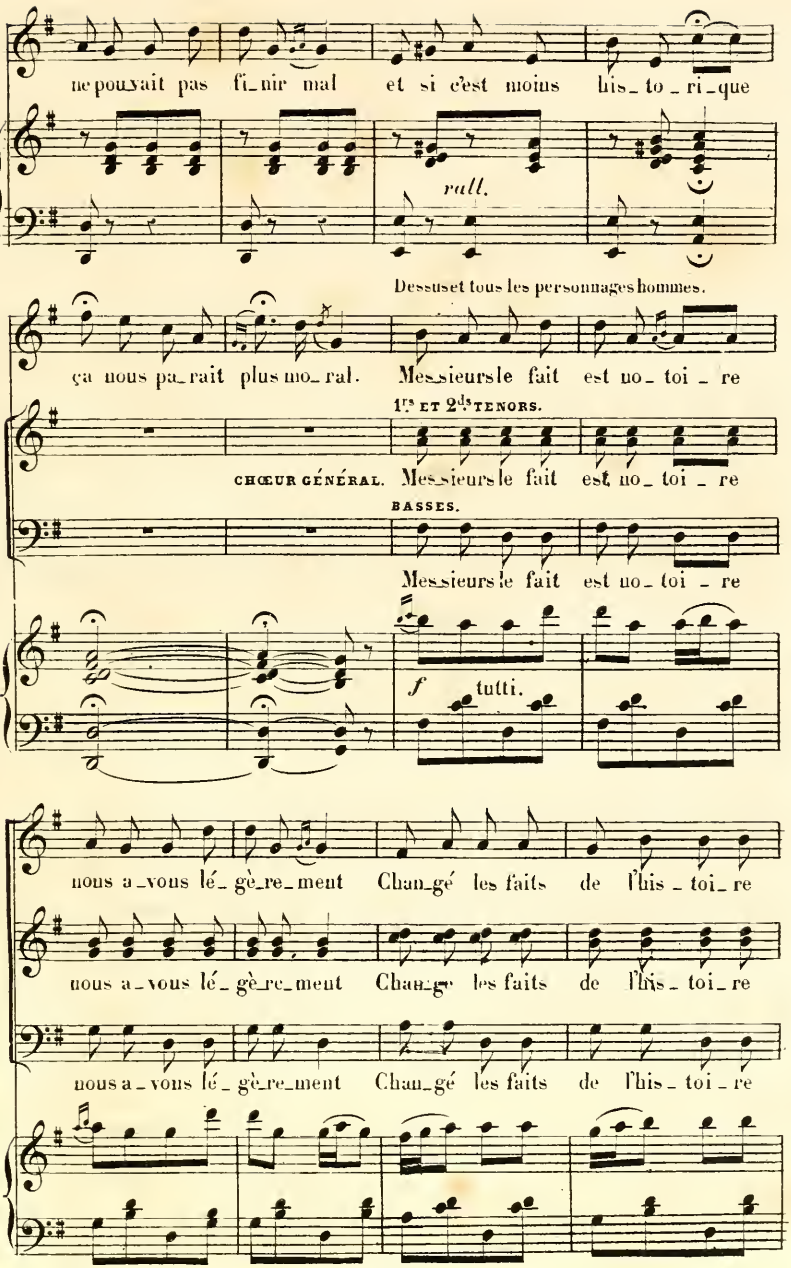

Les deux corps d'armée se
rencontrent en me - su - re ;
tutti.
après un com - bat bur - - lesque
les fem - - mes ter - - ras - - sent
les sol - - dats
Ici, les femmes crient: Victoire!

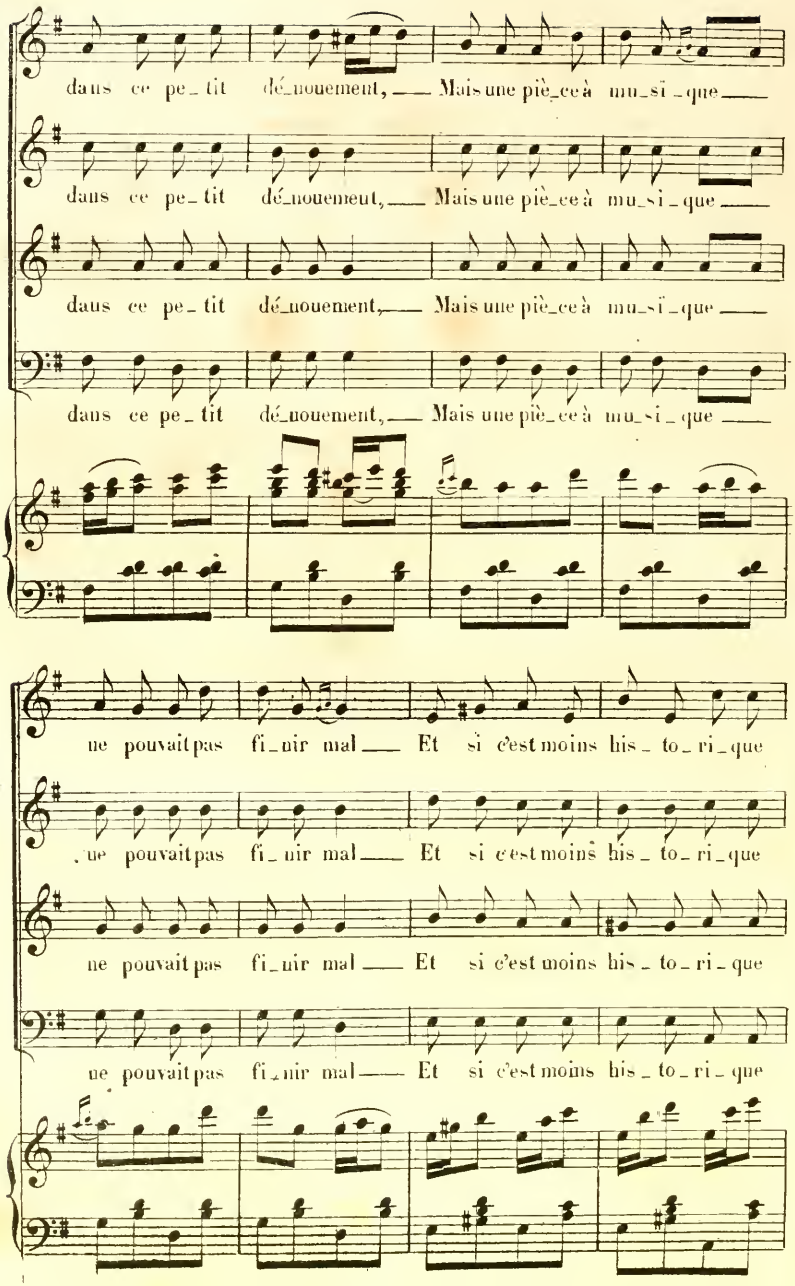
N°26.

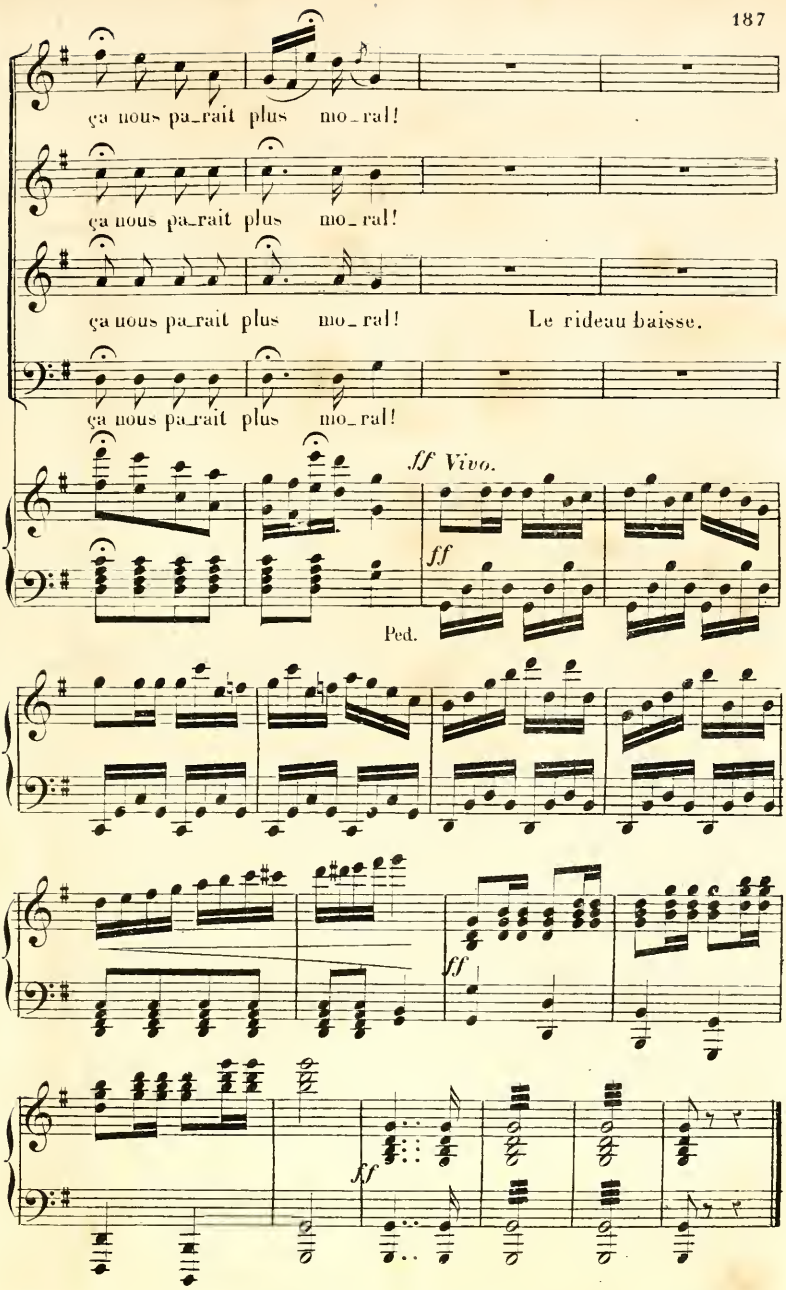
COUPLET FINAL ET CHOEUR

RÉPL. comme l'histoire de turquie est faussée




ne pouvait pas fi_nir mal et si c'est moins his_to_ri_que
rall.
Dessus et tous les personnages hommes.
ça nous pa_rait plus mo_ral. Messieurs le fait est no_toi_re
1ers ET 2ds TENORS.
CHŒUR GÉNÉRAL. Messieurs le fait est no_toi_re
BASSES.
Messieurs le fait est no_toi_re
f tutti.
nous a_vous lé_gè_re_ment Chan_gé les faits de l'his_toi_re
nous a_vous lé_gè_re_ment Chan_gé les faits de l'his_toi_re
nous a_vous lé_gè_re_ment Chan_gé les faits de l'his_toi_re


dans ce pe_tit dé_nouement, — Mais une piè_ce à mu_si_que —
dans ce pe_tit dé_nouement, — Mais une piè_ce à mu_si_que —
dans ce pe_tit dé_nouement, — Mais une piè_ce à mu_si_que —
dans ce pe_tit dé_nouement, — Mais une piè_ce à mu_si_que —
ne pouvait pas fi_nir mal — Et si c'est moins his_to_ri_que
ne pouvait pas fi_nir mal — Et si c'est moins his_to_ri_que
ne pouvait pas fi_nir mal — Et si c'est moins his_to_ri_que
ne pouvait pas fi_nir mal — Et si c'est moins his_to_ri_que



FIN DES TURCS.

Imp. Moucelot rue Cx des Pts Champs 27.